

Jahrestage



von Oliver Fiedler

Besser geht's nicht: Singens OB Oliver Ehret kann sich zum ersten Jahr im Amt gratulieren lassen, und schon eine beachtliche Bilanz geleisteter Arbeit ziehen. Er arbeitet hart für Singen und wagt sich ein bisschen mit der politischen und wirtschaftlichen Gesamtlage dieses Landes befasst, der weiß auch, dass genau dies nötig ist. Was in einem Jahr sein wird, das können sich viele Menschen seit Samstag nun auch ganz plastisch vorstellen: wenn der OB zwei Jahre im Amt ist, dann kann er die Stadthalle einweihen, fast auf den Tag genau. Die Faszination, die schon die Baustellenführungen am Samstag ausgelöst haben, geben den Visionären recht. Das kommt auch harschen Kritikern ein Staunen entlocken und spürbar ist die Begeisterung, die damit für diese Stadt wächst. Die muss man jetzt weiter schüren und man spürt wie Ehret und sein Stadthallenteam dafür Anlauf nehmen.

Kurz notiert

Die Tourist-Info Singen bietet wieder historische **Stadtführungen ins alte Dorf** und in die Innenstadt am Nächsten Termin ist am Samstag, 23. September, 14 Uhr. Treffpunkt ist vor der Scheffelhalle. Anmeldung beim Verkehrsamt in Singen (07731/85260).
Zu einer Ortsbegehung von Singen-Hausen lädt die CDU-Fraktion auf Montag, 25. September. Treffpunkt ist vor der Gaststätte »Kranz« um 19 Uhr.
Mit einem **Willkommensfest** heißen die »Freunde des Hegau-Gymnasiums« die neuen **Fünftklässler** am 23. September, 11 Uhr willkommen.

Anzeige

BABYLAND
Kombikinderwagen
„Palermo“
mit Schwenkschieber
inkl. Stoff-Tragetasche

259,99 €
169,99 €

Bohlinger Str. 25, D-78224 Singen
Tel. 077 31/63937
www.babyland-singen.de

Gelungene Integration

Hebelschule startet Islam-Unterricht

Singen (frö). Rektorin Helga Hesse will gar kein großes Aufsehen in der Sache. Für sie ist das friedliche Miteinander ihrer Schüler in den verschiedenen Religionen eine Selbstverständlichkeit. Doch beachtlich ist es allemal, die Tatsache, dass die Singener Hebelschule zum Schulanfang als erste Schule im weiten Umkreis einen Religionsunterricht für Kinder und Jugendliche muslimischen Glaubens einführt. Das Projekt startet nicht ohne Risiko, denn es wird immer Menschen geben, die sich über Andersdenkende negativ äußern. Der Unterricht soll parallel gelegt werden, für die Kinder, die sich gemeldet haben, ist die Teilnahme freiwillig. Die Eltern haben einen Verein gegründet. Es gibt keinen obersten islamischen Ansprechpartner wie bei der Christlichen Gemeinde oder beim Zentralrat der Juden.

Um einen Partner zu haben, mussten die Eltern den Verein gründen. Das sind jene Eltern, deren Kinder den Islam-Unterricht in deutscher Sprache haben wollen. Der Schulaufsichtsdirektor im Landkreis Lothar Fischer hatte die Idee an die Hebelschule herangetragen. »Er gab die Initialzündung«, erzählt Helga Hesse. »Gerne haben wir uns dazu bereit erklärt.« Wie die anderen Schüler auf den neuen Unterricht reagieren werden ist noch ungewiss. Dieses Risiko muss in Kauf genommen werden. Zwölf Schüler haben sich schon gemeldet, Helga Hesse sähe es gerne, wenn die Zahl noch wachsen würde. Katholischer, evangelischer und islamischer Unterricht existieren parallel nebeneinander. Der Inhalt des Islamunterrichts dreht sich ausschließlich um religiöse Fragen. Schwerpunkte sind die Lehre des



Treten ein für einen Religionsunterricht ohne Grenzen: Schulleiterin Helga Hesse (li.) und Dunja el Missive, die den Islam-Unterricht leiten wird.

Korans, die Bedeutung des Stadt Mekka, der Ramadan, die Einladung Mohameds zum Staunen über die Schöpfung, das Tauhid - es gibt keinen Gott außer Gott, und das Eintreten für Recht und Gerechtigkeit so wie die individuelle Verantwortung für jeden. Singen ist noch ein echtes Pilotprojekt, deshalb gibt es noch keine anderen Schulen, die über die Akzeptanz des Unterrichts Auskunft geben können. Die Schüler muslimischen Glaubens machen ein Drittel der Schülerschaft aus. Da die Hebelschule eine Schule mit sozialem Brennpunkt ist, darf sie Schulstellen ausschreiben. Beworben hat sich auch Dunja el Missive, die sofort eingestellt wurde. Erst danach kam die Anfrage des Schulamtes und schlussendlich der Zuschlag für die Hebelschule. Im Vordergrund bei dem Projekt

steht als A und O die Einführung einer praktischen Integration. Gerade im Religionsunterricht können Schüler vieles über die eigene Kultur erfahren. Auch ist die Lehrerin im Kollegium integriert. Und: Endlich wird der Ratlosigkeit über den Koran praktisch begegnet. Helga Hesse spricht denn auch von einer »absoluten Öffnung und Transparenz des Ganzen, das muss doch zur Integration beitragen«. Die Sprache im Unterricht wird Deutsch sein. Nicht nur aufgrund der großen Resonanz, auch im Hinblick auf ein gutes Stück praktischer Integration, vor allem von Kindern, ist die Hebelschule auf einem guten Weg. Sollte das Projekt gut laufen, wird die Hebelschule sicherlich Nachahmer finden. Helga Hesse und Dunja el Missive sind jedenfalls sichtlich glücklich über die Entwicklung.

Wo sind die Toiletten?

CDU Singen fragte zur Innenstadt



Rege wurde am Samstag das Thema Innenstadt bei der Befragung durch die CDU diskutiert.

störten sich an zu lauten und viel zu schnellen Autos und vor allem Motorrädern. Ein immer wieder auftretendes Thema war auch das Fehlen beziehungsweise die Unauffindbarkeit von Toiletten. Hier sollte eine bessere Kenntlich-

machung erfolgen, so der Tenor der Umfrage. Eine spezielle Auswertung der Fragebögen wird in der kommenden Woche erfolgen und dann zu entsprechenden Anträgen der Fraktion im Singener Gemeinderat im Herbst führen, so Inge Kley.

Bürgertelefon zur Sicherheit

Singen (frö). Das Singener Bürgertelefon zum Thema Sicherheit in der Stadt wird gut angenommen. Viele Singener rufen an und geben ihr Feedback zu der Aktion, die Erkenntnisse darüber bringen soll, welche Sicherheitsstandards in Singen gelten sollen. Auch die Aktion mit den Fragebögen läuft laut Michael Gnädig von der Stadtverwaltung gut. Von den versendeten Fragebögen sind bereits über 400 ausgefüllt wieder zurück gekommen. Noch bis zum 29. September können Einwohner der Stadt das Telefon nutzen. Die Nummer 07731/85145 ist von Montag bis Freitag von 9 bis 16 Uhr besetzt.

Erntedank bei Singener Tafel

Singen (frö). Auch in diesem Jahr bedankt sich die Singener Tafel wieder für die breite Unterstützung aus der Bevölkerung. Am 23. September ab 10 Uhr wird auf dem Heinrich Weber Platz kräftig gefeiert. An einer langen Tafel gibt es Kaffee und Kuchen, später wird ein deftiger Mittagstisch angeboten. Um 11 Uhr halten OB Oliver Ehret, Andreas Renner und Peter Winkler jeweils einen Vortrag. Ehrengäste dieses Jahr sind die Swimmy, eine Freizeitgruppe Behindertener aus Engen. Das Angebot wird ergänzt durch Basteln für Kinder und ein Clowntheater. Bereits am 21. September wird auf dem Heinrich Weber Platz die soziale Plastik »Randgesellschaft« aufgestellt. Die Plastik wird bis zum 1. Oktober zu sehen sein.

Kirmeswoche in der Moschee

Singen (of). Zu einer Kirmeswoche lädt die Moschee in Singen ein. Dazu wird am Freitag, 22. September, ab 16 Uhr, und am Samstag, 23. September, ab 10 Uhr, zu einem Markt in und um die Moschee in der Singener Südstadt eingeladen. Angeboten werden dabei Bücher, CD's, Geschenkartikel sowie Textilien. Es besteht auch die Möglichkeit zur Besichtigung der Moschee in Singen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Schrottsammlung in der Stadt

Singen (swb). Eine Schrottsammlung findet am Freitag, 22. September in Singen, am Samstag, 23. September in den Ortsteilen Beuren, Bohlingen, Friedingen, Hausen, Schlatt und Überlingen statt. Mitgenommen werden Gegenstände, die ausschließlich aus Metall bestehen. Sie dürfen nicht länger als 1,50 Meter und nicht schwerer als 30 Kilogramm sein. Ölföten und -tanks müssen gereinigt sein. Bitte Gegenstände bis 6 Uhr morgens bereitstellen.

Diese Woche



Tolle Einblicke bot die neue Stadthalle Singen am Samstag beim Baustellenfest. Seite 3



Dachser hat den zweiten Standort in Singen in Betrieb genommen. Seite 37

Die DJK Singen geht kurzfristig mit neuem Trainer in die Südbadenerliga-Saison. Seite 4

Heikorn lädt am Freitag zu vier Modenschauen in sein Geschäft. Seite 13

Schreiner stellen ihre Gesellensstücke im Radolfzeller BSZ aus. Seite 38

Wochenblatt

http://www.wochenblatt.net
Unsere **Email-Adressen:**
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net

Wochenblatt - Telefon
077 31/88 00-0 · Fax 88 00-36

Anzeige

Karosseriebauer • Lackiermeister
Hol- und Bring-Service

Letzner
Unfallinstandsetzung
78256 Steilfingen Industriest. 14, Tel. 07738-5090

SINGEN

Kleiderbörse im Bea-Haus

Singen (swb). Am Samstag, 14. Oktober, wird im Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Hanloser-Straße 5, Kinderbekleidung für Herbst und Winter in den Größen 50 bis 176 sowie Babyausstattung und Spielsachen zum Verkauf angeboten. Die Vergabe der »Kundennummer« ist bei Claudia Graf, Tel. 07731/48930 und Brigitte Belka, Tel. 07731/24976, ab dem 2. Oktober möglich. Der Verkauf findet am 14. Oktober von 14 bis 15.30 Uhr statt. Mit dem Überschuss unterstützen die Veranstalter soziale Zwecke, die letzte Spende in Höhe von 300 Euro im Herbst 2005 ging an das Singener Frauenhaus.

Tauschmarkt von Spielgruppe

Volkertshausen (swb). Die Spielgruppe Volkertshausen veranstaltet am Samstag, 23. September, von 13 bis 14.30 Uhr eine Kleiderbörse in der Wiesengrundhalle Volkertshausen. Verkauft werden saubere und gut erhaltene Herbst- und Winterbekleidung in den Größen 50 - 158, Umstandsmode, Kinderwagen sowie Babyzubehör.

Kleiderbörse am Samstag

Welschingen (of). Am kommenden Samstag, 23. September, findet von 13 bis 14.30 Uhr in der Hohenhewenhalle die traditionelle Kleiderbörse für Kinderbekleidung und Zubehör statt.

Singen als gute Gastgeber

Singen (swb). Bereits zum 29. Mal richtete der Badische-Bodensee-Boule-Club Singen sein traditionelles Hohentwielturnier aus. Präsident Hubertus Friese konnte die 44 teilnehmenden Mannschaften aus Süddeutschland, Frankreich und der Schweiz begrüßen. Allerdings konnten die heimischen Boule-Spieler dieses Jahr nicht die Erfolge der Vorjahre wiederholen und erwiesen sich somit als gute Gastgeber. Ein spannendes A-Finale rundete den Abschluss eines tollen Boule-Wochenendes ab und so konnten die beiden Franzosen Tom Knoll und Roger Guillo den begehrten Wanderpokal (gestiftet Firma Dier & Jakob Fahrzeugteile) vom Präsidenten für ein Jahr in Empfang nehmen. Im kleinen Finale unterlagen die Überlinger Ali Sewerin und Conti Regenscheid gegen die Konstanzler Hilmar Lißner und Patrick Schwebel. Etwas Lospech im 1/8 Finale hatten die Singener Michael Friese und Joachim Barth, verloren sie doch recht unglücklich gegen die späteren Finalsieger Tom Knoll und Roger Guillo aus Strassbourg. Im darauffolgenden B-Turnier war die einheimische Equipe aber nicht mehr zu stoppen und gewann souverän.

Blutspende bei Alcan

Singen (swb). Schon morgen könnten jeder von einer Blutspende abhängig sein. Ein zusätzlicher Spendetermin ist am Donnerstag 21. September von 10 bis 17 Uhr im Alcan Gemeinschaftshaus in Singen.

Auf den Spuren der »Tour« in die Berge

Maggi Radler besuchten Lourdes und die Pyrenäen

aufnehmen kann. Jeden Abend fanden die Lichterprozessionen mit den vielen Kranken und Gläubigen statt. Aber auch das Radeln kam nicht zu kurz, die Teilnehmer hatten, wie man sagt, für alles einen guten Mix. Am Sonntag fuhren sie mit ihren gelb-roten Gewürzteam-Trikots auf den Spuren der Profis über den Col d'Aubisque, durch den Nationalpark les Pyrénées. Vom Aubisque ging die Tour weiter zum Col d'Ourlet, nach einem 29-Kilometer-Anstieg erreichten die Radler die Grenze zu Spanien. Mit dem Bus machten anderntags die Nichtfahrer dieselbe Tour. Nun fehlte nur noch der Col d'Ourlet mit 18,3 Kilometer Länge, bis zu 16 Prozent Steigung und 2115 Metern Höhe. Mit einem Team von 32 Radlern ging es auf



Gipfelfoto auf den sagenumwobenen »Col d'Ourlet« für die Maggi-Radsportler und ihre Begleiter, die hier auf den Spuren der Radsportlegenden unterwegs waren.

dieser Königsetappe, dem »Dach der Tour«. Nach 35 Kilometer Anfahr wurden in Luz Sauvère noch einmal die Flaschen gefüllt. Der Fanbus begleitete die ehrgeizigen Radler bei der Tourmalet-Tour, wobei diese unterwegs wie die Profis gefilmt und angefeuert wurden.

Die Schilder an der Straße zeigen jedem die Steigung und »nur noch zu fahrenden Kilometer« an. Während der unendlichen Fahrt mit vielen Leutenessgenossen aller Nationen fuhr man außer der schönen Gegend auch viel Beifall aus den Autos der radbegeisterten Franzosen und

den Zuruf »buon Courage Alemagne«.

Von einem deutschen Paar, das mit dem Tandemrad auf den Berg fuhr, gab es den Kommentar: »Die Maggi hört nie auf, immer wieder kommt einer«.

Nach einem gemeinsamen Siegerfoto vor dem 2001 errichteten Radlerdenkmal des ehemaligen Tour-Direktor Jacques Goddet ging es in einer rasenden Abfahrt durch den Skiort La Mongie nach St. Marie Campan. Weiter ging es dann zur zweiten Bergwertung, dem Col d'Aspin, auf dem die Radler in einer Gewitterwolke Abkühlung bekamen. Bei der Heimfahrt schien wieder die Sonne und die schönen Tour-de-France-Figuren am Straßenrand und den Häusern grüßten.

Eine Tour die gut war für viele Erinnerungen.

Dirk Endres auf der DM

Singen (swb). Der 17-jährige Singener Dirk Endres konnte bei der Deutschen Meisterschaft der Elektro-Tourenwagen in Rüsselsheim einen hervorragenden 12. Platz in der Standardklasse gegen 68 weitere Fahrer umsetzen. Dirk Endres ist seit 1998 aktives Mitglied beim RCSF Singen. Er bestreitet erfolgreich nationale und internationale Rennen. Dirk Endres hat vor wenigen Tagen die interessante Ausbildung zum Werkzeugmechaniker begonnen. Seine sportlichen Ziele für 2007 sind: die Top-Ten bei der DM und die Qualifizierung zur EM.

Vom 23. Sept. bis 19. Nov. hommer wieder uf!

Homboller Besenstüble

Do gits Moscht und jetzt auch eigenen Wein

Öffnungszeiten: Di.-Fr. ab 18.00 Uhr
Samstag ab 16.00 Uhr
Sonn- und Feiertage ab 11.00 Uhr
Montag Ruhetag

Es lädt herzlich ein: Frau. Bubi. Bofort-Homboller
78247 Werdlingen, Telefon 07 331/236 Fax 3400

KAROSSERIE + LACK

Thomas Letzner

STEISLINGEN • ☎ 07 738 / 50 90

FitWell Park

Rudolf-Diesel-Str. 5 - 9 • 78239 Rielasingen
Tel. 07731/51659 • Fax 07731/27006

Saeco

Kaffeemaschinen für
- Haushalts- und Gewerbe
- Milder- u. HAKO-Kaffee
- eig. Ersatzteile + Zubehör
- eigener Rep.-Service
- Leasing
- Leihmaschinen

Manfred Pilz
Bahnstr. 2
78244 Gottmadingen
gegenüber der Volkshochschule
Tel. 07731/791345
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9 - 12.30 Uhr
Mo. - Fr. 14.30 - 18 Uhr
Mi. nachmittags geschlossen
Sa. 9 - 12 Uhr

Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hochwegstr. 2a, 78224 Singen
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 07731/8800-46
V.i.S.d.P. G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
Lokalredaktion Singen
Hans Paul Lichtwald 07731/8800-32
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 38 ersichtlich

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung: Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **ABVC** **BVDA** **AD** **AD**

INHALT

SEITE

Guckloch I
Was Wann Wo II
Veranstaltungen III
Bauen + Wohnen IV - VII
GUCK Arbeitswelt 2 - 8
Immobilienmarkt 21 - 25
Automarkt 28 - 29
Stellenmarkt 30 - 31

Direkt in die Briefkästen

Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

WIR UNTERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT.

Direktwerbung Vertriebs-GmbH
Hadwigstraße 2a
78224 Singen
Telefon 07731/8800-20
Fax 07731/8800-36

...For Ladys only!

Figurtraining
Cardiotraining
für nur monatlich
19,95

Erstklassiges Ambiente
Gute Geräteausstattung
Hervorragende Trainer
Nette Leute
Einfach anrufen oder gleich vorbeikommen!

Großes Kursangebot mit über 40 Kursen pro Woche!
10er-Block 39,95

Jetzt anmelden - und einen Monat kostenlos trainieren!

FO Lady Konstanz
FitnessPoint
Singen, Erbenberg Str. 1, Tel. 07731-885534

Werben Sie in 28.334 Haushalten in Singen und Rielasingen

1/20 mm Werbung für nur 23,40 €*

Christine Wittmer
Tel.: 07731/8800-28

Katarina Fürtig
Tel.: 07731/8800-26

Wochenblatt

*sw-Ortspreis abzgl. Kunden-Rabatt, zzgl. gesetzl. MwSt.

POWER HAIR STYLING

DAMEN
HAARSCHNITT CUT & GO (ALLE LÄNGEN) **12,90**
HAARSCHNITT INKL. WÄSCHEN & FÖHNE (ALLE LÄNGEN) **15,90**
HAARSCHNITT INKL. WÄSCHEN & FÖHNE + FARBE ODER STRÄHNEN **25,90**
(PREIS BIS MAX. 10 STRÄHNEN, JEDE WEITERE STRÄHNE 1,- €)
DAUERWELLE INKL. SCHNEIDEN & FÖHNE **25,90**
MÄDCHEN BIS 10 JAHRE HAARSCHNITT, TROCKEN (ALLE LÄNGEN) **7,90**

HERREN
HAARSCHNITT TROCKEN **5,90**
HAARSCHNITT MIT WÄSCHEN **8,90**
HAARFÄRBE: BY M. SCHWARZ FRISUREN GMBH, UHLANDSTR. 35, 78224 SINGEN
WEITERE FILIALEN: SINGEN, THURGAUER STRASSE

Spezialitäten aus eigener Produktion

DENZEL'S Metzgerei

HAIZINGEN VERKAUFWAGEN DIE, FR. UND SA. AB 8.30 UHR GEGENÜBER FEUERWEHR

Hackfleisch gemischt
laufend frisch **100 g 0,59**

Rinderrouladen, in Scheiben oder bratfertig **100 g 1,09**

Nürnbergerle **100 g 0,79**

Hegauschinken, mild **100 g 1,29**

Aus unserer Käsetheke in der Marktpassage:

Appenzeller Classic, 48% Fett i. Tr. **100 g 1,85**

Jetzt wieder frische Blut- und Leberwürste ab Mo. 15 Uhr

Täglich frisch!

FLEISCHTHEKE		HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN	
Schweinekotelett mager – durchwachsen	100 g 0,60	Schinkenspeck, geschnitten	100 g 1,45
Schweinebauch auch gewürzt	100 g 0,50	Hinterschinken, saftig	100 g 1,30
Suppenfleisch Brust – Rippe – Wade	100 g 0,70	Lyoner – Jagdwurst, leicht	100 g 1,00
Rinderrouladen auch bratfertig, vom besten Stück	100 g 1,00	Wienerle, knackig	100 g 0,90
Rinderbraten – Sauerbraten	100 g 0,95	Tiroler, mit grünem Pfeffer	100 g 1,00
		Aufschnitt, Spitzenqualität	100 g 1,20
FISCHTHEKE		KÄSETHEKE	
Zanderfilet	100 g 2,10	Dachsteiner	100 g 1,25
Rotbarschfilet	100 g 1,57	der würzige, 45% Fett i.Tr.	
FRISCHE BLUT- U. LEBERWÜRSTLE		HOHENTWIELER LAMMFLEISCH	
HERTRICH			
METZGEREI			
Hohentwiel Spezialitäten seit 1907			
Scheffelstr. 23 • Singen			

Servicekalender

NOTRUF		Einsatzleitung Dorfhelferinnen:		Mo., 25.9.: Residenz-Apotheke, Schützenstr. 9, Radolfzell	
Überfall, Unfall:	110	Jutta Gold	07731/795504		
Polizeiposten:	07731/8880	APOTHEKEN-NOTDIENSTE			
Krankentransport:	19222	Do., 21.9.: Paracelsus-Apotheke, Kreuzensteinstr. 7, Singen		Di., 26.9.: Marien-Apotheke, Rielasinger Str. 172, Singen	
Ärztlicher Notfalldienst:	19292	Fr., 22.9.: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen		Mi., 27.9.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell	
Feuerwehr:	112	Sa., 23.9.: Apotheke Böhringen, Bodenseestr. 6b, Radolfzell		Tierärztlicher Notdienst	
Telefonseelsorge:	0800/1110111 0800/1110222	So., 24.9.: Scheffel-Apotheke, Alemannenstr. 5, Radolfzell		Tierrettung Landesverband Südbaden Notruf: 0800/6688437 23/24.9.: Dr. Hatz, Stadtstr. 10, Tengen, Tel. 07736/98922	
Gas- u. E-Werk:	07731/5900-426				
Tierschutzverein:	07731/65514				
Frauenhaus Notruf:	07731/31244				



Ein Kaffee und dann ging's los: einen ganzen Berg herrenloser Koffer kam bei Heinz-Dieter Wendt am Samstag im Singener Warenhaus Karstadt unter den Hammer. swb-Bild: of

Ein Berg voller Koffer fürs Volk

Singen (of). Heinz-Dieter Wendt hatte die Menge vorgewarnt, die sich da am Samstagmittag sehnsüchtig um einen riesigen Berg voller Koffer scharte: »Da kann auch nur schmutzige Unterwäsche drin sein.« Dem Auktionsfieber im Warenhaus Karstadt hat das aber keinen Abbruch getan: hunderte von grünen Täfeln lagen in nervösen Händen um im richtigen Augenblick nach oben zu schnellen. Heinz-Dieter Wendt, der mit Frau und Tochter, sowie fünf eingespielten Helfern nach Singen gekommen war, gab ordentlich Gas. Vor einem wahrhaft gigantischen Berg von gebrauchten Koffern kündigte er zu Beginn seiner Marathon-Auktion an: »Dieser Berg soll heute noch weg.« Da haben ihm viele Hegauer in ihrem Auktionsfieber mitgeholfen, denn die Hoffnung, dass ein solcher herrenloser Koffer doch etwas Wertvolles bergen könnte, war einfach zu verführerisch. Ganze sechs Stunden hielt Heinz-Dieter Wendt die Spannung und die Menge blieb gewollt, Koffer um Koffer wurde mit einem Gebot von 40 Euro in die Auktion gebracht. Endpreise von 100 Euro waren je nach Aussehen da keine Seltenheit – und ein

Koffer kam auch für die Singener Tafel unter den Hammer.

Heinz-Dieter Wendt ist mit seinen Auktionen inzwischen zu bundesweiter Berühmtheit gekommen: er bekommt von der Lufthansa Koffer, welche in Flugzeugen liegen blieben, die beim Gepäcktransfer nicht abgeholt wurden und durch fehlende Zettel des Besitzers herrenlos wurden. Wenn auch der Inhalt keinen Aufschluss über die möglichen Besitzer gibt, dann kommen die Koffer bei Heinz-Dieter Wendt unter den Hammer. Und wo er auftaucht, löst er ein Auktionsfieber wie im Singener Warenhaus Karstadt aus.

Diese Auktion war ein sehnlicher Wunsch des früheren Leiters von Karstadt in Singen, Bernd Münster, gewesen. Er muss nun sehen, wie er den Auktionator nach München bekommt um ihn doch noch zu erleben. Dort ist Münster seit dem 1. September. Für die Aktion zum 125-jährigen Bestehen von Karstadt in Singen war dies ein erster Höhepunkt.

**Tag der offenen Tür
am 01.10.06**
TIBHA 10 – 18 Uhr
 Gesundheits-Zentrum 077 31/143 98 92

B-Free geht in die zweite Runde

Moos (of). Das Projekt b.free von Rotary, das vor eineinhalb Jahren zum 100-jährigen Bestehen des Servisclubs ins Leben gerufen wurde und inzwischen auf eine Unterstützung vieler Gemeinden wie des Landkreises in der Alkoholprävention von Jugendlichen zählen kann, soll auch über die erste Projektphase von drei Jahren fortgesetzt werden. Das machte am Dienstag Uwe Schaffer, Präsident des Rotaryclubs Radolfzell bei der Sitzung des Gemeindefests im Landkreis Konstanz im Mooser Rathaus deutlich.

Das Projekt habe bisher eine große Resonanz erhalten, in vielen Gemeinden und Städten seien Runden Tische mit Vertretern von Vereinen und anderen für Jugendarbeit Verantwortlichen eingerichtet worden, die für das Problem Alkohol bei der Jugend sensibilisiert worden seien.

»Unser Ziel hat jetzt ein Gesicht bekommen«, so Uwe Schaffer. Noch mehr müsse der Handel in die Prävention einbezogen werden um hier den Kauf von Alkohol durch Jugendliche zu erschweren. Engens Altbürgermeister Manfred Sailer, einer der Initiatoren des Projekts machte deutlich, dass

nach der SWR3 Party von b.free in Engen der Radiosender auf dem Thema aufmerksam wurde. Es könnte eine Art Veranstaltungsreihe unter dem Motto b.free daraus werden, meinte Sailer.

In vielen Gemeinden wird seit b.free anders mit dem Thema Sucht

**Tag der offenen Tür
am 01.10.06**
faz 10 – 18 Uhr
 077 31/95880

umgegangen. »Bei uns versuchte sogar der Narrenverein rauchfreie Fastnachtsveranstaltungen«, sagte Bürgermeister Ottmar Kledt. Ein Problem sei jedoch noch immer das »Vorglühen« der Jugendlichen vor Veranstaltungen«, meinte Mühlhausens Bürgermeister Hans-Peter Lehmann.

»Wir brauchen in den Gemeinden eine Art Botschafter für b.free«, wurde von den Bürgermeistern angeregt. Diese sollen, um das Thema besser zu repräsentieren, durch den Gemeinderat in ihr Amt eingeführt werden. Das wollen die Verantwortlichen nun aufnehmen. Engens Bürgermeister Johannes Moser: b.free muss zu Daueraufgabe für die Gesellschaft und somit für uns werden.«

Ansturm auf die Baustelle

1.500 ließen sich durch neue Stadthalle führen

Singen (of). Damit hatten selbst die größten Optimisten nicht gerechnet: vier eingewiesene Führer standen am Samstag Nachmittag vor dem Singener Rathaus parat, um Interessierte durch die Baustelle der neuen Stadthalle zu führen: im Laufe des Nachmittags musste die Zahl der Führer auf 8 Personen aufgestockt werden um dem Ansturm der Neugierigen Herr zu werden. Zu den Stoßzeiten ging es gar in 10 Minuten-Takt aus dem Rathaus hinaus in die künftige gute Stube der Stadt, so schnell eben, wie man den Werbefilm der neuen Stadthalle mit einer virtuellen Reise in das in genau einem Jahr fertige Gebäude eben ansehen kann. Die reale Stadthalle, die nun schon ziemlich konkrete Formen angenommen hat und Ende September sogar schon mit den Dachrippen versehen werden soll, beeindruckte die Besucher wesentlich nachhaltiger: »Ich schätze dass wir in drei Stunden rund 1.500 Personen durch die Baustelle geführt

haben«, sagte der Geschäftsführer der Stadthallen GmbH, Walter Möll nach der Veranstaltung. Er selbst war pausenlos unterwegs und konnte die Besucher ebenso wie seine Stellvertreterin Gesine von Eberstein und die anderen Führer bereits in die drei Stockwerke des künftigen neuen Verkehrsamts (es wird trotzdem übrigens ein kleines Büro in der Marktpassage geben, zum Beispiel für Schülerkarten), der Tagungs-

sich in eine komplett ebene Fläche verwandeln lässt, wie Walter Möll immer wieder erklärte. Auch die künftige Küche wurde schon dargestellt, denn in der Singener Stadthalle wird noch richtig gekocht. Der künftige Gastronom in der Stadthalle, Raststättenbetreiber Rolf Riemensperger stand mit seinen beiden Töchtern übrigens am Samstagnachmittag persönlich am Grill um zu sehen, was ihn in einem Jahr so an Kundschaft erwarten könnte.

»Das Echo ist enorm und wir spüren, dass die Menschen in



INFORMATIONSSABEND ZUM THEMA MODERNISIERUNG

Donnerstag, 21.09.06 ab 19.30 Uhr
bei Haus-Plan Bausysteme GmbH



Hegastr. 6 · 78234 Engen · www.haus-plan.de · Tel.: 07733/99330 · Fax: 07733/993399



Sie hat schon von einem »großen Wurf« die neue Singener Stadthalle, die in einem Jahr eingeweiht wird. Beim Baustellenfest am Samstag ließen sich rund 1.500 Interessierte durch die Baustelle führen. Im Bild Walter Möll mit einer Gruppe Interessierter. swb-Bild: of

Singener Maler sind Trumpf

Singen (cb). Rot ist voller Spannung, voller Wärme, voller Leidenschaft.

Rot hat viele Facetten. Wie viele davon in der Ausstellung »RotRotRot« der Singener Maler zu sehen sind, darauf darf der Besucher gespannt sein. Ausgestellt werden Bilder, Objekte, Plastiken und eine Installation. Zur Vernissage laden die Künstler am Freitag, 22. September, um 19 Uhr ein. Die Laudatio hält Nora Hoepner Blankenstein. Die Ausstellung im Bürgersaal des Rathauses Singen läuft bis Sonntag, 8. Oktober. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 11 bis 13 Uhr und 15 bis 18 Uhr, Samstag und Sonntag 10 bis 17 Uhr. Bei der Museumsnacht bleiben die Tore bis im Singener Rathaus 24 Uhr geöffnet.



**Liebe neuen Kindergartenkinder,
liebe Erstklässler,**

**wir wünschen euch für euren ersten
Tag im Kindergarten / in der Schule
alles Gute!**

**Mit diesem Abschnitt* könnt ihr euch
kostenlos eine Brothbox bzw.
einen Wasserfarbmalkasten von
Pelikan in allen Geschäftsstellen der
Sparkasse Singen-Radolfzell abholen.**

Viel Spaß beim Lernen und Spielen!

**Sparkasse
Singen-Radolfzell**

* pro Person wird nur ein Abschnitt eingelöst!

Magdalenenhof lädt ein

Hilzingen (swb). Am Sonntag, 24. September öffnet Familie Hägele auf dem Magdalenenhof in Hilzingen im Rahmen der Aktion »Gläserne Produktion« die Tore ihres Obstbaubetriebes für die Verbraucher. Gleichzeitig wird an diesem Tag das 50-jährige Bestehen des Betriebes gefeiert. Die Veranstaltung beginnt um 11 Uhr und endet gegen 18 Uhr.

Den ganzen Tag über gibt es Führungen auf dem Hof und durch die Obstanlagen. Es können hierbei die CA-Lager (»Kontrollierte Atmosphäre«), die Brennerei und die Obstsortiereinrichtungen besichtigt werden. Es gibt Informationen über die integrierte Produktion und den Pflanzenschutz im Obstbau.

Die Mitarbeiterinnen des Landratsamtes - Amt für Landwirtschaft Stockach - informieren im Rahmen der Aktion »Blickpunkt Ernährung« über Obst und der Ernährung. Für die Bewirtung sorgen die Freiwillige Feuerwehr Hilzingen und der Landfrauenverband im Kreis Konstanz.

Auch für die Unterhaltung ist gesorgt: Rundfahrten mit Traktor und Pflückerwagen, eine Stroh-Hüpfburg und eine Bastelecke für Kinder warten auf die großen und kleinen Besucher.

Büllefest in Moos

Moos (swb). Ganz im Zeichen der Zwiebel steht am ersten Sonntag im Oktober die vordere Höri. In diesem Jahr findet das Fest rund um die Bülle am Sonntag, 1. Oktober, im Ortsteil Moos statt. An über 30 Ständen zeigen die Mooser Einwohner kunstvoll geflochtene Zöpfe und Kränze mit der roten und gelben Bülle, bemalte Knollen oder Zwiebelgestecke. Dazu gibt es weitere landwirtschaftliche Erzeugnisse wie Kürbisse oder Trockenblumensträuße. Für das leibliche Wohl ist mit herbstlich-rustikalen Köstlichkeiten gesorgt. Das reicht von Bülledünne bis zur Büllesuppe, dazu gibt es Most oder Suser. Ebenfalls mit dabei ist auch in diesem Jahr wieder die französische Partnergemeinde Le Bourget du Lac mit Wein, Käse und regionalen Wurstspezialitäten. Nicht fehlen darf das Bülle-Quiz und musikalische Unterhaltung. Das Fest beginnt um 10 Uhr und findet bei jeder Witterung statt.

Sportkalender

Fußball

Oberliga, Frauen
Sonntag, 24. September, 13 Uhr: VfR Engen - Eintracht Seekirch

Verbandsliga, Frauen
Samstag, 23. September, 18 Uhr: VfR Engen II - FC Schwandorf/Worndorf

Landesliga
Samstag, 23. September, 15.30 Uhr: FC Neustadt - Denkingen
FC Radolfzell - FC Überlingen
SC GoBi - SV Worblingen
DJK Villingen - Bad Dürrenheim

Sonntag, 24. September, 15 Uhr: FC RWSalem - SV Überlingen
FC WeBi - FC Singen
FC Löffingen - Hattinger SV
SV Großschönach - DJK Donaueschingen

Handball

2. Bundesliga Frauen
Samstag, 23. September, 19.30 Uhr: SV Allensbach - HSG Sulzbach/Leidersbach

Regionalliga, Damen
Samstag, 23. September, 20 Uhr: HSG Albstadt - Ehingen

Südbadenliga, Herren
Samstag, 23. September, 20 Uhr: TB Kenzingen - DJK Singen
TuS Steißen - TuS Ottenheim

Sonntag, 24. September, 16.30 Uhr: TV Ehingen - Ringsheim

Radsport

Donnerstag, 21. September, 18 Uhr: WD-Dittus-Sommerbahnmeisterschaft auf der Radrennbahn Singen

Volleyball

Samstag, 23. September ab 10 Uhr, Sonntag, 24. September ab 9 Uhr: 33. Internationales Turnier des TV Radolfzell in der Unterseehalle und Kreissporthalle Mettnau



Beim Bundesliga-Finale in Bad Salzdetfurth errang der Singener Mountainbiker Tim Böhme vom ALB-GOLD-Team den vierten Platz in der Gesamtwertung. Trotz eines Sturzes und technischen Defekts gelang es Böhme, seine rasante Aufholjagd erfolgreich abzuschließen. Rang elf erreichte, um ihm bei der wichtigsten Deutschen MTB-Rennserie, den vierten Platz zu sichern. Böhmes nächstes Ziel: »Ich würde gern bei meinem Hausrennen, dem Hegau Bikemarathon, zum dritten Mal, ganz oben auf dem Treppchen stehen«.

»Da ist alles möglich«

Gibt es Überraschungen bei den zwei Derbys in der Landesliga?

Singen/Radolfzell/Hegau (mu). Gleich zwei Derbys beschert der Spielplan den Fußballfans am Wochenende: Der FC Singen tritt nach seinem 7:0-Erfolg gegen Löffingen mit viel Selbstvertrauen am Sonntag beim FC Welschingen-Binningen an. Der Aufsteiger verlor unglücklich mit 3:4 beim SV Überlingen, nachdem man dank drei Treffern von Stefan Stark mit 3:1 vorne lag. »So etwas hab' ich in meiner Fußballkarriere noch nie erlebt«, zeigte sich WeBi-Trainer Bogdan Schnick fassungslos. Gegen den klaren Favoriten und Tabellenzweiten, FC Singen, setzt Schnick auf den Derby-Effekt: »Wir sind heimstark, alle sind fit und wenn wir den Ärger aus der jüngsten Niederlage in die richtigen Bahnen lenken, dann ist alles möglich«.

Das weiß auch Singen Trainer Peter Alber. »Bloß nicht leichtsinnig werden gegen ein vermeintliches Kelterkind«, gibt er seinem Team mit auf den Weg nach Welschingen.

Tag der offenen Tür
am 01.10.06
10 - 18 Uhr
07731/95880

Denn Ausrutscher können sich bei der momentanen Dichte an der Tabellenspitze der Landesliga bitter rächen. Außerdem verlangt er von seinen Jungs, dass sie nun endlich auch auswärts besser auftreten und ihr spielerisches Potential wie im



»Patient« Christian Heller vom SV Worblingen: Seine Platzwunde musste genäht werden.

swb-Bild: ts

letzten Spiel gründlich ausschöpfen. »Die Jungs wissen worauf es ankommt und müssen sich von Spiel zu Spiel neu beweisen«, gibt Alber die Linie vor.

Im zweiten Derby erwartet der SC Gottmadingen-Bietingen den SV Worblingen. GoBi spielt derzeit auf Erfolgskurs und gewann deutlich beim FC Überlingen mit 4:2. Nach einem schweren Start rangelte

sich die Hegau-Elf nun auf Rang 8 nach oben und deutet mit seiner offensiven Spielweise vielversprechende Perspektiven an. Anders beim SV Worblingen. Ersatzgeschwächt, mit reichlich Verletzten, muss Trainer Gerd Hanser von Spiel zu Spiel seine Karten neu mischen. Gegen den FC Neustadt setzte es nun eine klare 0:3-Schlappe, aber die Worblinger liegen dank ihrer zwölf Punkten in Serie noch auf Platz 4. Die wirklich harten Gegner kommen aber erst noch, weiß Hanser. Er zollt seinen Schützlingen ein dickes Lob für ihre »Riesenleistung in den letzten Spielen« und hofft auf schnelle Genesung von Torjäger Uwe Joham, Christian Raetz und Christian Heller. Auch für ihn hat ein Derby den Vorteil, dass »alles möglich ist«. Und vielleicht, so Hanser, wächst der eine oder andere über sich hinaus«.

Für den FC Radolfzell steht nach der unglücklichen 1:2-Niederlage beim FC Bad Dürrenheim der nächste ungeliebte Gegner an: Am Samstag kommt mit dem FC Überlingen zwar der Tabellen-Vorletzte auf die Mettnau, doch die Gäste werden der Klökler-Elf sicher keine Geschenke mitbringen. »Das wird ein hartes Stück Arbeit«, weiß auch Radolfzells Fußball-Chef Wackershauser und hofft auf drei Punkte, damit man den 6. Tabellenplatz wieder hinter sich lassen kann.

Es geht endlich los

Handballvorschau in der Südbadenliga

Steißlingen/Ehingen (le). Nachdem die Frauen des TV Ehingen bereits erfolgreich in Deutschlands dritthöchster Spielklasse in die neue Saison gestartet sind, sind am Wochenende endlich auch die Männer wieder am Ball. Allerdings müssen sie etwas kleinere Brötchen backen. Nach dem mutigen, leider erfolglosen Versuch der DJK, den Fans im Hegau höherklassigen Handball zu bieten, finden sich nun alle drei Vereine in der Südbadenliga wieder zusammen. Eine Tatsache, die eigentlich nur die Zuschauer erfreuen wird, da sie nun beim Derby zweimal mehr auf eine volle Halle hoffen können. Die Liga hat sich zu einer Zweiklassengesellschaft entwickelt, in der die eine Hälfte aufsteigen möchte, aber kaum kann und die andere Hälfte gegen den Abstieg kämpft. Die drei Hegauvereine sollten, obwohl sie alle tiefstapeln, durchaus in der Lage sein im Kampf um den Aufstieg ein Wörtchen mit zu reden. Doch wenn es dann so kommt, wäre wohl keiner alleine in

der Lage, die personellen und finanziellen Belastungen zu stemmen. Wie wäre es, wenn man die Vereinsinteressen einmal etwas auf die Seite schieben würde und, trotz nicht gerade positiver Ergebnisse in der Vergangenheit, im Interesse des Handballsports über eine HSG Hegau nachdenken würde?

Doch nach so viel schöner Theorie zurück zur Realität. Der TuS Steißen muss in der neuen Saison vor allem den Verlust von Jürgen Herr und Matthias Dragunsky verkraften. Jürgen Herr geht zurück nach St. Georgen und Matthias Dragunsky steht aus Ausbildungsgründen nur noch der 2. Mannschaft zur Verfügung. Auch Dominik Ray wird erst in der Rückrunde wieder richtig eingreifen können. Neu hinzu kam Jonathan Stich als Hoffnungsträger von den Kadetten Schaffhausen. Auch auf die Jugendspieler Wesly Woiters, Steffen Martin und Martin Kornmayer darf man gespannt sein. Der neue Trainer Erich Merk möchte mit der Mann-

schaft besser als im letzten Jahr starten und strebt möglichst frühzeitig den Platz im gesicherten Mittelfeld an. Auch der TV Ehingen hat als neuen Trainer einen alten Bekannten. Der Steißlinger Claus Ammann führt in der neuen Saison Regie. Er möchte durch gute Kooperation mit den Übungsleitern der 2. Mannschaft und der Jugendmannschaften für Nachschub in der Ersten sorgen. Nach den Abgängen von Manuel Garcia, Ralf Engesser und Thorsten Pfaff sei seine Mannschaft zwar personell etwas schwächer, meinte Claus Ammann, aber als Kollektiv habe sie in den Vorbereitungs Spielen gezeigt, dass sie sehr gute Leistungen abrufen kann. Ausserdem steht mit Michael Brandenberger, trotz gesundheitliche Probleme, noch ein Mann für alle Fälle in der Hinterhand. Für sein Ziel, einen Platz zwischen 3 und 6 stehen ihm neben dem bisherigen Stamm Raphael Renz, Hauke Siek, Raphael Küchler und eine ganze Reihe hoffnungsvoller Jugendspieler zur Verfügung.

Im Doppel zu schwach

Mühlhausen-Ehingen (swb). Mit erheblichen Anlaufschwierigkeiten, speziell bei den Eingangsdoppeln, ist der TTC Mühlhausen in seine 2. Oberligasaison gestartet. Gegen den TSV Wendlingen verloren die Mühlhäuser deutlich mit 2:9. Gerade die eingespielten Doppel Danegger/Winkler und Schädler/Lamminger hatten überraschend klar das Nachsehen. Die neu formierte Paarung Schneider/Lamm zog sich noch am besten aus der Affäre. Ein Satzgewinn gegen das Wendlinger Spitzendoppel Habijanec/Skat Wenzel war aber zu wenig. Infos unter: www.ttc-muehlhausen.de

Schwarzkopf für den TC Radolfzell

Radolfzell (swb). Drei Wochen nach dem Gewinn des Aufstiegs spiel zur neuen Baden-Württembergliga verstärken sich die Mettnauer Tennis-Herren für die kommende Spielsaison. Simon Schwarzkopf wird 2007 für den TC Radolfzell an den Start gehen. »Ich freue mich auf diese Herausforderung, mein Ziel ist es, der Region interessanten Sport zu bieten«, so Simon Schwarzkopf. Cheftrainer Norman Bingesser: »Simon steht für das, was uns dieses Jahr zum Erfolg geholfen hat. Er ist ein absoluter Teamplayer, kämpft bis zum Umfallen - ein ideales Vorbild für Jugendliche«.

Erste Niederlage für Engen

Engen (swb). Die Fußball-Oberliga-Frauen des VfR Engen haben in Sulzbach die erste Niederlage einstecken müssen. Was sich beim Sieg gegen Ludwigsburg schon abgezeichnet hatte, wurde dieses Mal knallharte Realität: Der VfR Engen kommt derzeit nicht an sein Leistungsvermögen heran. Nach einer desolaten ersten Hälfte erzeugte die Hegauerinnen im zweiten Abschnitt zwar Druck, schafften sogar noch den Anschluß, mussten aber letztlich den verdienten 4:2-Sieg der Sulzbacherinnen hinnehmen. Die Tore für den VfR erzielten Marina Wölfe und Michaela Sigg.

Frombach übernimmt das DJK-Ruder

Singen (mu). Vor dem ersten Ballkontakt in der neuen Saison der DJK Singen bereits für Turbulenzen: Trainer Helmut Eck warf das Handtuch. Sein Nachfolger ist per Handschlag seit Montag Abend Adolf Frombach.

»Frombach ist ein Glücksgriff für die DJK«, zollt Helmut Eck seinem Nachfolger Respekt. Für den 56-Jährigen war das Projekt »DJK Singen« bereits in der Vorbereitungsphase vor zwei Wochen erledigt. »Ich konnte keine Akzente setzen, habe die Mannschaft nicht mehr erreicht«, erklärte Eck. Dazu kam die enorme zeitliche Belastung für den Trainerjob. »Ich hab's probiert und bin gescheitert«, gibt Helmut Eck unumwunden zu. Der kollegiale Stil habe bei der Mannschaft nicht gefruchtet - »es hat einfach nicht gepasst«. Für Eck ist es wichtig, das er sein Scheitern ehrlich eingestehen und die Geschichte sachlich und ordentlich zu Ende bringen konnte. Nun wird mit Adolf Frombach ein Handballlehrer der alten Schule das DJK-Ruder übernehmen und versuchen, die »Bären« auf Er-

gend Potential, das erfolgreich freigesetzt werden kann. »Ich will keine Revolution sondern die Mannschaft voran bringen«, betont der Handballlehrer, der bei der HSG Konstanz in der 2. Bundesliga Erfolge feierte. Seine fachliche Kompetenz ist ebenso unbestritten wie seine akribische Arbeitsweise und seine Begeisterung für den Handballsport. Das erste Mal wird Adolf From-



Adolf Frombach ist neuer Trainer der DJK Singen.

swb-Bild: ts/Archiv

Tag der offenen Tür
am 01.10.06
10 - 18 Uhr
MOA MÜHLHAUSEN
07731/95880

folgskurs zu bringen. Ihm eilt nicht unbedingt der Ruf des feinfühligsten Seelepflegers voraus, doch auf eines können sich Spieler wie DJK-Funktionäre verlassen: »Ich werde mein Bestes geben«, betont der 65-Jährige mit Überzeugung. Er werde die DJKler nicht wie Profis behandeln, sondern möchte, dass man zum Team zusammen wächst. Frombach sieht in der jungen Singener Mannschaft genü-

Zwei Punkte punkte verschenkt

Ehingen (le). Nach dem gelungenen Auftakt in der Handballregionalliga zeigten die Frauen des TV Ehingen in Pforzheim, sehr zum Leidwesen ihres Trainers Michael Patulea wieder einmal ihr anderes Gesicht. Sie verschenkten mit der 20:21-Niederlage leichtfertig zwei Punkte. Ohne die richtige Einstellung und ohne Biss gerieten sie, auch bedingt durch zu viele technische Fehler, schnell in einen Rückstand, den sie auch durch eine bessere 2. Hälfte nicht mehr wett machen konnten. Im Angriff



Schlagkräftig gingen zwei Singener Thai-Boxer auf der Fight Night in Mannheim zur Sache: Hubert Romankiewicz gewann gegen den Deutschen Meister Tilo Schneider (bis 67 kg) und Ümüt Demiröz unterlag knapp dem Deutschen Meister bis 75 kg, Aliu Berat. Beide Athleten zeigten absolute Spitzenleistungen bei dieser K-1 und Profi Thai-Box Veranstaltung vor 2300 Zuschauern. Infos unter www.thai-boxclubsingen.de.

Homburger
Bestattungshaus
Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braungasse 20
Tel. (07731) 99750
Facherfahrene Trauerhilfe - Seit 1934

wurde Angsthasenhandball gespielt und die Abwehr zeigte erst nach der Pause, mit einer erneut sehr guten Manuela Futterer im Tor, wozu sie im Stände ist. Doch da war es schon zu spät. Erfolgreichste Werferinnen waren Anne Epplé und Anita Rothmund mit je vier Toren. Michael Patulea war besonders über die schwache Angriffslleistung und die mangelhafte Motivation in den ersten 20 Minuten enttäuscht. Sein Team müsse noch lernen, dass man in der Regionalliga, vor allem auswärts, über 60 Minuten kämpfen müsse.

Unentschieden beim Aufsteiger

Engen (swb). In der ersten Begegnung in dieser Saison war das Verbandsliga-Team des VfR Engen II beim letztjährigen Landesligameister und Aufsteiger ESV Freiburg-St. Georgen zu Gast. In einer ausgeglichenen Partie trennte man sich mit einem letztlich gerechten 2:2-Unentschieden. Die Tore für die Engener Frauen erzielten Natalie Keller und Barbara Weltin.

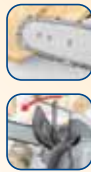
Elektro-Kettensäge

- 2.100 Watt • Sicherheits-Chromkette
- Schnellstopp-Kettenbremse,
- hohe Schnitt-Effizienz

- robuster, beidseitig kugellagerter Hochleistungsmotor
- automatische Kettenenschmierung
- werkzeuglose Kettenstellschraube
- **Schwerfmetall ca. 40 cm**
- gute Schwerpunktverteilung

Inkl. 2 x 100 ml Bio-Kettenöl.
3 Jahre Garantie

55,99*



Komplett montiert.



Schrauben-dreher-Satz,

28-teilig
Inhalt u.a.:
4 Flachschlitz-Schraubendreher,
2 Kreuzschlitz-Schraubendreher...

28-tlg. Set
5,99*

tesa® Kraftkleber

(100-g-Preis 1,19)
125-g-Tube 1,49*
Für höchste Festigkeit, hochwärmefest und wasserbeständig, leicht verstreichbar.

...ab Donnerstag,
21. Sept.

ALDI informiert



Watsons

Modelle teilweise nicht in allen Größen verfügbar.



Für Hobby & Beruf!

Arbeits-Jacken

In **Blau** oder **Grün**.
100 % Baumwolle.

- verdeckte Knopfleiste
- 2 verstärkte Seitentaschen
- 1 Innentasche

je 5,99*

2 verstärkte Brust-Taschen für Handy und Stift



Größen: M-XXL

Arbeits-Bundhosen

In **Blau** oder **Grün**.
100 % Baumwolle.

- Knieverstärkung
- 2 Seitentaschen
- Gesäß-Tasche

je 5,99*

Bund mit verstellbarem Gummi



Größen: S-XXL

Edelstahl-Briefkästen

3 Jahre Garantie
Matt gebürstet und schutzlackiert.
Mit Zylinderschloss.

je 25,99*



Modell mit Zeitungsfach,
Maße ca.: 42,5 x 40,5 x 12 cm

Modell ohne Zeitungsfach,
Maße ca.: 42 x 33,5 x 11,5 cm



Modell mit Zeitungsfach,
Maße ca.: 40 x 38 x 12 cm



Grobstrickjacken

70 % Polyacryl, 30 % Wolle.
Versch. Modelle und Längen. Größen: S-L (36/38-44/46)

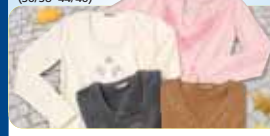
je 15,99*



Fashion-Shirts

95 % Baumwolle, 5 % Elasthan, Lycra®.
Aktuelle Ausschnittformen. Mit Druck, Perlen, Pailletten oder Strass besetzt.
Größen: S-L (36/38-44/46)

je 7,99*



Fashion-Röcke

Unterschiedliche Qualitäten. Modische Details wie Pailletten, Stickereien oder Knopfleisten.
Versch. Längen. Größen: 36-44

je 9,99*



BLU MOTION



Herbst-Mode!

Modelle teilweise nicht in allen Größen verfügbar.



Outdoor-Fußmatten

Maße ca.: 75 x 57 cm.
Mit integriertem Textilbelag. Leicht zu reinigen. Wetter- und witterungsbeständig. Auch für den Innenbereich.

je 9,99*



Für Garten & Haushalt!

Klick-System

Besen mit Teleskopstiel

- Kunststoff-Borsten
- Aluminium-Stiel
- Länge stufenlos verstellbar von 101-145 cm
- mit Klick-System

3,59*

Universal-Gewebeplanen

Witterungsbeständig, extra starke Qualität.

Maße ca.: 4 x 3 m (1 Stück) oder 3 x 2 m (2 Stück)

je 5,99*



Halogen-Einbau-Sets

Je 5 Einbausets, ca. 10 cm Ø, schwenkbar.

Hochvolt-Modelle:

- ohne Trafo • 5 x 50 Watt Leuchtmittel

Niedervolt-Modelle:

- mit Trafo
- Phasenabschnittsdimmer
- 5 x 20 Watt Kaltlicht-Spiegel

Versch. Farben.

3 Jahre Garantie
je Set 9,99*



Türdrücker-Garnituren

Für Zimmertüren mit einer Stärke von 3,8-4,2 cm.

- versch. Rosetten-Garnituren, teils aus Edelstahl
- Rückenschild-Garnitur aus Edelstahl

je Garnitur 8,99*



ALIO® Abfallsäcke mit Zugband

Sehr reißfest und besonders durchstoßsicher.
Maße ca.: 70 x 100 cm

20 Säcke à 120 l
2,49*

Nitril-Schutzhandschuhe, 2 Paar

Wasserfest, Strickbündchen oder Leinwandulpe.

Größe: 9 + 11

je 2,59*



Bauern-Chrysanthenen

Ca. 50 cm Ø. Im 19 cm Kulturtopf. Versch. Farben.

je Pflanze 2,49*



Bepflanzte Terrakotta-Schalen

Verschiedene Arrangements, winterhart.

Jeweils mit 4 Pflanzen.

je Schale 7,59*



Gummistiefel

Aus echtem Gummi. Futter und Decksohle aus Baumwolle.

je Paar 7,99*



Regenanzüge

Oberstoff 100 % Polyamid, Futter 100 % Polyester.

Mit reflektierenden Elementen.

Größen: 104-164

je 9,99*



*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwarteter hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter:

www.aldi-sued.de • wap.aldi.de

38DA-1-2006

Am 23. September von 18 bis 1 Uhr

Museumsnacht verspricht überwältigenden Kunstgenuss

Die Museumsnacht Hegau-Schaffhausen 2006 wirft ihre Schatten voraus: Am Samstag, 23. September, ist von 18 bis 1 Uhr wieder jede Menge Kunstgenuss angesagt. Allein in Singen laden 11 Stationen zum Verweilen, Staunen und Erleben ein.

Die Jahresausstellung der „Singerer Maler“ ist im **Rathaus** (Bürgersaal) zu sehen. Thema: „ROT, ROT, ROT (Bilder, Objekte, Plastiken und eine Installation)“. Um 19, 21 und 23 Uhr werden

Die Shuttlebusse, die in dieser Nacht alle Ausstellungsorte miteinander verbinden, fahren bis um 1 Uhr, so dass alle kulturbegeisterten Nachtschwärmer wieder das äußerst vielseitige Kunstangebot genießen können.

(Oberbürgermeister Oliver Ehret)

Führungen durch das Rathaus zu Werken von Otto Dix, Curt Georg Becker, Josef Kosuth, Kirsten Mosher und Tom Leonhardt angeboten. Auf dem Vorplatz des Rathauses startet um 18.30 Uhr die „Skulptur“ – eine Führung per Fahrrad mit Dr. phil. Andreas Gabelmann.

Das **Hegau-Museum** will zusammen mit dem Singener Museumsverein mehr Licht in die Dunkelheit der langen Nacht der Museen bringen: Die interessante Sammlung des Museums ist voller archaischer Zeugnisse; allerdings geben sie ihre Geheimnisse nur preis, wenn sie auch von allen Seiten beleuchtet werden. Die Besucher, deren Sinne auf vielfältige Weise angesprochen werden, haben die Möglichkeit, Museumsobjekte sprichwörtlich der Dunkelheit zu entreißen.

Das **städtische Kunstmuseum** bietet neben einem Blick in die Sammlung auch eine Übersicht über das Werk eines „Altmeisters“ der „subjektiven Fotografie“: Toni Schneiders, der erst kürzlich verstorben ist. Um 20 und 22 Uhr finden Kurzführungen statt. Ein kleiner Ausschank und ausreichend Sitzgelegenheiten laden auch mal zum Verschnäufeln ein.

In den **Postarkaden** (Bahnhofstraße 13-15) zeigt die bekannte Künstlerin **ti Janz** die Ausstellungen „Hontes“ – Bilder vom Hohentwiel – „Sternzeichenpfad“, und „Erotisches Kabinett“. Selbst zum Künstler zu werden das ist bei einem Workshop möglich, außerdem können die Sternbildzeichen-Bilder erstergelt werden. Für musikalische Unterhaltung sorgt die **Klavierklasse der Singener Jugendmusikschule** beschwingt im **Bistro Hemingway**.

Der **„Seetroll“** veranstaltet zusammen mit dem Miniaturmaler **Harald Hermann** einen kurzweiligen Miniaturbemaalworkshop. Im **„Bistro Hemingway“** werden ein biografischer Vortrag über Ernest Hemingways Leben gehalten und Auszüge aus seinen Werken vorgelesen.

In der **Tagesklinik Singen** in der Freiheitstraße bespielt **Markus Brenner** zwei Videoleinwand. Nach dem Motto „Theater für alle“ treten die Maskenfiguren des Theaterprojekts der Tagesklinik auf.



Unter dem Titel „Kunst und Kuchen“ ist bei **Porzellan-Oede** Eigeninitiative gefragt: Unter Anleitung von **George Ignatolu** können die BesucherInnen selbst einmal in die Rolle eines Künstlers/einer Künstlerin schlüpfen.

Ein absolutes Highlight der diesjährigen Museumsnacht Hegau-Schaffhausen könnte der Besuch der Ausstellung **Otto Dix – Retrospektive im Museum zu Allerheiligen in Schaffhausen** werden.

Natürlich freuen sich auch alle anderen teilnehmenden Museen, Ateliers und Institutionen genau so auf die Besucher.

Neben den Städten Singen und Schaffhausen sind wieder dabei: Blumenfeld, Büsingen, Engen, Gottmadingen, Hallau, Öhningen, Ramsen, Randegg, Stein am Rhein, Steißlingen, Thayngen, Wangen und ganz neu in diesem Jahr Diessenhofen.

Weitere Informationen im Internet unter www.museumsnacht-hegau-schaffhausen.com.

Galeristen, Künstler, Künstlerinnen...

Wieder bei der Museumsnacht in Singen dabei: Galeristen, Künstler und Künstlerinnen, von denen manche mittlerweile schon zum Repertoire dieser kulturellen Großveranstaltung gehören.

So sind im Forstpavillon auf dem Landesgartenschauareal die Werke der Kultur Werkstatt Singen – **Elisabeth Kohout** und ihre **Kunstteilnehmer** – zu sehen.

Gemälde von **Hinrich Zürn** werden in der Hegau-Bodensee-Galerie (Eckehardstraße) gezeigt.

Britta Giffel lädt in ihr Kostümwellen-Atelier (Hadwigstraße) ein, zeigt alte

und neue Arbeiten zum Thema „Gezweigbilder und Latzkleider“. Zu „Kunstbegegnungen im Glashaus“ kommt es mit den Malerinnen **MaRo Siegl** und **A. Petra Ehinger** sowie dem Bildhauer **Alexander Weinmann** in der Schaffhauser Straße.

Ein ganz besonderes Kultur-Highlight kann man in der **Hontes-Scheunengalerie** auf der Domäne Hohentwiel erleben: Dort wird ein öffentlicher **Raku-Brand** – ein schaurig schönes, erlebnisreiches Farbenspiel – zelebriert. Außerdem sind die Kunstkeramiken von **Klaus Rothe** und **Rolf Neuweiler** ausgestellt.

Hegau-Bike-Marathon mit Top-Besetzung

Bereits zum vierten Mal wird die Hegaustadt Singen mit ihrer reizvollen Vulkanlandschaft und den herrlichen Strecken am Sonntag, 24. September, zum Austragungsort für das Finale der „Sog Sportmanagement Mountainbike Serie“ – in diesem Jahr des „Rothaus Bike-Marathon Cups 2006“. Start und Ziel sind erstmals im Münchried-Stadion.

Von dort führt die Rennstrecke über die Münchried- und Schlachthausstraßen, vorbei an den Tennisplätzen des TC Singen über die Schaffhauserstraße und von dort entlang des Aachbades in den Hegau.

Auf Wunsch vieler Teilnehmer erfolgt der Start wieder am Sonntag. Die Starter werden in Singen mit einem wertvollen Durchsuch als Finisher-Präsent und interessanten Preisen geehrt. Zusätzlich will der Hauptsponsor, die Rothaus Brauerei, das größte Team auszeichnen.

Am Sonntag, 24. September, wird Singen einmal mehr zum Austragungsort für das Finale der „Sog Sportmanagement Mountainbike Serie“ – in diesem Jahr des „Rothaus Bike-Marathon Cups 2006“. Start und Ziel: Münchried-Stadion.



Am Samstag, 23. September, findet ab 18 Uhr die traditionelle Nudelparty mit anschließender Streckenpräsentation in der Münchriedsporthalle statt.

Die Starter werden in Singen mit einem wertvollen Durchsuch als Finisher-Präsent und interessanten Preisen geehrt. Zusätzlich will der Hauptsponsor, die Rothaus Brauerei, das größte Team auszeichnen.

Es ist ein großes Teilnehmerfeld – von bekannten internationalen Stars bis hin zu den treuen Hobbysportlern – zu erwarten.

Spannende „Kopf-an-Kopf-Rennen“ sind vorprogrammiert, da in Singen auch der Gesamtsieger des Rothaus Bike-Marathon-Cup ermittelt wird.

Für alle Hobby-Biker, die einmal Rennatmosphäre schnuppern möchten, gibt es eine Einsteigerstrecke über 30 Kilometer, die ohne Leistungsdruck gefahren werden kann. Weitere Strecken sind die Mitteldistanz mit 63 Kilometern (1440 Höhenmeter) und die Langdistanz mit 93 Kilometern (2040 Höhenmeter).

Startschuss für die lange Runde ist um 9 Uhr; danach folgt der Start um 9.30 Uhr für die Mittlere Strecke und um 9.45 Uhr für die Kurzstrecke. Bürgermeister Bernd Häusler und Sportausschussvorsitzender Roland Brecht werden die Teilnehmerinnen und Teilnehmer auf die Strecke schicken.

Weitere Informationen zum Hegau-Bike-Marathon gibt es unter: „Sog Sportmanagement“, Telefon 07702/419021, oder im Internet unter www.sog-sport.de.

Aachbad auf Rekordkurs: 100 000. Besucher(in) begrüßt



Das Aachbad ist voll auf Besucher-Rekordkurs – und dies, obwohl das Augustwetter nur einen mäßigen Ansturm beschert hat: Mit **Manuela Schultheiß** aus Schlatt am Randen konnten Bürgermeister **Bernd Häusler** und **Bademeister Edwin Bucher** den 100.000. Besucher in der auslaufenden Saison begrüßen. **Manuela Schultheiß**, die in der Hohentwielstadt arbeitet und oft die Mittagspause zum Schwimmen im Singener Freibad nutzt, erhielt neben einem Blumenstrauß und einem Badetuch auch eine Familiendauerkarte für das kommende Jahr überreicht.

„Friedkreis“: Neue Form der Erdbestattung

Die Friedhofsverwaltung geht neue Wege im Erdbestattungsbereich. Auf dem Singener Waldfriedhof gibt es ein weiteres Angebot: Die Erdbestattung in einem sogenannten „Friedkreis“.

Die Stadt Singen trägt damit der Tatsa-

Pflege und Stein für 2840 Euro) oder als Wahlgrab für zwei Erdbestattungen (30 Jahre Nutzungszeit, inklusive Pflege und Stein für 4215 Euro) durchgeführt werden.

Künftig steht direkt ein Ansprechpartner für die Grabpflege zur Verfügung. Mit dieser neuen Form der Erdbestattung kann vielen älteren Bürgern aus Singen und den Randgemeinden die Arbeit bei der Grabpflege abgenommen werden.

Eine Erdbestattung wurde bereits durchgeführt. Im Eingangsbereich des Waldfriedhofs sind zwei Muster-Friedkreise erstellt worden. Auch für auswärtige Bürger besteht die Möglichkeit, auf dem Singener Waldfriedhof ein Erdgrab zu erwerben.

Mit dieser neuen Form der Erdbestattung kann vielen älteren Bürgern aus Singen und den Randgemeinden die Arbeit bei der Grabpflege abgenommen werden.

Weitere Informationen sind bei der Friedhofsverwaltung unter Telefon 85-396 oder 85-384 erhältlich.

Das stinkt zum Himmel...

Wer kennt nicht die Situation: Man hat es eilig, um pünktlich zu einem wichtigen Termin zu gelangen – und plötzlich steht man inmitten eines „Häufchens“. Der Hundekot sinkt zum Himmel, die Schuhe sind verreckt. Besonders auf Grünanlagen und Kinderspielflächen ist das Thema immer wieder aktuell. Und dabei stellt Hundekot eine ernstzunehmende Infektionsquelle dar. Denn die Übertragung von Salmonellen, Haken- und Bandwürmern ist möglich und auch wissenschaftlich belegt. Nach bereits unzähligen Appellen an Singener Hundehalter, setzt die Stadtverwaltung nun ein klares Zeichen, indem sie Plastikbeutel speziell zur Entsorgung von Hundekot kostenlos bereitstellt. Damit wird den Singener Hundebesitzern die erforderliche Beseitigung der Fäkalien erleichtert: Herren und Frauchen sind mit der Plastiktüte jederzeit in der Lage, die Hinterlassenschaften ihres Vierbeiners zu entsorgen – entweder direkt in einem der Hundekottütsensoren oder in einem der städtischen Papierkörbe. Wenn das „Häufchen“ eines Tieres

nicht vom Halter entfernt wird, so liegt eine Ordnungswidrigkeit vor, die ein Bußgeld zur Folge hat.

Falschfahrer in der Fußgängerzone

Wer durch die Fußgängerzone schlenkert, wird oft genug durch lautes Klingeln erschreckt: Radler auf „Drahteseln“ nähern heran, die Menschen, die zu Fuß unterwegs sind, sollen ihnen Platz machen, meinen sie. Selbst auf Gehwegen spielen sich solche Szenen ab. Wohlgekannt, es sind nicht etwa Kinder, die rein rechtlich bis zum Alter von zehn Jahren auch auf dem Gehweg fahren dürfen, sondern die Erwachsenen. Die Selbstverständlichkeit, die dabei an den Tag gelegt wird, ist erschreckend. Auf das Fehlverhalten angesprochen, ist nicht nur keinerlei Einsicht zu erkennen, man bekommt sogar Antworten, die man besser schnell wieder vergisst. Die Stadtverwaltung Singen bittet die Radfahrer deshalb eindringlich, sich an die Straßenverkehrsordnung zu halten, im Bereich der Fußgängerzone sowie auf Gehwegen abzustiegen und das Rad zu schieben. Ansonsten kann dies mit bis zu 25

Halbzeit der Umfragebogen-Aktion: Erinnerungskarten verschickt



Die Bürgerbefragung zum „objektiven und subjektiven Sicherheitsgefühl“ der Singener Kriminalprävention (SKP) läuft nunmehr seit zwei Wochen. Um jenen Singener Bürgerinnen und Bürgern, die bisher ihre Fragebögen nicht zurückgesendet haben, die Wichtigkeit der Teilnahme zu verdeutlichen, verschickte die SKP am Freitag, 15. September, an alle von der Zufallsstichprobe gezogenen Personen eine Erinnerungskarte. Diese Karte erhielten sämtliche 2000 Teilnehmer, da aufgrund der Anonymität der Auswertung keine Rückschlüsse darüber möglich sind, wer bereits geantwortet hat. Daneben ist das Bürgertelefon der SKP weiterhin unter 85-145 bis zum 29. September geschaltet. Hier sind engagierte Singener Bürgerinnen und Bürger aufgerufen, sich zum Thema „Sicherheit in Singen“ zu äußern.

Euro verwarnet werden. Und noch ein Hinweis: Auch der radelnde „Falschfahrer“ muss mit einer Verwarnung von bis zu 30 Euro rechnen.

Buswartehäuschen oft zweckentfremdet

Immer wieder erhält die Stadtverwaltung Hinweise für Sachbeschädigungen an öffentlichen und privaten Objekten. So sind zum Beispiel die Buswartehäuschen sehr häufig von solchen unnötigen Aktionen betroffen. Jährlich entstehen dem Unternehmen, das die Häuschen im Auftrag der Stadtverwaltung betreut, Schäden in Höhe von über 20.000 Euro.

„Vor allem werden die Bänke herausgerissen, die Plastiksitze zerstört oder aber das gesamte Häuschen mit Graffiti besprüht“, weiß Markus Schwarz, Verantwortlicher des Unternehmens „Schwarz Werbung“, zu berichten. Die überdachten Sitzmöglichkeiten dienen den Jugendlichen im Sommer vermehrt als Treffpunkt. Nicht selten stehen diese Bushäuschen allerdings in nächster Nähe eines Wohnhauses, womit ein weiteres Problem im Zusammenhang steht: nämlich die nächtlichen Ruhestörungen.

Singener Maler stellen aus

„ROT, ROT, ROT“, so das Motto der Jahresausstellung der „Singener Maler“, die dieses Jahr im Bürger-saal des Rathauses stattfindet. Die Vernissage ist am 22. September. Bis zum 8. Oktober kann die Ausstellung von Montag bis Freitag in der Zeit von 11 Uhr bis 13 Uhr sowie samstags und sonntags, 10 Uhr bis 17 Uhr, besichtigt werden (in der Museumsnacht am 23. September, 18 Uhr bis 24 Uhr). Es sind übrigens Werke von Joachim Böhm, A. Petra Ehinger, Vera Floetmeyer-Löbe, Werner Fluck, Beatrix Hassert-Waldschütz, Boleslaw Kvizil, Thomas Mayr, Monoka Murpin, Karola Osermayer und Marianne Wirth zu sehen.

Aus den Fraktionen

SPD

Fraktion in Überlingen a. R.

SPD Die SPD-Stadtratsfraktion hat die Reihe ihrer Besuche bei allen Singener Stadteilen in Überlingen am Ried abgeschlossen. Per Fahrrad waren die Stadteile in den Singener Stadteile gefahren, der als erster freiwillig zur Stadt Singen kam. Ortsvorsteher Wolfgang Bangert, Ortschafträte und Bürger – unter ihnen auch Bürgermeister Bernd Häusler als künftiger Überlinger Neubürger – begleiteten die Räte beim Rundgang durch den Stadteil.

„In Überlingen läuft was“, Allein drei Projekte sind derzeit im Bau bzw. unmittelbar vor Baubeginn. Wolfgang Bangert zeigte den Stadträten zunächst die großen Baufortschritte des „Bürgerhauses“ von Überlingen am Ried. Das Gemeinschaftswerk von Kirche, Stadt und Vereinsarbeit werde, so der Ortsvorsteher, ein Schmuckstück für Überlingen. Durch die Vorfinanzierung seitens der Kirche sei es gelungen, sehr rasch eine gute Lösung für Vereins- und Kirchentätigkeiten zu finden. Bereits Ende Oktober dieses Jahres sei mit der Fertigstellung zu rechnen.

Weiteres Überlinger Projekt war der Umbau des Kindergartens. Um eine vierte Kindergartengruppe einrichten zu können, musste hier eine schnelle Lösung gefunden werden. Im Nachtragsauftrag der Stadt Singen wurden dafür 350.000 Euro zur Verfügung gestellt. Die SPD-Stadträte betonten, dass eine solche Summe für eine weitere Gruppe ungewöhnlich hoch sei. Allerdings müsse berücksichtigt werden, dass damit auch eine umfassende Lösung für die Zukunft gefunden werden könnte. Kritisch wurde dabei festgestellt, dass der Baubeginn für Umbauarbeiten des Kindergartens rund zwei Monate im Verzug sei. Bürgermeister Bernd Häusler wies hier auf die schleppenden Arbeitsleistungen hin. Ortsvorsteher Wolfgang Bangert sagte, dass durch die Wohn-Tainer-Zwischenlösung und die Gruppe im Franziskusheim alle Kinder von Überlingen im September dieses Jahres aufgenommen werden könnten.

Beim Rundgang durch das Neubaugebiet Vogelplatz konnten sich die SPD-Stadträte vom großen Baufortschritt überzeugen. In Kürze werde die Stadt Singen mit dem Bau des Kinderspielplatzes an der Nordseite des Neubaugebietes beginnen. Auf die Frage aus der Bürgerschaft nach der Zukunft der Schulstation in Überlingen, sagte Bürgermeister Bernd Häusler, dass die Stadtverwaltung derzeit prüfe, ob wegen des künftigen starken Andrangs von Grundschulkindern in Überlingen eine Konzentration der Hauptschüler in Böhl-lingen erfolgen soll.

Beim abschließenden Hack in der „Alten Mühle“ in Überlingen bedankte sich Fraktionsvorsitzende Regina Brüttsch bei den Überlingern für ihr großes Bürgerengagement in ihrem Stadteil. Nach der gelungenen 850-Jahr-Feier solle in Überlingen jetzt an den Dorfentwicklungsplan herangegangen werden. Wo, wie und wieviel Überlingen in Zukunft wachsen soll, müsse mit der Bürgerschaft gemeinsam entwickelt werden. Das betreffe auch die Frage neuer Baugebiete.

Regina Brüttsch sagte zu, dass sich die SPD-Fraktion wie bei der erfolgreich durchgesetzten Überschreithilfe auch des Themas „Gefahrenguttransporte auf der Landstraße durch Überlingen“ annehmen werde. Brüttsch: „Das Landratsamt Konstanz darf nicht nur feststellen, dass hier eine Wasserschutzzone II besteht, sondern soll gefälligst auch daraus die verkehrrechtlichen Anordnungen treffen“.

Dietmar Johann

Öffnungszeiten des Kunstmuseums

Dienstag: 10 bis 12/14 bis 18 Uhr
Mittwoch – Freitag: 14 bis 17 Uhr
Samstag und Sonntag: 11 bis 17 Uhr
Feiertag: wie Wochentag

Hegaupreis für Friedrich Krause

Mit dem Hegaupreis der Gemeinde Steßlingen werden Menschen geehrt, die sich für die kulturhistorischen Belange unserer Region engagieren und einsetzen. In diesem Jahr zeichnete man gleich drei Personen aus, die sich um die regionale Archäologie verdient gemacht haben. Neben Erich Lang und Dr. Dietrich Wollheim erhielt Friedrich Krause den Hegaupreis für seine beispielhafte ehrenamtliche Bildungsarbeit im Singener Hegaumuseum.

Seit 1995 ist Friedrich Krause ehrenhalber Mitarbeiter im Archäologischen Hegaumuseum der Stadt. Seine Hauptbeschäftigung: die Vermittlung der Ur- und Frühgeschichte an ein meist junges Publikum. Seit elf Jahren nunmehr hat er über 800 Bildungsveranstaltungen mit Geschick und immer großer Freude durchgeführt. Mit seinem enormen Hintergrundwissen und einem außerordentlich didaktischen Gespür vermochte Friedrich Krause in zahllosen Führungen und Ferienaktionen auf spannende

Weise die Ur- und Frühgeschichte des Hegaus und des Bodenseeraumes näher zu bringen, Jung und Alt für die Geschichte unserer Region zu begeistern.

Mit seinem großem Hintergrundwissen und einem außerordentlich didaktischen Gespür vermochte Friedrich Krause die Ur- und Frühgeschichte des Hegaus und des Bodenseeraumes näher zu bringen, Alt und Jung für die Geschichte unserer Region zu begeistern.

Schulklassen, Kindergärten, Finanzbeamte beim Betriebsausflug, Geburtstagsgruppen oder Weiterbildungskurse kirchlicher Gruppen: die Vielfalt des Publikums ist groß. Voller Spaß und Hingabe widmet er seine Zuhörer in den Bann der Geschichte zu ziehen.

Ralph Stephan, der Leiter des Hegaumuseums, schätzt die Leistungen seines ehrenamtlichen Mitarbeiters besonders hoch ein: „Ohne Friedrich Krause wäre weder die Fülle der jährlich etwa 250 Veranstaltungen noch die besondere inhaltliche Qualität in diesem Umfang möglich. Wer einmal gesehen hat, wie eine Gruppe von Kindern an seinen Lippen hängt, versteht, warum wir so begeistert von Friedrich Krause sind.“



Bildung mit Spaß: Friedrich Krause bei der Führung einer Schulklassengruppe. Jetzt wurde der ehrenamtliche Mitarbeiter des Hegaumuseums mit dem Hegaupreis ausgezeichnet.

Politsatire „Schwarzgeld für weiße Tauben“ in Kunsthalle

„Schwarzgeld für weiße Tauben“, so heißt die Politsatire des französischen Autors Pierre Saulvi (in der deutschen Fassung von Christian Wölfer), mit der am Samstag, 7. Oktober, 20 Uhr, die Theatergastspiele Kempf den fünftägigen Aufführungsrings „C“ in der Kunsthalle eröffnen.

In diesem geschickten gebauten Theaterspaß mit amüsanten Typen nimmt Saulvi den politischen Ungeist auf Korn, der in Gestalt von Egoismus, Korruption und Vetternwirtschaft überall auf der Welt eine zeitlose Zeiter-scheinung ist. Minister Bertrand Guéraud alias Vol-

ker Brandt nimmt es mit der Sorge um das Gemeinwohl nicht so genau. Er versteht es vortrefflich, sein eigenes Schäfchen ins Trockene zu bringen. – Wenn da nur nicht der Abgeordnete Boulougen gewisse Dokumente entdeckt hätte, um ihn zu erpressen. Um einen öffentlichen Skandal zu vermeiden, bleibt dem Minister nichts anderes übrig, als auf dessen infame Forderung einzugehen...!

Die Eintrittskarten sind seit 16. September bei der Touristikinformation der Stadt Singen (Verkehrsamst), Telefon 0 77 31/85-262, in der Marktpassage, August-Ruf-Straße 13, erhältlich.



„Mein Freund Wickie“ ist am Montag, 9. Oktober, 16 Uhr, im Kinder-ring „L3“ der Kunsthalle zu sehen. städtischen Abteilung „Kultur und Touristik“ im ersten Stockwerk der Marktpassage, Telefon 85-262.

Wenn Arbeitslosigkeit droht: sofort zur Agentur für Arbeit

Aus einem Beschäftigungsverhältnis heraus findet man leichter eine Arbeitsstelle. Daher soll schon die Zeit von der Kündigung bis zum Ende der Beschäftigung aktiv für die Arbeitsuche genutzt werden. Deshalb sollen sich Personen, die gekündigt wurden oder selbst gekündigt haben, unverzüglich persönlich bei der Agentur für Arbeit melden. Dort erhalten die Betroffenen die notwendigen Informationen und Vermittlungsvorschläge, damit sie möglichst erst gar nicht arbeitslos werden. Bei zeitlich befristeten Beschäftigungsverhältnissen muss die Meldung bei der

sofort zur Agentur für Arbeit

Agentur für Arbeit drei Monate vor Ende des Arbeitsverhältnisses oder Ausbildungsverhältnisses erfolgen. Personen, die selbst gekündigt haben, oder Personen, denen gekündigt wurde, sollten dies unverzüglich der Agentur für Arbeit mitteilen. Zu beachten ist: Wer sich arbeitsuchend meldet und ein Beschäftigungsangebot der Agentur für Arbeit ohne wichtigen Grund nicht annimmt, nicht antritt oder das Zustandekommen eines Arbeitsverhältnisses verhindert, muss mit einer Spenzeit rechnen, falls Leistungen beantragt werden.

Lokale Agenda 21 – Bio-AG, Kindergärten und Schulen

Gemeinsame Pflanzaktion verspricht Blüherlebnis im Frühling



Ein AGENDA-Projekt, das vereint. – Kindergartenkinder des Kiga St. Raphael (Böhligen), Erstklässler der Grundschule Böhligen und die Bio-AG der Wessensbergschule Singen hatten ihre Freude: Gemeinsam pflanzten sie selbst gezogene Wildblumen in die Wiese an der Böhliger Grund- und Hauptschule ein. Eine weitere Pflanzaktion mit der Bio-AG lief auf der Wiesenfläche an der Bietinger Grundschule mit den Kindern der 3. Grundschulklasse. Mit Wildblumensamen aus einheimischen Wildpflanzen am Klassenzimmerfenster fing alles an. Die zur Auspflanzung reifen Wildstauden wurden später zum nachhaltigen und ökologischen Nutzen in die Schulbiotope ausgepflanzt. Die von den Kindern selbst eingebuddelten Wildpflanzen sollen im Frühjahr zum greifbaren Blüherlebnis werden. Im nächsten Schuljahr geht es mit dem nachhaltigen Projekt der Wildpflanzen-Nachzucht weiter. Dieses AGENDA-Projekt wird von der Sparkasse Singen-Radolfzell und dem Gas- und E-Werk Singen gefördert.

Finale Saison 2006/07 in der Kunsthalle – Volksbühne

Aufregendes Spiegelbild des Alltags

Das Ensemble des Landestheaters Schwaben (Memmingen) gastiert am 27. Oktober, 20 Uhr, in der Kunsthalle Singen mit Carlo Goldonis (1707-1793) berühmtem Verwirrspiel um einen Diener in Nöten (Regie: Britta Schneider).

Goldoni schrieb über 200 Theaterstücke. Seine 1743 entstandene Komödie „Der Diener zweier Herren“ gilt als eines der beliebtesten und erfolgreichsten Lustspiele der Weltliteratur.

Wie kann Eric Swan sein Gesicht wahrnehmen, obwohl er schon seit zwei Jahren arbeitslos ist und die seiner Frau Linda noch nicht eingestanden hat? Cash, die ultimative Farce von Michel Coney, jongliert am 1. Dezember in der Aufführung der Badischen Landesbühne Bruchsal mit turbulenter Situationskomik und existenziellen Schwindelen eines eigentlichen sympathischen Menschen.

Das Ehepaar Hanna und Konrad wartet im Stück „Schön, dass ihr da wart“ auf Gäste einer abendlichen Einladung und

hat Zeit, über die Besucher, sich selbst, die erwachsenen Zwillingssöhne und gewisse Irritationen in ihrem Ehealltag zu reden. Hinter kauzigem Witze werden die Probleme langsam deutlicher. Als die Gäste wieder gegangen sind, gibt es noch mehr Anlass, über sich selbst und

Abonnements für die jeweils am Freitag stattfindenden Aufführungen des Volksbühnenrings sind beim Touristikbüro der Stadt Singen, Telefon 85-262, in der Marktpassage, August-Ruf Straße 13, erhältlich.

andere nachzudenken. Zeuge dieser amüsanten Vorgänge werden die Zuschauer am 12. Januar 2007.

Mrs. Lyon wird von einem Unbekannten getötet. Am Tatort findet man die Adresse eines Gästehauses. Sind dessen Besitzer oder deren Gäste die nächsten Opfer? Oder ist etwa einer der Bewoh-

ner der gesuchte Mörder? – Eine spannende Antwort darauf gibt am Freitag, 2. Februar, 20 Uhr, das Kleine Theater aus Bonn Bad Godesberg bei der Aufführung des Kriminalklassikers „Die Mausefalle“ von Agatha Christie (Regie: Gert Becker).

Das sagt sich so leicht und unbedacht dahin: „Die bessere Hälfte“. Alan Ayck-bourn, zu sehen am 9. März als Aufführung der Theaterproduktion Düsseldorf, führt in die Zweischneidigkeit dieser Aussage mittels einer turbulenten Farce ein – wohl mit dem Ergebnis, dass man diese Redensart in Zukunft vorsichtiger verwenden dürfte. Gaststar an diesem Abend: Beatrice Richter.

Abonnements für die jeweils am Freitag stattfindenden Aufführungen des Volksbühnenrings sind beim Touristikbüro der Stadt Singen, Telefon 85-262, in der Marktpassage, August-Ruf Straße 13, erhältlich (Abo V, fünf Vorstellungen, wechselnde Platzverteilung je Vorstellung; 54 Euro zahlbar in zwei Raten).

Aktivitäten im Stadtteilzentrum „Lilje“ blühen

LOS-Projekte kommen prima an

Im Singener Nachbarschaftstreff „Lilje“ ist immer was los. Der Treff, der im Oktober 2003 mit Geldern aus dem Bundesprogramm des Ministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend „Lokales Kapital für soziale Zwecke“ (LOS) des Europäischen Sozialfonds unter der Trägerschaft der Arbeiterwohlfahrt auf den Weg gebracht wurde, hat sich im dritten Förderjahr sehr gut etabliert. Von montags bis freitags ist das „Lilje“-Team mit Raimund Siirak und Rosi Meffert als Koordinatoren in den Räumlichkeiten an der Berliner Straße 8 präsent.

Vierfältige Aktivitäten haben sich im Laufe des dritten Förderjahres, das vom 1. Juli 2005 bis 30. Juni 2006 lief, entwickelt. Neben den schon im zweiten Jahr bestehenden LOS-Projekten „Betriebe Lilje“, „Koordination Arbeitslose/Sozialberatung“, „Qualifizierung“, „Hinführung zur Beschäftigungsbefähigung“ und den Nähkursen wurden eine Fahrradwerkstatt, eine Video-AG und ein Integrationskurs für türkische Frauen angeschoben.

Von den laufenden Angeboten wie Internet-Café, Bewerbertraining, Sozialberatung für Arbeitslose, Arbeitslosenfrühstück, Malkursen, Frauenfrühstück, Nähkursen und Integrationskursen werden immer mehr Menschen aus dem Umfeld der sozialen Stadt Langenrain

Die Ziele im laufenden Betrieb sind Hilfe zur Selbsthilfe, Unterstützung Arbeitsloser, Schaffung von Arbeits- und Freizeitangeboten sowie ein täglicher Mittagstisch für einen sehr günstigen Preis.

angezogen. Die Ziele im laufenden Betrieb sind Hilfe zur Selbsthilfe, Unterstützung Arbeitsloser, Schaffung von Arbeits- und Freizeitangeboten sowie ein täglicher Mittagstisch für einen sehr günstigen Preis.

Seit März 2006 ist Richard Wiggenhau-

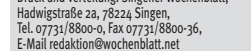
ser als Küchenchef für den Mittagstisch verantwortlich. Ihm stehen zwei Küchenhilfen, teils 1,50-Euro-Kräfte oder Menschen, die Sozialstunden ableisten, zur Seite. Weil die Nachfrage nach dem warmen Mittagstisch in den letzten Monaten gestiegen ist, wurde die Küche etwas umgebaut. Eine Spende von Alcan Packaging aus den Verbesserungsvorschlägen der Mitarbeiter in Höhe von 4500 Euro kam da gerade recht, um dieses Vorhaben umsetzen zu können.

Für ein viertes Förderjahr (1. Juli 2006 bis 30. Juni 2007) sind wiederum LOS-Gelder beantragt worden. Für einen laufenden Betrieb nach Auslauf der LOS-Gelder ist die Gründung eines Fördervereins angedacht.

Auf Spenden wird die Einrichtung weiterhin angewiesen sein. In Absprache mit dem bisherigen Schirmherr, Alt-OB Andreas Renner, geht die Schirmherrschaft für die „Lilje“ an dessen Amtsnachfolger Oliver Ehret über.



Nicole Glaser hilft dem Küchenchef des Nachbarschaftstreffs „Lilje“, Richard Wiggenhauer, bei der Zubereitung des Mittagstisches.



Kinderhaus Masurenstraße

Der Wald als Sinnesschule

Jeden Donnerstag gehen die „Wald-Kinder“ vom Singener Kinderhaus Masurenstraße mit den Erzieherinnen Katja Briemann und Martina Brückner in den Wald.

Nunmehr stand eine ganze „Waldwoche“ auf dem Programm. Die Erzieherinnen besuchten mit den Buben und Mädchen eine Waldhütte, ein Theaterstück entstand und ein Waldfilm wurde gedreht, um nur einige Punkte zu nennen. Ein Höhepunkt für die Kinder war der Tag mit den drei Jägern Horst Frommherz, Gerhard Koch und Dr. Ulf Gorttler. Die Waldgruppe konnte ausgestopfte Tiere bewundern und viel über die ver-

Alle Spiele im Wald fordern und fördern als ganzheitliche „Sinnesschule“ die Wahrnehmung. Die „Wald-Kinder“ gehen körperlich, seelisch und geistig gestärkt mit einem großen Erfahrungsschatz aus diesem Erlebnisfeld hervor.

schiedenen Lebensräume der Tiere erfahren. Nach der Erkundung eines Hochsitzes wurde am Lagerfeuer gegrillt, mit einem kühlen Getränk sowie einem Dessert waren die Buben und Mädchen für den Heimweg gestärkt.

Alle Spiele im Wald fördern und fördern sozusagen als ganzheitliche „Sinnesschule“ die Wahrnehmung. Die „Wald-Kinder“ gehen körperlich, seelisch und geistig gestärkt mit einem großen Erfahrungsschatz aus diesem Erlebnisfeld hervor. Sie werden mit den natürlichen Kreisläufen konfrontiert, lernen sich in ein System, einen Rhythmus einzuordnen.



Eine ganze „Waldwoche“ stand für die „Wald-Kinder“ auf dem Programm. Die Erzieherinnen des Kinderhauses Masurenstraße gingen mit den Buben und Mädchen u. a. zu einer Waldhütte, ein Theaterstück entstand und ein Waldfilm wurde gedreht. Mit drei Jägern lernte man die Lebensräume der Tiere besser kennen.

Tischkicker in der Bruderhofschule

Im Zeichen der Fußballweltmeisterschaft in Deutschland schaffte die Bruderhofschule einen Tischkicker an, der sich bei den Schülerinnen und Schülern großer Beliebtheit erfreut. Insbesondere während der großen Pausen und in der unterrichtsfreien Zeit wird mit viel Freude und Enthusiasmus Tischfußball gespielt. Für die soziale Erziehung der Kinder und das Miteinander leistet der Tischkicker dementsprechend einen sehr produktiven Beitrag. Die Anschaffung war nur möglich durch die großzügige Spende der Sparkasse Singen/Radolfzell. Die Bruderhofschule bedankt sich herzlich für diese Engagement.

Förderangebote für Unternehmer

Infos zu Förderangeboten für Unternehmer gibt es auf der homepage der Stadt Singen (www.singen.de, Rubrik „Aktuelles/Ausschreibungen/Sonstiges“).

Wochenblatt

SINGEN AKTUELL

Wochenblatt

MCH erfolgreich bei Bodensee-Kart-Cup in Zizenhausen

Singen (swb). Beim 5. Lauf um den BKC Bodensee-Kart-Cup beim MSC Zizenhausen konnten sich die Fahrer des MCH Singen erfolgreich platzieren. Den 1. Platz in der Klasse 1 e (Jugendliche ab acht Jahre) belegte

Christopher Mekelburg, Pierre Totz belegte Platz 2. In der Klasse 1 d belegte Bianca Boddicker Platz 4 und Marcel Totz den 5. Rang. In der Klasse 1 b konnte sich Andre Engesser den 2. Platz sichern. In der Klasse 1 a konnte sich Michael

Schalk den 2. Platz sichern, 5. wurde Michael Ibrahimovic. Den 1. Platz in der Damenklasse belegte Maïke Funke. Den 2. Platz in der Herrenklasse errang Stefan Müschke, Andres Reichelt belegte hier den 5. Platz.

In der Klasse 4 (Herren über 85 kg) erreichte Sebastian Hotzel den 1. Platz, Dietrich Müschke wurde 3., Hans-Jörg Boddicker wurde 4. und machte damit das hervorragende Auftreten des Singener Vereins komplett.

Alpha-Kurs für Gläubige

Singen (swb). Hunderttausende Menschen auf der ganzen Welt erleben den Alpha-Kurs für Gläubige als eine echte Entdeckungsreise. Alle Neugierigen und Interessierten sind willkommen zu einem Einführungsabend am Don-

nerstag, 21. September, um 19.30 Uhr in der Josua-Gemeinde, Freiheitstraße 55 in Singen.

Anmeldung und Info unter 07731/44446 oder 909043 sowie im Internet unter www.alpha-kurs.de.

Tanzsport für Jedermann

Singen (swb). Der Stadtturnverein in Singen eröffnet nach den bisher sehr erfolgreichen Tanzangeboten Rock'n Roll und Boogie-Woogie am 1. Oktober eine Tanzsportabteilung. Das Training umfasst Standard- und lateinamerikanische Tänze und wird von der ADTV Lehrerin und Tanzsporttrainerin Angelika Burghard geleitet. Angesprochen sind alle Menschen, die Spaß an Bewegung und Musik haben. Die Schwerpunkte liegen auf Tanzhaltung, Tanztechnik und dem Erlernen der Charakteristik der einzelnen Tänze. Infos unter 07731/43113 oder unter www.sttv-singen.de.

Informationen zu Demenz

Singen (swb). Am Mittwoch, 20. September, findet bei der AWO in Singen (Heinrich-Weber-Platz) ein Vortrag mit Professor Dr. Christof Klötzsch, Chefarzt der Neurologie am Hegauklinikum und der Akut-Neurologie an der Schmieler-Klinik in Allensbach, mit dem Titel »Krankheitsbilder der Demenz« statt, zu der alle Interessierten von 19 bis 21 Uhr eingeladen sind. Dieser Vortrag bildet den Auftakt zu einer Seminarreihe, die von der AOK im Landkreis Konstanz und der Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Konstanz ab 27. September angeboten wird. Es sind sechs Treffen jeweils mittwochs ab dem 27. September bis zum 8. November geplant, bei denen folgende Themen behandelt werden: allgemeine Einführung in das Krankheitsbild, die unterschiedlichen Stadien der Demenz, rechtliche und versicherungstechnische Fragen und Entlastungsangebote. Referent ist jeweils Tobias Volz, Pflegedienstleiter, der die Angehörigengruppe für Alzheimerkranke in Singen und eine Betreuungsgemeinschaft in Allensbach seit über zehn Jahren leitet. Anmeldungen zur kostenlosen Seminarreihe bis zum 22. September unter 07731/958011.

Thomas Philippa SONDERPOSTEN

Jetzt auch online-shopping!
"shop.thomas-philippa.de"

Gültig ab Do. 21.09.06
Solange der Vorrat reicht!
Irrtümer vorbehalten!

WC-Sitz
passend für alle handelsüblichen WCs,
mit hochwertigem,
verchromtem
Metallschirmen,
mit Mosaik
12,95
9,98

Wäschetrockner "Comfort"
offen ca. 175x90x100cm,
Trockenlänge
ca. 22m
Nach allen
Seiten
ausklappbar!
6,98
(ohne Deko)

adidas Duschgel
versch. Sorten
250ml
1,39
(100ml = -56)

Einleiner-Draht
• Bambus-
Gestänge
• mit rotierendem
Schwanz
• mit Schnur
und Handgriff
ca. 174x77cm
5,-

Design-Spiegel
der besondere
Blickfang,
versch.
Motive
ca. 33x45cm
14,95
9,98

Wäschestierschlauch
• 4 Sortierfächer
• strapazierfähiges
Netzgewebe
• ideal für Wäsche,
Spielsachen oder
Kleinkram
versch. Farben
L 120cm
je
3,98

Tragbarer CD-Player
• 20 Titel-Speicher • Bass-Boost
• Batterie- oder Netzbetrieb
• inkl. Stereo-Kopfhörer
versch. Farben
14,95
(ohne Deko)

Michael Schumacher T-Shirts
100% Baumwolle,
schwarz/rot,
versch. Größen
2 Stück
9,98
(ohne Deko)

Geldkassette
30x24x10cm
9,98

RIESEN-AUSWAHL! Erfrischungsgetränke
ohne Kohlensäure,
viele versch.
Sorten z. B.
Orange,
Kirsch, Pfirsich,
Multisaft
u.v.m.
5 Liter
je
-79
(1L = -16)

ARIEL Compact
Sprudel-Aktiv
Vollwaschmittel
mit Narnia
Quartett
Kartenspiel
20 Wäschen
3,98
2,99
(1 Waschanwendung = -15)

Deutsche Speise-Frühhartoffeln
vorwiegend festkochend,
HKLJ, Sorte siehe Etikett
10kg
2,99
(1kg = -30)

Jugendsessel
rund, klappbar,
Metallgestell
mit Nylon-
Gewebe,
im Streifen-
design, versch.
Farben
14,95

Original Dr. Hillers Pfefferminz-Bonbons
17,3g (100g = 1,45)
-25

Maggi in vielen Sorten
fix je -39
10 Vorteilspreis! 3,-
10 Ruten

Hamburger-Brötchen
Weizen Buns, mit
oder ohne Sesam
6 Stück = 300g
-79
(1kg = 2,63)
2,99

Kugel-Chrysanthemen
versch. Farben,
im 3 Liter
Topf
45cm
2,99

Super Sprint Alleinfutter für Hunde
versch. Sorten
1275ml
je
-79
(1L = -52)

Gratis zu jeder Dose
2x Frolic
Rodeo
der völlig
verdiente Snack
2er Pack

Mini-Koniferen
versch. Sorten, im 9cm Topf
6 Pflanzen im Tray
4,98

Buchsbaum
ideal als langsam
wachsende
Heckenpflanze
H 10-12cm
10 Pflanzen im Tray
5,-

Marabou XXL 250g
(100g = -40)
Vollmilch-Nuss Schokolade
-99
Vorteilspreis!
3 Stück = 750g
2,-
(1kg = 2,67)

whiskas Katzenmilch
die spezielle Milch
für Katzen
(1000ml = -25)
-49
Vorteilspreis!
5 Flaschen = 1 Liter
2,-

Allzweck Pult-Tisch
ideal als Arbeits-,
Frühstücks-,
Spiel- oder
Campingtisch,
6 einstellbare Höhen
und 3 Neigungswinkel,
weiß
8,95
Min. H 55cm
Max. H 74cm
(ohne Deko)

Herbst-Dekokranz
mit Kürbisdeko
23cm
4,98
33cm 7,98

Thomas Philippa SONDERPOSTEN

Lahr, Schopfheim, Schramberg, Tuttlingen, Überlingen, Waldkirch

25 Jahre Seniorenkreis Feier im Walburgissaal

Singen (frö). Allen Grund zum Feiern haben die Senioren und Senioren der Singener IG-Metall. Vor 25 Jahren wurde der Kreis gegründet, seither treffen sie sich jeden zweiten Dienstag im Monat im Siedlerheim zum gemütlichen Beisammensein. Dort geht es zum einen um das miteinander Reden und Austauschen als auch um die Vermittlung politischer und sozialkritischer Themen. Immer wieder werden Referenten eingeladen, die Vorträge halten. Jedes Jahr werden 4 Ausflüge organisiert. Der Kreis

soll die Fortführung von Freundschaften sein, die sich im Laufe des Arbeitslebens gebildet haben. Zum Jubiläum gibt es eine große Feier. Am Samstag, 23. September findet im Singener Walburgissaal auf der Musikinsel eine Feierstunde statt. Es kommen Leni Breymer vom DGB Baden-Württemberg, OB Oliver Ehret, Werner Holzwarth, Helmut Wozniczek und Paul Handgrad. Neben den Vorträgen gibt es Musik mit der Formation FunJazzTic. Beginn der Veranstaltung um 14.00 Uhr.



Feiern 25 Jahre Seniorenkreis: (v.l.) Paul Handgrad, Hans Scholl, Helmut Wozniczek und Günter Gailus. swb-Bild: frö.

Fischen in der Wasserschicht

Stimmungsvoller Einstieg in die Felchenwochen

Radolfzell (cb). Es gibt sie, die Fischerin vom Bodensee. Sogar mehrere, allerdings schippt sie nicht im Abendrot auf dem See umher, sondern schon frühmorgens, wenn die Sonne gerade eben erst über das Aufgehen nachdenkt. Gar nicht früh morgens, sondern am frühen Abend fand sich Fischereimeisterin Edith Dickreither aus Immenstaad im ZunftHaus der Narrizella in Radolfzell ein. Hier wurden die Felchenwochen eröffnet. Lucia Bruttel von der Tourist-Information führte in den Abend ein. Während der Felchenwochen bis zum 15. Oktober werden 16 Gastronomen am Untersee Bodenseefisch-Menüs zum einheitlichen Preis angeboten. Für Stimmung sorgte das Hör-Vokal-Quartett mit seinen A Capella-Gesangseinlagen und amüsanten Variationen von »Eine launige Forelle«. Sechs Restaurants und Gaststätten ver-

wöhnten die Gäste mit Leckereien nicht nur vom Felchen, aber ausschließlich vom Bodenseefisch. Das Podiumsgespräch zwischen Lucia Bruttel und der Fischerin gehörte zu den Highlights des Programms. Edith Dickreither erzählte von ihrem Alltag: Von April bis Oktober hat ihr Arbeitstag gut und gerne 16 Stunden - dabei ist sie morgens um Sieben vom See schon wieder an Land, um den Fang vorzubereiten und die Gasthäuser zu beliefern. Im Winter ist es etwas ruhiger, da hat sie Zeit, die Netze wieder herzustellen. Um erfolgreich zu fischen käme es darauf an, die Netze in der richtigen Tiefe und in der richtigen Wassertiefe auszuliegen. Trotz ihrer Erfahrungswerte: Wegen des langen Winters war der Fang in diesem Jahr nicht berauschend. Für die Zukunft erwartet die Berufsfischerin wenig Besserung: »Wir werden

uns auf weniger Fang einrichten müssen wegen der Nährstoffarmut



Fischgenuss pur: Das ließ sich auch Fischereimeisterin Edith Dickreither (rechts) schmecken. swb-Bild: cb.

im See«, so Edith Dickreither. Grund für den sinkenden Fischbestand sei die Sauberkeit: »Einen sauberen See wollen auch die Berufsfischer, aber eine bestimmte Fischproduktion ist auch ein Zeichen für einen sauberen und gesunden See.« Mit einem zweiten Standbein seien die Berufsfischer daher gut beraten.

Gut beraten waren die Gäste in jedem Fall in Sachen Wein. Hans Rebholz, einziger Radolfzeller Winzer, erläuterte und kredenzte den passenden Wein, den er an den Hängen des Bodensees, unter anderem in Bohlingen, anbaut. Wein, Fisch und nicht zuletzt der Gesang des Hör-Vokal-Quartetts sorgten für eine lockere Stimmung unter den Gästen, so dass sie der von den Sängern erteilten Erlaubnis, mitzusingen gerne nachkamen, bei - wie könnte es anders sein - »Die Fischerin vom Bodensee.«

Herzlich Willkommen

6. MUSEUMSNACHT

HEGAU - SCHAFFHAUSEN

SAMSTAG 23. SEPTEMBER 2006
18⁰⁰ BIS 1⁰⁰ UHR

Galerie + Atelier iti Janz
Schutzengel
in den Postarkaden Singen
0172/6219385
www.iti-janz.de



Harlekin
Farben & Worte
Bilder von Christine Albischer
Worte von Antje Tresp
Öffnungszeiten:
Täglich außer Mo. ab 17.00 Uhr
So. von 11.00-15.00 Uhr.
Gailingen Straße 6
78244 Gottmadingen-Randegg
0049 (0) 7734 6347
www.restaurant-harlekin.de
© www.troll-design.de

KONKURRENZ FÜR DIE STERNE



Die Region Hegau-Schaffhausen macht dem Sternenhimmel am kommenden Samstag, 23. September, Konkurrenz. Dann öffnen in 14 Ortschaften von 18 Uhr abends bis ein Uhr nachts Museen, Künstlerwerkstätten, Galerien und Theater - um nur einige zu nennen - ihre Tore. Mit Singen in der Mitte leuchten die Sterne von Schaffhausen bis Wangen und von Engen bis Stein am Rhein. Wer das Eintritts-Armbändchen erworben hat, zum Beispiel bei teilnehmenden Museen, Künstlern, aber auch bei verschiedenen Tourist-Infos und Gemeinden - kann sich mit Shuttle-Bussen ab 18 Uhr von Station zu Station chauffieren lassen, die letzten Busse beenden ihre Fahrt erst um drei Uhr nachts. Nähere Informationen zu den einzelnen Kunst-Stationen sind im Heft enthalten, das es zum Kauf des Bändchens gibt - der spontane Besucher erhält beides auch noch am Samstag Abend im Bus. Sämtliche Informationen gibt es außerdem im Internet unter:
www.museumsnacht-hegau-schaffhausen.com

Das
Wochenblatt
wünscht
viel Vergnügen
bei der
6. Museumsnacht



Vernissage der Ausstellung des Künstlers
Hinrich Zuern unter dem Titel:

"Personal views - portraits berühmter Maler"

Eröffnung: Sonntag, 17. September '06, 19:00 Uhr.
Dauer der Ausstellung: bis Samstag 28. 10. 2006.

Diese Ausstellung ist in die Museumsnacht Hegau-Schaffhausen integriert, weshalb am Samstag, 23. September, gesonderte Öffnungszeiten gelten. (10:00 - 24:00 Uhr)

Für den gleichen Abend konnten wir den berühmten Maulartsatiriker und Alefanzordensträger '05, Herrn Klaus Sauter aus Gottmadingen - verpflichten. (Auftritte gegen ca. 21:00 und 22:00 Uhr)

HEGAU
BODENSEE

Galerie
EKKEHARDSTR. 101
78224 SINGEN
07731 66983

0049/ (0) 7731/ 66 98 3
info@hegau-bodensee-galerie.com
www.hegau-bodensee-galerie.com
Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag, 14:00 bis 18:00 Uhr
Samstag, 10:00 bis 16:00 Uhr

Museumsnacht Hegau-Schaffhausen

Samstag,
23. September 2006 18 - 1 Uhr



Eintritt: € 6,- VVK: € 5,-
Sfr. 9,- VVK: Sfr. 7,50
inkl. Bus & ÖPNV-Ticket

Projektbüro Museumsnacht 2006 • 0049-171-1940306 und 0041-52-6433752

AUS DER REGION

Mauch macht Platz für neue Ware
Jetzt raus damit!

Viele Außengefäße jetzt bis zu **80%** reduziert!

Der weiteste Weg lohnt sich jetzt!

mauch Pflanzenparadies **Grün erleben**

Grün erleben

Bei Mauch fliegen jetzt Saisonartikel radikal raus!

50% auf Outdoor-Chef Grills

Gartenmöbel und Grills zu Tiefstpreisen

Hilzingen, Brühlstraße 12, Mo-Fr. 9-19, Sa 9-16 Uhr

Entschädigungsfall für Reithinger-Kunden

Singen (frö). Die Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin) hat am vergangene Woche den Entschädigungsfall für Kunden des Singener Bankhauses Reithinger GmbH & Co. KG festgestellt. Gleichzeitig hat die BaFin beim Amtsgericht Konstanz die Eröffnung des Insolvenzverfahrens über das Vermögen des Bankhauses beantragt. Zuvor hatte die Geschäftsleitung der Bank die Überschuldung des Institutes selbst angezeigt. Zum Insolvenzverwalter bestellt wurde Rechtsanwalt Heinrich Müller-Feyen aus München. Bevor die Entscheidungseinrichtung deutscher Banken (EdB) die Anleger entschädigen kann, braucht sie die Namen der Einleger die Summe der Forderungen. Sie wird zu diesem Zweck

unaufgefordert an die Anleger herantreten. Entschädigt werden Kunden mit Einlagen von bis zu 20.000 Euro. Davon werden 90% erstattet, also maximal 18.000 Euro. Die schlimme Nachricht: Alles, was darüber hinausgeht, wird nicht erstattet. Die kurzfristige Hilfe, die die Singener Sparkasse und die Volksbank Singen-Engen den Kunden von Reithinger angeboten hatten, wurde gut angenommen. Heribert Schwarz von der Sparkasse gab die Zahl derer, die kurzfristig Hilfe in Anspruch nahmen mit über 100 an. Auch Roland Striebel von der Volksbank konnte Kunden von Reithinger helfen. Mehr als 50 Hilfesuchenden wurden kurzfristig Kredite mit günstigen Zinsen vermittelt. Auch neue Girokonten wurden eingerichtet.

Nicht geschützt sind dagegen die Einlagen von Versicherungsunternehmen, Kapitalanlagegesellschaften, rechtlich unabhängigen Sondervermögen des Bundes oder der Länder, kommunalen Gebietskörperschaften, anderen Staaten oder örtlichen Gebietskörperschaften eines anderen Staates, Unternehmen, die nach den Vorschriften des dritten Buches des Handelsgesetzbuches einen Lagebericht aufzustellen haben, sowie Einlagen, die nicht auf die Währung eines EU-Mitgliedstaates oder auf Euro lauten. Dem Bankhaus Reithinger ist schon seit dem 2. August 2006 die Erlaubnis zum Betreiben von Bankgeschäften entzogen. Informationen unter: www.insolvenzbe-kanntmachungen.de oder www.ag-konstanz.de.

Vertrauensstellung ausgenutzt

Sexueller Mißbrauch von Kindern vor Amtsgericht

Singen (frö). Wegen dreifachen sexuellen Mißbrauchs von Kindern und einfachem schweren Mißbrauchs wurde ein 43-jähriger Zahntechniker aus einer Hegau-Gemeinde zu einer Freiheitsstrafe von zwei Jahren verurteilt. Die Strafe wird zu einer dreijährigen Bewährung ausgesetzt. Der Angeklagte hatte im Jahr 2000 ein damals 13-jähriges Mädchen mehrfach zu sexuellen Handlungen genötigt. Die beiden kannten sich gegenseitig: Sie waren Mitglieder in einer christlichen Gemeinde. Udo G. war als Betreuer mit dem Mädchen verbunden. Diese Abhängigkeit hatte er ausgenutzt. Dies wurde von der Staatsanwältin Reerink als eines der Schuldmerkmale angesehen. In der Befragung durch Richter Busam nahm der Angeklagte ausführlich Stellung zu seiner schweren Kindheit. Sein Vater hätte die Mutter mehrfach geschlagen, die Eltern hätten sich scheiden lassen. Die Mutter sei mit den Kindern geflüchtet. Udo G. selbst ist verheiratet und Vater von zwei Kindern, die beide schon erwachsen sind. Seit 1995 lebt die Familie in der Bodensee-Gegend. Die finanziellen Verhältnisse der Familie sind schlecht, schon vor Jahren musste Udo G. den privaten Konkurs an-

melden. Was ihm im Urteil zugute kam war, dass er schon vor Jahren ein umfassendes Geständnis abgelegt hatte. Es sei ein »Abhängigkeitsverhältnis und ein Alptrium gewesen« sagte er. Doch was die Tat selbst anbetrifft, konnte sich Udo G. noch nicht erklären, wie es genau zu den Handlungen gekommen war.

Udo G. selbst ist verheiratet und Vater von zwei erwachsenen Kindern

Um das zu ergründen ist mit dem Urteil die Teilnahme an einer Therapie im Zentrum für Psychiatrie Reichenau verbunden, der er sich unterziehen muss. Er habe keine pädophile Neigung, sagte Udo S. Er bezeichnete sich als offenen Menschen, der gerne etwas von sich gibt. So habe er auch anfangs die Übergriffe auf das Opfer gesehen. Das Mädchen habe ihm SMS-Nachrichten und Zettel geschrieben. Sie habe die Nähe gefordert, sagte Udo G. Das Opfer wurde auch von einem anderen Täter misbraucht, der bereits rechtskräftig verurteilt wurde. Der Übergang von der Zärtlichkeit zum Sex sei fließend gewesen, sagte der Ange-

klagte. Es sei schön gewesen. Offenbar habe er in Bezug auf diese Schilderungen erhebliche Defizite, bemerkte denn auch der Anwalt der Nebenklage in seinem Plädoyer. Der Angeklagte bezog sich noch auf die körperliche Reife des Opfers, offensichtlich nicht an den Folgen orientiert, die das Opfer seit Jahren erduldet. Das Gericht hielt Udo G. zugute, dass er ohne Vorstrafen sei und seine Schuld eingeräumt hatte. Die Staatsanwaltschaft betrachtete die Taten als Ausnutzung einer Notlage des Opfers. Der Angeklagte hätte bewusst seine Funktion als Respektsperson ausgenutzt. Die Forderung einer zukünftigen Kontaktsperre zum Opfer wurde denn auch in das Urteil aufgenommen. Richter Busam verhängte eine Freiheitsstrafe von zwei Jahren, ausgesetzt zur dreijährigen Bewährung mit den Auflagen der Therapie, der Kontaktsperre zum Opfer und einer Schmerzensgeldzahlung von 2.000 Euro an das Opfer. Dazu kommt eine Zahlung des gleichen Betrags an eine Konstanz-Beratungsstelle für Opfer sexuellen Mißbrauchs. Sowohl Anwalt Seiz als auch die Staatsanwaltschaft akzeptierten das Urteil und verzichteten auf Rechtsmittel.

Kommen Sie zu uns! Es lohnt sich.

„Abverkauf“ Ausstellungsküchen.

Nur noch 3 Küchen.

Küche* modern mit Insellösung	—12.000,- Euro jetzt nur noch	3500,- Euro
Küche* mit Holzdekor	—8500,- Euro, jetzt nur noch	2950,- Euro
Küchen* mit Holzdekor	—9900,- Euro, jetzt nur noch	3440,- Euro

*Alle Küchen Ergänzungsstücke möglich. Preise ohne Elektrogeräte

Mussotter Fenster & Küchenstudio, Gaisrain 18 - 78224 Singen
Telefon 07731-62296, www.mussotter-fenster-kuechen.de

Mussotter
FENSTER & KÜCHENSTUDIO

HOCHZEITSZEITUNG REGION HEGAU/BODENSEE AUFLAGE 10.000 AUSGABE 1/2006

TRAU(M)TAG

Mit vielen Tipps Hochzeitsvorbereitungen

MIT HOCHZEITSPLANER EXKLUSIVEN TIPPS KULINARISCHEN IDEEN

HOCHZEIT: TRÄUME IN WEISS UND MEHR

TRAU(M)TAG BEIM WOCHENBLATT

Das WOCHENBLATT Hochzeitsjournal mit vielen Tipps rund um die Hochzeitsvorbereitungen, den Hochzeitstag und die Ehe finden Sie exklusiv bei:

AACH
Unique Event, Aach

GOTTMADINGEN
Schulstudio Fahr, Gottmadingen
Rosale Geschenke & Ambiente, Gottmadingen
Bürgerbüro, Gottmadingen
Standesamt, Gottmadingen
Sparkasse, Gottmadingen
Restaurant Harlekin, Randegg
Possibilities, Randegg
Ortlien-Quelle, Randegg

GAILINGEN
Sparkasse, Gailingen
Touristinfo, Gailingen
Volksbank, Gailingen

MÜHLHAUSEN
Rathaus, Mühlhausen

RADOLFFZELL
Photostudio Kochlöf, R'zell
Touristbüro, Radolfzell
Rathaus, Radolfzell
Strandcafé Mettnau, Radolfzell
Tanzschule Vogler, Radolfzell
Mode Sonja, Radolfzell
Yachtclub, Radolfzell

RIELASINGEN-WORBLINGEN
Bäckerei Trüb, Worblingen
Massagepraxis Zacharias, Riel.
Raumstudio Pätzholz, Rielasingen
Fotografie Feuerstein, Rielasingen
Coolline, Rielasingen
Rathaus, Rielasingen

SINGEN
Heikorn Modehaus, Singen
Goldschmiede Grundmüller, Singen

HÖRI
Rathaus Moos

Sparkasse, Moos
Kultur- und Gästebüro, Gaienhofen
Rathaus Gaienhofen
Geschenkboutique Graf, Hemmenh.
Touristinfo, Öhningen
Rathaus Öhningen

RIELASINGEN-WORBLINGEN
Bäckerei Trüb, Worblingen
Massagepraxis Zacharias, Riel.
Raumstudio Pätzholz, Rielasingen
Fotografie Feuerstein, Rielasingen
Coolline, Rielasingen
Rathaus, Rielasingen

SINGEN
Heikorn Modehaus, Singen
Goldschmiede Grundmüller, Singen

HÖRI
Rathaus Moos

Gärtnerei Bold, Singen
En Vogue, Singen
Bäckerei Konditorei Künz, Singen
Reisebüro Romminger, Singen
Rathaus & Bürgerzentrum, Singen
Modehaus Fischer, Singen
Autohaus Gohm, Singen
Hegau-Haus, Singen
Vom Fass, Singen
Volksbank, Singen
Steuerbüro Herrlich, Singen
Silvia's Brautstübli, Singen
Rathaus, Böhligen
Restaurant Zapa, Böhligen
Rathaus, Überlingen am Ried

STEISSLINGEN
Rathaus, Steißlingen
Touristbüro, Steißlingen

HÖRI
Rathaus Moos

STOCKACH & UMLAND
Party-Maier, Stockach
Rathaus, Stockach
Rathaus, Eigeltingen
Golf Club, Schloss Langenstein

SCHWEIZ
Klingenzellerhof, CH - Klingenzell
Girasole, CH - Schaffhausen
Zuckerbäckerei Ermatinger, CH - Schaffhausen
Greiner Blumen, CH - Schaffhausen
Restaurant Sommerlust, CH - Schaffhausen
Stadtverwaltung, CH - Schaffhausen

Gegen Einsendung eines mit 1,45 EUR frankierten DinA 4-Rückumschlages mit dem Stichwort »TRAU(M)TAG« senden wir Ihnen Ihren »TRAU(M)TAG« auch gerne zu. Natürlich erhalten Sie »TRAU(M)TAG« auch in allen Geschäftsstellen des WOCHENBLATTS.

SINGEN Hadwigstr. 2a
Tel.: 07731/8800-21/22

RADOLFFZELL Untertorstr. 5
Tel.: 07732/9909-0

STOCKACH Salmannswilerstr. 2
Tel.: 07771/9331-0

Wochenblatt

Mittwoch, 20. September 2006

HEIKORN: FASHION EVENT AM FREITAG

Neue Top-Marken für Singen

Am Freitag Vorstellung mit vier Modenschauen auf der Treppe



Strenesse Blue, Laurèl, Max Mara Weekend, Luisa Cerano oder niceconnection det man jetzt im Modehaus Heikorn. swb-Bilder: of



Viele neue hochklassige Modemarken hat Heikorn für die neue Saison zu bieten: zum Beispiel Strickmode von Sem Per Lei.

Singen (of). Die Welt der Mode ist in Bewegung und in Bewegung ist auch das große Singener Modehaus Heikorn an der August-Ruf-Straße, einer der großen Magneten der vitalen Innenstadt. Denn Heikorn, das ist Anlaufstelle nicht nur für die Kunden aus dem Hegau und dem weiteren Gebiet des Landkreises, sondern auch aus Regionen bis nach Zürich und Stuttgart.

Helga und Heinz Kornmayer sind stets auf der Suche nach neuer Mode um ihren Ruf als innovatives Modehaus weiter zu untermauern. Und sie können nun seit einigen Tagen rechtzeitig zu Beginn der aktuellen Saison für Herbst und Winter neue edle Namen in ihrem Modehaus präsentieren.

In der großen Auswahl des Modehauses können anspruchsvolle Modelfreunde, die Wert auf ihr einzigartiges Erscheinungsbild legen, nun Namen wie Luisa Cerano, Laurèl, Strenesse Blue, Sem Per Lei, Max Mara Weekend, und niceconnection sowie für die Herren das Label Boss Orange entdecken, die den Modenstandort Singen ein gehöriges Stückchen aufwerten können und das Thema Mode noch ein bisschen spannender machen können.

Für Kundinnen, die einen sportiven Stil lieben, ist die Kollektion von Max Mara Weekend gedacht, die wertige Materialien mit sehr hohem Tragekomfort verbindet, eben für die entspannteren Momente im Leben.

Für Businessfrauen, die ihren Stil auch in der Kleidung repräsentieren wollen, ist Strenesse Blue ge-



Ein Coup für Singen und ein Coup für das Modehaus Heikorn: der neue Shop für Boss Orange im Obergeschoss des Hauses.

dacht. Klassischer Schnitte mit manch ungewöhnlichen Detail, welches das Besondere zum Ausdruck bringt.

Für hochwertiges Strickware steht das Label Sem Per Lei, hier wird das Winter-Outfit so richtig sinnlich. Nachblau, Mocca, Grau und Gold sind für die Damen die Farben der anstehenden Saison, mit vielen effektvollen und zuweilen auch verspielten Elementen. Ein Comeback wollen in diesem Modenerbst auch die Blusen feiern, romantisch geschmückt und in Weiß, klassisch schmal und streng geschnitten, besonders in der Kombination zu sinnlichem Leder.

Lange hat sich Heikorn um eine Präsenz von Boss Orange für die Herren bemüht, nun ist Heinz Kornmayer der Coup zusammen mit den anderen großen Namen gelungen. Im Obergeschoss des Modehauses gibt es sie nun vor der Orangen Wand, die sportive Mode mit hochwertigen und abwechslungsreichen Materialien aus dem Hause Boss, die eine gute Portion Jugend in die Männermode bringen kann. Eine Kombimode, die vor allem für sportlicher Typen gedacht ist, denen der klassischer Anzug nicht zu jeder Gelegenheit stehen mag. Die neue Mode bei Heikorn, am

kommenden Freitag, 22. September, kann man sie erleben in einer Modenschau, die in vier Durchgängen um 12.30 Uhr, 15 Uhr, 17 Uhr und 18.30 Uhr, in bewährter Weise von der Modelagentur »Auftritt« die auch die großen Modenschauen von Heikorn (die nächste findet Ende September 2007 in der neuen Stadthalle Singen statt) spektakulär in Szene gesetzt hat.

Damit möglichst viele Menschen an diesem neuen Modeerlebnis teilhaben können, wird die Modenschau jeweils auf der Lichttreppe im Gebäude »Alte Sparkasse« dargeboten.



EINLADUNG zur HAUS-MODENSCHAU

... erleben Sie am **Freitag, 22. September** um **12:30, 15:00, 17:00 und 18:30 Uhr** Mode aus der neuen **Edel-Fashion-Abteilung live!**

LUISA CERANO®
WOMEN

Laurèl Thomas Burberry

niceconnection.

WEEKEND

MaxMara

SEM PER LEI.

AIRFIELD

STRENESSE BLUE

MODE UND EINKAUF-ERLEBNIS
heikorn
SINGEN FUSSGÄNGERZONE

– Eintritt frei –

Freitag, den 22. September 2006, bis 20.00 Uhr geöffnet!

AUS DER REGION

Gegen längere Arbeitszeit

Blumberg (frö). Die Lutz Fleischwaren AG, ein Hersteller von Wurstwaren mit circa 2.000 Beschäftigten in Süddeutschland hat trotz geltender Tarifverträge die Arbeitszeit für die Angestellten um vier Stunden pro Woche ohne Lohnausgleich erhöht.

Dies war laut Gewerkschaft ein klarer Verstoß gegen die geltenden Tarifbestimmungen.

Der Vorstand der Lutz AG hat auf Druck hin eine Rücknahme der Regelung zugestimmt, teilte am Dienstag die Gewerkschaft NGG mit. Betriebe der Lutz AG sind unter anderem auch in Blumberg, sowie Filialen in vielen Verbrauchermärkten der Region.

Berlin/Kreis Konstanz (of). Am heutigen Mittwoch wird im Bundestag namentlich über den Einsatz der Marine vor der Küste Libanons abgestimmt. Die Mehrheit für den Einsatz geht in der großen Koalition als sicher. Wie stimmen unsere Abgeordneten aus dem Landkreis ab, und vor allem weshalb.

Die DFP wird den Einsatz, wie die Linken, ablehnen. Diese Position nahmen die Liberalen von Anfang an ein. Birgit Homburger (FDP) aus Hitzingen, Verteidigungspolitische Sprecherin ihrer Fraktion letzten Donnerstag gegenüber dem Deutschlandfunk: »Es ist jeder Auslandseinsatz, den man beschließt, mit einem Risiko verbunden. Wir haben sehr intensiv über diese Frage diskutiert, weil, das ist ja eine schwierige Abwägung, die in diesem Falle zu treffen ist. Und

wir kommen zu dem Ergebnis, dass wir als Bundesrepublik Deutschland ein gutes Ansehen haben, sowohl bei Israel, als auch bei anderen arabischen Staaten. Und aus diesem Grunde sollten

Tag der offenen Tür
am 01. 10. 06
TIBHA 10 – 18 Uhr
Gesundheits-Zentrum 077 31 / 143 98 92

wir vor allen Dingen das, was im politischen Prozess wichtig ist, nämlich die Vermittlerrolle, wahrnehmen. Wir sind der Meinung, wir haben eine Verantwortung für die Region im Nahen Osten. Wir wollen diese Verantwortung wahr-

nehmen, aber man muss zu diesem Zwecke nicht unbedingt deutsche Soldaten entsenden.«

Peter Friedrich (SPD) aus Konstanz wird, wie seine Fraktion, dem Antrag zustimmen. Seine Begründung: Ich stimme für den Antrag zur »Beteiligung bewaffneter deutscher Streitkräfte an der UNIFIL«, da die Friedenssicherung zwischen Israel und der radikalen Hisbollah grundlegend für den Frieden im gesamten Nahen Osten ist. Das Existenzrecht Israels in sicheren Grenzen hat gerade aufgrund der historischen Verantwortung Deutschlands oberste Priorität. Die Aufgabe der deutschen

Soldaten, die Überwachung und Aufklärung der libanesischen Küste und somit die Unterbindung des illegalen Waffenhandels, wird für mehr Stabilität in der Region sorgen. Darüber hinaus wird durch die die Präsenz auch deutscher Einsatztrupps, humanitäre Hilfe, sowie die Rückkehr der Vertriebenen möglich werden.«

Auch CDU-Abgeordneter Andreas Jung wird dem Einsatz zustimmen: er begründet das folgendermaßen: »Erst die Resolution 1701 des Sicherheitsrates der Vereinten Nationen hat einen Waffenstillstand ermöglicht. Der UN-Einsatz verfolgt das Ziel, diesen Waffenstill-

stand dauerhaft zu sichern. Der militärische Einsatz bedeutet nicht die Lösung des Konflikts, ist hierfür aber Voraussetzung. Dementsprechend wird der deutsche militärische Beitrag ergänzt durch politische Initiativen, zivile Unterstützung sowie Maßnahmen zur humanitären Hilfe und zum Wiederaufbau.

Die Regierungen von Israel und Libanon haben übereinstimmend um eine deutsche Beteiligung gebeten. Dies unterstreicht die besondere Vertrauensstellung, die die Bundesrepublik in der Region genießt. Letztlich verfolgt Deutschland mit einem Beitrag zur Stabilisierung der Region auch eigene Sicherheitsinteressen.«

Tag der offenen Tür
am 01. 10. 06
MOA 10 – 18 Uhr
077 31 / 95 88 0

- Anzeige -

- Anzeige -

MATRATZEN CONCORD 7 JAHRE IN SINGEN

Matratzen Concord feiert Geburtstag

7 Jahre in Singen - jetzt mitfeiern und sparen!



Hochwertige Markenartikel stehen in vielen Größen, auch Übergrößen, bei Matratzen-Concord abholbereit.

Singen (swb). Matratzen Concord, Europas größte Matratzenkette mit derzeit über 700 Filialen vertreten, feiert den 7. Geburtstag der Filiale in Singen, in der Schlachthausstraße 1. Fachmärkte an unübersehbaren Lagen, ein gezielter Großeinkauf bei den besten Markenherstellern, konsequentes Kostenbewusstsein und ein schlankes Management ermöglichen dem Unternehmen ein Preis-Leistungsverhältnis, das in dieser Branche eher selten zu finden ist. Darüber hinaus sind nahezu alle Produkte gleich zum Mitnehmen.

Hochwertige Markenartikel wie Federkern-, Taschenfederkern-, Latex- und Kaltschaummatratzen sind ständig, auch in Überbreiten, abholbereit. Matratzen Concord wuchs mit diesem Konzept in nicht einmal 20 Jahren zur größten Matratzenkette Europas.

Gemeinsam mit dem

Kunden die beste Lösung finden

Jeder Mensch ist einzigartig. Jeder Körper ist verschieden. Der jeweilige Anspruch des Kunden an den Liegekomfort ist eine sehr individuelle Angelegenheit. Matratzen Concord bietet darum ein sehr umfangreiches und ständig wachsendes Sortiment an Schlafsystemen und Produkten. Beim ausgiebigen Probieren im Fachmarkt finden unsere Berater gemeinsam mit dem Kunden daraus die jeweils beste Lösung. Fachberater und -beraterinnen bei Matratzen Concord werden regelmäßig aus- und weitergebildet. Denn nur so sind sie in der Lage, dem Kunden die jeweils optimalen Empfehlungen für ihren Schlaf-

platz zu geben. Das Bett ist der Ort der Welt, an dem der Mensch seine meiste Zeit verbringt. Matratzen und Bettwaren sind recht intime, körpernahe Produkte. Was bei Matratzen Concord in den Verkauf kommt, stammt deshalb exklusiv aus qualitätsbewusster deutscher Produktion. Jedes Produkt wird vorher durch unabhängige Spezialisten auf Herz und Nieren geprüft. Deshalb arbeitet Matratzen Concord eng mit den bekannten Prüfinstituten LGA und dem ECO-Institut zusammen.

Von unabhängigen

Gutachtern getesteter Sieger.

Darüber hinaus erklärte die »Stiftung Warentest« bereits mehrere Matratzen der Produktfamilie »Vitalis« in ihrer Kategorie zum Testsieger!

Bereits 2001 kamen die Tester zu folgendem Ergebnis: »Wenn Sie keine Vorlieben für einen bestimmten Matratzen-Typ haben, dann entscheiden Sie sich doch für den Testsieger, die Concord Vitalis H2.«



Matratzen Concord kann mehrere Testsieger der Stiftung Warentest aus eigener Produktion anbieten.

Wir feiern Geburtstag!

7 Jahre in Singen Schlachthausstr. 1

Jetzt mitfeiern und sparen!

Federkern-Matratze „Milano“
Standardgrößen, unser Verkaufspreis bundesweit ~~227,-~~

Climaflex®-Matratze „Olympus“
Standardgrößen, unser Verkaufspreis bundesweit ~~219,-~~

5-Zonen-Federkern-Matratze „Verona“
Standardgrößen, unser Verkaufspreis bundesweit ~~342,-~~

50,-

100,-

150,-

Kopfkissen
80 x 80 cm, pflegeleicht und waschbar bis 60°C ~~15,-~~ **5,-**

Steppbett
135 x 200 cm, waschbar bis 60°C ~~35,-~~ **15,-**

Faserbällchen-Kopfkissen
80 x 80 cm, antiallergisch, waschbar bis 60°C ~~25,-~~ **10,-**

Vierjahreszeiten-Steppbett
135 x 200 cm, antiallergisch, waschbar bis 60°C ~~60,-~~ **25,-**

Halbdaunen-Kopfkissen „exquisit“
80 x 80 cm ~~30,-~~ **15,-**

Daunen-Kassettenbett „exquisit“
135 x 200 cm ~~100,-~~ **50,-**

MATRATZEN CONCORD

EUROPAS GRÖSSTE MATRATZENKETTE

Singen

Schlachthausstr. 1, Tel. (07731) 182865

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 10:00 - 19:00 Uhr, Sa 9:00 - 16:00 Uhr

Sie finden uns auch in
Konstanz
Theodor-Heuss-Straße 1, Tel. (07531) 818404

0,0% FINANZIERUNG

ab 149 € Mönchswert

+++ Achtung: Nur solange der Vorrat reicht! +++ Achtung: Nur solange der Vorrat reicht! +++ Achtung: Nur solange der Vorrat reicht! +++

Grüße zum Schulanfang



Liebe Lina,
alles Gute zum 1. Schultag
wünschen Dir von Herzen
Mama, Papa und Dein Bruder Tim



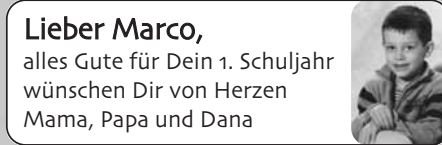
Liebe Lara,
einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünscht dir von ganzem Herzen
Mama & Papa



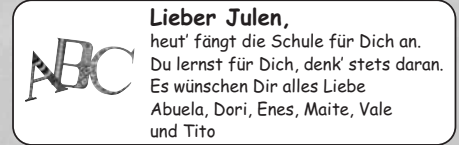
Lieber Robin,
nun bist Du ein Schulkind.
Alles Gute wünschen
Mama, Papa,
Oma und Deine Geschwister



Liebe Nina!
Alles Gute zum 1. Schultag
von Mama, Papa,
Oma und Opa



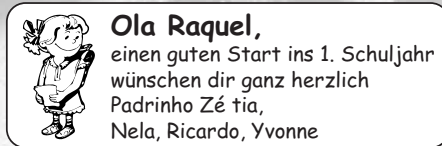
Lieber Marco,
alles Gute für Dein 1. Schuljahr
wünschen Dir von Herzen
Mama, Papa und Dana



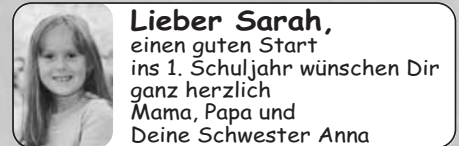
Lieber Julien,
heut' fängt die Schule für Dich an.
Du lernst für Dich, denk' stets daran.
Es wünschen Dir alles Liebe
Abuela, Dori, Enes, Maite, Vale
und Tito



Lieber Dani!
Einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünschen (Dir ganz herzlich
Mama, Papa und dein Bruder Yannick



Ola Raquel,
einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünschen dir ganz herzlich
Padrinho Zé tia,
Nela, Ricardo, Yvonne



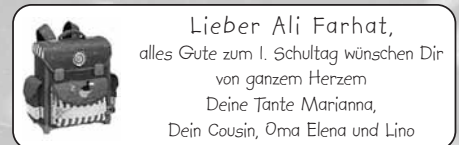
Lieber Sarah,
einen guten Start
ins 1. Schuljahr wünschen Dir
ganz herzlich
Mama, Papa und
Deine Schwester Anna



Liebe Vanessa,
einen guten Start ins
1. Schuljahr wünschen Dir
ganz herzlich
Deine Mama, Ann-Catrin,
Oma und Opa



Liebe Nina
einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünschen dir von ganzem Herzen
Mama, Papa, Oma und alle,
die Dich lieb haben



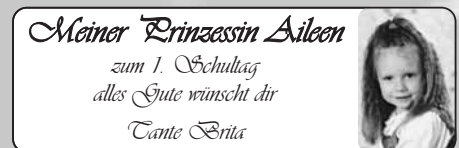
Lieber Ali Farhat,
alles Gute zum 1. Schultag wünschen Dir
von ganzem Herzen
Deine Tante Marianna,
Dein Cousin, Oma Elena und Lino



Hallo Alessia,
einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünschen dir ganz herzlich
Mama, Papa und Vivien



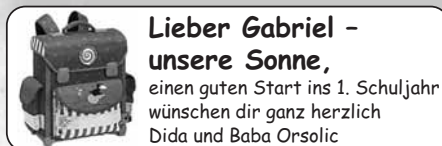
Liebe Larissa,
alles Liebe zum Schulanfang wünschen Dir
Onkel Maurizio, Tante Antonella,
Michelle, Alessio & Gabriele



Meiner Prinzessin Aileen
zum 1. Schultag
alles Gute wünscht dir
Tante Brita



Lieber Justin,
wir wünschen dir einen guten
Start ins 1. Schuljahr
von Mama, Papa
und deiner Schwester Sidney



**Lieber Gabriel -
unsere Sonne,**
einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünschen dir ganz herzlich
Dida und Baba Orsolio



Lieber Noah,
alle Gute zum 1. Schultag
von deiner Oma



Liebe Selina,
einen guten Start ins
1. Schuljahr
wünscht dir ganz herzlich
deine Oma Schmitt aus Tengen



Hallo Jan aus Menzingen!
Jetzt noch 1mal schlafen,
dann ist es soweit!
Einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünschen Dir
Mama, Papa und Lars



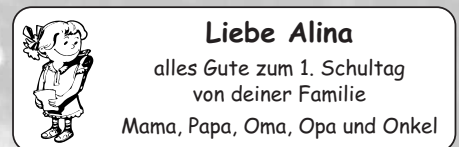
Liebe Vanessa,
einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünschen dir ganz herzlich
Deine Mama
und Dein Papa



Lieber Philipp,
einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünschen dir ganz herzlich
Mama, Papa und
deine 2 Omas



Hallo ihr zwei Räuber,
einen guten Start ins
1. Schuljahr wünschen
 euch von ganzem Herzen
Mama Nicole, Martin und Annika



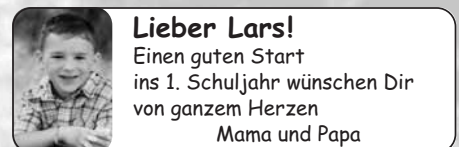
Liebe Alina
alles Gute zum 1. Schultag
von deiner Familie
Mama, Papa, Oma, Opa und Onkel



Liebe Jennyfer,
einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünschen dir ganz herzlich
Mama und Papa



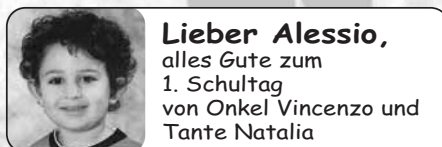
Liebe Alexandra,
viel Glück im 1. Schuljahr wünschen dir
ganz herzlich
Mama, Papa und
deine Schwester Jasmin



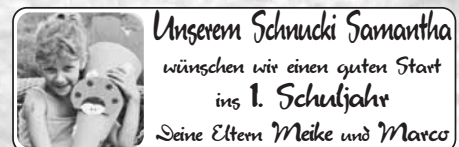
Lieber Lars!
Einen guten Start
ins 1. Schuljahr wünschen Dir
von ganzem Herzen
Mama und Papa



**Meiner lieben
Schwester Pia**
alles Gute
zum Schulanfang!
Deine Nadja



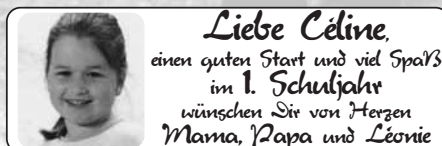
Lieber Alessio,
alles Gute zum
1. Schultag
von Onkel Vincenzo und
Tante Natalia



Unserem Schnucki Samantha
wünschen wir einen guten Start
ins 1. Schuljahr
Seine Eltern Meike und Marco



Lieber Giovanni
einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünschen dir ganz herzlich
Mama, Papa, Opa Giovanni, Oma Monika
und deine Brüder Antonino und Alessio



Liebe Céline,
einen guten Start und viel Spaß
im 1. Schuljahr
wünschen Dir von Herzen
Mama, Papa und Léonie



Lieber Niklas,
einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünscht Dir ganz herzlich
Deine Patentante Monika mit Familie

Grüße zum Schulanfang



**Unseren Enkeln
Daniel und Luka**
wünschen wir einen guten
Schulanfang.
Oma Brigitte und Opa Walter

Unserem Sonnenschein
Sabine Auer
wünschen wir einen guten
Schulstart!
Mama, Papa, Felix und Jasmin



Lieber Marcel Maier
in Ansefingen.
Zum 1. Schultag alles Gute!
Oma Marianne, Mama & Papa



Lieber Philipp
wir wünschen Dir alles Liebe
zu Deiner Einschulung.
Mama, Papa, Oma Irene



Lieber Robin,
zu Deinem ersten Schultag
wünschen wir Dir alles Gute
Mama, Papa und Dustin



Hallo Jacqueline,
einen guten Start ins
1. Schuljahr
wünschen dir ganz herzlich
Oma Gabi und Opa Armin

Liebe Sinja,
alles Gute für Dein
1. Schuljahr wünschen Dir
Mama, Papa und Fabian



Liebe Natalie
einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünschen dir von ganzem Herzen
Mama, Papa und Gotti

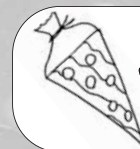
Liebe Vivien!
Alles Gute zum Schulanfang
wünschen dir von ganzem Herzen
Mama und Papa



Liebe Nadja,
einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünschen dir ganz herzlich
Oma und Opa



Lieber Nick,
einen guten Start ins 1. Schuljahr
und eine schöne Schulzeit
wünschen Dir **Mama und Papa**



Lieber Nicolas,
einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünschen Dir ganz herzlich
Tante + Victoria



Hallo Tannis
zum Schulanfang
wünschen alles Gute
Deine Paten Gisela & Klaus



Liebe Lea Janine
einen guten Start ins
1. Schuljahr wünschen dir
ganz herzlich aus Kanada
Oma und Opa



Hallo Geronimo
Kluge Kerle an die Macht.
Einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünschen Dir von ganzem Herzen
Papa, Mama und Deine Schwester Xenia



Lieber Marco
einen guten Start ins
1. Schuljahr
wünscht dir herzlich
deine Omi aus Singen



Dragi Kevine,
za polazak u školu
sve najbolje ti od srca
žele baba i djed



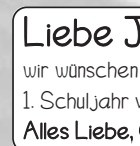
Lieber Niklas,
wir wünschen Dir viel
Spaß in der Schule!
Alles Liebe,
Timo, Bastian, Mama & Papa



Lieber Gabriel
alles Gute zum 1. Schultag
wünschen wir dir ganz herzlich.
Mama, Papa, deine Geschwister
Lisa-Marie und André



Liebe Nicole,
einen guten Start ins
1. Schuljahr
wünschen dir ganz herzlich
Zhanna, Nathalia, Alexander & Vladyslav



Liebe Jacqueline,
wir wünschen Dir zum
1. Schuljahr viel Spaß
Alles Liebe, Gotti mit Familie



Lieber Sandro,
einen guten Start ins 1. Schul-
jahr wünscht dir ganz herzlich
Dein Götti Karl mit der
ganzen Familie aus Stockach



Liebe Michelle
Einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünschen Dir ganz herzlich
Oma, Opa,
Gerti & Fabian



Liebe Jasmin
zu Deinem 1. Schultag
wünschen wir Dir von ganzem
Herzen alles Liebe.
Deine Mami und Papi mit Jonas



Lieber Jonas,
einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünschen dir ganz herzlich
Mama, Papa, Fabian,
Katharina und die Oma,
natürlich auch alle Freunde und Verwandten



Lieber Kevin,
einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünschen dir ganz herzlich
Mama, Papa und
dein Bruder Dejan



Lieber Jordi,
alles Gute zum
1. Schultag
von Mama Petra
und Papa Heiko



Liebe Ivana
ein gutes Schuljahr wünschen
dir von ganzem Herzen
Opa und Oma Gregorinčić



Liebe Aileen,
einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünschen dir ganz herzlich
Oma, Opa und Tante Brita



Lieber Marco
alles Gute zum 1. Schultag
wünschen
Mama, Papa, Domenic,
Oma und Opa



Liebe Valerie
einen guten Start ins
1. Schuljahr
wünscht Dir von ganzem Herzen
Deine Freundin Natalie



Liebe Jacqueline,
einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünschen dir ganz herzlich
Deine Mama, Papa, Oma Claudia, Opa Karle,
Uroma Klara, Hedda, Jochen und Steffi



Hallo Herzkäfer
Einen guten Schulanfang
wünschen Dir
von ganzem Herzen
Deine Oma und Opa

Grüße zum Schulanfang

Lieber Alessio,
ein gutes 1. Schuljahr wünschen
Dir von Herzen
Mama, Papa und Deine
Geschwister Michelle & Gabriele



Liebe Jessica,
einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünschen dir ganz herzlich
Mama, Oma und Opa
Gotti und Gotti



Dem Fußballer Fabian
wünschen wir viele Tore
und alles Gute zur Einschulung.
Mama, Papa, Niklas, Oma Hanni,
Opa Heinz, Matze, Kurt und Karin



Hallo Luisa,
alles Gute zum Schulanfang
wünschen dir von ganzem Herzen
Renato, Paula, Gina und Joel

Lieber Kevin,
alles Gute zum Schulanfang
wünschen dir deine Cousins
Nikola und Nemanja mit
Mama und Papa



Julen,
ein neuer Abschnitt nun beginnt,
wir wünschen, dass es dir gelingt,
stets fröhlich und vergnügt zu bleiben,
auch beim Lesen, Rechnen und Schreiben.
Mama, Papa, Aaron



Lieber Alex aus Stockach,
einen guten Start ins 1. Schuljahr
wünscht Dir von ganzem Herzen
Familie Springer



Unserer Caterina,
viel Spaß und Freude in der
Schule wünschen dir von Herzen
Mama, Papa und
dein Bruder Giovanni



Draga Adela,
alles Liebe zum Schulanfang
wünschen dir deine Cousins
Leon und Mateo



Liebe SANJA,
viel Spaß und Glück in der Schule
wünschen Dir ganz herzlich
Mama, Papa & Bastian

Liebe Leoniel
Einen guten Schulstart ins 1. Schuljahr
wünschen dir von Herzen
deine Paten Sabrina, Robert
und deine Denise



**Hallo Alisha, Celina
und Daniel,**
einen guten Start
ins 1. Schuljahr wünscht
euch ganz herzlich
Familie Luibrand



Unserem Schatz Ruben
wünschen wir einen guten Start ins 1. Schuljahr!
Herzlichst deine
Eltern und Schwestern



Lieber Julen
Kindergartenzeit ade, jetzt lernst Du das ABC.
Stolz wirst Du den Ranzen tragen
und neugierig so manches fragen.
Tus tios politicos
Blanca, Tarkan und Matthias



Liebe Michelle
alles Gute zu Deinem 1. Schultag!
Deine Tante Bettina

Liebe Kim,
ein gutes Schuljahr wünscht Dir
von ganzem Herzen
Deine Oma Ellen



Hallo Fabio,
alles Liebe zum Schulanfang
wünschen dir
Mama, Papa und Dario



FAMILIEN-ANZEIGEN



Kurra, ein Mädchen!
Denise Sophia
06.09.2006 – 20.03 Uhr
3950 g – 51 cm
Es freuen sich:
die Eltern Maria-Luisa Sanginiti
und Francesco Discomi, die ganze Familie
und Freunde

geb. am 7.9.06
um 23.10 Uhr

Wir freuen uns über die Geburt unseres Enkels



Rico Michael

und wünschen den glücklichen Eltern Karin und
Michael alles Liebe und viel Freude mit ihm.

Danuta, Erich u. Marion

Liebe Gerda Deuer,

Bei unserer Gerda über Nacht - hat
sich die „6“ davongemacht.
Doch Du bleibst sicher ewig jung -
beflügelst uns mit Deinem Schwung.
Drum wünschen wir Dir ganz viel Glück -
Du bist doch unser „bestes Stück“!!

Deine Schwägerin Erna
Deine Freunde Erika und Willi



Liebe Elke, lieber Horst

Fünfundzwanzig Jahre Ebeleben
fest vereint in Glück und Leid,
immer nur das Beste geben
ist schon keine Kleinigkeit.
Wir wünschen alles Liebe zur

Silberhochzeit
am 25. 9. 06

Eure Kinder Simone,
Andreas und Alexander Schäfer



Lieber Michele,

zu Deiner erfolgreichen
Abschlussprüfung als
Maler und Lackierer
gratulieren wir Dir recht
herzlich und wünschen
Dir viel Erfolg in Deinem
späteren Berufsleben.

Deine Familie & Freunde



Danke Mommy

... für die tolle Unterstützung bei der
Geburt meiner Tochter Samira Ciana am
24. August 2006.

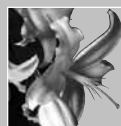
... dass Du immer für mich da warst und
bist.

... für eine wunderbare Frau und die beste Mommy!

... für die Liebe, Stärke und immer ein offenes Ohr.

Ich hoffe, dass ich auch eine so wundervolle und
liebevolle und gute Mutter werde, wie Du es bist.

Ich liebe Dich über alles, Deine Tochter **Sabrina**



FAMILIEN-ANZEIGEN



*Denn was wird es
einem Menschen nützen,
wenn er die ganze Welt
gewinnt, aber seine Seele
einbüßt? Matthäus 16, 26*

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags
um 10. 45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell

Danke, danke

für **Erwin Freitag**

- für die 13-jährige schnelle Hilfe, dem Notarztteam, dem Krankenwagenteam
- der Gottmadinger Feuerwehr; dem Ärzteteam des Singener Krankenhauses und dem Schwesternteam
- dem Hausarzt Dr. Wiesendanger und seinem Team, der immer für meinen Mann da war
- Herrn Pfarrer Link für seine würdevolle Trauerrede

Wir haben den Kampf um meinem Mann und Papa leider verloren.

Gottmadingen, 18.09.2006 Heidi und Thomas Freitag

TODESANZEIGE UND DANKSAGUNG

Nach langer schwerer Krankheit, jedoch plötzlich und unerwartet verstarb mein lieber Mann, Papa, Opa und Schwiegersohn



Erwin Freitag

* 12.09.1939 † 07.09.2006

Gottmadingen, den 18.09.2006
Königsberger Straße 4

In Liebe
Heidrun Freitag
Thomas mit Anika und Axel
Martha Maier
und alle Anverwandten

Wir haben ihn im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Gottmadingen beigesetzt.

Für die erwiesene Anteilnahme herzlichen Dank.

Danksagung!

Wir danken allen, die uns beim Tode meines lieben Ehemannes

Hubertus Beha

ihre Anteilnahme gezeigt und durch Wort, Schrift und Geldspenden seiner gedacht haben.

Ebringen im September 2006

Gudrun Beha
mit Sohn Benjamin

Danksagung

Wir bedanken uns herzlich bei allen,
die unsere liebe Verstorbene

Genoveva Paterok

auf ihrem letzten Weg begleiteten,
sie durch Blumen, Kränze, Geld- und
Messespenden ehrten und uns durch
Wort und Schrift ihre Anteilnahme bekundeten.

Beuren a. d. Aach
im September 2006

Im Namen aller Angehörigen
Familie Paterok und
Familie Schostok

DANKSAGUNG



Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren,
aber tröstlich zu wissen, wie viele ihn mochten und
schätzten.

Wir bedanken uns bei allen, die ihr Mitgefühl durch
stillen Händedruck, Wort, Schrift sowie Blumen- und
Geldspenden bekundeten und meinem lieben Mann und
unserem Vater die letzte Ehre so zahlreich erwiesen
haben.

Ein herzlicher Dank an Herrn **Fischer** von der
Firma GF für den ehrenenden Nachruf.

Singen, im September 2006

**Erwin
Schönfisch**

Im Namen der Familie
Anneliese Schönfisch

Weinet nicht,
ich bin erlöst von Schmerz und Pein.
Denkt gerne zurück an mich in schönen Stunden,
lasst mich in Gedanken bei Euch sein.

Lucia Antonia Di Tullio

geb. Vogt

* 10.02.1951 † 17.09.2006

78224 Singen/HtWl., Erzbergerstr. 9



In stiller Trauer
Giuseppe Di Tullio
Judith, Sarah, Daniel und Lydia
sowie alle Anverwandten

Die Trauer findet im engsten Familienkreis statt.

Danksagung

Herzlichen Dank allen, die sich beim Tode meines lieben Mannes, Vaters, Schwiegervaters,
Opas und Uropas

Erich Sohst

in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum
Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt vor allem

– den Ärzten und dem Pflegepersonal der Medizin IV des Hegauklinikums Singen

– Herrn Pfarrer Karcher der Lutherpfarrei für die einfühlsame Trauerfeier.

Singen, im September 2006

Im Namen aller Angehörigen
Ruth Sohst

Wir nehmen Abschied

*Es ist so schwer zu verstehen,
dass wir uns nicht mehr wieder sehen.
Hart war der Schlag und tief der Schmerz,
als stillstand dein lieber Herz.*

*In unsere Erinnerung schließen wir dich ein,
du wirst immer bei uns sein.*

**Matthias
Kupczik**

*Wir nehmen Abschied
von unserem lieben Freund
der immer für uns da war.*

*Es war schön,
dass es dich gab.*

Deine Freunde

**Michael, Daniel, Alena, Sabrina,
Corinna, Felix, Yvonne, Jenny,
Fabiana, Mauro und Anika**





FAMILIEN-ANZEIGEN

Danksagung

Herzlichen Dank allen,
die sich beim Tod unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter und Oma

Hilda Sacher
geb. Jäkle

in stiller Trauer mit uns verbunden
fühlten und ihre Anteilnahme auf
vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt
vor allem Herrn Pfarrer Fischer und
dem Kirchenchor Mühlhausen für die
würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Mühlhausen, im September 2006

Im Namen aller Angehörigen
Erika Hildbrand
Erich Sacher



Nach langer Krankheit
und doch ganz plötzlich
verstarb mein Vater

Anton Jäger

* 11.05.1920 † 08.09.2006

Ich bedanke mich beim Seniorenheim „Katharina“
für die jahrelange Betreuung, bei Frau Dr. Strobel
und bei Frau Schneider.

Die Beisetzung fand in aller Stille im engsten
Familienkreis statt.

Petra und Andreas Preßl
Roswitha und Rudi Martin



Im September 2006

Danksagung

Annemarie Skonetzki

Herzlichen Dank sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen,
sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre
Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
Rolf mit Tochter Nadine



In Erinnerung an

Marion Fillsack

*16.10.1956 † 22.09.2005

Gedanken - Augenblicke

Sie werden uns immer an dich erinnern und uns glücklich
und traurig machen und dich nie vergessen lassen.
Wir vermissen dich.

Michael

Familien Fillsack, Nestmann und Vassmers

Geliebt, geachtet und unvergessen

Wir haben immer noch gehofft,
nun bist du doch von uns gegangen,
viel zu früh.

In Gedanken bist du bei uns
und wir bei dir.

Nach kurzer schwerer Krankheit verstarb unser lieber Sohn

Dr. med. Bernd Seidel

30.07.1965 - 12.09.2006

In tiefem Schmerz und Trauer
Dein Sohn Erik
Dein Zwillingsbruder Dr. med. dent. Frank Seidel
Deine Eltern Ingeborg und Manfred Seidel
Onkel Horst und Tante Isa
Onkel Dr. med. Rüdiger Seidel
Freunde und ehemalige Studienkollegen



Steißlingen,
im September 2006

Die Beerdigung findet am 22. September 2006 in Kleinmachnow statt.
Die Trauerfeier für Sagen wird noch bekannt gegeben.

Wir nehmen Abschied

*Es sind die Begegnungen
mit den Menschen, die das
Leben lebenswert machen.*

*Wir haben so sehr gehofft, nun müssen
wir Abschied nehmen von unserem einzigartigen Chef
und liebenswertem Menschen*

Dr. Bernd Seidel

Wir werden ihn nie vergessen.

Ihre Beatrix Gerber
Monika Grüning
Anita Dölling



Unsere Sache ist es, den Funken
des Lichts festzuhalten,
der aus dem Leben überall da hervorbricht,
wo die Ewigkeit die Zeit berührt.
Wir wünschen Dir Licht.

Roland Kurz

* 22.03.1952 † 10.09.2006

78224 Singen/Htwl. - Hausen a.d.Aach

In Liebe und tiefer Trauer
Petra Kurz geb. Ludwicki
Astrid Kurz
Susi Kurz-Weber und Clemens Weber
sowie alle Anverwandten

Wir haben in aller Stille von ihm Abschied genommen.
Für die erwiesene Anteilnahme sprechen wir allen auf diesem Wege unseren
herzlichen Dank aus.



Obwohl wir dir die Ruhe gönnen,
ist voller Trauer unser Herz,
dich leiden sehen und nicht helfen können,
war unser allergrößter Schmerz.

In inniger Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner
geliebten Frau, Schwiegertochter, Schwester, Schwägerin, Patin
und Tante

Gertrud Herrmann

geb. Höller
* 02.12.1938 † 16.09.2006

78234 Welschingen, Haldenstraße 11

In stiller Trauer
Harald Herrmann
Betty Herrmann
Josefine Köhler geb. Höller mit Familie
Hermann Höller mit Familie
Fredy Herrmann mit Familie
Hannelore Miersch mit Familie
und Anverwandte

Trauerfeier am Dienstag, 26.09.2006, um 14.00 Uhr mit anschließender
Umenbeisetzung auf dem Friedhof Welschingen.

ÄRZTETAFEL

Dr. med. Michael Jur
Facharzt für Innere Medizin
Diabetologe DDG - Ernährungsmedizin
Sportmedizin - Akupunktur -
Notfallmedizin
Sternengässle 2, 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 71 66
www.dr-michael-jur.de

Ab dem 25.09.2006
sind wir wieder für Sie da!

Hals-Nasen-Ohren-Praxis
Frau Dr. U. Käfer
Ekkehardstraße 5
78224 Singen
Telefon 6 57 57

- wieder
Sprechstunde -



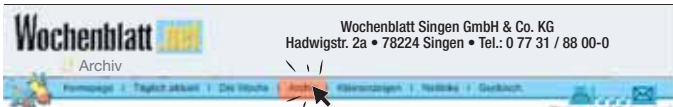
Wir haben geöffnet

Praxis
Dr. med. H. Dorn
Scheffelstr. 19 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 6 44 44

Praxis
wieder geöffnet
ab 25.09.2006

Immer ein guter
Werbepartner

Wochenblatt



Was stand die letzten 8 Jahre
über mich im Wochenblatt?

Einfach nachschauen, im Internet-Archiv
unter www.wochenblatt.net, kostenlos und ohne Registrierung.

www.Wochenblatt.net

kostenloses Wochenblatt-Archiv
mit allen bedeutenden,
redaktionellen Beiträgen seit 1998

HERBSTZEIT
SUSERZEIT

Genießen Sie jetzt den
frischen, unbehandelten
deutschen, weißen

SUSER

vom Weingut Engelhof

sowie roten und
weißen italienischen

TRAUBENMOST

- ideal auch
zum Einkellern

Baumann
Freiheitstraße 28 · 78224 Singen

Der große
Spaßwettbewerb
für die ganze
Familie

Jetzt anmelden, für den
Hegau-Inline-Cup
in Gottmadingen, am
7. Oktober 2006 unter
www.skateandroll.de

Echtglas-Duschkabinen 30 % billiger! Tel. 0 77 32/98 89 99



GROWE TOURISTIK

Inh. Dieter Wetzel
Ramsener Str. 5 · 78262 Gailingen
Telefon (0 77 34) 93 43 70
Fax (0 77 34) 93 44 30
E-Mail: info@growe-touristik.de

Tagesfahrten:

Mittwoch, 27. September 2006

Lulmo

€ 25,- p. P.

Montag, 8. Oktober 2006

„Adler und weltgrößte Kürbisausstellung“

€ 31,- p. P.

Samstag, 14. Oktober 2006

„Ponte Tresa“

€ 24,- p. P.

Sonntag, 5. November 2006

„James Last“ in Stuttgart

€ 89,- p. P. Kat. B

Dienstag, 21. November 2006

„Adler“ (mit Peter Rubin) und „WMF“

€ 24,50 p. P.

Mittwoch, 22. November 2006

Musical „3 Musketiere“

oder „Mamma Mia“

€ 105,- p. P. Kat. A

Samstag, 16. Dezember 2006

„Holiday on Ice“

€ 57,- p. P. Kat. A

Mehrtägige Reisen:

Feuerzauber am Rhein

3 Tage, vom 20.-22. Oktober 2006

Türkische Riviera

8 Tage, vom 28. Oktober - 4. November 2006 € 379,-

Fordern Sie unser Programm an!



Einladung zur

DECKENSCHAU

Sonntag, 24. September 2006

von 11.00- 16.00 Uhr

Eine neue (T)Raumdecke

an nur einem Tag montiert!

✓ Schnelle, saubere Montage an einem Tag!

✓ Kein Umräumen der Möbel erforderlich!

✓ Beleuchtung nach Wunsch!

Wir informieren Sie gerne über die

Möglichkeiten dieses einzigartigen und

fast 25 Jahre bewährten Deckensystems!

PLAMECO-Fachbetrieb

Achim Mink

Breslauerstraße 6

78194 Immendingen

Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie an: 07462-923771

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitschrift liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe: Media Markt Singen GmbH

Dehner GmbH & Co.KG

Teilausgaben: Schelle Bauelemente GmbH & Co.KG

PLUS Warenhandels-Gesellschaft

Sportwerbung Eugen Willmann

Matratzen Factory Outlet

Wohnland Hauber GmbH

Deichmann GmbH & Co.

Optello Optik UFER

Apothek Dr. Vetter

KARSTADT AG

Reddy Küchen

OB!

Wochenblatt

Singer Wochenblatt GmbH & Co.

Hadwigstraße 2a, 78224 Singen



Sparerip - Fete 4,40 €
Im CCEVENTHOUSE
Freitag, 22.09.06, 19.30 Uhr
Laubwaldstr. 2, 78224 Singen, Tel.: 0 77 31 / 6 40 04

Bargeld - sofort und gebührenfrei
BARANKAUF
Altgold, Zahngold, Gold- und Silberschmuck,
Silberbesteck, Industriemetalle, Münzen,
Uhren, Brillanten, Briefmarken, Kunst, etc.
Diese Woche nur 3 Tage
Singen, Scheffelstr.9 M.M. Mode
Neben Bertelsmann, Do. und Fr. 10:00-18:00, Sa. 10:00-14:00
NOXOS
Edelmetallrecycling
Pfandleihhaus
Auktionshaus
Hausener Str. 21
78628 Rottweil
Web: www.noxxos.de
Email: e.weber@noxxos.de
Servicehotline: 09001 22 02 21

Rinderrouladen
auch gefüllt
1 kg **8,99 €**

Kassler Hals
geräuchert,
o. Kn.
1 kg **7,90 €**

**Spanferkel-
Rollbraten**
gewürzt
1 kg **6,99 €**

Franz. Tortenbrie
50 % Fett i. Tr.,
mild, fein-säuerlicher
Weichkäse
100 g **0,44 €**

**Seelachs-
filet**
100 g **0,59 €**

**Salami-
Aufschnitt**
3-fach
100 g **1,49 €**

**Käse-
Krakauer**
100 g **0,79 €**

Fleischkäse
Jumbo
grob +
fein
100 g **0,59 €**

**Ital. Grana
Padano**
32 %
Fett i. Tr.,
würziger
Hartkäse
100 g **1,29 €**

**Steinbeil-
filet**
100 g **1,79 €**

EDEKA

MÜNCHOW
MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber

city markt singen
Mo.-Fr. 9.00-19.00
Sa. 8.00-18.00

neukauf moos
Mo.-Fr. 8.00-20.00
Sa. 8.00-20.00

neukauf tengen
Mo.-Fr. 8.00-19.00
Sa. 8.00-18.00

neukauf rielasingen
Mo.-Fr. 8.00-20.00
Sa. 8.00-18.00

Bschüssig Teigwaren
versch. Ausformungen
(1 kg = 3,58 €)

500-g-Packung **1,79 €**

Schweizer Tradition
seit 1876
Genießen Sie mit Bschüssig die hohe Kunst der
schweizerischen Teigwarentradition! Seit über
130 Jahren werden unsere Produkte mit höchster
Sorgfalt und den besten Zutaten hergestellt.
Bschüssig Teigwaren bestehen aus reinstem
Hartweizengrieß und besten Freilandeiern.
Herrlich feiner Teigwarengenuss ist unser Qualitäts-
versprechen - und die Formenvielfalt des
Bschüssig-Sortimentes sorgt für neue Ideen in der
kreativen Küche.

Angebot der Woche

Mars, Snickers, Bounty
oder **Twix Miniatures**
(100 g = 0,79)
150-g-Packung je **1,19**

Nestlé Smarties
Riesenrolle
(100 g = 0,76)
170-g-Packung je **1,29**

Kraft Philadelphia
versch. Sorten
100 g =
0,50 €

200-g-Becher **0,99 €**

Trauben
„Italia“
Hkl. I
1 kg =
1,50 €

2-kg-Karton **2,99 €**

Landliebe
frische
Landmilch
3,8 % Fett-
gehalt
1l = 0,66 €

1,5-l-Packung **0,99 €**

Eissalat
dtsch.,
Hkl. I
Stück **0,99 €**

Jacobs Kaffee
Krönung, Balance, Free,
Mild, vakuum, gemahlen
Aroma Bohnen

500-g-Packung
1 kg = 7,58 €

**Maggi 5-Minuten-
Terrine**
versch. Sorten
Becher je **0,79 €**

Freixenet
Spanischer Sekt
Semi Seco, Seco,
Rosado seco oder
Seco de Freixenet
1 l =
5,32 €

0,75-l-Flasche je **3,99 €**

Vernel
Weichspüler
versch. Sorten
1000 ml = 1,17 €

750-ml-
Flasche je **0,88 €**

König-Pilsener
1 l =
1,05 €

Kiste mit
20x 0,5-l-Flaschen
zzgl. 3,10 €
Pfund je **10,49 €**

ANGEBOT GÜLTIG AB DEM 20. SEPTEMBER 2006

Energiepreise belasten Haushalt

Nach Feststellung des Statistischen Landesamtes sind die Verbraucherpreise innerhalb eines Jahres, von August 2005 bis August 2006, um 1,7 Prozent gestiegen. Damit lang die allgemeine Teuerung deutlich unter den Steigerungen der Energiepreise. Im Vergleich zum August 2005 zählten die privaten Haushalte im August 2006 durchschnittlich wesentlich höhere Preise für Gas (+ 19,9 Prozent), Heizöl (+ 4,6 Prozent) und Strom (+ 3,8 Prozent). Allein zum Jahreswechsel 2005/2006 mussten die Verbraucherinnen und Verbraucher bei den Gaspreisen als Folge der Koppelung an den Ölpreis Steigerungen von 8,4 Prozent verkraften. Im gleichen Zeitraum stiegen die Strompreise nur um 1,90 Prozent, während die Preise für Heizöl ausgehend von einem sehr hohen Niveau sogar um - 2,6 Prozent zurückgingen. Langfristig sind die Energiepreise in den letzten Jahren weitaus stärker gestiegen als das allgemeine Preisniveau.

Dem eher stetigen Anstieg der Preise für Gas und Strom stehen die saisonal schwankenden Heizölpreise gegenüber. In der Folge lagen im August 2006 die Preise für Heizöl um 89,8 Prozent, für Gas um 33,9 Prozent und für Strom um 20,9 Prozent über denen zu Beginn des Jahres 2002. Im gleichen Zeitraum ist der Verbraucherpreisindex nur um 7,9 Prozent gestiegen. Damit ist der Preis für Heizöl gut einmal so stark gestiegen wie die Lebenshaltungskosten insgesamt, der Gaspreis gut viermal und der Strompreis gut zweieinhalbmal so stark.

Wenn der Mieter »klamm« ist...

Wer in Immobilien investiert, möchte - was nur allzu verständlich ist - eine möglichst hohe Rendite erzielen. Diese resultiert aus dem Wertzuwachs von Grund und Boden, steuerlichen Vergünstigungen und größtenteils aus den Mieteinnahmen. Somit ist es erforderlich, dass der Mieter seinen finanziellen Verpflichtungen regelmäßig nachkommt. Immobilieneigentümer tun deshalb gut daran, sich ihre »Geschäftspartner« vor der Vermietung genauer anzuschauen. Nicht zuletzt sollten sie auch nach der finanziellen Situation des Mieters fragen. Vor dem Amtsgericht (AG) Wolfsburg standen sich jüngst ein Hauswirt und ein beklagtes Ehepaar gegenüber. Die drei hatten einen Mietvertrag abgeschlossen. Der Immobilieneigentümer hatte sich demnach dazu verpflichtet, die Eheleute als künftige Mieter zu akzeptieren. Ein paar Wochen vor dem Einzug stellte sich jedoch heraus, dass das potenzielle Mieter-Ehepaar hinsichtlich seiner finanziellen Situation nicht die Wahrheit gesagt hatte.

Tatsächlich waren die Eheleute ziemlich »klamm«. Es war also nicht sichergestellt, dass sie ihren finanziellen Verpflichtungen als Mieter nachkommen würden. Daraufhin annullierte der Vermieter den Vorvertrag und ließ sich vor dem Amtsgericht verklagen. Dort bekam der Immobilien-Eigentümer unter dem Aktenzeichen 22 C 498/99 Recht. Weil die künftigen Mieter nicht die Wahrheit über ihre finanzielle Situation gesagt hatten, durfte der Hauswirt den Vorvertrag aufheben. -ovb-

Wasserschäden vermeiden

Ein abgesprungener oder poröser Schlauch an einer Waschmaschine kann teuer werden! Mieter, die in der Wohnung eine Waschmaschine installieren, sollten den Anschluss

maschinen - die Anschlüsse werden nur einmal bei der Installation kontrolliert. Schläuche können allerdings altern, Dichtung porös werden und die Halterungen sich

Immobilie der Woche

Sparkassen-Immobilien

Ansprechpartner: Uwe Schreml • Tanja Walz
Telefon: 0 77 31 / 8 21 - 16 73 oder -16 74

Freistehendes 2-Familienhaus in Rielasingen



Sehr ruhige Wohngegend, großes Grundstück, 2 abgeschlossene Wohnungen im EG ca. 115 m² und OG ca. 95 m², Terrasse, Balkon und 3 Garagen. Sofort frei!

KP nur 283.000,- €



Sparkasse
Singen-Radolfzell

www.s-immobilien-singen-radolfzell.de

an den Wasserhahn regelmäßig überprüfen und zur Sicherheit eine Aquastop-Vorrichtung zwischenschalten lassen, empfiehlt der Fachverband Sanitär-Heizung-Klima Baden-Württemberg. Der Mieter könne ansonsten für fahrlässig herbeigeführte Schäden haftbar gemacht werden.

Vielfach ein Problem bei Wasch-

durch die Vibration beim Waschvorgang lockern.

Kann der Mieter nicht nachweisen, dass er den Anschluss und den Schlauch regelmäßig kontrolliert und gewartet hat, ist guter Rat teuer. Nach einem Urteil des Oberlandesgerichts Oldenburg vom 5. Mai 2004 muss der Mieter in diesem Fall für den Schaden haften.

RICHTIG IST

Grundsteuer Klage abgewiesen

Die Redaktion des WOCHENBLATT hat in der vergangenen Woche eine Pressemitteilung eines Finanzdienstleisters erhalten, in der auf ein noch anhängiges Verfahren beim Bundesverfassungsgericht zur Grundsteuer verwiesen wurde.

Diese Meldung wurde in der letzten Ausgabe auf dieser Seite veröffentlicht. Diese Meldung war nicht mehr aktuell: Das Bundesverfassungsgericht hatte unter dem Aktenzeichen 1 BvR 1644/05 allerdings bereits mit Datum vom 21. Juli diese Klage per Beschluss nicht angenommen. Die in der Meldung letzte Woche von den Steuerberatern Berufen ausgesprochene Empfehlung, erst einmal Widerspruch gegen den Grundsteuerbescheid einzulegen und die Steuer nicht zu zahlen ist damit hinfällig.

Die Stadt Singen verwarf in einer Pressemitteilung als Reaktion auf diese verspätet veröffentlichte Meldung, dass Rechtsbehelfe keine Aussicht auf Erfolg hätten.

Der Bund der Steuerzahler hat allerdings am Montag darauf verwiesen, dass noch ein weiteres Verfahren zur Rechtmäßigkeit der Grundsteuer anhängig sei. Es steht beim Oberverwaltungsgericht Nordrhein-Westfalen unter dem Aktenzeichen 14 A 661/06 zu Entscheidung an. Darüber informierte die Zeitung des Bund der Steuerzahler in ihrer August-Ausgabe.

Die Klagen gegen die in Deutschland erhobene Grundsteuer werden von den Klägern damit begründet, dass damit die Eigentumsgarantie verletzt werde. -of-



Ein Einfamilienwohnhaus in traditioneller Ständerbohlenbauweise aus mondphasengeschnittenem Fichtenholz wird gerade in Engen Biesendorf erstellt. Die Bauherrenfamilie Reich gibt nun mit dem erstellenden Holzbauunternehmen die Möglichkeit zur Hausbesichtigung. Sie findet am Samstag 23. September, von 11 bis 17 Uhr in Engen-Biesendorf, Brühlstrasse, statt.

Schonfrist läuft aus

Allgemein wird erwartet, dass das höchste deutsche Gericht die derzeit geltende Bewertungsmethode, wonach im Bundesdurchschnitt nur rund 51 Prozent des tatsächlichen Immobilienwertes versteuert werden, für verfassungswidrig erachtet. Damit, so der Nürnberger Rechtsanwalt und Fachanwalt für Steuerrecht Dr. Norbert Gieseler von der Deutschen Anwalts-, Notar- und Steuerberatervereinigung für Erb- und Familienrecht, mit Sitz in Nürnberg, läuft die derzeit noch bestehende Schonfrist für steuerbegünstigte Immobilienübertragungen noch vor diesem Zeitpunkt aus. Mehr zum Thema in »Sterben macht Erben« über den DNV Erb- und Familienrecht, Königstorgarten 3, 90402 Nürnberg, (0911-244 3770)

IMMOBILIEN REITHINGER
seit 1957

1-Familienhaus, Rielasingen
Südhanglage mit herrlicher unverbauter Aussicht! Großes Grundstück, ca. 140 m² zuzugl. Einliegerw. teilw. ausgebaut, neuwertige Gasheizung, moderner Kamin, Gartenhaus und Scheune. € 325.000,-

3-Zi.-Whg., Singen-Süd
Topangebot! Ca. 86 m² Wfl., Balkon, Keller, Garage, kurzfristig beziehb. € 62.500,-

Ehemaliges landwirtschaftliches Anwesen, Mühlin, -Ehingen
Einziehen und wohnen! Wfl. ca. 150 m², DG ausgebaut, Grundstück ca. 1.100 m² mit Wärmepumpe, Kachelofen, offenem Kamin, Gartenhaus und Scheune. € 285.000,-

Einfamilienhaus, Singen-Nord
Beste Wohnlage! Wohn-/Nutzfl. ca. 150 m², offener Kamin, Grundstück ca. 500 m² mit schönem Ziergarten, kurzfr. beziehb. € 330.000,-

2-Familienhaus, Gailingen
Hanglage mit unverbaubarer Aussicht! Mit Einliegerwhg., Gesamtwohnl. ca. 250 m², Grundstück ca. 900 m², Doppelgarage, sehr gepflegtes Anwesen, kurzfr. beziehb. € 305.000,-
mehr unter www.reithinger.de

Theodor-Hanloser-Straße 23 · Singen
Tel. 07731-9077-0 · www.reithinger.de

Radolfzell OT: Traumbau und -Lage, ELW, EBK, Garage € 470.000,-
Aach, EFH: Grundstück ca. 600 m², Garage, Terrasse VB € 223.000,-
Engen-OT: Neubau, EFH, Garage, Eigenleistung mögl. € 229.500,-
Radolfzell: 3/1 Zimmer, Balkon, Baujahr 1992, Stellplatz € 149.000,-
Radolfzell: ELW, 3/1 Zimmer, 99 m², vermietet, Balkon, Garage € 99.000,-
Radolfzell: ELW, 1/1 Zimmer, EBK, große Terrasse, Stellplatz € 69.000,-
Wörblingen: 3/1 Zimmer, Balkon, 102 m² Wohnfl., Garage € 139.000,-
Gottmadingen: 4 Zimmer, Balkon, herrliche Aussichtslage € 150.000,-
Engen-OT: Schnäppchen, 2/1-Zimmer-ELW, DG, 69 m² Wohnfl. € 55.000,-
Weitere interessante Angebote unter
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

Singen-City
3 Zi., ca. 70 m² Wfl., Keller, zusätzl. Abstellraum, 49.000,- €
Wüstenrot, Telefon 0 77 31 / 6 19 80

ALLFINANZ-AG.de
Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanz.
Direkt: 01 72 / 723 90 45 + Tel. 0 77 31 / 6 20 47

STO: EFH + ELW 230.000 €
Wfl. 188m²+66m² Grsk. 700m², top Lage
Opalla-Immo. 07733-977134

Gailingen
Wohnungen für Grenzgänger
2- u. 3-Zi.-Whg. zu verkaufen, evtl. zu vermieten.
Tel. 0 77 31 / 87 22 12, Fax 87 22 30 H. Ott

Ein echtes Raumbunder ...
in Wörblingen; gemütliche DHH mit 5,5 Zi., Balkon, Terrasse, Garage u. unelisenbarer Garten
nur 199.000,- €

Traumhaus am Ortsrand ...
Neuwertige DHH mit ca. 170 m² Wohnfl. u. wunderschöner Ausstattung in Völktershausen; 6,5 Zi., off. Kamin, Terrasse, großer SW-Balkon, separ. 1-Zi.-Whg. im UG
259.000,- €
Exklusive Stadtwohnung ...
in Singen; ca. 120 m² Wohnfl. auf 2 Etagen (Maisonette 1/2 DG), ruhige Lage, 2 Bäder, Loggia und Balkone, Bj. 96, inkl. Doppel-GA
235.000,- €
Citynahe 4-Zi.-Wohnung ...
in Singen; EG m. Terrasse, ca. 91 m² hochwertig ausgestattete Wohnfläche, inkl. TG-Box u. Stellplatz; bezugsfrei
nur 140.000,- €

HBI GmbH
Tel. 07731 / 14 82 80
www.hegau-bodensee-immobilien.de

Singen-West
ELW, ca. 85 m² Wfl., EBK, Garage, Balkon mit Aach- und Hohenwielblick, ruhige Lage, gute Ausstattung, 140.000,- €
Wüstenrot, Telefon 0 77 31 / 6 19 80

Schnäppchen des Monats

Stockach - ruhige Zentrumslage
EFH optimal für Familie mit Kindern in Stockach im Zentrum. Einliegerwohnung vorbereitet. End-Finish in Eigenregie. Inkl. Grundstück mit ca. 400 m².
Besichtigung nach Vereinbarung
für monatlich ab € 239.000,- € 720,-
bei LAKRA-Finanzierung mit 3 Kindern
Weitere Objekte auf Anfrage
info@bk-baukonzepte.de
www.bk-baukonzepte.de
Tel.: 07732 / 94 06 49 - 0 oder 0178 / 762 75 01

Qualitätshäuser
inkl. Kniestock, Erker, Balkon, Rollläden, Architekt etc.
z.B.
Haus Solo 115
schlüsselfertig! 99.500,-
»ohne Wand-/Bodenbeläge ab OK
Info-Tel. 07774/6351
www.Futura-Haus.de

TRENDHAUS
Singen: Einfamilienparadies
EFH+ELW 190m²Wfl., 200m²Grsk, 7 1/2 Zi., Südl. FbhZg, D-Gar. € 285.000,-
Wörblingen: EFH + ELW in 1A-Lage 210m²Wfl., 600m²Grsk, 2Gar. € 229.000,-
Mühlin: neuwertig und geräumig EFH+ELW 270m²Wfl., Bj.99, Ofen, moderne Aufteilung, Carport € 299.000,-
Singen-untere Nordstadt: 2 Fam.-Haus 3 Zi.+5 Zi., neu renoviert. € 198.000,-
Aach: EFH im einseitigen Traumsicht 140m²Wfl., 600m²Grsk, Gar. € 222.000,-
b. Hilingen: EFH+ELW/Bj.91 170m²Wfl., 600m²Grsk. € 295.000,-
Stockach: Niedrigenergie mit Keller EFH, 140m²Wfl., 400m²Grsk. € 247.000,-
DHH, 115m²Wfl., 200m²Grsk. € 168.000,-
Hori: den See zu Ihren Füßen EFH 180m²Wfl., Bj. 90, NUR € 339.000,-
Baumhaus, 120m²+Resen € 129.000,-
Fachwerk, 400m²Wfl.+Baupl. € 159.000,-
Radolfzell: ** Generationshäuser ** MHH 260m²Wfl., 3x4Zi., Gar. € 469.000,-
DHH, 175m²Wfl., Bj.90, Gar. € 269.000,-
EFH, 150m²Wfl., Bj.2004 € 287.000,-
Anwesen direkt am See und Hafen mehrere Apartments, 96 neu Saniert, 930m², Pergola uvm. € 489.000,-

ELW:
Singen: Chance für Selbstrenovierer 3-Zi.-ELW, 80m²Wohnküche € 63.000,-
Singen-West: 4 1/2-Zi.-Galeriewohnung 100m²Wfl., Dachlgr., Gar. € 149.000,-
Radolfzell: 3 1/2 Zi mit Dachterrasse Maisonette, 86m²Wfl., € 144.000,-
Weitere 500 Objekte unter: www.trendhaus-immo.de
Tel: 07731-79910
Bau und Kauf auch ohne Eigenkapital möglich z.B. € 150.000,- für € 750,- monatlich

Zentral + ruhig!
St.-Mitte, 2 Zi., Carport € 79.900,-
BHW-Immobilien, 07731 / 79 80 05

SeePark in Radolfzell
Einladung zum Spatenstich
am Mittwoch, 20.9.06
um 15.30 Uhr
beim JAHR100BAU

Wohnen im Markthallenareal
Besuchen Sie unser
Verkaufsbüro im JAHR100BAU
Öffnungszeiten:
Mi., 17-19 Uhr, Fr., 14-17 Uhr
Sa., 10-13 Uhr
Info unter 07731/906618/19

GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
Julius-Bührer-Straße 4, DAS 1, 78224 Singen/Hohentwiel
Tel.: 0 77 31-90 66-18/19, Fax: 0 77 31-90 66-99
E-Mail: g.toech@gvv-singen.de Home: www.gvv-singen.de
j.ergler@gvv-singen.de

SOMMER-FRISCHE ARLEN
EFH mit ca. 156 m² Wohnfläche
ab 327.000,- €
DHH mit ca. 137 m² Wohnfläche
ab 279.200,- €
Helle 3-Zi.-Whg. mit 85,40 m² in kleiner Einheit ca. 85,40 m² Wohnfläche
ab 163.700,- €

Radolfzell - Lindenallee
Besichtigung Sonntag, 24.9.06, 14-16 Uhr
• 2 Mehrfamilienhäuser mit je 7 WE - 3,5- und 4,5-Zimmer-Wohnungen
• Hohe Bauqualität, Massivbauweise
3,5-Zimmer-Wohnung mit 88,82 m² Wohnfläche ab 168.760,- €
4,5-Zimmer-Wohnung mit 101,82 m² Wohnfläche (siehe Grundriss) ab 189.870,- €
TG-Stellplatz: 12.500,- €

GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
Julius-Bührer-Straße 4, DAS 1, 78224 Singen/Hohentwiel
Tel.: 0 77 31-90 66-18/19, Fax: 0 77 31-90 66-99
E-Mail: g.toech@gvv-singen.de Home: www.gvv-singen.de
j.ergler@gvv-singen.de

In Schaffhausen geht die Rechnung auf!

- Anzeige -

Ein Ausflug in die Region Schaffhausen lohnt sich in jedem Fall. Vielleicht auch gleich in Verbindung mit der Besichtigung ausgewählter Objekte und Baulandparzellen.

Wussten Sie, dass eine repräsentative Vergleichsliegenschaft oder Bauland in Schaffhausen bis zu 50 Prozent weniger als in der Agglomeration Zürich kosten? Damit bleibt mehr finanzieller Spielraum für die Realisierung von Wohnräumen wie Designküche, Luxusbad und Schwimmteich. Und für die Kids gibts mehr Garten zum Herumtollen.

Das Finden von Bauland im Kanton Schaffhausen ist dank einem innovativen elektronischen Suchprogramm schnell, einfach und umfassend! Sämtliche Parzellen der Region Schaffhausen sind erfasst und können auf

www.schaumal.sh/bauland nach individuellen Kriterien gesucht werden – tabellarisch, grafisch, im Parzellenplan oder auf einem Luftbild. Zudem erhalten Sie Informationen über Verfügbarkeit, Eigentümerangaben und Gemeindeprofile!

Schaffhausen bietet viel mehr

Der Kanton verbindet urbanes Leben mit intakter Natur. Die Verkehrslage ist günstig, Zürich erreicht man per Auto oder Bahn in knapp 40 Minuten. Beliebte Naherholungsgebiete liegen direkt vor der Haustüre, und auch die Gebiete jenseits der Grenze – Schwarzwald, Hegau und der ganze Bodenseeraum – finden sich gleich um die Ecke.

Auch kulturell hat Schaffhausen viel zu bieten. Wer hoch hinaus will, findet sich in einem der grössten Kletter- und Badminton-

zentren der Schweiz wieder – das «Aranea». Auf 1600 m² Kletterfläche finden sich für Enthusiasten und Spasskletterer reihenweise passende Routen. An der Museumsnacht Hegau-Schaffhausen kommen Kunstkenner und solche, die es werden wollen, voll auf ihre Rechnung! Per pedes oder mit Sonderfahrten gehts von einem musealen und kulturellen Hotspot zum nächsten, beidseits der Landesgrenze, von Schaffhausen bis Singen. Wers eher volkstümlich mag, fährt zu einem der Herbstfeste ins Blauburgunderland. Hier wird allen Familienmitgliedern etwas geboten – von der Fressbize und Degustationen über Pferdefuhrwerke bis hin zu Streichelzoos und Jahrmarkt. Realisieren Sie Ihren Traum vom individuellen Wohnen in einer landschaftlich reizvollen Gegend mit Wiesen, Wäldern, Wasser und einer charmanten Hauptstadt. Was ausser-

dem für Schaffhausen spricht: Die Chancen stehen sehr gut, dass hier erworbenes Wohneigentum in den nächsten Jahren eine Wertsteigerung erfährt – dank Steuerersparnissen und der konsequenten Weiterentwicklung der Verkehrsanbindung.

Auch für Ausländer attraktiv!

Wer im Besitz einer Arbeitsbewilligung für die Schweiz ist, kann dank erleichtertem Immobilienerwerb ebenfalls von den auch im Vergleich zum nahen Ausland konkurrenzfähigen Immobilienpreisen profitieren – die Top-Lebensqualität und die vorteilhafte Besteuerung gibts mit dazu. So wird der Arbeitsweg zum Beispiel für Grenzgänger erträglich und die «alte» Heimat bleibt trotzdem in Reichweite. Herzlich willkommen in der Region Schaffhausen!



Einzigartige Events, attraktive Ausflugsziele

Aranea – eines der grössten Kletter- & Badmintonzentren der Schweiz: 1600 m² Kletterwand plus 5 Badmintoncourts. Ebnatstrasse 65, Schaffhausen (Bus Nr. 1 ab Bahnhof). Infos und Reservierungen via +41 (0)52 620 12 90, www.aranea.ch

Museumsnacht Hegau-Schaffhausen: Samstag, 23. September 2006, 18–19 Uhr, Galerien, Museen, Lesungen, Installationen. Infos und Ticketverkauf an allen Veranstaltungsorten, z.B. bei Schaffhausen-Tourismus, Herrenacker 15, Schaffhausen, +41 (0)52 632 40 20, info@schaffhausen-tourismus.ch Detailprogramm via www.museumsnacht-hegau-schaffhausen.com

Herbstfeste im Schaffhauser Blauburgunderland – Hits für die ganze Familie: Degustationen, Live-Präsentationen, Beizen und Kinderprogramme usw. am 23./24. September und 1./7./8. Oktober in Trasadingen, Löhningen, Wülchingen, Gächlingen, Hallau und Osterfingen. Details via +41 (0)52 620 40 82, info@blauburgunderland.sh oder unter www.blauburgunderland.sh

Mehr Infos finden Sie auf www.schaumal.sh



«Ob Sie Bauland, ein Haus oder eine Wohnung suchen, Schaffhausen lohnt sich für alle», freut sich Baudirektor Hans-Peter Lenherr. «Zudem setzt die innovative Baulanddatenbank www.schaumal.sh/bauland neue Massstäbe und ist weiterer Ausdruck der starken Aufbruchstimmung in der Region!»

Aktuelle Angebote in der Region Schaffhausen



Herrenacker Süd, Schaffhausen

Wohnerlebnis historische Altstadt

Grosszügige, lichtgefüllte 3½-, 4½- und 5½-Zimmer-Eigentumswohnungen mit 126–195 m² WFL, Terrasse oder Loggia, gehobener Ausbaustandard nach Wunsch, Lift, Tiefgarage. Bezugsbereit ab Herbst 2006. Nettomiete ab CHF 2400.– zzgl. Parkplatz.



Schaffhausen

Loffteeling mit Aussicht!

An allerbesten Stadtlage mit freier Sicht auf Rhein, Munt, Cholfirst verkaufen wir 2 äusserst grosszügige, frei stehende Häuser mit höchstem Komfort: 196 m² Wohnfläche, Massivbauweise, Schräglift, riesige Fensterfronten, Designer-Küche uvm. Baubeginn ist erfolgt. Preis ab CHF 1060 000.–



Schaffhausen-Breite

Eigentumswohnungen Sandacker

3½-, 4½- und 5½-Zimmer-Wohnungen, Sitzplatz 35 m² oder Balkon 33 m², 5½- und 6½-Zimmer-Attikawohnungen, Balkon 33 m² und Terrasse 122 m², an sehr guter Lage, exklusive Bauqualität, grosszügige Grundrisse, Lift, Nettowohnfläche 115–205 m², Bruttogeschossfläche 137–255 m². Ab CHF 550 000.–



Grafenbuckhalde, Schaffhausen

Stadtnah und doch im Grünen...

An der Grafenbuckhalde, Nähe Kantonsspital SH, verkaufen wir grosszügige 3½-, 4½- und 5½-Zi.-Eigentumswohnungen. Moderner Innenausbau nach Wahl, Lift, VM/Tumbler, grosse Balkone. VP ab CHF 355 000.– bis CHF 590 000.– zuzüglich Garagenboxen.

IRITTER
VERKAUF UND BERATUNG
TEL. +41 52 632 14 54
www.ritterimmobilien.ch

Graf & Partner Immobilien AG
Rebleutgang 1, CH-8201 Schaffhausen
TEL. +41 52 625 06 65, www.immobag.ch

SCHLÄTTER
PLANUNG GmbH
+41 52 624 53 88 oder +41 79 631 39 31
info@schlaetter-planung.ch, www.schlaetter-planung.ch

IGS
VERKAUF UND BERATUNG
TEL. +41 52 632 14 56
www.igs-immobilien.ch



Schaffhausen (www.im-sandacker.ch)

Im Sandacker auf der Breite

Ruhe und Natur pur an sehr schöner Lage und eine Top-Wohnqualität nach eigenen individuellen Ausbaumwünschen, moderne Raumaufteilung, hoher Komfort, Grundstücke 690 m², gosszügige Netto-WFL ca. 150 m², Nebenräume ca. 45 m², Ausbau Dachstudio bis zu 35 m² möglich. Verkaufspreis CHF 815 000.–/Bezug n.V.



Am Neuuserwald, Neuhausen am Rheinfall

PILE UP®-Wohneinheiten

Einheiten zu 120 bis 160 m². Raumhöhe Wohn- und Aussenbereich ca. 5,60 m. Individuelle Ausbaumöglichkeiten, hochwertiges Materialkonzept, rollstuhlgängig, zentrale Autoeinstellhalle, sehr ruhige Lage. Bezug ab Frühjahr 2008. Verkaufspreise ab CHF 580 000.–

Bauherrschaft ZAPCO LTD/www.zapco.ch
Architekten ZWIMPFER PARTNER Architekten SIA
Beratung & Verkauf RGB Immobilien gmbh
+41 52 654 09 61/info@rgb-immobilien.ch



Stein am Rhein

Attraktive Eigentumswohnungen

Lichtdurchflutete Wohnräume mit grosszügigem Aussenbereich an zentrumsnaher, ruhiger Lage, Lift, Bezugsbereit ab Sept. 2007. Top-Preis-Leistungs-Verhältnis: 3½-Zimmer-Wgh. (120 m²) ab CHF 395 000.– 4½-Zimmer-Wgh. (ab 144 m²) ab CHF 465 000.– 5½-Zimmer-Wgh. (162 m²) ab CHF 515 000.–

GÖTZ
Neuguss 9, CH-8260 Stein am Rhein
Tel. +41 52 741 14 41
www.goetzimmobilien.ch



Schaffhausen-Breite

Riet-Oerlifall

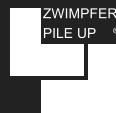
5½- und 6½-Zimmer-Einfamilienhäuser an sehr ruhiger Lage, exklusive Bauqualität, grosszügige Grundrisse, Nettowohnfläche 162–183 m², Keller 80–83 m², Kubus 1010–1128 m², Landfläche 470–523 m², Terrasse 46–54 m². Ab CHF 925 000.– inkl. Garage.

SCHLÄTTER
PLANUNG GmbH
+41 52 624 53 88 oder +41 79 631 39 31
info@schlaetter-planung.ch, www.schlaetter-planung.ch



www.zapco.ch

PILE UP®- AM NEUHUSERWALD - Schützenstrasse - CH-8212 Neuhausen am Rheinfall



AUS DER REGION

Schaffhausen: Eine ganz lebenswerte Stadt

Museen und eine attraktive Innenstadt locken unter dem Munot/ 200 Geschäfte locken in der Altstadt

Schaffhausen (of). Schaffhausen, die alte Hauptstadt des Hegau, ist ein kleiner Juwel in der Region. Im Jahr 1045 wurde der Marktflecken »Scafusum« erstmals urkundlich erwähnt, und er war damals im Einzugsbereich der Nellenburger, die auch unsere Region maßgeblich im Mittelalter prägten. Bereits im Jahr 1049 stiftete Graf Eberhard von Nellenburg das Kloster Allerheiligen, im Jahr 1104 wurde das romanische Münster dazu geweiht, welches auch heute noch zu einer lohnenden Besichtigungsfahrt einlädt. Schließlich steht dort im hübschen Klostergarten jene Glocke, die den Dichter Friedrich Schiller zu seinem berühmten Gedicht »Die Glocke« inspiriert haben soll, obwohl er selbst wohl niemals in Schaffhausen geweiht hat. Aber



Der Blick ins Detail lohnt sich in der Schaffhauser Altstadt.

Goethe war hier in Schaffhausen und schon auf dem Weg in die Stadt unterhalb des Munot, der nach Entwürfen von Dürer gebaut



Der Rheinfall ist ein beliebtes Ausflugsziel und als größter Wasserfall Europas zu allen Jahreszeiten ein spektakuläres Ereignis.

wurde und welcher in der Welt eine Einmaligkeit als runde Burg darstellt, war der Dichtersturm vom Wein aus der Region sehr angetan. Und Wein hat die Region Schaffhausen auch heute noch sehr viel zu bieten. Sogar »Grand Cru«-Lagen sind westlich von Schaffhausen für Rotweine zu finden, die in zwischen unter dem Logo »Blauburgunderland« vermarktet werden. Es ist das größte zusammenhängende Weinanbaugebiet der deutschsprachigen Schweiz überhaupt und auf den Weinessen steht mit Preisträgern vertreten.

200 Geschäfte im Stadtzentrum laden ein

Schaffhausen kann mit dem Museum zu Allerheiligen wie auch den »Hallen für neue Kunst« zwei international renommierte Museen bieten. Mit dem Stadttheater Schaffhausen, dem Schauspieltheater wie dem Kulturzentrum Kammgarn, weiteren kleineren Galerien und Musikneipen hat die Stadt ein reichhaltiges kulturelles Leben zu bieten, das für eine Stadt mit 35.000 Einwohnern eine recht reichhaltige Qualität für alle Altersgruppen bieten kann. Im zweijährigen Turnus findet in Schaffhausen das große Internationale Bachfestival mit mehreren Bühnen in der Stadt statt, das auch ein internationales Publikum anziehen kann. Schließlich saß in



Prächtig liegt die Schaffhauser Altstadt über dem Rhein und unter dem Munot, dem Wahrzeichen der Stadt.

Schaffhausen auch schon kein geringerer als Albert Schweizer an der Orgel.

Auch das Shoppen ist in Schaffhausens Altstadt ein wahres Vergnügen. Rund 200 Einzelhandelsgeschäfte, so ist vom Verband »Pro City« (www.procity.ch) zu erfahren, gibt es in der Innenstadt mit einem reichhaltigen Branchenmix. Die großen Namen aktueller Mode gibt es hier ebenso wie hübsche Boutiquen mit ausgewählten besonderen Dingen und natürlich den Discount, der das Leben günstig macht. Es sind die vielen kleinen Läden, die Schaffhausen zum Erlebnis machen können. Da gibt es bezau-bernde Blumenläden, den klassische »Alimentari« in dem man frische Pasta bekommt und auch Weinbauern haben hier ihre Verkaufsstellen in der Altstadt.

Das beste Restaurant der Schweiz

Berühmt ist Schaffhausen auch für seine Coniserie: die Schaffhauser Zungen sind eine alte Spezialität, die oft kopiert, aber nie in dieser Qualität wie in Schaffhausen zu finden ist. Gastronomisch kann man in Schaffhausen ein Stück weit den Garten Eden erleben. Mit dem Restaurant »Fischerzunft« unweit der Anlegerstelle der Schiffe in Richtung Rhein und Untersee wird eine Adresse geboten, die mit 19 von 20 möglichen Punkten die höchste Dotierung im Restaurantführer Gault Millau erreicht. Koch André Jäger wurde dort sogar schon zwei Mal zum Koch des Jahres gewählt (www.fischerzunft.ch)

Durch das neue Parkhaus unterhalb des größten Platz der Stadt, des Herrenacker, ist auch die Anreise mit dem Auto keinesfalls ein Problem. Wenn man das Parkhaus verlässt, ist man sozusagen mitten drin im Zentrum der nördlichsten Metropole der Schweiz, die ein Stück weit in den Großraum Zürich schon eingebunden ist. Schaffhausen als inzwischen international bedeutsame Drehscheibe der Wirtschaft, es werden rund 28.000 Arbeitsplätze angeboten, verfügt auch über ein herausragendes Schulsystem. Bis hin zur Internationalen Schule, die wegen der internationalen Bedeutung der Stadt, die viele Europäische Hauptquartiere aufzuweisen hat. Schaffhausen - eine Stadt in der das Leben so richtig lebenswert ist.

IMMOBILIEN

HEIM-UND-HAUS **!! Attraktive Häuser zum Sparpreis !!**
Tel.: 0 77 31 / 9 82 60 www.heim-und-haus.de

Singen Nord, RH, ideal für die Fam. 150 m² Wfl., 5 Zi., Hohenwies. € 204.000,-
Singen, untere Nordstadt, 2 FH, 150 m² Wfl., 2x3 Zi., 490 m² Grdst., Garage, bezugsfrei € 239.000,-
Singen - OT, gepfl. REH, 120 m² Wfl., 350 m² Grdst., Dach ausbauf. € 203.000,-
Singen - Mittelrasse, 2-3FH in 1 a Lage, f. d. große Familie, renov. (neue Fenster etc.), ruh., stadtn. Lage, 249 m² Wfl., 560 m² Grst. € 328.000,-
Rielasingen, REH, Top Zustand + Lage, ca. 140 m² Wfl., 350 m² Grst. € 239.000,-
Rielasingen, EFH m. gr. Scheune + Nebeng. (ausbauf.) 1000 m² Grst. € 229.000,-
Hilzingen, Altbau mit Charme! Feist. EFH in ruhiger Lage, 138 m² Wfl., 739 m² Grst., Balkon, Terrasse, Sauna, Hobbyraum, DoGa € 238.000,-
Gallingen, DHH, 132 m² Wfl., 268 m² Grst., Bj. 01, sonnig + ruhig nur € 209.000,-
Aach/Hegau, EFH mit unverbau. Panoramablick, 140 m² Wfl., 5 Zimmer, 2 Bäder, 600 m² bew. Grundstück, Garage im Haus € 222.000,-
Engen-Ballenberg, viel Platz, gr. Wohnhaus m. 7 Zi., 245 m² Wfl., 1900 m² Parkgrundstück, 2 Bäder, Do-Garage € 385.000,-
Stockach-Mühlingen, 2-FH, 120 m² Wfl., DG ausbaubar, renovierungsbedürftig, 380 m² Grst., Garage € 52.000,-
Höri-Reihenmittelhaus, 140 m² Wfl., 230 m² Grst., Seesicht, Garage € 238.000,-

Über den Dächern von Singen Obj. 968
3,5-Zi.-ETW, über den Dächern der Südstadt, große Garage, Loggia, Lift, Etage, DG, Wohnfl. ca. 70,82 m², Baujahr 1995
Kaufpreis VB 116.500,- €
Stahl Immobilien, Tel. 0 77 31 / 87 24 14

Großes EFH - Neubau
in sonniger Lage v. Worblingen, 385 m² Grundstück, klasse Ausstattung wie Fußbodenheizung, Dachstuhl in Sichtgebälk, große Terrasse, Innenausstattung nach Wunsch. Bezug kurzfristig möglich.
Ivens Wohnbau Tel. 0 77 32/94 69 10.

baupartner massivhaus
Sie suchen ein Einfamilienhaus?

Gottmadingen
Gepfl. freist. EFH, Wfl. 148 m² auf 530 m² Grundst., im Neubaugebiet Täschen, vollunterkellert, gt. Ausst., Bauherrenneigenschaft möglich, Schlüsselfertig inkl. Baunebenkosten
298.000,- Euro

Stockach
Nellenburger Hang, EFH, inkl. Grundstück und Baunebenkosten
260.000,- Euro

Sie besitzen bereits ein Grundstück? Auch dann sind wir für Sie da. Ihr Haus wird von unseren Architekten individuell geplant und zum Festpreis gebaut. So kommen Sie sicher zu Ihrem Eigenheim. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Individualität zum Festpreis
Friedrichshafen 07541 2891-0
Stockach 0771 921-877
www.baupartner-massivhaus.de

Bauen ohne Eigenkapital?!
Wir finden Wege!
Gebietsherr Harry Kintstein
0 77 74-9200 23
Bausparkasse Mainz

Volkertshausen
Attraktive 2-Zi.-Studiowohnung zu verkaufen/vermieten.
Tel. 0 77 31 / 87 22 12, Fax 87 22 30 H. Ott

Singen - ruhige DHH
sophort beziehb., 4 Zi., EBK, Carport, Schwedenofen, schöner Garten, voll unterkellert, heimeliges Wohnambiente, 160.000,- €
Wüstenrot, Telefon 0 77 31 / 6 19 80

TREPTOW IMMOBILIEN
Reihenmittelhaus in Rielasingen
Zentrale, jedoch verkehrsberuhigte Lage, 17/-geschossige Massivbauweise mit sehr guter Ausstattung: Einbauküche, Schwedenofen, Markise, Parkettböden. Garage und Carport.
Wohn-/Nutzfläche: ca. 170 m²
Grundstücksgröße: ca. 212 m²
Baujahr 1989/90
Preis: **243.000,- €**

TREPTOW IMMOBILIEN
EFH in Tengen-Ortsteil
Freistehendes Wohnhaus in Massivbauweise, nahe der Schweizer Grenze, ideal auch für Pendler in die Schweiz.
4 1/2 Zimmer, Küche, Bad im EG. Zusätzlich befindet sich im UG eine kleine ELW, neue isolierte verglaste Fenster.
Wohnfläche: 125 m²
Baujahr: 1981
Grundstück: ca. 650 m²
Preis: **175.000,- €**

Einfamilienwohnhaus in Singen-Nord
Gepflegtes, freistehendes EFH in 2-gesch. Massivbauweise, mit herrlichem Blick auf den Hohenwiel und die Hegauberge, Ausstattung beinhaltet u. a. Parkettböden, Einbauschränke, Einbauküche, Sauna. Neue Öl-Zentralheizung. Terrasse, Pergola im EG, Balkon im OG, Garage, Stellplatz.
Großes uneinsehbares, ebenes Grundstück mit Möglichkeiten der Haus-erweiterung
Wohnfläche: 140 m²
Grundstück: 830 m²
Baujahr: 1962
Preis: **385.000,- €**

Einfamilienwohnhaus mit Einliegerwohnung in Singen-Bohlingen
Freistehendes, geräumiges 1-Fam.-Wohnhaus in ruhiger Wohngegend. Wohnung im EG mit 4 1/2 Zi., Küche, Bad, WC. Wohnung im UG mit 2 Zi., Küche, Bad, Öl-Zentralh., Gas-Anschluss vorhanden. Böden: Fliesen, Parkett und Teppich. Separate Garage, großes gepflegtes Grundstück mit Teich und überdachter Pergola.
Wohnfläche: EG ca. 97 m²
Wohnfläche: UG ca. 61 m²
Grundstück: 804 m²
Baujahr: 1969
Preis: **250.000,- €**

INTERNET: www.treptow-immobilien.de
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL 0 77 31 / 6 55 52 · FAX 0 77 31 / 6 77 39

SAMSTAG, 23. SEPT. 06
INFO-TAG
BEGINN 10.00 UHR
CA. 2 STD. DAUER

Herzlich willkommen in Veringenstadt!
Sie erhalten Informationen aus erster Hand, Fachvorträge zur Finanzierung, Themenschwerpunkt KfW-Förderdarlehen, Ausbau- und Selbstbauhäuser, Video und Lichtbilder sowie Werksführung und anschl. Hausbesichtigung in Inneringen.
Mit Verpflegung! Die Anfahrt ist ausgeschrieben.

KASTELL MASSIVHAUS
Ein Unternehmen der Schwörer-Gruppe
www.kastell.de

BIT-Immobilien Tuttlingen
Familienhaus in TUT-Möhringen
Mit Geothermieheizung (Erdwärme)

in großzügiger Bauweise mit bewährten Baustoffen und einer ansprechenden Architektur durch BIT-Immobilien erstellt. Herausragend ist die auf modernster ökologischer Basis bestehende geothermische Heizungsanlage. Gestaltungswünsche und Änderungen sind möglich. Informieren Sie sich über die weiteren Vorteile und Wohnkonzepte dieses Bauvorhabens. **BIT-Immobilien, Schulstr. 8-10, 78532 Tuttlingen Tel. 07461-14487, Fax 07461-14488**

ganter **Einladung zur Hausbesichtigung**
Das Jüngste der Ganter Holzhäuser!
- in traditioneller Ständerbohlenbauweise gezimmert
- schlüsselfertig zum Festpreis von der Firma MSF-Pavaletz realisiert
- von der Bauherrenfamilie Reich zur Besichtigung geöffnet.
Besichtigung am Samstag, 23.09.2006 von 11.00-17.00 Uhr, in der Brühlstraße, 78234 Engen-Biesendorf

MSF Pavaletz
Massiv - Schlüsselfertig - Festpreis
Musterhaus und Technikzentrum
78056 VS-Schwenningen
Tel. 0048 77 20 8 56 79 12
Tel. 0 77 20/8 56 79 12

■ Zimmerei ■ Treppenaufbau
■ Holzhäuser ■ Wintergärten
■ Sanierung/Reparaturen
■ Planung/Ausführung aus einer Hand
■ Ausstellungshäuser an der B31

Tel. 0 76 52/3 49
www.zimmerei-ganter.de

IMMOBILIEN

Im Zentrum von Bohlingen **Obj. 752**
3-Zi.-ETW, Balkon, PKW-Stellplatz, zentrale Lage, rustikale Atmosphäre, Etage: 2. OG, Wohnfl. ca. 88 m², kernsanierter 1980, gepflegter Zustand. Kaufpreis VB 110.000,- €
Stihl Immobilien, Tel. 07731/872414

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
ETW
Rietas, 2,5-Zi.-ETW ca. 55 m², Balk., EBK, KP € 75.000,-
Si.-Nord, 4,5-Zi.-ETW ca. 103 m², Balk., inkl. TG, KP € 155.000,-
Gottm., 4-Zi.-ETW ca. 100 m², Balk., inkl. TG, KP € 159.000,-
78224 Singen - Tel. 07731/64472

Da stimmt der Preis!!!
Gottmadingen - 2-Zi.-ETW, 40 m², Bj. 96, überd. Balk., J.G. frei € 43.500,-
Gottmadingen, T.G.-Fahrstr., 3-Zi.-ETW, 86 m², kurzfr. frei € 79.000,-
Gottmadingen, schöne 3 1/2-Zi.-ETW, ruh. Lg., beste Auss., EBK, 4 WE, 1. OG, Gartenant., Bj. 93, Balk., nur € 132.000,-
Singen-Süd, 2-Zi.-ETW, 70 m², inkl. Garage, nur € 69.500,-
Singen-Stadtmitte, 4-Zi.-ETW, 2. OG, 100 m², Balkon, frei € 119.500,-
Singen-Nord, 2 1/2-Zi.-ETW, EG, 74 m², Balk., gr. Bad, inkl. Gar., frei € 89.800,-
Singen - Langestr., gr. 4 1/2-Zi.-ETW, 100 m² + OG ausbaubar, nur € 92.800,-
Riel-Arlen, 3,5-Zi.-Dachwhg., 100 m², EBK, Dach-Loggia, Garage € 159.000,-
Rielasingen, wunderschöne 2 1/2-Zi.-Dach-ETW, 65 m², inkl. AP, € 96.500,-
Worblingen, 4 1/2-Zi.-Galerie-DG-ETW, 102 m², 2 Balkone, nur € 149.000,-
Hilzingen, traumhafte 5 1/2-Zi.-Maison, 140 m², traumhafte Sicht, neuw. Zustand, + Dachspitz € 285.000,-
Hilzingen, 3-Zi.-ETW, 1. OG, Bj. 95, Balk., zentr. Lage, TG € 122.500,-
Mühlhausen - 2-Zi.-ETW, 50 m², inkl. Garage, nur € 66.500,-
Engen - 4-Zi.-EG-ETW - ideale Lg. in Bahnhofsnähe, 90 m², renoviert, kl. Balkon, eigener Garten, Gar. € 125.000,-
Engen - großzügige 3 1/2-Zi.-ETW, 104 m², großer Balkon, neue EBK, Garage € 127.000,-
Engen - mit Südlage ins Grüne blicken, schöne 4 1/2-Zi.-DG-ETW, 115 m², inkl. AP, Bj. 95, exkl. ETW, SW-Balk., Garage, kurzfristig frei € 179.000,-
Stockach zentrumsnah - 2 ETWs zu einem Preis, 3 1/2 Zi. à 87 m² im 2. OG und 2 1/2 Zi. à 61 m² im DG, inkl. Keller, Gar. + AP € 179.000,-
Stockach-OT, Haus im Haus, 4-Zi.-ETW, 124 m², 300 m² Grst., Balk., 2 Gar., Dogma, je 60 m² € 158.000,-
Markfingen - traumhafte 3-Zi.-Galerie-ETW mit See- und Alpensicht, 160 m², inkl. Balk., Loggia € 280.000,-
Radolfzell, Mezwergwäldchen, attrakt. 3-Zi.-ETW, 1. OG, Balk., Keller, sehr schön renov., frei € 93.000,-
Radolfzell-Ostlandstr., familienfrdl., 4-Zi.-ETW, 120 m², 2 OG v. 4 FH, 104 m², 2 Balk., 2 Kachelöfen, Gar. € 155.000,-
Heim und Haus GmbH, 07731-98260

ivd
Immobilien
Verkauf
Deutschland
2-Zi.-DG-ETW in
Stockach, ruhige Stadtrandlage, herrlicher Fernblick, ca. 50m² WK, umlauf-fende Dachterrasse, EBK, Tiefgarage, Aufzug, € 79.000
IMMOBILIEN w. REUTHER
Sachverständigen- & Maklerbüro
07771-93510 www.ewo-immobilien.de

Umzüge
ditours
Möbellogistik
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 97 26 14
www.ditours.de

Schnuckelige 2 Zi., Worblingen
Terrasse, Garage € 85.000,-
BHW-Immobilien, 07731 / 79 80 05

Bauherren aufgepasst!

- Baufinanzierung / Umschuldungen zu Top-Konditionen (auch ohne Eigenkapital)
- Günstige Massivhäuser/Holzständerbauweise
- Mit unserer Finanz- und Lebensplanung (keine Versicherung) sind Sie in 15 Jahren Eigentümer ohne Restschuld!

Maria Dragojevic, Finanzagentur
Jacques-Schiesser-Str. 1a, 78333 Stockach, Telefon 077 716 19 33

HILZINGEN - leichte Südhanglage
Doppelhäuser, Eigentumswohnungen

In unserem Neubaugebiet sind noch frei zu reduzierten Preisen!
2 Doppelhaushälften, 3 Eigentumswohnungen, 3 1/2 bis 5 1/2-Zimmer, 1 Bauplatz für ein Einfamilienhaus z.B. nur DHH 3b: 133 m² Wfl. für 233.100,- €
ETW: DG 4- bis 5-Zi.-Mais-, 103 m² Wfl. für 175.500,- €

Haus- und Wohnungsbesichtigung: Sonntag, 24.9., 11 - 13 Uhr
Treffpunkt: Schnitzengasse, unteres 3-Familienhaus

Individuelle Planung, kompetente Architektenberatung!

Oßwald Wohnbau GmbH
Riedheim, Altemannstr. 8
78247 Hilzingen
Telefon (077 39) 1613
Telefax (077 39) 1209

Rielasingen
Helle trendige 4-Zi.-Whg mit sep. Duschbad (f. Kids) und großzügigem Hauptbad, ca. 96 m², Bj. 1991, 1. OG, beheizbar nach Absprache zu verkaufen.
J. A. OH & Co. Immobilien
Tel. 07731/872112

Sie wollen Ihre Immobilie veräußern ...
Tel. (07 73 6) 960 - 0
www.biv.de
seit 1977
BIV
Ihr Vertrauensservice

Wohnen & arbeiten auf ca. 150 m² Wfl.
Moos-Iszang, DHH, 6-7 Zi., Terr., Balk., Schwedenöfen, Carport, frei € 209.000,-
BHW-Immobilien, 07531 / 128 85 67

!! Notverkauf !!
Radolfzell-OT Gewerbehalle mit schönem Wohnhaus, 180 m² Wfl., stilvolle, hochwertige Ausstattung, hell und modern, EBK, € 213.000
Schr. schöne ETW 5 Zi., EG, ca. 130m² Wfl., helle gemütliche Räume mit ansprechendem Grundriss € 205.000
IMMOBILIEN w. REUTHER
Sachverständigen- & Maklerbüro
07771-93510 www.ewo-immobilien.de

Lichtdurchflutet, Hilzingen
3 Zi., Einzelgarage € 125.000,-
BHW-Immobilien, 07731 / 79 80 05

In ländlicher Lage von Duchtlingen **Obj. 606**
3,5-Zi.-ETW, Balkon und Garage, Etage: DG, Wohnfl. ca. 87 m², Bj. ca. 1985
Kaufpreis VB 148.000,- €
Stihl Immobilien, Tel. 077 31 87 24 14

Singen-Nordstadt
2-Zimmer-Wohnung, II. OG, 55 m² Wohnfläche, Balkon, EBK, ruhige, gepflegte Wohnanlage, bezugsfrei € 68.000,-
Hausverwaltung Bock 07 77 39 / 92 69 57 oder 01 70 / 4 01 50 25

Heli & gepflegt, 4-Zi.-ETW in Radolfzell
2 Balkone, Kachelöfen, Essküche, EBK, sep. WG, Einzelgarage, frei € 149.000,-
BHW-Immobilien, 07531 / 128 85 67

ivd
Immobilien
Verkauf
Deutschland
GELEGENHEIT EFH in
Eigeltingen-OT, Bj. 1974, ca. 88m² Wfl., ein weiteres Zimmer ausbaubar, ca. 420m² Grst., neue Öl-Zentral-Hzg., € 100.000

IMMOBILIEN w. REUTHER
Sachverständigen- & Maklerbüro
07771-93510 www.ewo-immobilien.de

!!! Die Gelegenheit !!!
Singen-Stadtmitte, Alpenstrasse
2-Zi.-ETW, 60 m² Wfl., ideal für Jung und Alt, Lift, Balkon nur € 68.000,-
4-Zi.-ETW, 100 m² Wfl., Balkon, renoviert, kurzfristig frei € 118.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260
www.heim-und-haus.de

VERMIETUNGEN

Hilzingen-Binningen, 1-2 FH, 140 m² Wfl., 2 gebr. Whg., Balk., neu renoviert, sofort frei **KM € 620,-**
H + H Immobilien 07731-98260

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
Vermietungen:
Si.-Nord, 1-Zi.-Whg., ca. 35 m², KM € 270,- + NK
Engen, 2-Zi.-Whg., ca. 35 m², Balk., KM € 310,- + NK
78224 Singen - Tel. 07731/64472

Gaststätte / Bistro / Büro
Steißl, Singener Str., ca. 124 m², Terrasse, Keller, Gar., ab 01.01.07 oder später. Tel. 0172/7227482

Singen-Südstadt, provisionsfrei
1-Zi.-Whg., 25 m², Balk. € 210,00
jeweils zzgl. TG / NK / 2 MM Kautions
AVG-Immobilien - 07 11 470 68 12

3 - 4 Zi.-Whg. EG mit
kl. Garten/Terr., inkl. ruh. Haustierhaltung in Moos od. Gaienhofen langfr. zu mieten ges., von 2 Pers. (solvent in sicherer Stellung). NR. Tel. 0162-8628779

Si. Nord + Mitte / Riel. /
Worbl./Gottm., 3-Zim.-Whg. f. kaufm. Angest. ges., (kostenlos f. Vermieter).
Siener Immo. Tel. 07 731 / 12171

3,5 Zi.-Whg. Si.-Nord
Panoramablick in den Hegau, ca. 96qm, Parkett, Aufz., Bad/Dusche, Gäste-WC, 2 Bk., gr. TG, KM € 320,- + NK + gr. Garage. Tel. 07731/25566

Nettes Paar,
mit ruhigem Familienhund, ges. Einkommen sucht 3 Zi. EG Wohnung in Singen und Umgebung. Tel. 0174 1848483

4 Zimmer und mehr
4-Zi.-Whg. in Singen
od. Rsi./Worbl./Arlen mit Stellpl. von jg. Koch mit Gas-Reg., Tel. Si/975007 od. 0152-03923182

4 Z-Whg.,
verfügbar ab 01. Januar 07, in Engen, Balkon, Garage, Stellplatz, Keller. Zuschriften unter 109570 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen/Umgeb. - Gottm. + RZ
4-Zim.-Whg. f. leit. Angest. ges., (kostenlos für Vermieter).
Siener Immo. Tel. 07 731 / 12171

4Zi.-Whg.
gesucht im Raum Si-Rzell-Gottm. ab 01.12.06 oder 01.01.07. Tel. 07732-939409, Funk 01751125271

Familienvater mit
2 Kindern sucht 4 Zi.-Whg. in Engen od. OT, T. 0174-6193166

Junge Fam. m. 2 Kinder
sucht i.R. Si./Riel. 4-4,5 Zi.-Whg., Wfl. 90-120qm, KM € 550-600,- ab sof. o. sp. bis 1.12., T. Si/975946

Häuser

Wohnhaus i.R. Si./RZ/ST
f. leit. Angest. ges. (f. f. Vermieter kostenlos).
Siener Immo. T. 07 731 / 12171

1-2 Fam.haus oder
gr. Wohnung in Rzell von Familie bis 240T € privat zu kaufen gesucht. Tel. 07732/7931 auf 18 Uhr.

Sonstige Objekte

Bürräume in Stockach
ges., 80-90 m² Tel. 07771/875351

Wer gibt Garten
evtl. aus Altersgr. ab? Ich, dt., w. m. 50, würde gerne übernehmen. Auch Whg. m. Garten angenehm. (Zw. Si. - Engen). Zuschriften unter 109579 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Vermietungen

1 Zimmer

Möb. Zimmer zu verm.
ab sof. frei, Dusch-u. Kochgelegenheit, mittlere Höri, Tel. 07735/1568 ab 16 Uhr

1-Zi.-App., Singen-Süd
zu vermieten, Tel. 07731/43660

Vielseitig nutzbare Halle
in Volkertshausen, ca. 270 m² Nutzfl. + ca. 25 m² Büro, LKW-Tor u. eigene Zufahrt sowie ca. 500 m² Freifläche, kurzfristig **Bürräume m. kleiner Halle**
in Steilbingen, hochwertiges Objekt, Büro EG ca. 50 m², OG ca. 95 m², Lagerfläche ca. 120 m² **Halle mit Hochregallager**
in Singen, ca. 544 m², 1.000 m² Nutzfl., verkehrsgünstige Lage, LKW-Tor, Heizlüfter, Bürocont.

Hochwertige Gewerbehalle
in Singen, ca. 1.680 m² Nutzfl., davon momentan ca. 270 m² Büro (unmüßbar); kpl. beheizbar, z. T. gefestigte Böden, Massivbau **Flexibel nutz. Gewerbeobjekt**
in Singen, bestehend aus 2 Gebäuden (ca. 425/650 m² Nutzfl.), kpl. beheizbar, Rolltor, Sanitäräume u. Freifläche vorhanden, ein Teil tagelieh, hat Bedarf erweiterbar um ca. 500 m² im UG oder weitere Hallen

HBI GmbH
Tel. 07731 / 14 82 80
www.hegau-bodensee-immobilien.de

Kl. möbl. Zi. in Singen
nähe BfH, in kleiner WG frei, Tel. 07731/48111

1-Zi.-Whg., ca. 45 qm
i. Rielasingen, Küche, Bad, WC, Miets. mtl. € 295,- zzgl. NK. Weiter Infos: Tel. 07731/86011

Gottmad. 1 Zi.-UG-Whg.
EBK, € 200,- + NK. T. 07731/71721

Si.-Süd: 1-Zi.-Whg., EBK € 330,- + wärm Si.-Nord: 1-Zi.-Whg., 32 m² € 225,- + NK **Riel.-Worbl.:** 1,5-Zi.-Whg. € 250,- + NK **Rzell:** 1,5-Zi.-Whg., 50 m² € 330,- + NK **Siener-Immobilien** Tel. 077 31 / 12171

Schönes klein. Zimmer
in Bodman, voll möbl. m. sep. Dusche m. WC u. Kochgelegenheit, zu verm., € 150,- + ca. NK € 60,-. Tel. 07731/5614

1 Zi.-App. Singen-Mitte
m. Kochecke, Du., ca. 26qm im 2. OG eines MFH, ab 1.10. € 160,- + NK, Kt. € 400,-, Bes. DO. 21.09.17h, Major-Scherer-Str. 27

DG-Studio-Whg. Gottm.
neu ausgebaut, in 2 FH, EBK, Laminat, Dusche-WC, sep. Wasch-u. Trockenraum, Kellerabteil, Garage möglich, sehr gut. Infrastruktur, rhg. Ortskern, Sicht auf Htwl. u. schweizer Berge, eventl. ab 1.10.06, KM € 495,- Tel. 0173-4464846

2 Zimmer

Si-Mitte: 2-Zi.-Whg., EBK € 295,- + NK **Si-Nord:** 2-Zi.-Whg., DG € 250,- + NK **Si-Nord:** 2-Zi.-Whg., 60 m² € 355,- + NK **Si-Süd:** 2-Zi.-Whg., EBK € 325,- + NK **Gottm.:** 2 1/2-Zi.-Whg., 80 m², EBK, Balkon **Rzell:** 2 1/2-Zi.-Whg., 78 m², EBK, Balkon € 420,- + NK

Weitere Whg. in OT v. Radolfzell
Siener-Immobilien Tel. 07 731 / 12171

2 ZW Hegastr. 49, Si
ruhig, sonn. Bk., EBK, Lift, 310,- € + €370,-, PP €20,-, Box € 40,-, + NK + Kt., Tel. 07731/12075

2 Zi.-Whg., Gottmadingen

ca. 53 m², Balkon, EBK, Bj. 95, TG **KM 380,- € + NK**
Immo Büttner, 07731 / 13 22 22

Möbl. 2-Zi.-Kombf.-Whg.
DG, 70 m², off. Küche, Bad, in Si.-Zentr., ruhig, ab sof., € 660,- inkl. NK, ohne Strom, an NR, Tel. 07731/62981

2,5 Zi.-Whg. Si.-Nord
EG, Bk., EBK, Keller, 63 m², KM 400 € ab 12/06, T. 07731/44871

Ludwigshafen, große 2-Zi.-
Wohnung, EBK, Balkon, ca. 80 m², ab sofort, € 450,- + € 40,- TG + NK
SEM Hausverwaltung GmbH, Sonnenhalde 7, 78333 Stockach, Telefon 07 71 6 22 10

Engen-OT

2,5-Zi.-DG-Whg., 69 m² Wfl., EBK, KM 335,- € zzgl. Kt. + NK, Tel. 07733/977663 od. 0178/6175590

2 Zi. EG.-Whg. Si./Nord
bezugsfrei, 71 m², 2 Bk., renov., € 420,- + NK, Tel. 0170-3653329

Engen 2 Zi.-Whg.
56qm, DG, EBK, Bk. u. Dachterr., Bj. 95, sehr schön geschnitten, ab 1.11. KM € 365,- zzgl. TG, WM € ca. 535,-, inkl. TG, Tel. 06251-74110, Fax 06251-790301, Mobil 0172-6906326

BAUEN & WOHNEN

SCHÖTTE
• Kunststoff
• Holz
• Holz-Alu
-Fenster-
SCHÖTTE-Fenster
GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Bohringen
Tel. (07732) 99 16-0 - Fax (07732) 99 16-20

Kunz & Partner
UMZÜGE
MÖBELLAGERUNGEN
Telefon 0 77 31 / 18 97-77
Mobil 0160 / 97 82 03 40
Objektkategorie Firmenumzüge Bürozone
WWW.ALEXANDER-KUNZ.DE

Elektroinstallation-
Fachgeschäft
Günter
PFEIFFER
Elektromeister
Tel.: 0 77 31 / 7 30 13
Gottmadingen
Rielasinger Straße 2

Hanf als Dämmstoff

»Häuslebauer« kennen die gelbe Wolle zwischen Ziegel und Decke: Mineralwolle wird beim Bau als Dämmstoff verwendet. Doch die Herstellung ist energieaufwändig, und gesundheits-

schädlich kann das Material auch sein. Umweltfreundlicher sind da Dämmstoffe aus Naturmaterialien. Obwohl: Auch sie kommen nicht ohne Kunststoffstützfäden aus. Das Fraunhofer-Institut für Chemische Technologie (ICT) und die Badische Naturfaseraufbereitung GmbH (BaFa) haben sich gemeinsam mit drei weiteren Unternehmen das Ziel gesetzt, neuartige Isoliermatten auf Hanfbasis zu entwickeln. Das Dämmmaterial und die Stützfasern sollen ausschließlich aus nachwachsenden Rohstoffen bestehen, und deshalb voll kompostierbar und recyclingfähig sein. Damit ein Gebäude gut isoliert ist, muss ein Dämmstoff unter anderem Luft einschließen können. Wer sich beim Bau an entsprechende ausgezeichnete Materialien halte, könne spezielle Förderungen erhalten, meint Darius Primus vom ICT.

Förderung für Öko-Dämmer

Bis zu 29 Millionen Kubikmeter Dämmstoffe werden in Deutschland pro Jahr für Wärme- und Schallschließung verbaut. Längst sind es nicht mehr nur Stoffe aus fossilem oder mineralischem Material, sondern Hausbesitzer können aus einer Vielfalt von Produkten aus nachwachsenden Rohstoffen wählen. Naturdämmstoffe haben in der Verarbeitung keinerlei Nachteile gegenüber herkömmlichen Produkten und sind bei der späteren Entsorgung klar im Vorteil. Das Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz fördert ökologische Dämmstoffe im Rahmen eines Markteinführungsprogramms. Bis Ende 2006 können noch Anträge auf Fördermittel gestellt werden, wenn mehr als fünf Kubikmeter Dämmstoffe verbaut werden und diese in der Förderliste gelistet sind.

Faisst
MAKLERGEMISSTÄTTE
IMMOBILIENVERMITTLUNG
SACHVERSTÄNDIGER
Sandstrahlarbeiten
an Holz und Metall
in jeder Größe
kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Fenster nach Maß!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Edmar Adamczyk
Fensterbau
Glaseri
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 07731/53346
www.edmarczyk-fenster.de

IMMOBILIEN

2 Zimmer

Kl. 2-Zi.-Whg. Si.-Nord
KM 250,- €, ab 1.11. frei, Tel. 07731/48111

Singen-City

2-Zi.-DG.-Whg., WM 430 € + KT. Zuschriften unter 109537 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2,5 Zi.-Whg., Si.-Nord
65 m², Bad/WC, Blk., ZH, v. Privat zu verm., KM 380 € + NK 100 € + Stellpl. 15 € + KT. Zuschriften unter 109554 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi.-Whg. Stahringen
50m², Terr., EBK, KM 300€ + NK+ KT + Gara.30€. Tel. 07738/5130

Nachmieter gesucht für sonnige 2 Zi.-Whg. in R'zell, KM 335,- € + NK. Tel. 0773-6883425

2 Zi.-Whg. RZ Güttingen
Küche, Bad, 2 Blk., 52m², KM 330€ + NK + TG.Zuschriften unter 109564 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Vermietung

2 Zimwhg Balkon Bad Keller420KM 130NK Tel.07751 713301606735252 Bernhard-wolf.moos@web.de

Hilzingen Studiowhg.

60qm, gr. Wohnbereich incl. Küche, sep. Schlafzi., Bad, gr. Keller, KM € 340,-, Tel. 0172-9144621

2 Zi.-Whg/ Stockach

1. OG, EBK, Blk, 330 € + NK, St-pl./KT. T.0173/5637436 nach 20 Uhr

2 Zi.-Whg 64 qm EG

mit Bad, Du., sep. Eingang, in Nen-zingen, ab 1.10.2006 frei, KM 300,- € + NK. T. 07771/921599

Radolfzell-Nordstadt

gemütl. 2,5 Zi.-Wg. m. Dachterrasse (im 2 Fam.-Haus) an 1-2 ruh. solvente Pers. zu vermieten, KM 495€ + NK + KT. Tel. 07732/54932

2 Zi.-Whg/ Singen-Nord
ca. 46 m², EBK, Stellpl., ab sofort, KM 315,- € + NK. T. 07732/6577

Ob. Weinburg Rzell

schöne 2 ZKB-DGWhg., EBK, Balk., traumh. Seeblick, Gartenmit-teln, warm 431,- Tel. 0171/9956328

Betreutes Wohnen

der AWO, sehr schöne, behind.-ger. 2-Zi.-Whg., 57 m², m. EBK, € 520,- + NK, T. 07731/187791 o. 0175-9992769

2 Zi.-DG-Whg/ Eigelting.

56 m², Kü.-Zeile, Abstellz., zu verm. KM 250,- € NK 50,- € T. 07461/165888 oder 0172/ 7378442

Singen Nord

2 Zi.-Whg.(Kü. Bad)ca.56qm Bal- kon u.Stellplab 15.10.06 zu verm.07445/1542 od. 0162/6831148

2,5-Zi.DG.Mühlhaus

EBK, Balkon, Speicher, gr.Keller, Stellplatz, kl.GartenAb 01.11.06, 380,- Euro + NK!Tel. ab 25.09.06, 07461/936015 ab

2 Zi.-Whg. Bietingen

58qm, EBK, Dusche, rhr. Lage an NBK ab 1.10. od. später zu verm., KM € 260,- + NK. Tel. 07734/2376

Möbel

Wasserbett 180x200

Rahmen aus Kiefer/gelbakt u. geölt, Pr. VB, Tel. 07731/921227

Wohnzi.-Schrank Eiche

L 3,10m, 6-tlg. (auch einzeln aufzu- stellen), VB ca. € 150,-, Cou- checkgarnitur 3 Elemente u. Dreh- sessel, pastellfarben VB € 100,-, Tel. 0171-984986

Essstisch. Fichtemassiv

u.m.6 Stühlen, T.07731/42411

Kpl. Wohnzi.-Einrichtg.

Essst. m. 6 Stühle, in sehr gt. Zust. zu verkaufen, T. 07731/25480

Kpl. EBK Farbe blau m.

E-Geräte € 450,-, T. 0162-5936223

2-Zi.-Whg., Rielasingen

ohne Blk., ab Oktober frei, KM € 310,- + NK 25,-, T. 07731/26008

2,5-Zi.-Whg. Küche, Bad

ca. 65m², in Böhringen an zuver- lässigen Mieter zu verm.Zuschrif- ten unter 109581 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2,5-Zi.-Whg.

mit Kü., Blk., 60 m², Si., U. Nordst., KM 355 €, Tel. 07731/49988

2 Zi.-DG.-Whg. Worbl.
ca.48 m², ruh. Lage, gute Aussicht, renoviert, ab 1.10., KM 320.- + NK. Tel. 0171-7315758

3 Zimmer

3,5 Zi.-Whg. zum 1.11.

m. Terr., Keller, in Engen-Zimmer- holz zu verm., KM 450,- € + NK Tel.07733/8980 ab 18 Uhr

Herrl. 3 Zi.-Whg. Engen

100qm m. Garage ab 1.11.06 frei, Tel. 07733/996200

3 Zi.-DG-Whg.

in Überlingen am Ried, ruh. Lage, 79 m², Balkon, ab 1.11.06 o. früher zu vermieten, Tel. 07731/21898

Engen 3 Zi.-Whg.

80 m², KM € 380,- + Kt. + Garage + NK, Tel. 07733/6847 ab 18 h

Traumwohnung
Tengen/Altstadt, Denkmalschutz. 2,5 Zi. 75qm, Fachwerk, Holz- decken, neue EBK, WM € 420,-, Tel. 0160-4015233

3 Zi.-Whg. in Tengen/

Watterd., 74 m², Bad u. WC getr., Garage, Keller, ZH, SAT, Teppichb., Tel. 07736/8433

Si.-Nord: 3-Zi.-Whg., 73 m² € 440,- inkl. Garage + NK
Si.-Süd: 3-Zi.-Whg., 75 m² € 560,- + NK
ÜB/Ried: 3-Zi.-Whg., 73 m² € 500,- + NK
Welsch: 3-Zi.-Whg., 100 m² € 560,- warm
Gottm.: 3-Zi.-Whg., 100 m² € 540,- + NK
Engen: 3-Zi.-Whg., 100 m² € 520,- + NK
R'zell: 3-Zi.-Whg., 60 m² € 400,- + NK
Böhr.: 3-Zi.-Komf.-Wohn., 80 m², DG, 2 Balk., € 640,- + NK
Gütt.: 3,5-Zi.-Whg., EBK € 650,- + NK
Siener-Immobilien Tel. 0 77 31 / 12 171

Schöne 3-Zi.-Whg.

in Singen-OT, ca. 102 m², Blk., EBK, z. 1.10. od. später an NR, kei- ne Haustiere, T. Si. 865645

3,5 Zi.-Whg Steißlingen

an NR zu verm., ca. 88 m², EG mit gr. Terr., Bad/WC u. Du/WC, Keller, KM 550,- € + NK + Stellpl. + KT, in EFH ruhige Lage am Ortsrand, kei- ne Haustiere, Tel. 07738/1058

3,5 Zi.-Whg Steißlingen

an NR zu verm., ca. 88 m², EG mit gr. Terr., Bad/WC u. Du/WC, Keller, KM 550,- € + NK + Stellpl. + KT, in EFH ruhige Lage am Ortsrand, kei- ne Haustiere, Tel. 07738/1058

3-Zi.-DG.-Whg.

m. EBK, 78qm, ab 1.11.06, Si./In- dustriehg., WM 550 € + Kt., in 1.100,-, T. Si. 29408 nachmittags

3-Zi.-Whg., Engen

schöne, ruh., zentr. Lage, 2. OG., 114 m², gr.Süd-Blk., EBK, Abstell., Keller, Garage, Aufzug, ab 1.12.06 zu verm., KM 580 € + € 35 Garage + NK, T. 07733/1869

Nachmieter gesucht

3-Zi.-WZ, Si.-Stadt., ca. 90 m², gr. Blk., Kü., Du., T. 0176-24636893

3 Zi. Gottmadingen

Heilsberg, mod., lux. Whg. in kl. WE in 3-FH, EG, 74 m² + 16 m² Terr. + Keller + Abstellpl. + Garten- anteil, an einzelne Dame o. ält. Ehepaar sof. o. später, KM 490 € + NK. Zuschriften unter 109530 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schöne 3-Zi.-DG.-Whg.

Nähe Racket-Center, ab sofort zu vermieten, ruhig gelegen, Parkett- böden, Dimmerlicht, € 480,- + NK, Tel. 0172-7264355

3,5-Zi.-EG.-Whg. Worbl.

Südhangl., 100 m² Wfl., in 3-FMH, Küche, Bad + WC, sep. WC, Keller, Laminat, 40 m² Terr., KM 600 € in- cl. 2 Stellpl., z. 01.01.07 zu vermie- ten. Zuschriften unter 109562 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schöne 3,5 Zi.-Whg.

91 m², EG., behindertenger, Aus- bau mögl., gr. Garten, in zentr. La- ge v.Volktershausen, ab 1.12.06, € 500,- + NK, zu vermieten, Tel. 07774/490 o. 93035274

Suche Nachmieter

3 Zi.-NB-Whg. (Galerie) m. Blk. in Engen, 80qm, z. 1.11. od. früh., KM € 365,- + NK + Kt., T. 0176-20922807 od. 07731/836277

3 Zi ETW zu verm.

ab 01.10. 79m2, Neub. in Worblin- gen, 1.OG mit Lift, 2Bk. gefl.WB 485€zzgl.NK+TG Stellpl. Tel.0773129293

Steißlingen 3,5ZKB

DG-Etage, 95qm, Bj. 2000, Abstell, Balk, sep. Eing, ruhige Lage, 560,- + 30,- Stellpl+Garage, Tel: 0176-22646520

Moos,3 ZKB, möbl.

3-Zi.-Komfort.Wohnung, 80qm,Terrasse, kpl.möbl. u.ein- ger.Garage, f.1-2 Pers.HH, zu verm. € 695 inkl.NK, Tel. 160/97314080

3 Zi.-Whg/ Singen

untere Nordstadt, 62 m², EG, Du, Gasofenhzug, 360,- € + 80,- € NK + Heizkosten + 2 MM KT, frei ab Dez. oder Jan., an kl. Fam. zu verm. Tel. 07771/ 3599

3 - 3 1/2 Zi.-Whg. von

Paar mit Kater,in R'zell/Umgab. ges.mit Terr/ evtl. Gartenanteil (gerne auch Mithilfe im Garten) ab 1.1.07. Tel. 0175-2091188

3 Zi.Wg.möbliert

Gottmadingen, gute Wohnlage, 67ms. EG ab sofort KM 500. Zu- schriften unter 109569 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schöne 3- Zi.-DG-Whg.

Volktershausen in 2 FH, ab 1.12. zu verm., 79qm, Kü., Bad/Du./WC, Süd-Blk., ZH, s. gt. Lage, € 435,- + NK + 3 MM Kt., T. 07774/6614

Singen-City

3-Zi.-Whg. + Blk., WM 510 € + KT. Zuschriften unter 109572 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

In Steißlingen

Schöne 3 Zi.-Whg., 1. OG - 100 m² gr. Bad, geräumige Küche, Garage, kl. Wiesengrdst., KM 510,- € Tel. 07771/ 2727 o. 929300 ab 18 Uhr

3 Zi.-Whg. in Si.-Nord

Bad, Dusche, Laminatböden, Blk., € 480,- + NK zu verm., Tel. 07731/42827

3 Zi.-Whg. Altbau mit

Balkon, ca. 80m² in Böhringen zu verm. Zuschriften unter 109580 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nette, kleinere 3 Zi.-Whg

Si.-Nord, 70m², keinBalk, selbstre- nov., 365,- kalt+NK+KT, zu verm. Tel. 07732/7010 tägl. 10-17 Uhr

3,5 Zi.-Whg. Gailingen

ca. 90qm, hell, freundl., EBK, Bad, gr. Blk., 2.OG, FBH, Laminat, € 490,- +NK+Garage, 07734/934567

Gailingen 3-Zi.-Whg.

68 m², mit Keller, Terr., Speicher, Stellpl., EBK, zentr. Lage, ab Nov. zu vermieten, inkl. NK 520 € ohne Strom, Tel. 07734/327

4 Zimmer und mehr

Eigeltingen

4-Zi.-DG-Whg., mit Balkon, Car- port, zu verm., keine Haustiere, Tel. 07774/6719

Singen: 4-Zi.-Whg., 100 m² € 650,- + NK
Rielas: 4-Zi.-Whg., 85 m² € 570,- + NK
Si.-Nord: 5-Zi.-Whg., 110 m² € 690,- + NK
Siener-Immobilien Tel. 0 77 31 / 12 171

4 Zi.-Whg. Worblingen

98 m², Tel. 07731/27208

5 Zi.-Whg. Singen-City

in gepfl. Geschäftshaus, 128qm, 3. OG, kein Blk., Tel. 07731/46974

Häuser

Gottmadingen

WOHNHAUS, 5-Zi.-Whg., Garage € 900,-
Siener Immob. Tel. 0 77 31 / 12 171

DHH Altbau in Frieding.

86qm, zu verm. Tel. 07731/45245

Sonstige Objekte

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 077 31 - 6 25 35

Immobilienangebote

3 Zimmer

3,5-4-Zi.-Whg.

m. Kaminanschl. Keller, Wasch- u. Trockner, Stellpl. u. Garage, i. Pr. R'zell/Vordere Höri zu kaufen (b. max. 200.000 €) o. zu mieten ge- sucht, ohne Makler. Zuschriften unter 109568 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Rhg. 3 Zi.-Whg. im EG

kl. WE, i.R. Si./ Riel./Worbl./Gottm., Tel. 0172-7377550

Häuser

Haus, Hof od. Baugrdst.

in schöner Lage, ruhig, bis 10 km um Si., min. 6 Ar, unter 300t € ges., Fax Si/955086, Tel. 0177-7855222

Ohne Vertrag und Bindung

Suchen für solv. Käufer Wohnungen, Grundstücke und Häuser im Kreis NK **trendhaus-immo.de 07731-79910**

Haus in Singen von

Fam. zu kauf. ges., Tel. 0171-8658902 ab Do. 21.09. 18h.

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

Single-Whg.Rielasingen

Bj. 92, ca. 50 m²,EBK,Balkon,Bad, TG,Pr. VHS, sof. frei,T. 07556/342

2 Zi.-Whg. in Öhningen

Loggia, TG, Ausbau DG, € 130.000,-, Tel. 07735/2002

2,5 Zi.-ETW., Singen

Vord. Nordst., m. Stellpl., Garage, ohne Makler, VB 97.000 €. Zu- schriften unter 109553 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schöne 2,5 Zi.- ETW

70 m², mit Loggia, TG, Keller, ruh. Lage, in Stockach, 115.000,- € Tel. 0170-2800098

2,5 Zi.-Whg. Gottmad.

2.OG, 64qm, EBK, 2 Blk., TG-Stell- pl., sof. frei, € 81.500,- v. priv., Tel. 07731/27220

Kom. 2 1/2 Zi.-ETW, EG

Bj. 93, ca. 54 m², ruh. Lage in R'sgn.-Arlen, T. 0172-7467070

Schöne 2 1/2 Zi.-Whg.

R'zell, 60m², gr. Balkon, EBK, neu- es Bad/WC, Keller, Stellpl., Parkett, frisch renov., ruhige, verkehrsgün- stige Lage, Stadtnah, 5 Min. z. See, nur an Privat! 105.000,- € Tel. 07732/4485 od. 0160-91107772

3 Zimmer

3,5 Zi.-Whg. Stockach

i.A., ca. 90qm, bezugsfr., incl. Ga- rage auf der Liegenschaft, € 105.000,-, Tel. 01748-684769, Fax 07774-921 331, prov.-fr.

3-Zi.-Whg. neu renov.

1. OG, 74qm, ruh. Lage, Si.-Nord, mit Garage, Keller, Speicher, gr. Balkon, für 112.000,- € von priv. T. 0172-7784736 o. 07731/31656

60 m² ETW, Riel.-Arlen

3-Zi.-Wfl., EBK, Blk., Keller, Stell- pl., frei, 56.000 €, T. 07738/470

Gailingen

Sehr schöne, neu san. 3-Zi.-Whg., VB 75.000 €, T. 0160-90675383

3 Zi.-Whg.Volktershaus.

106qm, mit Kü., Bad, Abstellr., 4 Parkplätze, gr. Terr. (50qm), Fus- sb.-Hzz., off. Kamin, sep. EG, v. priv., f. € 145.000,-, T.0170-4905876

ALLFINANZ-AG.de

Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanzg. Direkt: 0172 / 7 23 90 45 + Tel. 0 77 31 / 6 20 47

3 Zi.-Whg in Hilzingen

im 2. Stock. m. Blk., Garage, WC, Bad, günstig zu verkaufen, Tel. 07731/185856

Helle 3,5 Zi.Whg.

Radolfzell OT, 83 qm, Bk., EBK, Keller, KFZ-Stplz., ruhige La- ge,123.000,- privat zu verk. Tel.07731/7983339

Volktershausen: 3,5 Zi.-

Whg, kl. WE, EG, 86 m² Wfl., hochw. EBK, sep. WC, Bad, Stell- pl., gr. Terr., Gartenanteil mit ho- hem Baumbestand, Bj. 96, zusätzl. kann 46 m² ELW dazu gemietet werden. 149.000 €, von privat, T. 0175-928607

mod. Wasserbett

Kingsize, Leder(schwarz), 2m x 2,25m, weg. Umzug zu verkaufen. 500 € Tel. 07731/909331

Hülsta Wohnzimmer-

wohnwand, 4m-teilbar, Eiche rust., je 1 Couch-/Eck-/Essstisch, für 600€. Tel. 07732/13723

Ohrenledersessel grün

€480,-, mass. Tisch €490,-, mass. Schreibt. €500,-, T.07731/977933

Rundcouch m. Sessel

Kühlschrank freist., blau, m. Ge- friert., kl. Wohnwand, Preise VB, Tel. 07731/182089

geölt.holz-Kommode

FUNDGRUBE

DIE 24-STUNDEN-FUNDGRUBE

Ihre privaten
Kleinanzeigen aus dem
Singener Wochenblatt erscheinen

automatisch im Internetportal **Wochenblatt.net**

(150.000 Zugriffe pro Monat) unter

**http://wochenblatt.net/
kleinanzeigen**

...und das
kostet Sie
**keinen
Cent**
mehr!



Kleine Anzeigen. Große Wirkung.

Wochenblatt

Fundgrube

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD
auch mit Zähnen • **ALTGOLD**
Barankauf Gold & Silber
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur:
Optik Dürflinger, Scheffelstr. 25, Singen
Tel. 0 77 31 - 622 43, 1. oder 2. Etg.

ElectronicPianoKorg
Kauern gebrauchtes Korg SP-200RS zu verkaufen. Stagepiano mit 88 Tasten, 60 Stimmen, ElectricPiano, Metronom, 2-Jahr-Garantie, 18,5 kg. Diverse Funktionen incl. Notenständer, Ständer fürs Piano NP. Komplett 1095,-VP: 700,-. Tel. 07733/2897

VORWERK
suche geb. Kobold 122 - 135 oder Tiger 251 - 252. Tel. 07583 4277

Suche 2 Tür/Treppenschutzgitter (ohne Bohren) zu kaufen. Tel. 0172-1304599

Baby- und Kinderartikelbörse

erscheint am
11. Oktober 2006
Anzeigenschluss am
10. Oktober 2006
12.00 Uhr

Rubriken:
**Sie suchen
Sie bieten**

Wochenblatt

Singen
Hadwigsstraße 2a
Tel. 0 77 31 / 88 00 - 21 / 22
Fax 0 77 31 / 88 00 - 86

Radolfzell
Untertorstraße 5
Tel. 0 77 32 / 99 09 - 0
Fax 0 77 32 / 99 09 - 99

Stockach
Salmonswieserstraße 2
Tel. 0 77 71 / 93 31 - 0
Fax 0 77 71 / 93 31 - 33

Mä-Fahrrad 24 Zoll
7Gang, Nardendynamo, VB 120€, Tooney-Trolly f.
20€. Tel. 07732/3294

Kinderzi. Buche/Silber
best. aus: 3-Trg. Schrank, Wickelkommode, Regal, Gitterbett (Umbau z. Juniorbett), VB € 220,-. Tel. 07731/53557

Computer / EDV

PC- und Internetservice
PC streikt? ☎ 0 77 71/89 80 36

XBOX Konsole
2 Contr., Memory-C., DVD Fernb., Spiele, AB 5€ bis 10€ VB. Tel. 07732/56960

Druckerpatrone! Super Preis!
Computer & Internet Service
Tel. 0 77 32/25 86 26

Landmaschinen

Obstmühle neuwertig
kpl. m. Alu-Hakenwalzen, Trichter 40x40, 10 ltr. zu verk., 07739/1087

Kl. Schlepper, 25 PS
Hydraulik, mit Spaltmaschine und Bandsäge. Tel. 07771/ 920937 o. 0171-7131050

Alles fürs Kind

Kleinkinderwagen,
Wickelschrank m. Badewannenreiniger sowie jede Menge Babysachen. Tel. 07732/972078

Geschw.-Kinderwg.
u. Ki.-Wagen, Kiddo Board günstig zu verk., Tel. 07731/976237

Kinderwagen Maxi
3/Rad + Wanne, Quinny Cosy und sehr viel Zubehör, Wickelkommode in sehr gutem Zustand, Tel. 0162-6710130

Zimmertüren 4 Stück

Braun, Tel. 07733/5492

Größeres Holzmostfass
zu Dekorationszwecken zu verschenken, Tel. 07731/47127

Rudereiner renv.-bed.
zu versch. Tel. 07732-56249

Rundcouch mit

Ottomane u. gr. Kissen, ideal f. Jugend-Zi., Jugendclub od. jg. Leute. Tel. 0151-15574981

AchtungEich-Liebhaber
10 Stoffelche suchen ein liebevolles Zuhause bei Artgenossen. Tel. 0151-15574981

Junge Hasen

Zwerhasen, Meerschweinchen zum Teil kastiert. T. 0152-0871587 ab 10h.

Wirbelmeerschwein

männl., 6Mon., alt (geb. 18.03.06) schwarz/hellbraun zu verschenken. Tel. 07771 / 1811

zu verschenken

KETTLER Home Trainer, guter Zustand, Standort Izngang, Tel. 0178 931 4511

Haushaltsauflösung

Wegen Todesfall diverse Möbel, Lampen, etc. zu verschenken. Tel. 21.9. ab 10h, Trautmann, Uhlendstrasse 35a, Singen

Eckcouch, hell

mit Hocker, in Stelllagen zu verschenken, Selbstabholung, Tel. ab 14 Uhr 0162/5463681

Zu verschenken

1000 l - Öltank mit Wanne, 1 Ölfen. Tel. 0773/25521

2 Sitzter Schlafsofa

zu verschenken. Tel. 07731/29372

Junge Meerschweinchen.
In liebevolle Hände zu verschenken. Tel. 0174-2323309

Gegen Selbstabholung
zu versch., Schreibtisch m. Schreibmaschinentisch und 2 Büroschränke. Tel. 07731/918315 (AB)

Ford Sierra fahrbereit

zu versch. Tel. 0162-4316020

3- u. 2-Sitzer-Couch

Eiche, Polster beige gemustert, zu verschenken. Selbstabholung. Tel. 07771/877992

Brennholz

aus Abbruch kostenlos an Selbstabh. Tel. 07731-44580

Zwergkaninchen

Niedliche Zwergkaninchen f. zu verschenken, teils auch Löwenkopf. Die Tiere stammen aus einer Zucht, sind Kinder gewöhnt, sehr zahm und erst 7 Wochen alt. Für Aussehen und Innenhaltung geeignet, zum Teil auch mit Kaninchen aufgewachsen. Ein passendes Gehege haben wir auch anzubieten. Tel. 07732-8000943 o. 07731-186310 ab 18.00 Uhr

Meerschweinchen

Niedliche Meerschweinchen f. zu verschenken. Die Tiere sind Kinder gewöhnt, sehr zahm und 7 Wochen alt, zum Teil Glatthaar oder Rosetten. Für Aussehen und Innenhaltung geeignet, zum Teil auch mit Kaninchen aufgewachsen. Ein passendes Gehege haben wir auch anzubieten. Tel. 07732-8000943 o. 07731-186310 ab 18.00 Uhr

Ford Fiesta

Bj. 94, TÜV 08/06, fahrbereit, zu verschenken. Tel. 07771/62359

2 Rollandenschränke

grün u. blau, Tel. 0173-8946265

2 Meerschweinchen

8 Wo. alt, 1xweibl., 1xmännl., in liebevolle Hände abzug., Tel. 0179-9586619 ab 14h.

Gußeisener Holzofen

u. Ölofen, Tel. 07731/919613

2 Monate alte Kätzchen

möglichst zusammen in eine Familie zu verschenken. Tel. 07731/790211

Hifi / Video

Gr. Zimmer-Hifi-Boxen
ca. 200W sin., € 120,-, Zinnspeiler € 10,-. Tel. 0162-9299037

LCD-TV Philips

Build-52/20", wie neu, 2 Jahre alt, Silber, Top Zustand; FP 350 € Tel. 0171-7861218

Musik

Gitarre Raimundo, neu
NP 280, f. 150 €, Casio Electronik Keyboard, verpackt, 60 €. Tel. 07733/503555 o. 0160-6111740

Bechstein Berlin Flügel

v. 1882, gg. Angebot zu verkaufen, Tel. 07731/835810 bis 22 Uhr

Keyboarder gesucht

von Cover Band mit Proberaum in Gottmadingen. Wir spielen Song's der 70er u. 80er. T. 0173-7915838

Stellenangebote

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Ihr **Wochenblatt**

Suche deut. Putzhilfe

und leichte Nebenarbeiten, Tel. 07731/41137

Gute Fee gesucht

die unsere Wäsche reinigt und bügelt. Tel. 07731/82788

Putzhilfe ges.,

S. zuverl. u. vertrauensw., deutschsprachige Putzhilfe f.2-Pers.HH. Friedlingen 0160 973140480

Reinigungskraft

ab sof. ges., Tel. 07774/922518

Franz Nachhilfe

Suche Nachhilfe in Französisch für 11. Klasse Gymnasium. Tel. 07731/976692

Haushaltshilfe für

vormittags gesucht, in Stockach. Tel. 07771/920102

Altenpflegerin

oder Altenpflegehelferin für meine Großmutter nach Überlingen in Teilzeit gesucht. Bewerbungsunterlagen bitte per E-Mail an: Claudia-Rosina@gmx.de

Stellengesuche

Sachbearbeiterin
47 J., mit langjähr. Berufserf. im Verkauf/Innenendienst sucht Ganztagestelle i.R. Singen-Konstanz (auch Grenznähe). SAP/R3 Anwender (Kundenstamm, Artikelstammdaten, Auftragsabwicklung) und Excel/Word-Kenntnisse; arbeitet gerne im Team, zuverlässig, selbständig. Zuschriften unter 109575 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Steuerfachmann
übernimmt Buchhaltungsarbeiten. Zuschriften unter 109513 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche Bügel-/Putzstelle
auch als Aushilfe in Singen, Tel. 0174-9796556

Frau sucht Voll- oder

Teilzeitjob in Gastronomie/ Hotel o.ä. Tel. 0172-7158415

Frührentner sucht Nebenjob

Heimarbeit oder leichtere Tätigkeiten. Tel.: 0162/5927509

Dring. Arbeit gesucht

v. 9.30-12.30h. Keine Erotik. Tel. 07731/955137

Frau sucht Arbeit

jedlicher Art in privatem Haushalt. Tel. 07731/909887

Mann sucht Arbeit

als Busfahrer oder jedlicher Art. Tel. 07731/909887

Altenpflegerin

übernimmt städ. vor- od. nachmittags Pflege und Beschäftigung hilfsbed. Personen, Raum Stockach. Zuschriften unter 109571 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Junger Mann sucht

Arbeit rund ums Haus (Renovieren, Malen). Tel. 0173-8936288

M., 56 J. sucht Arbeit

als Objektleiter (Reinigung u. Hausmeisterei) ab sofort. Tel. 01520-4811802

Putzfee bringt auch ihre

Whg. auf Hochglanz. Tel. 07731/907205

Bankangestellte 55 J.

Bereich: Kasse, Beratung, Service, sucht neuen Wirkungskreis im Raum Singen. Zuschriften unter 109576 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Industrieauffrau

39 J., verh., 3 Kinder, mit langjähriger Erfahrung in Buchhaltung sucht entsprechende Beschäftigung ab 18.00 Uhr bzw. als Home Office (PC vorhanden) Tel. 07736 / 8986

Gute Hobbyköchin

dt. erf. i. Gastro, selbstarbeitend, sucht ca. 50% Stelle i.R. St., auch Großküche, Belegfr. vorh., Zuschriften unter 109578 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Rüstiger Rentner

ungeb., sucht Besch. in Büro/Prod., FS Kl. III m. PKW, übl. Kennnt. am PC, Engl., Frz., Steno, Schreibmaschine, 07738/922690

Frau, 50 J., zuverl.

sucht Hausarb., T. 0175-9573584

Unterricht

Bessere Noten in der Schule

Einzelnachhilfe

- zu Hause -

im gesamten Landkreis Konstanz

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in allen Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch, u. a.) für alle Klassenstufen beim Schüler zu Hause

Nachhilfe GmbH

Tel. 07531/692755

http://www.abacus-nachhilfe.de

Klavierunterricht in

Böhringen erteilt dipl. Klavierlehrerin. Tel. 07732/6358

Mathematik-Nachhilfe

erteile ich hauptberuflich in Hilzingen bis zur 10. Klasse.

Ilidko Ernst • Tel. 0 77 31 / 14 35 77

Nachhilfelehrer/in

3-4 Std. wöchl. n. Rzell f. Französisch. Tel. 07732/959907

Lernen mit Her(t)z...

... wünscht allen Schülern einen guten Start ins neue Schuljahr.

> Nachhilfeunterricht in allen Fächern

pädagog. - psychol. Beratung

(u. a. bei ADHS, ADHS, LRS, Dyskalkulie)

> intensive Prüfungsvorbereitung

> soz. - pädagog. Betreuung

(von der G8 bis zum Abitur)

keine Anmeldegebühr • Ferienmonte kostenfrei

☎ Singen ☎ 07731 - 18 23 24

☎ Konstanz ☎ 07531 - 36 83 86

Nachhilfe in Mathe

9 Kl. Realschule nach Hilzingen/Weiteringen gesucht.

Tel. 07739/927799 od. 0160-6591394

Tiermarkt

Jg. Meerschweinchen

abzug. Tel. 07732/53259

Aquarium Panorama

200 ltr., neuw., H 145 cm, mit Einrichtg. € 280,-, Aussenfilter € 20,-, Tel. 0172-5622574 ab 15 Uhr

In Rielasingen

ab sofort zu verm.: 2 neue Pferdeboxen m. tägl. Auslauf u. Weidgang. Tel. 07731/21548

Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen

☎ 077 31 / 6 81 02

Kaninchenstall

Massiv Holz 120x60 cm

statt 129,- € **99⁹⁹ €**

OASE - Stützpunkthändler

9j. Kaltblutstute

Belgier-Ardener Fuchs, ca. 1,65m, Freizeitpferd, Halle u. Gelände, Pr. VB Tel. 0175-3480757

Marmorschecke Tinker

Wallach, 4 J., roh, Preis VB, Tel. 07733/503285

Pferdeboxen

auf kl. Privatvermögen für Selbstversorger, Winterplatz, Reitplatz, Paddock, in Rielasingen zu verm., Tel. 07731/911910

Zu verschenken

Katze 1,5 J. u. Kater, 4 Mon., (reine Hausk.) mögl. zus. in liebev. Hände m. Zubeh. zu verschenken. Tel. 0175-7934386 o. 0176-21920601

Chinchilla

zu verschenken. Tel. 07736/1252

Deutscher Schäfer

Rüde, schwarz-braun, in gute Hd. abzug. Tel. 0170-3716667

Katzenbabys zu versch.

3 Stk., Tiergärtchen, 8 Wo. alt u. stubenrein, Tel. 07731/975557

Lustige Farbmäuse

v. Farben, je 1 € 07734/2309

Suche Reitbeteiligung

FUNDGRUBE

Verschiedenes

EU-Führerscheine

100% legal und anerkannt
ohne MPU; mit Betreuung.
Telefon 07 71 / 8 79 85 51

Alte Vespa gesucht

ab 125ccm. Tel. 01731487148

Novenne zur hl. Klara

zünden Sie an 9 aufeinanderfolgenden Tagen 1 Kerze an und beten Sie ein „Gegrüßet seist du Maria“. Bringen Sie zwei Anliegen vor, die Ihnen unmöglich erscheinen und ein Anliegen, das Ihnen am Herzen liegt. Lassen Sie die Kerze am 9. Tag ganz abbrennen und veröffentlichten Sie diese Nachricht. Ihre Bitten werden erhört werden.

Brennholz zu verkaufen

größere Menge, Tel. 07739/694

Antiquitäten

Röhrenradios

(Volksempfänger), Grammophon mit Zubehör, Steinskulpturen. Tel. 0163 1408 453

Sammlermarkt

Kaufe alte Füller

Tel. 0177-3772656

Für den Sport

Kettler Fitnessstation

FP € 100,-, f. Selbstabholer, Tel. 07731/66418

Für den Wassersport

Sportboot für 4 Pers.

mit 15 PS-AB, B'seezul. + Schlauchboot, günstig
T.07771/7929

Suche: Bootstrailer

f. kl. Segelboot, mit TÜV/L: 5,50m, Gew. 500kg. Tel. 0175-9304264

Grüße

Lieber Balram,

einen guten Start ins 1. Schuljahr wünschen Dir ganz herzlich, Mama, Papa und Dein Bruder Shivar.

Kapitalmarkt

Vertrauen Sie uns!
z. B. 4.000,- € - ab 67,- € mit
effektivem Jahreszins ab 5,2%
durch bei schlechter Auszahlung - zur freien Verfügung
Anlage kostenlos u. unverbindlich - Kontingentlich u. Zinsbindend
Niedrigste Zinsen - lange Laufzeit - kleine Raten
www.cer-schmelkredit.de
Tel.: 07731-866291 Fax: 07731-866209

Dienstleistungen

Dienstleistungen Sattler, Singen

Arbeiten im Haus, Garten & Hof
Baumproblemlösungen, Garten- u. Landschafts-
pflege, Entsorgungen, Entrümpelungen etc.
Tel. 0162/1810650

Massage für ihn 10 – 21 Uhr
Klein: 40 €, Mittel: 50 €, Groß: 80 €.
Tel. 00 41 79/3 94 89 45

Fliesenarbeiten P. Graf
+ Rep.: kurzfr., fachm., + sauber!
☎ (07731) 71654; 0175/7942217

Wieder genießen...
Abschalten - Loslassen - Wie?
Mit einer Massage in Singen!
0162/7765766 / 0170/2694642

Umzüge, Entrümpelungen,
Haushaltsaufll., Tel.: 0170/8751185

Lebenshilfe

Lbv. Lebensberatung

Kartengestütztes Hellsehen, natürliches
Heilen (Reiki) Tel. 07771/914686

Heilung jetzt
durch höchste Liebeschwingungen.
Einzelsitzung - Fernheilung.
Tel. 075 51/8579357

WELLNESS –
mit Zartheit berührt
... 01 71 / 5 20 65 98

Hilfe zur Selbsthilfe
bietet erfahrene Frau. Eheprobleme,
Mobbing, ausgebrannt, einsam? Ich kann
Ihnen Ihre Sorgen nicht abnehmen, jedoch
unterstützen, sie zu bewältigen.
Tel. Kontaktaufnahme unter 0170/1839551

Zukunftsdeutung
durch mediale Kartenlegerin: Elisa.
Absolut seriös! Stockach
Tel. 07771/873566 – 0173/6834967

Das Medium
mit den
vielen
guten
Seiten
Wochenblatt

Was kosten Anrufe bei Service-Nummern ?

Vorwahl	Kosten aus dem dt. Festnetz
0900	ACHTUNG! Diese Nummern sind immer kostenpflichtig und können schnell sehr teuer werden. Der Anbieter legt hier die Preise selbst fest.
0800	Kostenfrei
01370 – 01371	12 Cent pro Anruf
01372 – 01374	12 Cent für die Verbindung, die ersten 30 Sek. kostenlos, danach werden im 30-Sek.-Takt 6 Cent berechnet
0138	
01379	49 Cent pro Verbindung
01801	9 – 18 Uhr: 4,6 Cent/Min. 18 – 9 Uhr: 2,5 Cent/Min.
01802	6 Cent pro Verbindung
01803	9 Cent pro Minute
01804	24 Cent je Verbindung
01805	12 Cent pro Minute

AUS DER REGION

Das Dorf und seine Künstler

Allensbach (swb). Anlässlich des Jahresthemas am Untersee »Landschaft erleben - Kunst entdecken« wird am 22. September um 19.30 Uhr die Ausstellung »Der See. Das Dorf. Seine Künstler. Kunstwerkerschau Allensbach« eröffnet. Die spannende Gemeinschaftsausstellung dokumentiert das Schaffen zwölf bedeutender Künstler Allensbachs des 20./21. Jahrhunderts und setzt die lange Tradition der Allensbacher Kunstausstellungen fort.

Gezeigt werden Werke von der traditionellen Landschaftsmalerei bis zu verschiedenen Positionen der modernen experimentellen Malerei von Fritz Mühlenweg, Elisabeth Mühlenweg, Otto Marquard, Richard Dilger, Gerhard Dietze, Irene Schlösser, Marianne Hagemann, Matthias Holländer, Peter Möhrle, Ulrike Ottinger (Fotografie), Dietmar Henneke (Fotografie) und Dale Schäfer (Bildhauer). Zum ersten Mal wird eine Ausstellung in der ehemaligen Autohalle Metzler (Kapplerbergstr. 10) gezeigt. Geöffnet ist die Ausstellung bis zum 15. Oktober jeweils Dienstag bis Samstag von 16 bis 19 Uhr, Sonn- und Feiertag von 11 bis 17 Uhr.

Zu viel Alk im Blut

Radolfzell (swb). Auf seiner Fahrt auf der L 226 von Steißlingen nach Radolfzell kam ein 54-jähriger Mann aus Steißlingen nach rechts von der Fahrbahn ab, kollidierte dort mit der Leitplanke und streifte einen dahinter stehenden größeren Baum. Hierdurch splitterte die Windschutzscheibe und wurde das rechte Vorderrad abgerissen. Im Anschluss schleuderte der Pkw über die Gegenfahrbahn auf den linksseitigen Radweg und kam erst nach fast 100 Metern zum Stillstand. Die Airbags lösten aus, der Fahrer blieb unverletzt. Beim Alkoholtest wurden 2,5 Promille festgestellt, das war der Abschied vom Führerschein.

Rielasinger Bouleturnier mit Rekordbeteiligung



So sehen Sieger aus: Den ersten Platz beim Bouleturnier des Freundeskreises Nogenst-sur-Seine belegten (v.l.n.r) Bernie Reitze, Benji Moser und Lore Deufel. Sie werden auf dem Wanderpokal verewigt und bekamen tolle Sachpreise.

Modus Triplett supermelee gespielt wurde, gewannen am Ende das Team Bernie Reitze (Rielasingen), Benji Moser (Singen) und Lore Deufel (Arlen) vor dem Team Manfred Böhringer (Rielasingen), Renate Rudigier (Worblingen) und Robert Goy (Steiß-

lingen). Auf Platz 3 kamen Jacques Boulassel (Engen), Benjamin Langfeldt (Rielasingen) und Andrea Jagode (Rielasingen) vor dem Team Markus »Spence« Jänicke (Rielasingen), Karen Unger (Singen) und Gabi Lederle (Engen). Die Siegerteams be-

kamen wertvolle Sachpreise, gestiftet von der Sparkasse Singen-Rielasingen, den Champagner für die Turniersieger stifteten die Freunde aus der Partnergemeinde Nogenst-sur-Seine. Beste Dame des Turniers war Lore Deufel, bester Jugendlicher Benji

Harald Schneck gestorben

Singen (swb). Er gehörte zur Meistermannschaft des FC Singen 04, die 1959 die Deutsche Fußball-Amateurmeisterschaft mit einem 3:2-Sieg gegen Arminia Hannover in Offenburg gewinnen konnte. Harald Schneck, rechter Verteidiger bei den Nullvierern, ist nach längerer Krankheit verstorben, das teilte nun das Sportamt Singen mit. Schneck hatte viele Freunde unterm Twiel. Unvergessen sind seine Spiele im Trikot des FC Singen 04, unvergessen bleibt Harald Schneck als engagierter Fußballer.

Lernwerkstatt Gottesdienst

Stockach/Radolfzell (swb). Für alle, die im Gottesdienst gerne mitarbeiten, wird die Reihe »Lernwerkstatt Gottesdienst« von der Evangelischen Erwachsenenbildung Überlingen-Stockach sowie Konstanz angeboten. An drei Samstagvormittagen wird von verschiedenen Referenten Fachwissen für alle vermittelt, die Gottesdienste halten oder mitwirken. Angesprochen sind Älteste und Mitarbeiter in allgemeinen Gottesdiensten oder auch in »Krabbelgottesdiensten«. Der erste Samstag wird der 14. Oktober sein, die anderen folgen am 11. und 25. November. Die Orte werden Ludwigshafen und Radolfzell sein. Die Teilnehmenden werden erarbeiten, wie lebendige Gottesdienste entwickelt und gestaltet werden. Sie lernen, welchen Stellenwert Liturgie hat, wie gut gesprochen und vorgetragen wird und wie Kirchenräume erschlossen und gestaltet werden können.

Interessierte wenden sich bitte an die Evangelische Erwachsenenbildung unter 07553/ 8258866 oder info@evdekanatsalem.de oder für Konstanz beim Evangelischen Pfarramt, Friedenstraße 9, 78269 Volkertshausen (07774/ 459).

INFO

Wacker ins Berufsleben Neue Gesundheits- und Krankenpfleger

Singen (cb). Es gibt immer mehr ältere Menschen und immer mehr, die der Pflege bedürfen. Dennoch kommt die berufliche Zukunft der Gesundheits- und Krankenpfleger nicht mit rosigem Wangen daher. Es wird gespärt, wo es geht - nicht zuletzt auch wegen des Tarifabschlusses der Ärzte. Dennoch ging es bei der Verabschiedung 18 Auszubildenden der Gesundheits- und Krankenpfleger am Hegau-Klinikum feierlich zu. Die Redner machten Mut, Veränderungen positiv gegenüber zu stehen,

sich auf lebenslanges Lernen einzustellen und nicht zu resignieren. Auch wenn gespärt würde, es gäbe immer Menschen, die der Pflege bedürften. Positive Nachrichten gab es allerdings auch: Immerhin 10 Auszubildende werden übernommen - 12 hatten sich um einen Arbeitsplatz bei den Kliniken beworben. »Es war eine große Kraftanstrengung, so viele Schüler wie möglich im Verbund weiterzubeschäftigen«, so Verwaltungsdirektorin Sabine Schwörer. Gleichzeitig hat

der Verbund der Hegau-Bodensee-Hochrhein-Kliniken seine Ausbildungsstellen von 150 auf 180 aufgestockt. Zum ersten Oktober beginnt der nächste Ausbildungsgang. Jetzt bestanden haben: Krisztina Dräger, Katharina Ebert, Simone Faulhaber, Verena Gasser, Julia Gutknecht, Monique Hollop, Beatrix Jäck, Nadine Klaus, Sarah Kusmenko, Sonja Lang, Anika Oexle, Carolin Panzer, Katrina Riedmann, Fabian Scheiter, Sarah Tröndle, Anna-Carina Wegner, Simone Wiedenbach und Mandy Zalucky.



Sicher einen Job haben zumindest 10 der 18 frischgebackenen Gesundheits- und Krankenpfleger. Sie werden von den Hegau-Bodensee-Hochrhein-Kliniken übernommen.
swb-Bild: cb.

AUTOMARKT

Herbst-Aktion!

Gebrauchtwagenfinanzierung ab 5,99 % eff.

Audi A4 Avant 2,5 TDI, EZ: 28. 12. 01, 95.500 km, 155 PS, Automatik, Leder – Alcantara, Xenon, Schiebedach, Navigationssystem (MFD), CD-Wechsler, Parkpilot, Sitzheizung, schwarzmet., Klimatronik
bisher 18.888,- **jetzt nur 16.888,- €!!!**

Audi A4 Avant 2,5 TDI Quattro, EZ: 5. 4. 02, 88.000 km, 180 PS, Klimaautomatik, Automatik, Xenon, Leder, Schiebedach, Bose Sound, Sitzheizung
bisher 20.900,- **jetzt nur 19.898,- €**

Audi A3, 5-Türer, 1,9 TDI, EZ: 28. 9. 01, **118.600 km!!**, 101 PS, Klimaautomatik, Alarm, ESP, OZ-LM-Felgen, silber-met.
bisher 13.898,- **jetzt nur 13.333,- €**

Mazda MX5 Sunracer Roadster, EZ: 9. 8. 02, **116.300 km!!**, 110 PS, Klima, Leder, Heckgepäckträger, Sitzheizung, gelbm., Sondermodell
bisher 15.990,- **jetzt nur 13.975,- €**

Mazda 626 Limousine, 2,0 i, Exclusive, EZ: 17. 12. 98, 115 PS, STANDHEIZUNG!!!, Klimaanlage, Alu, grünmet.
bisher 4.488,- **jetzt nur 5.499,- €**

VW Golf GTI TDI, EZ: 16. 9. 99, 107.500 km, 115 PS, DIESEL, Sportfahrwerk, Recaro Sportsitze, Alufelgen, Schiebedach
bisher 10.900,- **jetzt nur 9.888,- €**



Brodmann
78476 Allensbach · Tel. 0 75 33 / 8 02-0
www.brodmann.de

Reifen und Komplettträger zu kleinen Preisen

www.rad-wechsel.de

EU-NEUFAHRZEUGE

Neu eingetroffen, supergünstig!

Polo 5tg., Klima: **Fabia 5tg. + Kombi + TDI**, Benzin, Topausstattung, Klima, schwarz + silber: **Octavia Kombi TDI**; **Seat Ibiza 5tg.**, schwarz, Klima: **FIAT Punto Neu 5tg.**, schwarz, Klima

- Jahreswagen
- Günstige Gebrauchtwagen
- Besuchen Sie unsere neue Internet-Adresse: www.landmann.tolleautos.com
- Günstige KFZ-Reparaturen

Auto LANDMANN
78224 Singen + Im Haselbusch 17 (Industriegebiet)
Telefon 07731/181100
www.Auto-Landmann.de

Winterau. Vectra A
Bj. 90, 2.Besitzer, 192TKm TÜV/AU 07/07, 8-f. ber., VB = 500,- Tel. 0176/21709864

Vectra B CD, 115 PS
silb.-met., Auspuff; Zahn-, So.-Reif. neu, Klima, ABS, Airb., el. FH, Wi.-Reif., Nebelscheinwer., 98TKm, EZ 10/97, TÜV/AU 02/07, VB = 3.800,-, Tel. 07738/495

Zu verschanken
Opel Kadett, Bj. 91, ca. 215TKm, zum Ausschachten. Tel. 07731/54999

Peugeot

Peugot 309
Bj. 91 PS75 TÜV/AU NEU Preis VHB, Tel. 0160-97034901

Renault

RENAULT

XXL-WOCHEN bei Renault!

Wählen Sie Ihren XXL-Vorteil!

Wir beraten Sie gerne

Autohaus
BLENDER
Robert-Gerwig-Str. 6 · 78315 Radolfzell
Telefon 07732/982773
www.autohaus-blender.de

Renault Kangoo
92 TKM, Diesel, Klimaanlage, LKW-Version, blau-metallic, Zweitbesitzer, TÜV neu, sehr gut Zust. VB 6500 €, Tel. 0176-65881469

Ren.Twingo EZ 04/01
75PS, 577TKm, grau, 8f.-ber., TÜV neu, Faltl., 4500€- Tel. 07732/943764

Renault Laguna, 5-trg.
1,8 i, 66 kw, Bj. 08/97 € 3.950,- Tel.: 0 77 35 - 9 71 03

Barankauf

BMW, Mercedes, Audi, VW, Mazda, Nissan, Mitsubishi, Geländewagen, Firmenfahrzeuge, auch mit Motor- und Getriebeschaden, Bj. 90-05, auch mit viel Kilometer.
Tel. 0172/1094749

Seat

Marbella VB € 400.-
1. J. TÜV, 118TKm, 0170-2753976

Tolledo Sondermod
Bj. 97, TÜV 5/2008, 74KW, 109TKm, schwarz, abtr. AHK, SHD, Rad/61CD 8fach (ALU), te-chn./opt gut Zust. VB 3500€, Tel: 01520-5673295

Skoda

NEU!

Autohaus Brüttsch GmbH
Skoda Vertragshändler
Gänsäcker 4, 78532 Tuttlingen
Telefon 07462/9462-0

Autohaus Brüttsch GmbH
Skoda Servicepartner
Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
Telefon 07731/9098-0

info@autohaus-bruetsch.de
www.autohaus-bruetsch.de

Ihr neuer Skoda Partner

Subaru

Allrad Legacy Kombi
2.5 i, Kpl.-Ausr., Autom., Leder, Navi, Tel. EZ 12/03, 70TKm, für 16.500 € inkl. Mwst. zu verkaufen, Tel. 0171-3003726

Toyota

Toyota Avensis Diesel
Limousine, 2ltr., Bj. 06/01, 103TKm, oliv-grün, R/CD, ZV, Alu-Felg., 8-f. ber., unfallfr., VB € 8.000,-, Tel. 07739/796

VW

5 preisgünstige Gebrauchtwagen
Autogarge Nothacker, Hegastr. 1c
Engen, Tel. 0171/2073525

VW Polo 6 N,
60 PS, Bj. 2/99, TÜV 05/08, 79TKm, 8-f. ber., div. Extras, gt. Zust., Pr. VB, T. 07731/922720 o. 0172-9102700

Golf III Bj. 92
TüV/AU 09/2008, VB 1450,- € Tel. 0152/ 04942267

VW Golf IV 75KW

EZ 12/98, TÜV/ASU 12/07, Scheckheftgepfl., 8f.-ber., 130TKm, VB 4400€ Tel. 07735/959744

VW Golf I Cabrio

Bj. 92, Leder u. Servo, 2500 €, T. 0174-7726907

Suche laufend

Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung! Kirstein-KFZ, ☎ 07732/14683 oder 0761/551193

Multivan T4 110 PS

81KW, 2,5l, BJ12/95, N-Benz, 199 Tkm, Karibikgrün, Euro3, 5-Gang, 7 Sitze, ABS, AHK, ZV Servo, Standheiz, Wegfahrsp, Klimaanlage, Fahrer-Beifahrer Airbag, Tempomat, Bordcomp, beheiz.Spiegel, el. FB, 2. Batterie, Lendenwirb.stütze, Rad.Gamma m. getrennt Reg. Scheibenrad, Klappstisch, ver. Rückbank, Kofferraum-abdeck., Bereif. Alufelge Som. 205/65 u. Wi.-reifen neu! TÜV neu, VB 5.300 EuroR'zell Tel. 0172 / 7359229

Golf 2 Bj. 89
TUV/ASU3/08, Pr.VB. Tel. 07731/836055

Polo Joker, 60 PS,
EZ 10/99, TÜV/AU neu, gt. Zust., 8 f. ber., 104TKm, wg. Vergrößerung abzugeben, VB 4.200,- €. Tel. 0172-7248258

Golf III
70TKm, Bj. 92, TÜV 2/07, grau-met., 2.Hd., Servo, Radio-CD-MP3-Player, Garagenwg., Top-Zust., 2.750,- €. Tel. 07731/948934 oder 0162-4315177

Winter- od. Stud.-Fahrz.
Golf III, EZ 5/93, 55 kW, 120TKm, 8-f. ber., VB 1500,- € Tel. 07557/928613

Polo, Bj. 96, rot,
44 kw, 149TKm, für 2000 €, Tel. 0173-2318589

VW Passat, Bj. 01
140TKm, Navig., 96KW, 136 PS, 10.990,-, T. 0177-5213524

Cabrios

Mercedes 420 SL rot
Bj. 86, Tel. 0174-3038301

Geländewagen

Galopper
EZ 8/99, 150TKm, Diesel, 73 kW, 5-trg., AHK, VB 6200,- € Tel. 07557/928613

Jeep Cherokee
Bj. 92, Benzin, ohne TÜV, el. FH, goldene Alufelgen, für 900 € VB, T. 0173-8316147

Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung
Tankstelle Berliner Platz, Tel. 21108

Wohnwagen / -mobile

Wohnmobil zu verm.
Alkoven, 2,8 TD, neuw. Zustand, ghe. Ausstattung T. 0174/1400900

Suche billigen Wohnwagen

a. Boot, Tel. 0171/653036 gew.

Dethleffs Prem. Class

08/04, Sonderausst., NP 68T €, jetzt Sonderpreis 44.900 €, Tel. 07733/603555 o. 0160-6117140

Hymen Eriba Nova 600

mit Schutzdach, VB 800,- € Tel. 07733/7529

Sonstige Modelle

ABSCHLEPPDIENST FUCHS

Tag und Nacht
+ Alttautoabholung
Tel. 0 77 38 / 12 99
oder
01 70 / 2 91 88 88

Quad LC 150, Bj. 05,

nur 500 km, 12,2 PS m. Tuning/Er-satz., 2490 €, T. Si. 921353, 15 h

Altautos

werden abgeholt. Tel. 07731/21108

Kfz.-Zubehör

4xTouren St Felgen 16Z

m. Radk. VB = 140,-, Si./975758

Verkaufe AZEV-Felgen

f. 3er BMW, 7 1/2 J x 16H2, Pr. VB, Tel. 07731/71664

Günstige Sommerreifen

in allen Größen und Fabrikaten
Motorradreifen in allen Größen
inkl. Montage und Wuchten
Telefon 07733/6736

Wi-Reifen kpl. Conti-R

neu, f. Golf IV, 195/65 R 15 91T, a. Stahlr., 320€ Tel. 07732/4801ab 18 Uhr

4 LM-Räder mit Bereifg.

Fulda 195/55R15 (Opel 4-Loch, 6 mm Profil) u. 1 Reserverad, VB. Tel. 07771/63124

Auto-Gebrauchteile

aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Welschingen – Bundesstr. 13
Tel. 07733/6456

Reifen f. Fiat + Mazda

Fulda Kristall M+S, 195/65 R15 91T, Profil 7,777mm, 120€, Narn-bary mit Felgen, 185/65 R14 96T, M+S, Sprung 6,6,5,5 mm, 120€, Tel. 07732-57231 Do ab 14.30 Uhr

Wi.-Reif. auf Alu-Felg.

Conti 205/55/R16 Radial 91H, MS, Tubeless T5790, 5-loch, pass. f. CLK 220... VB, T. 0160-97238351

Winterreifen

205/65 R 15 auf Stahlfelgen für 200 €, Tel. 07731/60525

Fahrzeugtransportan-

hänger, Voll-Au, 2 Tonnen, € 2.700,- + Mwst., T. 0162-9759666

MS Bereifung 165/65R14
und MS Bereifung 145/70R13 m. Felgen. Tel. 0172-6256706

Zweiräder

Chopper Hyosung

125cm, 10KW (14PS), 6500km, Hb 3/07, EZ 99, € 1.500,-, Tel. 07731/27310

Oltimer Kreidler Moped

Bj. 74, m. Vers. bis Ende 2/07, s. gt. Zust., 320 €, T. 0172-7275434

Yamaha 2YL Virago

Bj.92; 531ccm; 46PS; 10000km; sehr guter Zustand! Tel. 07771/877583 (ab 19 Uhr)

Roller Capriolo 50

50 ccm, Bj./4/05, 2000km, silber, VB 380€, unfallfrei/07731/49978 ab 15 Uhr.

Yamaha XTZ 750

Bj.89, 25tkm, VB 1700€, 07734/7692

Motorroller Honda

50cmc, Bj.99, 18 TKM, mit Vers. schwarz-gelb. Guter Zustand. VB 500,- Abends 07731-187651

Harley Davidsons

883 Sportster, Bj. 08/03, 7TKm, met.-rot, Hypercharger, € 6.500,-, Tel. 0171-7052446

Aprilia 50 Roller

zu verkaufen, schwarz, 34187 km, Bj.00, 2.Hand, VB 900€, 07775-299.

Motorroller gesucht

bis 125ccm. Tel. 07731/955619

Honda X8 R-S

Kleinakfrad, 50km/h, 18300km, HZ 03/01, rot/blau, sehr gepfl., VB € 900,-. Mein heißgel. Moppelchen muss einem Auto weichen. Nur in gt. Hände abzug., Tel. 0163-8229397 od. 07771/875301

Kawa Zephyr 750

EZ 10/95 HU 07/07 52TKm 72PS gepflegter guter Zustand viele Neuteile Sonderlack schwarz mit blauem Filter Stahlflex Bremsleitung Tourenlenker VB 1850 Euro Tel. 07771-921832 ab 19 Uhr

Aprilia SR 50 zu verk.

VB € 400,-, Tel. 07731/25639

Willkommen,



Sie gehören zu den **über 60.300** Wochenblättern*, die bei Bedarf eher im **Automarkt** der Wochenblatts Anzeigen nutzen.

Daten aus: Leseranalyse SWB 2005, Quelle: Czoia Marktforschung

Besit: Ipa-Wert

Wochenblatt

KONTAKTANZEIGEN

NATALY 90-kg-Vollweib
(ganz privat), Tel. 07531 388514

Schnellflücht 0900 551 166 16 €1,99/Mi.RF

Geile Frauen warten auf Dich!
Wähle 11826 frag nach "Worlindingen!"

Ab der 1. Sekunde live
mit sexy Biggi, 0 90 05/60 66 11
1,86 €/Min. dt. Festnetzr.

Neut ALONDRA 19 J. aus Südamerika
gr. OW 75 D, KF 36, heiße Sex-Bombe mit viel Zeit, www.ladies.de, 07531/81 82 35

FKK & CLUB panoräma

Täglich ab 14 Uhr,
Fr. + Sa. bis 5 Uhr,
www.clubpanorama.de,
Tel. 0 7 2 1/31 35
V5-Villingen, Schwenninger Str. 14

Eros Na und!
Villingen - Karlsruhe Str. Sex
Telefon 07721-51682
Online: www.eros-na-und.de
Täglich 10.00 - 4.00 Uhr, Fr.+Sa 10.00 - 6.00 Uhr

Sanft bis Dominant
07531/56219

Einsame SIE (26J.), aus Stockach u. Handwerker
zum Nagehl 0900 504 455 19 €1,99/Mi.RF

Sex-Treff in Konstanz u. Radolfzell
100% diskret! ☎ 0900-554 411 89

Super-geile Asiatin - Haus-
Hotellbesuche T. 0160/1758057

DU GEHST NICHT BEVOR DU NICHT GEKOMMEN BIST...
TOP GIRLS - TOP SERVICE
"Maxxx53 mit Sauna"
Max-Strömeyer-Str. 53 a. KN
Tel. 07531/9422981, maxxx53.de

TEAM TIFFANY
Kommt als Fremder - geht als Freund
Maria - vollb. hübsche Studentin
Panella - vollb. sexy Poja und andere
Topperservice, Erotik bis MS, Rollenspiele,
Sex im Gynostuhl, gepfl. Ambiente u. v. m.
www.milenaswelt.de, Tel. 07531-808777

Haus Cher
07720/1707
1982 Singen
www.hauscher.de

Eva's Puppenstübchen
Agentur - KN - Fürstenbergstr. 60
07531-61781
Wochentl. Modellwechsel
www.evas-heissgegirls.de

Violetta - blonde, russ. Lolita
Sonderservice v. A - Z
07531 - 617 81

KISS
Erste Kontakthar der Ostschweiz
ab 17.00
Partytime is everytime
auf über 400 m2
Zürcherstr. 48, 8245 Feuerthalen
www.surfingnight.com

Sandra 22 J. aus Brasilien
Max-Strömeyer-Str. 37a
www.ladies.de, Tel. 07531/991 4646

DISKRETE AFFÄRE IN SINGEN!
Wähle 11825 + frag n. Singen (ab 18 Uhr)

Wir sind private Hausfrauen...
Wir suchen Kerle für Sexabenteuer!
Anruf genügt! Kontakt per Handy:
0172-5880770

Neu! INCA aus Ukraine Neu!
170 yr. Kf. 36 D. Haar, heiße 2 Küsse
Französisch bis zum Schluss-AL-Fuss-Er
www.ladies.de, Tel. 07531/69 36 92

Diskr. Seitensprung in Hitzingen, Radolfzell
und Worblingen! 0900 552 233 91 €1,99/Mi.RF

Geiler SEX! PRIVAT!
☎ 11820
Sex-Services, 24h, 07531-80 74 88

Neli, Tschechin, blond, lieb, zärtlich, heiße
Zungenküsse, NS, Fuß-Er., leidenschaftlich
www.ladies.de 07531-941743

Gratissex in Singen 0900-587 267 347
Reife Sie (61) sucht Sex 0900-587 267 348
Analpaß mit Susi: Wähle 11841 u. frag n. Susi ☎

Neu! Sexy Sue von Vietnam, 23 J.
Tel. 07531/3 65 68 89
und **Lili wieder** dt. Gute Thai-Massage,
XL Busen, 1. OG, Max-Strömeyer-Str. 37 a
www.ladies.de, Tel. 07531/9411667

Geile Andrea x Scharfe Diana
☎ 11845
www.hexxenhaus-privat.de 07531-361628

Diana und ihr Team
mühten sich recht herzlich für die
langjährige Treue bei all unseren

STELLENMARKT

Was kosten Anrufe bei Service-Nummern ?

Vorwahl	Kosten aus dem dt. Festnetz
0900	ACHTUNG! Diese Nummern sind immer kostenpflichtig und können schnell sehr teuer werden. Der Anbieter legt hier die Preise selbst fest.
0800	Kostenfrei
01370 – 01371	12 Cent pro Anruf
01372 – 01374	12 Cent für die Verbindung, die ersten 30 Sek. kostenlos, danach werden im 30-Sek.-Takt 6 Cent berechnet
01379	49 Cent pro Verbindung
01801	9 – 18 Uhr: 4,6 Cent/Min. 18 – 9 Uhr: 2,5 Cent/Min.
01802	6 Cent pro Verbindung
01803	9 Cent pro Minute
01804	24 Cent je Verbindung
01805	12 Cent pro Minute

Großes Versandunternehmen bietet **Nebentätigkeit** für Hausfrauen und Muttis
Tel.: 01 75 - 2 20 59 31

ÜBERGEWICHT? ABNEHMEN LEICHTGEMACHT!
Kostenlose Betreuung
B. Schwald Tel. 0 77 74/92 17 65

Sie wollen sich beruflich verändern?
Wir suchen engagierte **Mitarbeiter/Führungskräfte** (haupt- oder nebenberuflich) für unseren Direktionsaufbau am Bodensee. Wir bieten unseren Kunden:
- Berufsanfänger zu Top Konditionen (mit und ohne Eigenkapital)
- Kapitalanlagen mit überdurchschnittlichen Renditen
Mündliche Bewerbung an:
Maria Dragolevic, Finanzagentur, J.-Schieser-Str. 1a
78333 Stockach, Tel. 0 77 71/6 19 33

Ausbildung zur Schwesternhelferin
Kursbeginn: ab 10. Oktober – jeweils dienstags
ab 4. Oktober – montags und mittwochs
Es sind noch Plätze frei!

Die Johanniter in Singen
Tel. 01 60 / 96 92 80 58 (Herr Scheu)
e-mail: erich.scheu@juh-bw.de

DIE JOHANNITER



Nächster Gabelstapler-Kurs in Singen am 29./30. September 2006

Technologie & Verkehrssicherheit Wilhelm
Erzbergerstr. 20a, 78224 Singen, Tel. 077 31/92 29 21, Fax 077 31/97 57 44
E-Mail: info@tvs-wilhelm.de, Internet: www.TVS-Wilhelm.de

Reisebusfahrer Teilzeit (m/w)

Wir bieten modernste Reisebusse und gutes Betriebsklima.
Fahrpersonal mit gepflegtem Erscheinungsbild, guten Umgangsformen und Berufserfahrung gesucht.

LAGOBUS
Tel. 077 32/94 59 45 Fax 077 32/94 59 65

Ausbildungsplatz 2006
In modernster Singener Anwaltskanzlei für angehende **Rechtsanwaltsfachangestellte** vielseitige Tätigkeit
Aussagefähige Bewerbungen unter 200128 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Wir suchen in Vollzeit eine/n

Finanzbuchhalter/in

Wir sind mit unserer Spiel- und Unterhaltungsautomatenfirma bereits seit über 50 Jahren im gesamten Bodenseeraum am Markt.

Für unseren langjährigen Finanzbuchhalter suchen wir eine/einen zuverlässige(n) und gewissenhafte(n) Nachfolger(in). Sie sollten eine abgeschlossene und qualifizierte Berufsausbildung haben und in der Lage sein, Kassenverwaltung, Zahlungsverkehr, vorbereitende Lohnbuchhaltung und Finanzbuchhaltung gründlich und gewissenhaft zu verrichten.

Wir bieten einen modernen Arbeitsplatz in der City mit guten Verdienstmöglichkeiten. Nach Einarbeitung durch unseren jetzigen Mitgeschäftsführer ist eine spätere Prokura bzw. Mitgeschäftsführung möglich.

Bitte richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung schriftlich an:

Willy Mattes GmbH
Herrn Frank Mattes
Bahnhofstr. 19
78224 Singen

mattes
electronic entertainment

SPIELODROM

GIGADROM
KING-SIZE SPIELOTHEK

GRATIS - Jobs per E-Mail

nicejob.de

Süddeutsche - Stellenbörse

2. Standbein? www.sei-dein-eigener-chef.de

Haben Sie Spaß an Ihrem Friseurberuf? Machen Sie auch gerne Hautpflege und Make-up? Dann sind Sie bei uns richtig! Ich suche
Verstärkung
auf 400-€-Basis und freue mich auf Ihren Anruf!
Petra Prada, 077 31/6 81 91
Haut & harmonie
78224 Singen
August Ruf Strasse 10

Ausbildung Heilpraktiker, Psychologie, Ernährungsber. u.a. berufsbegl. für Schulausb.
Tag d. offenen Tür 26.09. 15:00-21:00
Bad Dürrenheim, Wohnpark Kreuz 1, Info unter 07071/977640, www.heilpraktikerschulen.net

Wir suchen Außendienst-Mitarbeiter - Neueinsteiger oder Profis
Tel. Annahme: Hr. Mertens
Mo. - Di. von 9 - 17 Uhr 07 11 / 88 02 62 41

Seltene Gelegenheit im AD!
Bieten seriöse HV-Tätigkeit in Ihrer Region.
Neueinsteiger/-innen oder Profi!
Weitere Infos 0800/5200400

Nebenjob!
Sie suchen einen Nebenjob? Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin. **Tel. 01 79/75 193 01**

Aushilfen für Tanzbar
40 km von Singen gesucht.
Tel. 0162/4592549

Sofort Geld verdienen!

Jeden Tag bar ausbezahlt!
Bist du attraktiv, aufgestellt und kommunikativ? Nur Mut, ruf an!
☎ 0041 79 424 43 73 ab 13 Uhr

Gesucht: Sterne die am Nachtmittel glänzen.

In Schaffhausen www.cuba-club.ch suchen wir, per sofort oder nach Vereinbarung Tag & Nacht Festangestellte, Teilzeitmitarbeiter/-innen und Aushilfen. Wenn Sie zwischen 25 & 35 Jahre jung sind, Erfahrung an der Bar im Service haben, dann bewerben Sie sich mit Foto für ein persönliches Gespräch bei uns.
Gute Verdienstmöglichkeiten!
Wunderbar Cuba Club
Personalabteilung - Postfach 3269
8201 Schaffhausen

Wir stellen ein:
Facharbeiter mit Erfahrung
in GaLa.- u. Pflasterbau
Jochen Helms
Telefon 07771/1794

CMC Personal GmbH

Wir suchen Mitarbeiter für interessante Zeitarbeitsinsätze:

- **Kunststoffschlosser** (m/w)
- **Dreher** (m/w)
- **KFZ-Mechaniker** (m/w)
- **Reifenmonteur** (m/w)

Anspruchspartner: Herr Renna
Tel. (077 31) 9537-0
Oder schriftlich an:
Theodor-Hartmann-Str. 4
78224 Singen
vito.renna@cmc-personal.de

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir einen

Fahrer

Voraussetzung für die Stelle ist der Besitz des Führerscheins Klasse 2 (C + CE) oder Klasse 3. Branchenkenntnisse sind von Vorteil.

Hönig-Hof GmbH, Reibmühle 1, 78357 Mühlingen
ab 13.00 Uhr Tel. 0 77 75 / 9 30 00

Wir suchen flexible/n Mitarbeiter/in
für haupt-/nebenberuflichen Vertrieb. Selbstständiges Arbeiten bei freier Zeiteinteilung. Verschiedene Bereiche.

Firma Helmle, Mo.-Fr. 8-17 Uhr
07652/91 96 00 oder 01 71/4254205



Die Wirtschaftsberatung der OSG wächst weiter, wachsen Sie mit uns! (Sehr gern auch Branchenfremde.) Und das bei tollem Betriebsklima in einem motivierten Team, gründlicher, fachlicher Einarbeitung, ungebremsen Perspektiven und attraktiver Bezahlung mit Festgehalt. Wenn Sie motiviert, zielstrebig und flexibel sind ... suchen wir Sie als

Repräsentant/in

Neugierig? Dann bewerben Sie sich bitte schriftlich oder telefonisch bei Hr. Höhn.

Gesellschaft für Immobilien und Wirtschaftsberatung mbH
Freiheitsstr. 56 - 78224 Singen - Tel. 077 31/86 71-0 - Fax 077 31/86 71-11 - www.osg-singen.de

FAMA-TRANS

Wir suchen ab sofort:

Fahrer FSKL CE (alt 2)

für Nahverkehr, Deutschland oder Schweiz,
ab sofort. ADR-Schein erwünscht!

Tel.: 07771/877072

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams

eine(n) Bauzeichner(in)

eine(n) Bauingenieur(in) / Holzingenieur(in)

eine(n) Architekt(in)

Erfahrung im CAD (SEMA-Programm) wäre von Vorteil.

Sollten Sie Erfahrung in der Abwicklung von Einfamilienhausbauten in Holztafelbauweise haben, dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

DAS BODENSEEHAUS, BSH Holzfertigtbau GmbH
78224 Singen-Bohlingen, Zur Mühle 7, info@bodenseehaus.de

Wir suchen ab sofort:

**Glasermeister
Schreinermeister oder
Bautechniker**

mit Erfahrung im Fenster- und Türenbau für Angebot, Aufbau, Arbeitsvorbereitung und Kundendienst.

Wir haben noch für dieses Jahr einen

**Ausbildungsplatz
zum/r Bürokaufmann/-frau**

frei.
Schriftliche oder telefonische Bewerbungen an:

Helmut martin
Glaserei -
Fenster- und Türenbau
Hauptstraße 7 - 78253 Eigeltingen
Telefon 0 77 74 / 2 33

Einzelunternehmer im Großunternehmen

Wir suchen Kollegen für die Zukunft !

Noch sind einige Plätze frei. Egal als was sie bisher gearbeitet haben. Auf dem Bild sehen Sie uns: Bäcker, Maurer, Trucker, Schreiner, Kaufmänner ...

Wir alle haben eines gemeinsam:
Spaß am Verkauf, Spaß bei eismann !

Von eismann haben wir bekommen :

- einen festen Kundenstamm
- Unterstützung beim Ausbau des Kundenstammes
- hochwertige Tiefkühlprodukte
- eine hervorragende Ausbildung
- 30 Jahre Direktvertriebs Erfahrung
- eine sichere Existenz mit überdurchschnittlichem Einkommen

Selbst mitgebracht haben wir :

- die Freude am Umgang mit Menschen
- den Wunsch zur Selbstständigkeit
- den unbedingten Willen zum Erfolg
- den Glauben an unser Können

Haben wir Ihr Interesse geweckt ?

Für weitere Informationen rufen Sie Herrn Christoph Hübel unter 07774-939830 oder 0171-533 5737 einfach an.

eismann

eismann Tiefkühl-Heimservice GmbH & Co. KG
Hermann-Lauer-Str. 18, 78253 Eigeltingen

Tegometall

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen mit internationaler Ausrichtung und mehreren Fertigungsstandorten. In unseren mit modernsten Fertigungsanlagen ausgestatteten Betrieben stellen wir Ladeneinrichtungen und Schwerlastregale aus Stahl her.

Zur Verstärkung unseres Werkzeugbaus am

Standort Krauchenwies

suchen wir versierte (m/w)

Werkzeugmacher (Stanz- und Umformtechnik)

oder

Werkzeugmechaniker (Stanztechnik)

Ihr Aufgabengebiet umfasst die Herstellung, Optimierung und Wartung von komplexen Stanz- und Umformwerkzeugen, sowie Vorrichtungen und der notwendigen Ersatzteile. Sie betreuen die Werkzeuge dabei bis zum Produktionsanlauf. Die Aufgaben erfordern sowohl Teamfähigkeit als auch Selbstständigkeit und eigenverantwortliches Arbeiten. Idealerweise sollten Sie im Stanz- oder Umformbereich eine mehrjährige Erfahrung aufweisen.

Zur Durchführung Ihrer anspruchsvollen Aufgaben steht Ihnen dabei ein modern ausgestatteter Maschinenpark zur Verfügung.

Ein sicherer Arbeitsplatz, innovative Fertigungstechnik, kurze Entscheidungswege sowie ein umfassendes Aufgabengebiet sorgen für eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit. Eine der Aufgaben angemessene Entlohnung ist dabei selbstverständlich.

Unsere Personalabteilung nimmt Ihre Bewerbung auch gerne per E-Mail unter personal@tegometall.de entgegen.

Tegometall Ladenbau GmbH, Bleicherstraße 14, 78467 Konstanz

STELLENMARKT

Wir vergrößern in Ihrer Region!

Deutsches Unternehmen sucht
haupt- und nebenberufliche Mitarbeiter/innen.
Fa. Halter Büro • ☎ 0 70 51 / 92 50 68



COWA Personal Service - ein erfolgreiches Unternehmen der COWA Gruppe mit dem Schwerpunkt Personaldienstleistung & Vermittlung. Für unseren Kunden suchen wir

Produktionshelfer m/w

Fachhelfer m/w

Führerschein von Vorteil. Einsatz ab sofort, Raum Tuttlingen.
Interessiert? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

COWA personal service
z. H. Frau Carmen Schuhnkecht
Magistr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 83 50 90
carmen.schuhnkecht@kowa-personal-service.de

Seit 40 Jahren ist unser Unternehmen im Bereich Fahrzeugketten für Schnee und Eis und Sicherheit weltweit tätig. Unsere Ketzensysteme sind patentrechtlich geschützt und bei der Automobilindustrie sowie im Aftermarket eingeführt.

Wir suchen in unsere

Vertriebsorganisation - kaufm. Angestellte/n -

welche/r Erfahrung mit Organisation im Vertrieb und Verkauf hat und für den/die Initiative und Durchsetzung von Aktivitäten im Innen- (70%) und Außendienst (30%) Praxis ist.
Es ist Ihre Aufgabe, den vorhandenen Kundenstamm zu betreuen, bzw. zu erweitern. Wenn Sie über englische Sprachkenntnisse sowie sicheres Auftreten verfügen, würden Sie ideal in unser Team passen.
Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche, interessante Tätigkeit bei langfristiger Anstellung.
Sollte unser Anstellungsrahmen Ihr Interesse finden, erbitten wir Ihre Bewerbungsunterlagen mit Gehaltsangabe und Eintrittstermin.



Ottinger GmbH
Personalabteilung
Güterstr. 25
78224 Singen

Das Medium mit den
vielen guten Seiten



Wochenblatt

MINIJOBS

Telefonkraft

auf 400,-€-Basis von Immobilien-gesellschaft in den Abendstunden gesucht. Sie sprechen akzentfrei deutsch, telefonieren gern und sind hoch motiviert - dann melden Sie sich telefonisch bei Frau Sick unter
Tel. 07731/86710 ab 9 Uhr
OSG GmbH

Einsatzfr. Leute mit PKW Fz-Kl. 3
für Regalservice in den Morgenstunden auf 400,- €-Basis in Radolfzell und Umgebung gesucht.
Tel.: IS-Services 0 70 62 / 91 79 39

WEITERBILDUNG

**Kaufm. Sachbearbeiter-
Abendlehrgang**
10.10.06 - 14.07.07
VHS, Singen, Tel. 0 77 31 / 95 81 56

HEIMARBEIT

F-D-E Line sucht:
bundesweit Frauen mit dem gewissen Etwas, die von zu Hause telefonieren möchten.
Tel. 0 44 41 / 8 55 93 81, Info 14-19 Uhr



Urlaub vorbei?

Dann kommen Sie
doch zu uns!

Anlernkräfte m/w

für die Produktion in **Vollzeit** für Montagetätigkeiten und Verpacken.
... dringend gesucht.
PKW von Vorteil.
☎ 0 77 31 / 78 90-0



Bau- Allrounder für die Schweiz gesucht.

Tel. 00 41-7 63 03 35 20

CMC Personal GmbH

Wir suchen Mitarbeiter für
interessante Zeitarbeitseinsätze:

- **CNC-Fräser/in** (mit Programmierkenntnissen)
 - **Werkzeugmacher/in** (mit Abschluss)
 - **Bürokraft m/w** (TZ; Versicherungswesen)
 - **Sanitärinstallateur/in** (mit Brief)
 - **Heizungsmonteur/in** (mit Führerschein; gute Deutschkenntnisse)
- Ansprechpartner: Herr Renna
Tel. (0 77 31) 85 37-0
Oder schriftlich an:
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
vito.renna@cmc-personal.de

Seltene Gelegenheit im AD!
Bieten seriöse HV-Tätigkeit in Ihrer Region.
Neueinsteiger/-innen oder Profi!
Weitere Infos 0800/5200400

Dozenten gesucht
für
EDV und Betriebswirtschaft
Schriftliche Bewerbungen an



Ekkehardstr. 10, 78224 Singen

Reifenexpress

Mobiler Reifenmontage-Vorort-Service

- mögliche Selbstständigkeit durch einen mobilen Reifenmontagewagen
- sehr gute Verdienstmöglichkeiten durch Investition eigener Arbeitskraft, Ideen und Organisation.

Infoabend am 06.10.06 in Singen.

Interesse? www.reifenexpress.eu, bitte melden unter
info@reifenexpress.eu • Tel. 0 76 22 / 6 84 68 82

Ausgezeichnete Franchise Selbstständig sein und trotzdem am Wochenende frei haben?

Hervorragende Perspektiven in
einer 5-Tage-Woche.
www.fastwaycouriers.de/kurierfranchise
Tel. 0 76 51 / 93 93 31

Geführt als selbstständige Franchise

DRINGEND Russisch sprechende Mitarbeiter für Haupt- und Nebentätigkeit gesucht.
Tel. 0 75 31 / 28 27 81, 01 60 / 8 25 65 36



Eigener Chef als Webmaster!
Ohne Vorkenntnisse, auch nebenberuflich!
www.ltc-bw.de, Info-Tel.: 0711 / 25 35 70 33

Verlag bietet Heimverdienst!
Gratisinfo an: T. 0 77 26 / 37 84 83

Suche
Aushilfslackierer
mit Karosseriekenntnissen
auf 400,- €-Basis.
Autolackiererei Eckardt,
Stockach
Tel.: 0 77 71 / 32 72

Immer ein guter
Werbepartner



Arbeiten Sie gerne in einem netten Team?

Wir suchen für unser "Junges Wohnen" in Stockach eine/n:

Mitarbeiter/in für unsere Boutique in Vollzeit

Ihr Aufgabengebiet beinhaltet:

- Warenannahme
 - Lieferscheinkontrolle
 - Preisauszeichnung und Regalpflege
 - Aushilfsweise Kassentätigkeiten.
- Wenn Sie gerne in einem motivierten Team arbeiten möchten, ist das die Gelegenheit.

Interessiert? Dann senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit Lichtbild bitte an unsere Geschäftsleitung.



78333 Stockach · Radolfzeller Straße · Tel. 0 77 71/80 09-0 · Fax 80 09-195



**Zur Verstärkung
unseres Teams suchen
wir
weibl.
Thekenkräfte
(auf 400,- €-Basis)**

Bitte schriftlich mit Lichtbild
bewerben!!!
Iron Fitness & Boxcenter
Gewerbestr. 5, 78224 Singen

Aushilfskoch/Köchin
gesucht. Zeiten nach Absprache.
**Omas Küche
im Liefese**
Tel. 077 32/97 22 15
Hr. Volker Allinger

GIP
"Mein Name ist Emily, ich bin zwei
Jahre alt, im Wachkoma und beatmet"
Suche zur Verstärkung meines Teams
liebe und verantwortungsbewusste
exam.
**Gesundheits- u. (Kinder-)
Krankenpfleger/-innen**
(in Voll- oder Teilzeit) im Bodenseekreis.

Aufgaben: Wir erwarten einen guten und
einfühlsamen Kontakt zu unserer Patientin. Eine
zeitnahe, flexible und loyale Persönlichkeit und
eine selbständige Arbeitsweise.
Wir bieten Ihnen: Intensive Einarbeitung,
selbständiges Arbeiten in einer interessanten
Tätigkeit, ein angenehmes Arbeitsklima in einem
jungen und motivierten Team und Familie.
Außerdem leistungsgerechte Vergütung sowie
interne Fort- und Weiterbildung.
Gerne erwarten wir Ihre vollständigen
Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Passfoto und
Zeugnissen unter
GIP Gesellschaft für med. Intensivpflege
Marzahner Straße 34, 13053 Berlin
☎ 030/9861-2144 • www.gip-intensivpflege.de

Wir bieten feste Arbeits-
plätze in Singen und
Umgebung für (m/w)
**- Industrie-
mechaniker
- Elektroniker**
mit und ohne abgeschlossener Aus-
bildung. PKW wäre von Vorteil.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
persona
service ☎ 07731/7890-0

Innovative und solide Geschäftsidee
Attraktive Mitstreiter jeden Alters gesucht. Auch als „2. Stand-
bein“ bestens geeignet. PC-Grundkenntnisse erwünscht
oder können bei uns kostenlos erworben werden.
Info-Tel. 0 77 31 / 97 60 97 von 9 - 18 Uhr

Aufgrund der Erweiterung
unseres Maschinenparks stellen
wir zum baldmöglichsten Eintritt
ein:

CNC-Fräsmaschineneinsteller und Programmierer

für Hermle C600U Haidenhain-
Steuerung-Nr. TNC 430
Almac NUM-Steuerung-Nr. 760

Wir sichern Ihnen überdurch-
schnittliche Bezahlung sowie
die üblichen Sozialleistungen
zu.

Bitte richten Sie Ihre
Bewerbung schriftlich oder
telefonisch an:

JAKOUBEK GmbH
FINEST SURGICAL INSTRUMENTS
Auf der Höhe 15, 78576 Liptingen
Tel. 0 74 65/9264-16 Herrn Würtz



Dauerhaft erfolgreich
durch Automation

Wir sind spezialisiert auf die
Automation von Spritzguss-
produktionen.

Wir sind zertifiziert nach DIN
EN ISO 9001:2000.

Für unsere Kunden stehen die
Realisierung von Innovationen,
Effizienzsteigerung,
Qualitätssicherung und Kosten-
senkung im Vordergrund.
Das Können und die hohe
Motivation unserer Mitarbeiter
machen dies möglich und uns
seit Jahren erfolgreich.

waldorf
» » » technik

Waldorf Technik
GmbH & Co. KG
Richard-Stocker-Straße 12
D-78234 Engen

Tel. +49 (0) 7733 / 9464-0
Fax +49 (0) 7733 / 9464-39

info@waldorf-technik.de
www.waldorf-technik.de

**Wir freuen uns auf Ihre
Bewerbung!**

Für unsere Fertigung suchen wir zum nächstmöglichen Zeit-
punkt eine/n:

Schweißer/in

Ihr Aufgabe umfasst die selbstständige Herstellung von
Schweißkonstruktionen nach Zeichnungen.

Sie sind ausgebildete/r Schlosser/in idealerweise mit der
Zusatzqualifikation als geprüfter Schweißer/in (vorzugsweise
WIG) und konnten mehrjährige einschlägige Berufserfahrung
sammeln.

Für unsere Abteilung Service & Montage suchen wir:

Servicetechniker/innen

Sie haben die Aufgabe unsere Anlagen beim Endkunden im
In- und Ausland in Betrieb zu nehmen. Zusätzlich führen Sie
Inspektions- und Reparaturarbeiten durch und übernehmen
die technische Betreuung unserer Kunden am Telefon und
vor Ort.

Sie besitzen eine qualifizierte mechatronische oder elektro-
technische Ausbildung und haben bereits einige Jahre Er-
fahrung in der Pneumatik sowie der SPS-Steuerung ge-
sammelt. Sie sind gerne bereit Kundendienstesätze zu
übernehmen und verfügen außerdem über gute Englisch-
kenntnisse. Ausgeprägtes Service- und Kundenbewusstsein
sowie gewissenhaftes und analytisches Arbeiten ist für Sie
selbstverständlich. Zudem besitzen Sie ein hohes Maß an
Zuverlässigkeit und Eigeninitiative.

Wenn Sie unser Unternehmen in seinem Wachstum aktiv
verstärken wollen und können, senden Sie Ihre aussagekräf-
tigen Bewerbungsunterlagen bitte z. H. Frau Sabine Eiling.

ANZEIGEN

Färben, Tönen, oder Haubensträhnen
incl. Schneiden und Föhnen
www.friseur-coco.de

24,90

Herrenhaarschnitt
trocken

4,99

Damenhaarschnitt
incl. Föhnen

15,90

Mo - Sa: ohne Voranmeldung
Singen: Hadwigstr. 3, Fon 182508
Stockach: Hauptstr. 23, Fon 918511
Radolfzell: Hiltlpassage 1-5, Fon 941919
Konstanz: Augstiner Platz 10, Fon 2828158

friseur

COCO

Eigene
Startklasse für
Kinder, mit
tollen Preisen

Jetzt anmelden, für den
Hegau-Inline-Cup
in Gottmadingen, am
7. Oktober 2006 unter
www.skateandroll.de

Geld-Schnäppchen

Money to go!

3,49 %

effektiver Jahreszins

Der faire Kredit der Citibank.

Bis 3.000,- EUR und 12 Monate Laufzeit.
Unkompliziert und schnell zum Mitnehmen.

Jetzt kostenlos anrufen:
0800 - 22 22 29 28

Citibank Singen
Ekkehardstr. 9

citibank
Live richly.

www.citibank.de

Bonität vorausgesetzt. Das Angebot ist befristet bis
zum 30.11.2006. Kostenlose Rufnummer:
Mo. bis Fr. 8.00 - 20.30 Uhr, Sa. 10.00 - 14.00 Uhr.

Das Gartencenter
Frühstücks-Treffen

Das etwas andere Frühstück
Frühstücksbuffet, Vorträge
Diskussion mit Fachleuten

1. Frühstückstreff
am Samstag, den 07. Oktober 2006
von 9.30 bis ca. 12.30 Uhr (inkl. o.g. Preis)
Vortragsbremen
Obst, Beerenfrüchte, Nüsse und Gemüse

Das große Frühstückstreffen wird
an diesem Tag von Landhaus Laubitz,
Homburg-Fahrenbühl ausgerichtet.

Gartencenter
Späth GmbH
Heuer Markt 10
78052 VS-Villingen
Telefon 07731-9502-0
info@gartencenter-spaeth.de

Nur mit Voranmeldung!
Verfrüchte und Frühstück - nur an kombinierter
Buchung möglich! Frühstück pro Person 18,- inkl.
Infos dazu in der Floristik oder am Infostand
unseres Gartencenters. Anträge per E-Mail an:
info@gartencenter-spaeth.de oder Tele 07731-9502-0

Themen
Wissenstexte rund um Obst-
gehölze und Beerensträucher,
Obstsorten, Lagerung, Pflanz-
enschutz und Pflege
Dipl. Ing. Ag. Stefan Klinger
Gemüse und Obst in der
Ernährung
Dr. Patricia Franchine-Müller
Gesundheitspädagogin SKA,
Ernährungsbereiterin
Gemüse, Obst und Beeren-
früchte in der Küche
Herr Jürgen Laubitz, Küchenchef
Landhaus Laubitz, Homburg-
Fahrenbühl
Alle und neue Obstsorten sowie
Wildobst auf Streuobstwiesen.
Hans Lehle, Dipl. Ing. FK,
öffentlich bestellter und
vereidigter Sachverständiger
für Gebäud.

Unser Motto
Die Zukunft
Ihres Gartens
liegt bei uns in
sicheren Händen

Wir laden Sie ein
Die Gartengestalter
die für Sie
planen
bauen
pflegen
gestalten
pflegen

Gärten
rund um
das Jahr
gut betreut.
Schöne Gestaltung

Garten- und
Landschaftsbau
Informations- und
Beratungstage

Freitag, 22. September
von 13.30 bis 17.00 Uhr
Samstag, 23. September
von 10.00 bis 16.00 Uhr
Der Infostand befindet sich im
Eingangsbereich des Gartencenters Späth

Info@gartencenter-spaeth.de

Das Medium mit
den vielen guten Seiten

Wochenblatt

Reisebusvermietung für den gesamten Bodenseeraum

LAGOBUS

Neueste Reisebusse mit modernster Sicherheitstechnik

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Bernd Kruehl & Ulf Zimmermann

0 77 32 - 945 945

Telefax: 0 77 32 - 945 965 - E-Mail: info@lagobus.de

Wochenblatt
Leser Reisen

78224 Singen, Hadwigstr. 2a,
78315 Radolfzell, Untertorstr. 5a, 78333 Stockach, Salmannswiler Str. 2

8 Tage Türkische Riviera

inkl. 2-Tagesausflug Pamukkale und 1 Tag Antalya.
Bewährte 4- und 5-Sterne Hotels, Flug ab Zürich
11.-18.11.2006

HP € 299,-

Da es sich um eine begrenzte Anzahl von Flugplätzen handelt,
empfehlen wir Ihnen eine rechtzeitige Anmeldung!

3 Tage Adventszauber auf der Donau

Flusskreuzfahrt auf 4-Sterne-Schiff MS Bolero, Christkindlmärkte in
Nürnberg und Regensburg, Kloster Weltenburg, Führung durch Schloss
Thurn & Taxis, Busreise ab Hegau
1.-3.12.2006

VP € 375,-

Informations-Coupon

Bestellen Sie kostenlos und unverbindlich die Informations-
und Buchungsunterlagen beim VERANSTALTER:

GROWE

Reisebüro

Hauptstr. 42
78244 Gottmadingen, Telefon 07731/976444,
Fax: 07731/976446, E-Mail: info@reisebuero-growe.de

HERMKO - Unterwäsche - Fabrikverkauf

Schöne Wäsche - sensationell preiswert!
z.B. IB-Kinder-Hemd € -,49 - IB-Da.-Hemd € -,99
He.-Hemd € 1,99 - Da.-Hemd € 1,99 - Da.-Slip € 1,29
HERMKO, Rietheim/TUT, Dürbheimer Str. 38/1, Tel. 0 74 24 / 29 29
Verk. Mo.-Fr., 8-12 Uhr, Mo.-Do., 13.30-17.30 Uhr, Fr. bis 16 Uhr, Sa. 9-13 Uhr

Wer will ein besserer
Schüler werden?

Bei Schulproblemen hilft unsere
maßgeschneiderte Nachhilfe,
optimal auf jeden
einzelnen Schüler
abgestimmt.
Rufen Sie an:
Mo.-Fr.
14-17 Uhr.

**PÄDAGOGISCHE
SCHÜLER-
FÖRDERUNG**

Singen - Schellhammer Str. 10 - ☎ 07731/69058

Der große
Spaßwettbewerb
für die
ganze Familie

Jetzt anmelden, für den
Hegau-Inline-Cup
in Gottmadingen, am
7. Oktober 2006 unter
www.skateandroll.de

18 Aufführungen
der Hegauer
Mundartbühne
in der Kunsthalle Singen

Vorverkauf ab Mi., 04.10.06
Kunsthalle
Ekkehardstr. 23
Tel. 0 77 31 / 14 33 30
tägl. von 9.00 - 12.30 Uhr

»... und glei noch'em Fäsch!«

Aufführungen 2006

OKTOBER:
Samstag, 14.10. 20 Uhr
Sonntag, 15.10. Nachm.Vorst. 15 Uhr
Sonntag, 15.10. 20 Uhr
Mittwoch, 18.10. 20 Uhr
Donnerstag, 19.10. 20 Uhr
Freitag, 20.10. 20 Uhr
Samstag, 21.10. 20 Uhr
Sonntag, 22.10. Nachm.Vorst. 15 Uhr
Sonntag, 22.10. 20 Uhr

NOVEMBER:
Mittwoch, 01.11. 20 Uhr
Donnerstag, 02.11. 20 Uhr
Freitag, 03.11. 20 Uhr
Samstag, 04.11. 20 Uhr
Sonntag, 05.11. Nachm.Vorst. 15 Uhr
Sonntag, 05.11. 20 Uhr
Dienstag, 07.11. 20 Uhr
Mittwoch, 08.11. 20 Uhr
Donnerstag, 09.11. 20 Uhr

Sofort Bestellungen unter

Tel. 07731/47070, Fax 07731/47868

Senioren, Jugendliche, Gruppen ab 10 Personen,
Mitglieder der Muttersprach G'sellschaft Ermäßigung.

Unter dem Motto „Technik und Kulinarisches“ möchten wir Sie am
5. Oktober 2006, ab 19.30 Uhr

in unser Haus Schellhammer, Industriestraße 1 in Singen einladen.
Herr Andreas Zimmermann, Küchenchef und Geschäftsführer vom
Hotel-Restaurant »zapa« in Bohlingen, wird Sie mit den
neuesten Geräten für die moderne Küche vertraut machen und
für Sie kleine kulinarische Leckereien zubereiten.



Andreas Zimmermann
Küchenchef und Geschäftsführer
zapa, Bohlingen



Es warten auf Sie:

- Aperitif Rübli-Orangen-Sellerie-Saft
- Avocado Dip mit Grissini
- Lachstranche auf Chinagemüse
- Fried Noodles Rice mit Nüssen, Zucchini, Kalbfleisch, Shrimps, Gemüse und Ei
- Creme Caramel

Seien Sie unser Gast,
wir freuen uns auf Sie!

Tel: 0 77 31/59 04-0

Fax: 0 77 31/59 04-99

E-Mail: gabriele.thau@schellhammer-singen.de

Um Rückantwort wird gebeten
bis zum 26.09.06!

Schellhammer

Industriestraße 1a · 78224 Singen Süd

Altkleidersammlung des Deutschen Roten Kreuzes

Am Samstag, den 30. Sept. 2006, ab 8.30 Uhr im gesamten Landkreis Konstanz

Das Deutsche Rote Kreuz bittet die Bevölkerung um Unterstützung und bedankt sich im Voraus im Namen aller DRK-Ortsvereine.
Ihr Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Landkreis Konstanz e. V., Strandbadstr. 8, 78315 Radolfzell, Tel. 0 77 32/94 60-0

Bitte halten Sie Ihre Kleiderspende bis Sa., 30. 9. 06 zurück!

Achtung!



Kunst trifft Öffentlichkeit

Die »Bergspitze« wurde an der Raststätte Hegau Ost enthüllt

Engen (mu). Vor der Enthüllung musste sie erst erklimmen werden: die vergoldete »Bergspitze« des Potsdamer Künstlers Stefan Pietryga an der Autobahnraststätte Hegau Ost in Engen. Mit vereinten Kräften gelang es Regierungspräsident Sven von Ungern-Sternberg, Landrat Frank Hämmerle und Engens Bürgermeister Johannes Moser, über ein Gerüst auf das Kunstwerk zu klettern und die Verschnürung zu lösen. Seit Freitag strahlt nun die zerklüftete »Bergspitze« weit in die Hegaulandschaft. Das Kunstprojekt soll eine symbolische Rückgabe an die Natur sein und an den abgetragenen Gipfel des Hohenstoff erinnern. »Chapeau«, lobte Stefan Pietryga die gemeinschaftliche Enthüllungssaktion der Honoratioren, die

er anfänglich noch tatkräftig unterstützte, indem er Bauhofleiter Klaus-Dieter Speck via Steigbügel nach oben hievte. Der Enthüllung der »Bergspitze« ging intensive Teamwork voraus. Nur dank der finanziellen Unterstützung zahlreicher Sponsoren und dem Zusammenwirken von kunstinteressierten Mäzen konnte die Idee dieser »Kunst im öffentlichen Raum« realisiert werden. Gerade der öffentliche Zugänglichkeit maß Bürgermeister Johannes Moser besonderes Gewicht bei: »Kunst gehört ins Volk, Kunst gehört dorthin, wo Menschen vorbeigehen«, zitierte er aus einer gesetzlichen Regelung. Vor allem soll Kunst kein bloßes Verschönerungsmoment sein, sondern den Staat, die Stadt und die Menschen

in den Kontext ihrer gesellschaftlichen Wirklichkeit stellen und sich auch mit gesellschaftlichen Problemen befassen. Er wünscht sich, dass die »Bergspitze« das Verweilen der Menschen an der Raststätte fördere und zu einem schützenden, bewahrenden Umgang mit Natur und Landschaft anrege. Für die Möglinger Galeristin Helena, die den Künstler vertritt, bedeutet Kunst im öffentlichen Raum das »schutzlose Aufeinandertreffen der Öffentlichkeit und der Kunst«. Durch die »Bergspitze« werde die exponierte Lage der Raststätte Hegau Ost einfach unverwundbar. Die Verantwortung für Kunst und Kultur hob Landrat Frank Hämmerle für den Landkreis hervor: »Hier wurde ein Zeichen gesetzt. Dieses außergewöhn-

liche Kunstwerk ist ein Sahnehäubchen, das hier noch gefehlt hat«. Dem stimmte Stefan Pietryga vorbehaltlos zu: ein Zeichen zu setzen in dieser einmalig geformten Vulkanlandschaft, wollte er. Fasziniert von »diesem Blick, diesem Licht, dieser Weite...« Er hob besonders das gemeinsame Schaffen bei der Realisierung seiner »Bergspitze« hervor und sieht sich selbst nur als »kleines Rad« dabei. Sechs Monate dauerte es, bis die Idee als Fakt enthüllt werden konnte. »Eine sehr aufwendige Arbeit«, so Pietryga, die mit der Intention geschaffen wurde, dass sich das Licht in den schroffen Kanten der vergoldeten Spitze der Skulptur brechen soll. Was jetzt noch fehlt, erinnerte Stadtrat Moritz Kamenzin an den Beschluss des Engener Gemeinderates, sei die Info-Tafel über den historischen Hintergrund im Zusammenhang mit dem Kunstwerk. Auch Stefan Pietryga möchte einen Katalog zur Ergänzung seines künstlerischen Zeichens in Engen erstellen.



Gemeinsame Enthüllungssaktion der »Bergspitze«: Regierungspräsident Sven von Ungern Sternberg (oben) und Engens Bürgermeister Johannes Moser lösen die Verschnürung des Kunstwerks.

AB IN DEN SÜDEN SINGENS

■ GEORG-FISCHER-STRASSE

dier+Jakob **AUTO plus**

AKTION -

Fahrrad-heckträger

Bereits ab 189,00 €

78224 Singen • Georg-Fischer-Str. 44 • Tel. 0 77 31 / 86 87 - 13

■ GRUBWALD-STRASSE

Suche Unfallwagen
auto börse singen
Tel. 0 77 31 / 6 99 47

■ FORSTSTRASSE

Teppich Kneissler

Inh. S. Vogel
Singen, Industriegebiet, Ecke Georg-Fischer-Straße/Forststraße
im Sparkassengebäude
Telefon (0 77 31) 6 43 91 • Telefax (0 77 31) 6 04 00

30% / 50% bis 70% auf unsere Ware

- Teppichböden • PVC-Beläge • Gardinen
- Fertigparkett • Laminat

Vergleichen Sie Preis und Leistung. Unser besonderer Service: Ausmessen - Liefern - Verlegen

■ WERNER-VON-SIEMENS-STRASSE

Fenster - Türen
Haustüren - Wintergärten
aus Kunststoff und Aluminium
für Alt- und Neubau

HAUG + SCHÖTTE

Beratung
Fertigung
Montage
Kundendienst
alles aus einer Hand

Werner-v.-Siemens-Str. 15
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 88 80-0
www.haug-schoettle.de
E-Mail: info@haug-schoettle.de

■ SCHÖNER WOHNEN



Wie kommt man zum »Wohngefühl« seiner Vorstellungen? Am besten mit einer Fahrt in den Singener Süden, wo bereits seit 1961, also 45 Jahren, der Fachmarkt Teppich-Kneissler mit einer imposanten Ausstellung aufwarten kann. Sandra Vogel, die vor acht Jahren den Fachmarkt an der Ecke Georg-Fischer-Straße/Forststraße (im Sparkassengebäude) von ihrem Vater übernommen hatte, kann eine Vielzahl von Möglichkeiten anbieten, denn hier werden rund 20.000 Quadratmeter Bodenbeläge, vom klassischen Teppichboden über CV-Beläge, Kunststrassen, Nadelstich, Linoleum, Kork, Sisal und viele verschiedene Läufer bis zu Gardinen zur Auswahl geführt. Teppich »Kneissler« bietet für seine Kunden selbstverständlich einen rundum Komplettservice vom Profi, der mit einer profunden Beratung beginnt und über alle weiteren anfallenden Schritte vom Ausmessen über die Lieferung und Neuverlegung der Bodenbeläge bis zur fachgerechten Entsorgung alter Beläge durch ein geschultes Team reicht. Da lohnt sich der Weg zum guten »Wohngefühl«.

Betten-Reinigung

Bringen Sie Bettdecke und Kissen zu uns



Wir waschen in eigener Anlage fachmännisch nach Ihren Wünschen



Termin-Service für Eilige

nach Vereinbarung: morgens gebracht - abends gemacht

Bett & Wäsche

AUMANN

Grubwaldstraße 20 • 78224 Singen-Süd
Tel: 07731/67771 • email: info@betten-aumann.de

■ JOSEF-SCHÜTTLER-STRASSE

berchtold
Die Druckerei in Singen

Josef-Schüttler-Straße 55
78224 Singen
Telefon 077 31 - 99 45-0
Telefax 077 31 - 99 45-45
info@berchtold-druck.de
www.berchtold-druck.de

Kompetente Beratung • Überzeugende Qualität • Termingerechte Lieferung

■ STOCKHOLZSTRASSE

KELLHOFFER
Sonnenschutz- und Rolladentechnik

78224 Singen
Stockholzstr. 11/beim TÜV
Tel. 0 77 31 / 6 46 67
E-Mail: kelloff@t-online.de

Stark in schräg.
Schrägalousie AsyFlex.

■ GEORG-FISCHER-STRASSE

Hahn Gerliche
Singen
Motor-, Freizeit- und Sport-Shop

Biker-Frühstück

mit Gebrauchtmotorradmarkt

ab März 2006 jeden 1. Samstag im Monat! Weitere Infos gibts im Shop oder unter der unten stehenden Telefonnummer.

Georg-Fischer-Str. 32
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 79 53 36
Fax 0 77 31 / 79 53 37
singen@gerliche-shop.de
Mo. - Fr. 9.30 - 20.00 Uhr
Sa. 9.30 - 18.00 Uhr

Werkzeuge + Maschinen

Hobelmachine Kitty
mit Sauggebläse zu verk., Pr. VB.
Tel. 07734/935754

Kaufgesuche

Berlepsch-Äpfel
Wer verkauft diese? 07731/22374

Suche Nintendo
1. Ausführung (älteres Modell), Tel.
07734/2562

Kindertraktor gesucht
mit Anhänger. T.07775/920226

Kühlregal, Kühltheke
Einkaufswagen, Verkaufstische,
Metallregale, Putzmaschinen. Tel.
07461-162450 bis 19h

Aufschnittmaschine
ab 30cm Scheibenmesser. Tel.
0173-9532245

Verkäufe

Wohnzimmer garnitur
Massiv, Kiefer, 2er, 3er, Sessel
und Wohnzimmerschrank und Beistell-
tisch. Guter Zustand. VB 500,-
Tel.: 0 77 04 / 92 35 32

Leichter Baukan,
fahrbar, 12,5 m; 15 m Ausleger,
bis 1 t, Pr. VB. Tel. 07771/2133

Wohnungsauflösung
m. Mobilar u. Flohmarktkartell. Sa.,
02.09.06 u. 10-18 Uhr bei
Marienriedmüller, Hegaustr. 18, R-
zell

Kinderbett Fa. Dada
(Holz), 2 m lang, 1 m breit, 2,09 m
hoch, € 900,-, englisches Kinder-
Gästebett Holz weiss, 2,05 m lang,
1 m breit, 1,06 hoch, € 1.000,-
Bild Daniel Gasser, Titel Mythology
IX 70x70 € 110, Tel. 07733/53358

Alles muß raus!!!
Wohnungsauflösung auf Spenden-
basen! Wann: 21./22.09.06 von 8-
22 Uhr. Wo: Bordwaldrsd. 5/1,
Rzell-Güttingen. Tel. 07733/13877

Saeco GAGGIA
Gebräuch- und Neugeräte
Reparaturen • Inzahlungnahme
BS Best Solutions GmbH
78533 Eigeltingen, Tel. 07774/9399-0
info@bs-solutions.de
Espresso- und Kaffeemaschinen
Mo.-Fr. 7.30-17.00, Sa. 8.00-12.00

Wegen Aufgabe meiner
Fe.-Wohn in Ludwigshafen verkaufe
ich alle Uhren, alle Bilder, alte Krü-
ge, altes Glas uvm. Telefon
0731/25483, Handy:
0171/7722924 od. 0170/5345090

Jugendbett m.Side-
board,25€, Ki/Jugendbücher,
Spiele, Skibox, Trockner, Tel.0173-
2041475

HOLZ³
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 - Singen - Tel. 07731/27968
Anlagenarbeiten - Möbelerstellungen
Naturfarben & Öle, Wandarbeiten, Lasuren,
Holzspeichern, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Küchenzeile komplett
hell, 300,- € Tel. 07731/822669

Orig. Schmid-Hundebbox
neu, mit herausnehm. Trenn-
wand, NP 473,- €, T 103 cm B 90
cm H 66 cm (u.a. passend für Zafi-
ra, Omega, Passat o.Ä. Fahrz.) für
350,- € T. 07465/909515

Lassen Sie Ihr Auto vom
Autowäscher reparieren?
die Werkstatt für Kaffeemaschinen:
CAPPUCCINI
Bodenseestraße 1 - Radolfzell-Böhringen
Tel. 07732 939633 - Fax 07738 1601

2 Latex-Matr. 1x2 m
abziehbar, waschbar, neuw., zus.
170 €; Kiefernholz 1x2 m m. Matr.
(Wi./So.) 80 €; verstellb. Bügel-
stuhl 40 €; Alu-Glasstisch m. integr.
Glasp. u. 4 Stühle, neu, 220 €, Ki-
Wagen 100 €, Sonnensegel neu,
20 €, T. 0176-60034532

Mod. Kassensystem
m. Granitplatte u. pass. Sideboard
aus hellem Holz, variable Gard.-
Einrichtung, Pr. VB, T. 07733/503034

Alno-EBK weiß
mit E-Geräten, Sitzecke, s.g.t.Zust.,
VB 1200,- €, Tel. 0173-6903426

Schöner Kaminofen
zu verk. (Justus Oranier), Stahl-
mantel, taubenblau/schwarz, gr.
Fenster, Brennraum: H/B/T
40x29x29 cm, 6 kw, 500 €, T.
07771/914775

Damenfahrrad neuw.
1 Jahr alt u. 1x nur benutzt, zu
verk., Hercules Free Cily, 5 Gang
m. Korb, NP 431,- €, Preis VB, Tel.
07738/938515 ab 18 Uhr

Vielseitigkeits Sattel
in Top Zustand, incl. Steigbügel, f.
200,- € zu verk., T. 0173-6625907

Garten- Roterrettich
schönes Gartenhaus m. Inventar,
VB 7000,- €, Tel. 07731/47102

Impuls- Einbauküche
Buche NB hell mit E-Geräten, ggf.
Zustand, 950,- € Tel. 07771/4479

Neue Kochtöpfe
günstig zu verk. Tel. 07771/5720

Haushaltsauflösung
Sa., 23.09.06 u. 9-13 Uhr in Sin-
gen-Hausen, Zur Dornmühle 32

Wohnungsauflösung
Eckbauwand m. Sofaüberbau, Ei-
che rust., B 2,20, H 2,20, Sofa B
1,75, 2 Sessel, Eiche, 1 Spüle
74cm m. 5 tr. Boiler, 1 AEG Dun-
stabzughaube 60cm, 2 x E-Herd
m. Ceranfeld, 50cm u. 60cm, Pr.
VB, Tel. 07731/63579

Maische-Tank
Graf G.F.K., 2700 l, m. Auslauf zu
verk., T. 07731/46594

Kunst -u. Krepel -
Privatlohnmarkt, Kinderkleidung u.
Spielzeug, Porzellan, Bücher, Klei-
dung, Bilder, Schallplatten, An-
tiquitäten u. Raritäten, am Samst-
tag, den 23.09.06 ab 9.00 Uhr.
RZ-Sonnenrain 5

Haushaltsauflösung
Ess-, Kl., Schlafz., Lampen, Ge-
schirr, Bücher, Märklin-Eisenb.,
Werkzeug, Flohmarktart., usw., am
22.9., ab 16 Uhr in Immendingen,
Bergr. 9, Tel. 0177-7720942

Esstisch mass. Eiche
2.20x90, mit Säulenfüßen + 9
Stühle. Tel. 07732/3533

Obstpresse massiv,
neu, w. 80l.-Fass abzug. € 110,-.
Tel. 07738/5286

Handgeknüpft. Teppich
hell, sehr gepfl., 2,50x3,00m, zu
verk., € 490,-, CD-Schrank, Bu-
che/metalgrau f. ca. 280 CDs, €
55,-, Tel. 07531/78177

Hydraul. Mostpresse
pro Druck ca. 30 ltr., VB € 500,-,
Tel. 07735/1283

Flurgarderobe vom
Schreiner gefertigt, wg. Umz.
günstig zu verk., H 200cm, B 170cm,
T 59cm, elegante Schlaufachse, Pr.
VB, Tel. 07731/49347

Raritäten
Tiere der Fa. Steiff gg. Barzahlung.
Tel. 0172-6204634 ab 18h.

Markise gelb/weiß, neu
300x200 cm, orig. verp. 150,- €;
Flach-Heizkörper 180x80x7 cm,
neu, orig. verp. 150,- € Tel. 0174/
3038301

Haushaltsauflösung
in Stiefbergen nach VB. Tel.
0751/15688

Ü-Eiervitrine + 100 Figur.
Pr. VB, Tel. 0160-92990537

Wegen Umzug
abzugeben:stabiles
Etagenbett,Essecke m.Eckbank,
beides Kiefer massiv,Massage-
Fernsehsessel,Alu-Anhänger Alu
750 kg,Kinder-
Fahradanhänger,Brotbackmaschi-
ne, 0177/2713465 ab 19 Uhr

Teppich neuwertig
2,50x3,50 umständ. zu verk., €
100,-, Tel. 07731/71864

Friseuraleinrichtung
2 Schwenkarmwaschbecken, 4
Stühle, 4 Spiegel günstig abzuge-
ben. Tel.: 01511/6561964

Inliner
Männerschuhe, Marke Razor, Gr.
46, Rollengröße 80 mm, 20 €, Tel.
07731/54977

Brotbackhaus massiv
mit Schamott, Schindeldach, Tel.
07733/7529

Brotschneidemaschine
Schreibtschlampe, Flickenteppi-
che, Albert a € 5,-, Akku-Staub-
sauger, gr. Lammfell a € 8,-, Luft-
sprudelfussbad, Flokattis,
Badmöbel, Teewagen a € 10,-, Vo-
gelkäfig m. Ständer € 15,-, ca. 50
Pflanz- u. Übertöpfe kpl. a € 20,
Getreidemühle, Computertisch,
Etsafer, a € 25,-, Holzgartensich
blau, 100 Teile Damenoberbeklei-
dung Gr. 50-52 kpl. € 50,-, or-
thopädische MBT-Sandalen € 79,-
(NP 179,-). T. 07731/26703

Freizeitpartner gesucht
NR, +/-60 Jahre u. sympathischer
Sie. Zuschriften unter 109565 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wünschen Sie sich eine
gute, ehrliche Beziehung, dann
melden sie sich. Frau mit Ausstrah-
lung, dunklen Haaren, braune Au-
gen, 1,66 gr., würde sie gerne ken-
nenlernen. Alter zw. 50 u. 65 J.
Zuschriften unter 109566 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche Dich...
Bin Männlich, 35 J., 184/80, su-
che noch immer die Traumfrau!
sollte Ehrlich, Treu sein und noch
Träume haben!! Zuschriften unter
109573 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Freude an Hausmusik
Hobby-Cellist s. Piano-Begleitung.
Zuschriften unter 109577 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen musizieren
Hobby-Cellist s. Piano-Begleitung.
Zuschriften unter 109577 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Freude an Hausmusik
Hobby-Cellist s. Piano-Begleitung.
Zuschriften unter 109577 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen treffen
möchte eine Dame (Sternz. Jung-
frau) m. Niveau kennenlernen. Je-
de Bild-Zuschrift wird beantwortet.
Zuschriften unter 109584 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Welterfahrener 59-jähr.
Mann, NR, 1,82 m, 87kg, sucht auf
diesem Wege Lebenspartnerin.
Bitte nur seriöse Anrufe. Tel. 0160-
94695118

Attraktiver Er, 39 Jahre
sucht Sie, für die schönen Stunden
zu zweit. Tel. 0151-53942101

Naturliebende
und offenerherzige Sie +/-45, für kul-
turellen Austausch und Unterneh-
mungen gesucht. Zuschriften unter
109484 an das SWB, Pf. 320,
78203 Singen

Haushälterin
40-45 Jahre gesucht. Zuschriften
unter 109544 an das SWB, Pf. 320,
78203 Singen

Netter Single, 29 J.
sportl. Figur, möchte ein zierliches
nettes Singlegirl kennen lernen für
gemeinsame Unternehmungen.
Tel. 0172-7217320

Freizeitpartner gesucht
NR, +/-60 Jahre u. sympathischer
Sie. Zuschriften unter 109565 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wünschen Sie sich eine
gute, ehrliche Beziehung, dann
melden sie sich. Frau mit Ausstrah-
lung, dunklen Haaren, braune Au-
gen, 1,66 gr., würde sie gerne ken-
nenlernen. Alter zw. 50 u. 65 J.
Zuschriften unter 109566 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche Dich...
Bin Männlich, 35 J., 184/80, su-
che noch immer die Traumfrau!
sollte Ehrlich, Treu sein und noch
Träume haben!! Zuschriften unter
109573 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wanderfreudige,
umwelt u. gesundheitsbewusste,
interessierte Frau, 68 J., 1,60m,
schlank möchte netten Freund fin-
den. Zuschriften unter 109574 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Charmante 50erlin sucht
netten ihn für angenehme Freizeit
auch Dauerfreundschaft mögl. bei
Sympathie. Tel. 0160-4139752

Er, 64 J., 1,86
möchte eine Dame (Sternz. Jung-
frau) m. Niveau kennenlernen. Je-
de Bild-Zuschrift wird beantwortet.
Zuschriften unter 109584 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen alt werden

Ich 48, 1.73,
mit Bauch, NR, solo, geschieden,
selbständig, romantisch, mit eigen-
er Meinung, kein Knoch. Liebe: T-
Motorradfahren, Sauna, schwim-
men, kochen, essen, ein gutes
1/4e, Urlaub (zu wenig), kuscheln,
weggehen, (tanzen), Liebes- und
Aktionfilme. Suche: Sie, schlank,
TUT - Singen, die mich so, für im-
mer, lieben kann. SMS 0176-
27170822

Zusammen bleiben

Sie suchen Ihre ganz
große Liebe.?
www.sipliebe.de

Er, 57 J., symp.,
möchte nette Sie zw. 45-58 J.,
temp.-voll kennenlernen. Zuschriften
unter 109583 an das SWB, Pf.
320, 78203 Singen

IRMA, 62 ... charmante, warmerzige,
hübsche Witwe mit schöner, weibl. Fi-
gur sucht einen lieben zuverlässigen,
naturverb. Mann, der sich eine fürsorgli-
che, fleißige, treue Frau an seiner
Seite wünscht. Bin Autof., finanz. ohne
Sorgen, wäre bei Zuneigung nicht or-
gebunden, lebe im Raum Singen. Hab
Mut und melde Dich auch Sa./So. über
0751/355 043 PV Angelika Meinhardt

Wochenblatt
http://www.wochenblatt.net

Wochenblatt - Telefon
07731/8800-0 - Fax 8800-36

www.amare.de
DIE SINGLEBÖRSE

ER sucht SIE
Mit Dir möchte ich die Welt neu ent-
decken! Bin ein Mann mit Tempera-
ment, attr. sportl., 71/173, NR, der
gerne radelt u. verweist u. das am lieb-
sten mit einer lieben Partnerin für den
Rest des Lebens. Kontakt-Nr. 359

Unternehmungslustige u. viels.
interessierter ER, 40/13, NR, berufstätig,
ehrl., treu, möchte sein Single-Dasein
beenden u. mit einer natl., kleinen Part-
nerin bis 35 J., ohne Anh., eine liebev.
Beziehung aufbauen. Kontakt-Nr. 356

Romanz. Wassermann, 40/183, gut u.
jünger aussehend, mit viels. Interessen,
sucht die wirklich nette SIE, eine dau-
er. u. feste Beziehung aufzubauen. Wir
sollten die gleichen Interessen haben u.
immer füreinander da sein, nicht nur bei
Sonnenschein. Kontakt-Nr. 347

Das Ende einer langen Suche...
die Liebe finden! Welche attraktive Frau z.
38-45 J. sucht das Gleiche? Bin ein net-
ter, sportl. Wassermann, 48/178/74, NR,
viels. interessiert u. finanz. unabh., der
Dich zum Lachen, Lieben, Glückseligen
finden möchte. Kontakt-Nr. 339

Möchte lieben u. geliebt werden u.
endlich das Erleben, wovon andere nur
reden od. träumen! Sympathie, schl. ER,
18 J., sportl., wünscht sich eine nette,
schl. Partnerin. Kontakt-Nr. 166

Bin 54 J., jung, 80 kg hoch u. 187 cm
leicht.. oder umgekehrt, nicht häss-
lich, aber auch nicht tadellos, mit kleinen
Fehlern (muss auch sein) ja, was suche
ich...die berühmten Schmetterlinge im
Bauch, Gefühle. Suche den jugendlich-
schlanken Typ. Kontakt-Nr. 116

Ich bin ein symp., optimistischer,
sportl. Typ, 54/178/82, der gerne tanzt u.
kocht, zum Kegeln geht, berufl. enga-
giert ist u. sich eine liebe, schl. Partnerin
mit Humor, zw. 50-55 J., für gemeins.
Zukunft wünscht. Kontakt-Nr. 165

Willst Du die Welt mit mir neu ent-
decken, gemeins. durchs Leben
gehen u. die Liebe u. das Glück neu
erfahren? Ich bin 27/175, habe dkl.,
kurze Haare u. bin im Sternzeichen der
Waage geboren. Bist Du neugierig
geworden, dannruf an. Kontakt-Nr. 045

ER, 50/185, NR, wünscht sich eine
attraktive, gefühlvolle Partnerin. Offen-
heit, Ehrlichkeit u. Vertrauen sind mir
wichtig. Bin sportlich u. kulturell vielsei-
tig interessiert. Neugierig? Dann freue
ich mich auf Deinen Anruf! Raum Singen/
KN. Kontakt-Nr. 040

Ich, Mitte 40, 184 cm, schl., blaue
Augen, gepflegt, jünger aussehend,
sucht sportl., aktive, hübsche Frau (Jog-
gen, Radsport, Ski fahren). Wenn Du +/-
37 J., bist, freu ich mich auf Deinen
Anruf. Kontakt-Nr. 508

SINGLES am Telefon kennenlernen!
Wählen Sie rund um die Uhr Tel. 0900 388 1003
und die Kontakt-Nummer am Ende des Inserates in einem Stück.

(1,99 Euro/Min. aus dem dt. Festnetz - Telematching)
Außer den Telefongebühren ist dieser Service für Sie absolut kostenfrei!

Das Wissen, dass ich mit Dir durch
die dick u. dünn gehen kann, dass ich Dir
u. Du mir vertrauen kannst, das ist der
Grundstein einer liebevollen Beziehung.
Allein erz. Papa, 50/190, nett, symp.,
selbständig sucht pass. Frau bis 45 J.,
gern m. Anh. Kontakt-Nr. 450

Endfünftiger vom Bodensee
switzer. Lebenspartnerin. Ich bin vor-
zeigbar, schl., grauhaarig, mit gutem
Beruf, sportl. Typ, liebe die Natur, Musik
u. alles, was zu zweit Spaß macht. Du, mit
viel Herzwärme, solltest ca. 40-55 J.,
u. vorzeigbar sein. Kontakt-Nr. 233

Klaus, 57/196/72, humorvoll, vielseitig,
sucht sympathische, schlankte SIE für
eine feste Partnerschaft. Kontakt-Nr. 098

Sehr jung aussehender, schlanker ER,
48/178, treu, tierl., wie die Natur, Wan-
der, fahrr., malen, Walken, Blues/Rock,
gute Gespräche, Erotik, Romantik, sucht
passendes Gegenstück, 37 - 50 J., bis
175 cm, für liebevolle Beziehung. Raum
Singen. Kontakt-Nr. 051

Wittwer, gerf Koch, schl., sportl., m.
schw. Haaren, 57/180, wünscht sich eine
liebevolle Beziehung mit netter Frau
pass. Alters. Kontakt-Nr. 426

SIE sucht IHN
Attraktive, schl. SIE, 33 J., lange Haare,
romantisch, humorv., zuverlässig, sucht
treuen, gut aussehenden, liebev. IHN,
30-43 J. für immer. Kontakt-Nr. 262

INSERAT DER WOCHE
Dieses Inserat erhielt
47 Anrufe!
Ihr Inserat jetzt kostenlos aufgeben: 01805 - 180 002 511

Attr., interessanter Diamant, 42/185/81,
sportl., offen, emotional, authentisch,
empathisch, mit Witz u. Tiefgang,
sucht mal wilde, mal zahme, attr. Partne-
rin für Gemeinsames, Gewöhnl. u. Unge-
wöhnl., Erstes u. Abernes, Begegnung
u. Nähe. Kontakt-Nr. 127

Du bist lebensfroh, nett u. sympati-
sch? Das wäre eine gute Basis für ein
gemeinsames Leben. Bin, männl.,
59/190, schl., sportl., in gehob. Posi-
tion, gepflegt u. fest im Leben stehend.
Du, weibl., liebevoll, bist das auch, dann
melde Dich! Kontakt-Nr. 442

PAAR DER WOCHE
Christel & Günther, zusammen seit fast einem Jahr

Christel: „Bei unserem ersten Treffen am Losheimer
See begann unsere große Liebe und wir sind immer
noch so glücklich wie am ersten Tag.
Wir waren beide vorher sehr einsam und sind dem
Telematching-Team unendlich dankbar.“

Jung geliebene Italienerin, 43 J.,
möchte nicht mehr alleine sein u. sucht
den liebevollen, humorvollen, unterneh-
mungs. Mann zw. 40-50 J., für feste
Partnerschaft. Kontakt-Nr. 364

Ich wünsche mir Wärme u. Nähe in
einer liebev. Partnerschaft mit
sympatisch. Zärtl. SIE, 50/162/65, viels.
Interessen, freut sich auf den Anruf eines
wärmerzigen, treuen u. ehrl. Mannes
bis 55 J. Kontakt-Nr. 351

Attraktive, jung geb. SIE, 49/165/61,
NR, sucht ehrlichen, gepflegten Partner
zw. 50-59 J. Kontakt-Nr. 259

Wo ist der nette, ca. 180 cm große, bis
60 J. junge Mann, der mit mir, weibl.,
170 cm, 52 J., schl., evtl. in die Zukunft
gehen möchte (evtl. im Ausland)?
viels. interessiert u. stehe fest im Leben,
suche trotzdem die berühmte Schulter
Kontakt-Nr. 337

Italiener gesucht! SIE, 38 J., hübsch,
schl., mit 2 Kids (8/9 J.), sucht lieben,
treuen italienischen Mann zw. 40-50 J.,
für gemeinsame Zukunft, am besten für
immer. Kontakt-Nr. 183

Alle Höhen- u. Tieffüße des Lebens
gemeinsam meistern? Das wünscht
sich blonde, attraktive, schl. SIE, 46/174
u. sucht den humorv., schl., sportl. IHN
bis 46 J. Kontakt-Nr. 324

Charmanter, charismatischer, intelli-
gender Partner mit Stil, Niveau u.
lächelnden Augen, von IHR, 37/174,
mit Ausstrahl., Chic u. Temperament,
Esprit u. Romantik gesucht, um ein
Leben neben Job u. Alltag genießen zu
können. Kontakt-Nr. 005

Du liebst die Frau m. gl. blonden,
geflochten Haaren, blauen, strahlen-
den Augen, nett u. gepflegt? Das bin
ich 43/175. Wenn Du dann noch gem
Motorrad fährst, Sauna, lachen, klönen
und...magst, dann können wir es ver-
suchen. Kontakt-Nr. 114

Charmanter, charismatischer, intelli-
gender Partner mit Stil, Niveau u.
lächelnden Augen, von IHR, 37/174,
mit Ausstrahl., Chic u. Temperament,
Esprit u. Romantik gesucht, um ein
Leben neben Job u. Alltag genießen zu
können. Kontakt-Nr. 005

Du liebst die Frau m. gl. blonden,
geflochten Haaren, blauen, strahlen-
den Augen, nett u. gepflegt? Das bin
ich 43/175. Wenn Du dann noch gem
Motorrad fährst, Sauna, lachen, klönen
und...magst, dann können wir es ver-
suchen.

Energietouren werden verlängert

Singen (swb). Die von solarcomplex kostenlos angebotene Erlebnistour erneuerbare Energien sollte eigentlich am 30. September enden. Wegen des guten Zuspruchs wird sie nun um zwei weitere Samstage bis einschließlich 14. Oktober verlängert. Bei der kostenlosen Rundfahrt im Kleinbus kann die ganze Vielfalt erneuerbarer Energienutzung im westlichen Bodenseeraum besichtigt werden: Wasser-, Wind- und Solarkraftwerke, Holzpellets- und Holzhackschnitzelheizungen, Biogasanlagen, Rapsölmühle und Solarfahre. Das Angebot richtet sich an interessierte Einheimische ebenso wie an Urlauber. Neben den rein technischen Informationen geht es auch darum, die westliche Bodenseeregion als Energielandschaft zu erleben. Durch das unmittelbare Erlebnis sollen Interesse und Sympathie für die Strom- und Wärmezeugung aus erneuerbaren Energien gefördert werden. Das genaue Programm wird jeweils vorab im Internet angekündigt, in der Terminübersicht unter www.solarcomplex.de. Treffpunkt und Abfahrt ist jeweils Samstagmittag 14 Uhr am Rathausparkplatz in Singen, die Tour dauert bis 17 Uhr. Wer sich unter 0163/1410357 anmeldet, kommt auf jeden Fall mit, ansonsten gilt die Zahl der verfügbaren Plätze.

Empore hängt durch

Radolfzell (swb). Im Berufsschulzentrum Radolfzell wird derzeit zur Vorbereitung einer umfassenden Sanierungsmaßnahme die Bausubstanz untersucht. Im Verlauf der Überprüfungen wurde jetzt festgestellt, dass sich im Bereich des Foyers die freitragenden Emporen abgesenkt haben. Als Vorsichtsmaßnahmen wurden die betroffenen Teile durch eine zusätzliche Abstützung vorsorglich gesichert. Zusätzlich wurde eine Untersuchung und Spezifizierung im Rahmen eines Fachgutachtens veranlasst. Dass die Emporen aufgrund ihrer konstruktiven Gestaltung in gewissem Umfang »durchhängen« dürfen, wurde bereits im Jahr 1987 gutachterlich bestätigt. Auch damals waren Verformungen der Emporen festgestellt worden. Eingehende Untersuchungen hatten dann ergeben, dass eine ausreichende Sicherheit vorhanden ist. In den damaligen Gutachten wurden die problemlosen Verformungen auch mit Maßangaben versehen. Die erneute Überprüfung hat nun ergeben, dass die aktuellen Werte höher sind. Um alle Risiken für Schüler und Lehrer auszuschließen, wurden diese Maßnahmen eingeleitet.

Radler wird schwer verletzt

Stockach (swb). Schwer verletzt wurde ein Radfahrer bei einem Unfall am Freitag, 15. September, gegen 17.45 Uhr. Ein 48-jähriger Mann befuhr mit seinem Fahrzeug die Meßkircher Straße von Zizenhausen in Richtung Stockach. Kurz nach der Kreuzung Tuttlinger Straße wollte er nach rechts in den Parkplatz eines Gasthauses einbiegen und übersah dabei einen auf dem Gehweg fahrenden Radler. Der Zwölfjährige wurde zu Boden geschleudert und musste schwer verletzt ins Krankenhaus gebracht werden.



Der schwere Super Puma der Schweizer Luftwaffe zeigte sich erstaunlich wenig am Himmel über Hilzingen. swb-Bild: mu

Nur ein Höhenflug

Hilzinger Flugtag am Sonntag abgesagt

Hilzingen (mu). Aus den Lautsprechern klang melodische Panflötenmusik und am Himmel zeichnete Christoph Zahn elegante Kurven mit rotem Rauch. Sein Schaufliegen mit dem Segelflug-Oldie DFS Habicht war einer der Höhepunkte des 21. internationalen Flugtages am Wochenende in Hilzingen. Glück hatten die Flugsportbegeisterten, die sich den sonnigen Samstag nachmittag für ihren Besuch auf dem Gelände der Segelfliegergruppe Singen ausgesucht hatten. Denn am Sonntag machten Regen und dicke Wolken jeglichen Flugbetrieb unmöglich, so dass der

zweite Teil der Veranstaltung abgesagt werden musste. Bedauerlich für Dietmar Geistmann, 1. Vorsitzender der Singener Segelflieger und seine Schar an Helfen, die im Vorfeld keine Mühe gescheut hatten, ein attraktives Programm und einen bestens funktionierenden Ablauf der Veranstaltung zu organisieren. Auch für den finanziellen Bereich hofft man, dass die größten Unkosten gedeckt werden können.

Am Samstag genossen aber einige tausend Besucher die beeindruckenden Vorführungen der russischen Yac-3, den Formationsflug von Vater und Sohn Eichhorn in

ihren AT 6 und den Kraftakt des Super Puma, einem Schweizer Luftwaffen-Hubschrauber, der trotz seines Leergewichts von über 5 200 Kilogramm erstaunlich wenig auf dem Himmel seine Kunststücke vorführte.

Mit gut 20 Flug-Vorführungen kamen die Besucher am Samstag auf ihre Kosten. Die beliebte »Tane Ju« konnte ebenso bewundert werden wie die Kapriolen von Klaus Lenhart, dem Deutschen Meister im Motorkunstflug, Flug-Oldies, die putzmunter ihre sehenswerten Höhenflügen präsentierten und viel Wissenswertes rund um das Fliegen.

Der Heimat die Ehre

Medaille für Brigitte Sauter-Servaes

Singen (swb). In Wertheim fanden Anfang September diesen Jahres die Heimattage des Landes Baden-Württemberg statt.

Landtagsabgeordneter Hans Heinz, überreichten zehn Persönlichkeiten aus dem Land Baden-Württemberg die Auszeichnung

Museumsverein Singen, dessen Sammlungsbeauftragte und Ehrenvorsitzende sie bis heute ist.

Sie hat das Hegau-Museum zu einem interaktiven Haus umgestaltet und trieb dabei den weiteren Ausbau des Museums mit dem Sammlungsschwerpunkt »Vor- und Frühgeschichte« voran. Dabei setzte sie sich vor allem für die museumspädagogische Arbeit mit Kindern und Jugendlichen ein.

Der Museumsverein beteiligte sich personell und finanziell am Betrieb einer »Steinzeitwerkstätte«, um die Museumspädagogik zu unterstützen und um die Jugend an die Museumsarbeit heranzuführen.

Brigitte Sauter-Servaes setzte weiterhin Arbeitskreise ein, die eigene Konzepte unterschiedlicher Zielsetzung entwickelten. So kam es unter anderem zur Idee eines »Festungspfades« auf dem Singener Hausberg Hohentwiel, der 1993 verwirklicht wurde. Ausführliche Informationen und aktuelle Tafeln informieren die Besucher über die Militärgeschichte und das Leben auf der früheren Festung Hohentwiel.

Auf Vorschlag des Arbeitskreises Alemannische Heimat Freiburg erfahren die genannten Verdienste eine ehrende Anerkennung mit Verleihung der Heimatmedaille, die als besonders hohe Auszeichnung im Rahmen der Heimat- und Brautumspflege gilt. Bürgermeister Ottmar Kleidt konnte zusammen mit Ehefrau Regina die Glückwünsche der Gemeinde Rielasingen-Worblingen persönlich vor Ort überbringen.



Bürgermeister Ottmar Kleidt und seine Ehefrau Regina beglückwünschten Brigitte Sauter-Servaes zu ihrer Auszeichnung. swb-Bild: Veranstalter

In diesem Rahmen erhielt Brigitte Sauter-Servaes aus Rielasingen-Worblingen, die sich in vorbildlicher Weise um die Förderung der Heimatpflege verdient gemacht hat, die Heimatmedaille Baden-Württemberg. Regierungspräsident Dr. Udo Andriof und der Vorsitzende des Landesausschusses Heimatpflege,

als Zeichen der Anerkennung für ihre besonderen Verdienste um die Heimat- und Brautumspflege. Brigitte Sauter-Servaes aus Rielasingen-Worblingen hat sich in der Vergangenheit mit zahlreichen Initiativen um die Vermittlung der Heimat- und Stadtgeschichte in Singen verdient gemacht. So führte sie von 1989 bis 2005 den

Etwas andere Sprechstunde

Singen (frö). MdB Birgit Homburger lud zu einer Sprechstunde der etwas anderen Art. Gewandert wurde rund um die Homburg. Dabei bot sich die Gelegenheit zu zwanglosen Gesprächen. Das Wetter spielte mit, es ging von der Gesundheitsreform über die Auslandseinsätze der Bundeswehr bis hin zu aktuellen Änderungen im Steuerrecht. Auch nächstes Jahr wird es wieder eine Wanderung geben. Infos unter 030/227-71209.

Ball ist ausverkauft

Konstanz (frö). Der Ball der Wirtschaft auf der Insel Mainau ist ausverkauft. Das teilen die Wirtschaftsverbände Konstanz mit. Musikalisch wird an diesem ganz besonderen Abend Jürgen Waidele aufspielen, und auch der Gaumen kommt nicht zu kurz. kulinarisch wird die Gäste Berthold Siber verwöhnen. Infos unter www.ball-der-wirtschaft.de

Buchstabensuche hoch zu Ross

Heudorf im Hegau (cb). Ein etwas anderer Wettbewerb startet am Sonntag, 24. September, in Heudorf im Hegau vor der Funkenfarm. Zwischen 8 und 12 Uhr machen sich hier Wanderer auf den Weg auf eine knapp 14 Kilometer lange Strecke. Auf der ausgeschilderten Strecke gilt es, Buchstaben zu finden und richtig zusammenzusetzen. Neben dem Wanderritt bietet die Funkenfarm einen Geschicklichkeitssparcours, einen Verladewettbewerb und ab 14 Uhr für die ganz Kleinen Kinderreiten an. Anmeldungen bei Wolfgang Kramer unter der Rufnummer 0174/9 77 48 99.

Mit Musik und viel Elan

Bodman-Ludwigshafen (swb). Die evangelische Kirchengemeinde von Bodman-Ludwigshafen möchte unter der Devise »55 plus« zwei Gruppen ins Leben rufen: Eine soll aus Menschen mit Instrumentalkenntnissen bestehen, die andere wird sich aus Personen zusammensetzen, die noch keine Erfahrung auf diesem Gebiet haben. Am Montag, 25. September, um 19 Uhr wird das Projekt im Johannes-Hüglin-Saal in Ludwigshafen genauer dargestellt. Infos bei Heike Kletschke unter der Rufnummer 0773/92 03 90.

RICHTIG IST

In unserem Bericht über die neue christliche Schule in Worblingen haben wir versehentlich eine falsche Telefonnummer angegeben. Die korrekte Nummer lautet: 07731/794977.



Das Herstellerverkaufszentrum »seemaxx« schreitet - ganz im Zeitplan - seiner Vollendung entgegen. Ab Oktober werden abschnittsweise die großen Wasserbecken im Außenbereich geflutet. Hier wird einmal eine Wasser- und Schilllandschaft das Thema »Bodensee« widerspiegeln. Eröffnet wird das »seemaxx« in gut einem Monat, am 26. Oktober. swb-Bild: aj



Polygrafen zwischen Mittelalter und Postmoderne, unter diesem Motto beschäftigen sich 40 Schüler für Mediendesign aus dem schweizerischen Bern in Singen mit dem Hohentwiel. Dabei kommen ganz unterschiedliche und kuriose Entwürfe zustande. Es gibt Nightlife auf dem Hontes, einen Filmpreis das goldene Schaf, der Hohentwiel aus Lego und und und. Am Donnerstag Abend ab 19.30 Uhr werden die Entwürfe der Öffentlichkeit vorgestellt und von einer Jury prämiert. Ort: Clubheim des FC Singen. Die besten zwei Plakate werden ausgezeichnet und gedruckt.

GASTHAUS TRAUBE STEISSLINGEN



Mit großem Aufwand hat die Gemeinde Steißlingen das ehrwürdige alte Gasthaus Traube saniert, es kann nun als Las Papas am Freitag eröffnen.



Am Freitag wird das erste Bier im »Las Papas« angezapft. Anna Risoli und Christiane Halbig leiten das Restaurant.

»Las Papas« eröffnet am Freitag

Von der »Traube« zur Kartoffel/ Sanierung abgeschlossen

Steißlingen (swb). Wenn am kommenden Freitag, den 22. September, um 17 Uhr das erste Bier im »Las Papas« gezapft wird, dann erlebt das alte, denkmalgeschützte Haus in der Lange Straße bereits seine dritte Eröffnung als Gasthaus. Franz Zimmermann erwarb 1903 das alte Kaplaneigebäude für 6750 Mark und baute es zur Gastwirtschaft »Traube« um. Die Eröffnung fand am 12. Mai 1904 statt. Nach der Gründung des Turnvereins Steißlingen im Jahr 1907 war die »Traube« für über ein halbes Jahrhundert Vereinslokal des TuS in dem die Turner von der Traubenwirtin Sophia Zimmermann wie von einer Mutter betreut wurden.

Alles dreht sich im »Las Papas« um die Kartoffel

Später ging das Lokal an die Eheleute Johann und Hulda Fuchs über, die es später verpachteten. Unter dem Namen »Country-Inn« wurde es in den letzten Jahren meistens von Jugendlichen aus der Gemeinde und der Umgebung besucht.

Nun wird es am Freitag Abend, unter dem Namen »Las Papas« nach großzügigem Umbau und Sanierung durch die Gemeinde neu eröffnet. Anna Risoli und Christiane Halbig, aus der in Steißlingen bereits bestens eingeführten Pizzeria »La Castagna« bestens bekannt, führen das neue Lokal und haben derzeit

noch alle Hände voll zu tun, damit zur Eröffnung alles glänzt und blinkt.

Was das neue Lokal in erster Linie bietet, verrät schon der Name. »Las Papas«, die Kartoffeln. Darauf sind die meisten Speisen abgestimmt. Natürlich gibt es auch die herkömmlichen Speisen wie zum

Beispiel einen wohlschmeckende Wurstsalat.

Anna Risoli und Christiane Halbig möchten in dem neuen Lokal eine Atmosphäre schaffen, in der sich die Gäste aller Altersgruppen wohl fühlen und sich gerne bedienen lassen.

Aber nicht nur mit gutem Essen

und Trinken möchten die beiden ihre Gäste erfreuen. Mit besonderen Events wie Kabarett oder Live-Musik wollen sie für ein unterhaltsames Angebot sorgen. Spezielle Überraschungen wird es jedenfalls schon zur Einweihung am Freitag Abend geben, zu der alle herzlich eingeladen sind.



Ein schönes Ambiente zwischen neuen Elementen und einem sanierten Bestand aus 100jähriger Tradition ist in der Wirtsstube entstanden. Sie soll nun bei Kartoffelspezialitäten und anderen leckeren Gerichten frisch aus der Küche Treffpunkt für Jung und Alt werden.

INGENIEURBÜRO FÜR TRAGWERKSPLANUNG UND BAUSTATIK

ELMAR ROHRER

Dipl.-Ing. (FH), IWE SiGeKo

BELCHENSTR. 59
78224 SINGEN

TEL.: 077 31/94 98 44
FAX 077 31/94 98 45

Ingenieurbüro Allweiler • Ingenieurbüro für Elektrotechnik • 78224 Singen • Alemannenstr. 6 • Tel. 07731/79867-2 Fax -3 • www.ib-allweiler.de

PLANUNG - BAULEITUNG - SIGE-KOORDINATION

REINER GRAF

FREIER ARCHITEKT

78256 STEISSLINGEN
BRUCKNERSTR. 11
TEL.: 07738/9309-0
FAX: 07738/9309-30
www.architektgraf.de

78224 SINGEN
ALPENSTR. 4
TEL.: 07731/8730-0
FAX: 07731/8730-30
webmaster@architektgraf.de

Wir gratulieren zum gelungenen Umbau.



Geländer
Balkone
Treppen
Überdachungen
Zäune
Edelstahl
Hinter Hofen 12
78253 Eigglingen
Telefon 07774/9201 39
Telefax 07774/72 84
www.kleiner-metallbau.de

Metal in allen Variationen !

Holzfenster, Holz-Alu-Fenster,
Kunststoff-Fenster, Passivhaus-
Fenster, Industrieglasungen,
Markisen, Jalousien,
Insektenschutzgitter,
Reparaturen

78256 Steißlingen
Hardstraße 7
Tel. 0 77 38 / 3 11, Fax 71 28



Maßgefertigte Möbel,
Küchen und Einbauten
Individuell nach Ihren
Wünschen.

Planung • Fertigung • Einbau

Bisinger
SCHREINEREI INNENAUSBAU
Singer Straße 19a
78256 Steißlingen
Tel. 077 38/274, Fax 077 38/71 10
Internet: schreineri-bisinger.de
E-Mail: Bisinger-Schreineri@t-online.de

BLECHNEREI • SANITÄR • HEIZUNGSBAU
Im Städtle 11 b 78256 Steißlingen

SÄTTELE



Wir gratulieren zum erfolgreichen
Umbau der „Traube“.

Wir führten die Blech-, Sanitär- und
Heizungsarbeiten durch.

Telefon 0 77 38 - 313

Wir gratulieren zum gelungenen Umbau!

Ihr zuverlässiger Partner für alle Rohbauarbeiten:

- Erdarbeiten
- Kanalarbeiten
- Stahlbetonarbeiten
- Mauerarbeiten
- Hochbau
- Neubau, Umbau
- Renovation
- Ingenieurbau
- Fertiger Keller
- Baustoffe

Baugeschäft

Arnold
Zimmermann

Hinter Zinnen 18
78256 Steißlingen
E-Mail: az@bauunternehmen-zimmermann.de
Homepage: www.bauunternehmen-zimmermann.de

**Herzlichen
Glück-
wunsch
zum
gelungenen
Umbau**

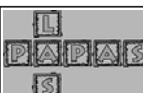


Holzbau GmbH
78359 Orsingen-Nenzingen
Tel. 0 77 74 - 2 77 • Fax 65 41
www.muffler-holzbau.de



**Wir bedanken uns für den geschätzten Auftrag
und die gute Zusammenarbeit!**

Tel. 0 77 38 / 93 83 90 • Mobil 01 70 / 4 14 42 85



!!! NEU ab Herbst !!!
Das Erlebnislokal in Steißlingen für
einen gemütlichen Abend!

Mit viel guter Laune, Sonderveranstaltungen
und einer kleinen Speisenauswahl möchten
wir euch eine neue und angenehme
Atmosphäre bieten!

Auf euch freuen sich Anna + Christiane

**GARTEN-
GESTALTUNG
G. DIENER**

MARTIN-LUTHER-STR. 19
78315 RADOLFZELL-
BÖHRINGEN
TELEFON 077 32 / 97 15 14
TELEFAX 077 32 / 97 15 13
AUTO 0171 73 78 644

**Wir gratulieren
zum gelungenen
Umbau**

Ihre Anzeigenberaterinnen
vom

Wochenblatt



Alexandra Bürgel
Tel. 07731/880024



Christine Eckenreiter
Tel. 07731/880033

Wir bedanken uns für den Auftrag

GÖNSER
PUTZ UND STUCK
GERÜSTBAU • TROCKENBAU



78256 Steißlingen • Tel. 07738-5771 • Fax 5641

STUCKATEURFACHGESCHÄFT

DAS GOLD UNSERER HEIMAT

**Wir gratulieren
zur gelungenen Sanierung!**



HIRSCH
PRIVATBRAUEREI
SEIT 1782

Bundesweit Ihr erfahrener Partner im Flachdachbau



Heiligenbreite 26 • 88662 Überlingen
Tel. 075 51/94 89 60 • Fax 9 48 96-11

- Flachdachabdichtungen
- Dachbegrünungen
- Blechnarbeiten
- Blitzschutzbau
- Solar/Photovoltaik
- Beratung - Planung
- Kundendienst an 365 Tagen
- Ausbildungsbetrieb

Dachser setzt Maßstäbe

Neue Halle in Singens Industriegebiet

Singen (frö). Die Singener Niederlassung der Spedition- und Logistikfirma Dachser hat ein neues Prunkstück. Am Rande des östlichen Industriegebietes wurde eine neue Halle errichtet, die vor allem der Firma Alcan Packaging als Lagerort zur Verfügung steht. Es werden Aluminiumteile eingelagert, die bei Bedarf dort abgeholt werden. Verpackungen für die Lebensmittel- oder die Pharmaindustrie. Der alte Standort bei Schiesser in Radolfzell, an dem bisher gelagert wurde, ist aufgehoben. Am neuen Standort wird die dort gelagerte Ware aufgenommen und mit eigenen Lkw's ins Zentrallager gefahren. Wenn Alcan das OK gibt, wird die Ware dann bundes- und europaweit versandt.



21.000 Stellplätze bietet die neue Halle von der Firma Dachser. swb-Bild: frö.

Die neue Halle hat eine Grundfläche von 10.600 Quadratmeter, das gesamte Grundstück hat 29.000 Quadratmeter. 21.000 Stellplätze stehen zur Verfügung. Die Kosten für den Bau beliefen sich auf 11 Millionen Euro.

Die Bauzeit betrug lediglich vier Monate. Seit Mitte Juni ist die Halle bezugsfertig. 6 kaufmännische Mitarbeiter und 22 gewerbliche Lagerkräfte sind in dem Objekt beschäftigt. Dazu kommen 4 Azubis für Lagerwirtschaft.

Programm für Körper und Geist

»Vivactiva Gesundheitstage Radolfzell« mit »Vivathon« Halbmarathon

Radolfzell (swb). In Zeiten, wo die eigene Gesundheitsvorsorge immer wichtiger wird, bieten die Vivactiva - Gesundheitstage in Radolfzell unter der Schirmherrschaft von MdL Andreas Hoffmann vom 23. bis 24. September ein prall gefülltes Programm für Körper und Geist. Jeweils von 11 bis 18 Uhr informieren im Tagungs- & Kulturzentrum Milchwerk 30 Aussteller in Beratungen, Gesundheitstests, mit Produkten sowie Bewegungsangeboten zu vielen Themen und den neuesten Trends im Gesundheitswesen - Gewinnspiele inklusive. In 17 Vorträgen und Workshops renommierter Referenten erhält man vertiefende Informationen und Übungsmöglichkeiten. Der Vivathon, ein Halbmarathon für Jedermann am Sonntagmorgen um 10.30 Uhr, versteht sich als Gesundheitslauf, bei dem Spaß an der Bewegung im

Vordergrund steht. Inzwischen liegt das Programmheft zu den Messtagen an vielen öffentlichen Stellen, in Praxen, Reformhäusern und Apotheken von Radolfzell und Umgebung aus. Dazu gibt es 30.000 Gutscheine für den verbilligten Eintritt für die Messe inklusive sämtlicher Vorträge und Workshops. Diese Gutscheine, die Anmeldung zum »Vivathon« sowie die Anfahrsbeschreibung kann man auch im Internet unter www.vivactiva.de herunterladen. Dort finden sich zudem sämtliche Infos zu Ausstellern Vorträgen usw. Während sich die Erwachsenen über die Mettnau-Kur, zu Gesundheitsvorsorge, Sport, Ernährung und Wellness kundig machen, erwartet die Kinder ein unterhaltsames Betreuungsprogramm. Und natürlich bietet das Milchwerk-Catering passend zur Vivactiva leichte und gesunde Kost.

Freude am Laufen wünschen sich Turnverein und Lauftreff Radolfzell als Ausrichter für den Vivathon-Halbmarathon. Läufer können die Strecke von 21 km im Einzel- oder Staffellauf (3 x 7 km) absolvieren. Für Walking- und Nordic Walking-Freunde werden eine Runde von 7 km oder 2 Runden (14 km) im Kurgel-

biet der schönen Halbinsel Mettnau angeboten. Eintrittskarten für die Gesundheitstage gibt es im Vorverkauf beim Tagungs- & Kulturzentrum Milchwerk, bei der Tourist-Information im Bahnhof und an den Rezeptionen der Mettnau-Kur. Weitere Karten an der Tageskasse, Kinder bis 16 Jahre haben freien Eintritt.



Gesunde sein, sich fit fühlen und Spaß am Leben haben - die »Vivactiva« in Radolfzell zeigt, wie Körper und Geist in Einklang kommen. swb-Bild: Veranstalter

Im Schweizer Stollen

Konstanz (frö). Peter Friedrich, MdB der SPD, lädt am 3. Oktober alle Interessierten ein, sich einen Überblick über die NAGRA (nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle) zu verschaffen. Dabei geht es zu einer Besichtigung des Juchli-stocks in der Schweiz, wo die Eidgenossen eventuell ihren radioaktiven Müll lagern wollen. »Durch den Besuch des Felslabors können wir direkt die Argumentationsweise und die Informationspolitik der NAGRA kennen lernen,« sagt Friedrich. Infos unter 07531/3652511 oder 07531/900788.

Kein Ärztestreik im Hegau

Hegau (cb). Die Radolfzeller Ärzte streiken, die Hegauer nicht. Der bundesweiten Aufforderung an die niedergelassenen Ärzte, am Freitag, 22. September, zu streiken, kommen im Hegau nur sehr wenige nach. Von 20 bis 30 angesprochenen Ärzten des Gesundheitsnetzes Hegau werden voraussichtlich nur drei oder vier ihre Praxis schließen. Den Grund dafür sieht Dr. Dieter Renner vom Gesundheitsnetz Hegau im Augenblick darin, dass es keine konkreten Streikziele gäbe, sondern eher eine latente

Unzufriedenheit. In diesem Jahr sei viel auf den Weg gebracht worden: »Die Politiker wissen, was wir wollen. Anfang des Jahres habe es eine große Bereitschaft zum Streiken gegeben, aber es könne sich nicht jede Praxis leisten, mehrmals im Jahr zu schließen, um in Berlin zu protestieren - auch wenn es vermutlich notwendig wäre. In Radolfzell ist die ärztliche Versorgung während des Streiks übrigens gesichert. Unter der Telefonnummer 07732-19292 ist die Notfallversorgung gewährleistet.

B 33 bewegt sich

Planänderungen liegen zur Einsicht bereit

Region (cb). Sie rückt näher, die B 33 neu. Die Pläne werden vom Mittwoch, 27. September einen Monat lang bis Freitag, 27. Oktober in den Bürgermeisterämtern zur Einsicht ausgestellt. Die Offenlage gibt Gelegenheit zur Einsicht und bietet Informationen dazu, wie Einwand erhoben werden kann. Geändert und ergänzt wurden die Pläne aufgrund der Auswer-

tung aus der Betroffenenan-hörung Anfang des Jahres. Die Verbesserungen betreffen vor allem den Immissions-schutz, die Umweltverträglichkeit und den Verkehrswert. Das Bundesverkehrsministerium als Bauherr hat den Planänderungen bereits zugestimmt. Im Detail wird die Einhausung »Röhrenberg« in beide Richtungen auf insgesamt

970 Meter verlängert und besser in die Landschaft eingebunden. Dafür stellt der Bund zusätzliche 1,8 Millionen Euro zur Verfügung. Die Westtangente bei Wollmattingen meidet mit ihrer geschwungenen Straßenführung die Naturschutzgebiete Öhmdwiesen. Entlang der Trasse sind umfangreiche ökologische Ausgleichsmaßnahmen vorgesehen.

Damit wurden zwar nicht sämtliche Wünsche der Anwohner erreicht, aber mit dem Erreichten »konnten wir dem Anliegen der Anwohner und der Gemeinde ein weiteres Stück entgegenkommen«, so Regierungspräsident Sven von Ungern-Sternberg. Die Westtangente Wollmattingen geht gemeinsam mit den Änderungen zur B 33 in die Offenlage.

»DAS BAUBÜRO« STELLT NEUBAU VOR

DAS BAUBÜRO

Michael Briel

78269 Volkertshausen

Tel. 07774 - 92 07 17

info@dasbauburo.de

ENTWURF + REALISIERUNG

78234 Engen-Welschingen

Tel. 07733 - 50 50 67

ralf.ebenslander@t-online.de

BAUKONZEPTE

Ralf Ebenslander

SCHÖTTLE
• Kunststoff-Fenster
• Holz
• Holz-Alu
-Fenster
Viel Spaß bei der Beschichtung!
SCHÖTTLE-FENSTER GmbH
Im Wiesengrund 7 · 78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 99 16-0 · Fax (07732) 99 16-20

SCHÖTTLE
• Kunststoff-Fenster
• Holz
• Holz-Alu
-Fenster
Viel Spaß bei der Beschichtung!
SCHÖTTLE-FENSTER GmbH
Im Wiesengrund 7 · 78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 99 16-0 · Fax (07732) 99 16-20

Fertigteil-Systeme
Element-Decken · Wandelemente · Betonfertigteile · zertifiziert nach ISO 9001
Elsässer **zuverlässig**
BETON-BAUTEILE **individuell**
exakt
Egon Elsässer Baundustrie KG · 78187 Geisingen · Tel. 07704/805-0
Fax 07704/805-81 · info@elsaesser-beton.de · www.elsaesser-beton.de

Massivbau in Rekordzeit

Bauprojekt am Oberen Reuteberg wird vorgestellt

Volkertshausen (of). Am kommenden Sonntag, 24. September, von 10 bis 16 Uhr, wird im neuen Volkertshausen Baugebiet ein neues Haus mit einem "Tag der offenen Tür" vorgestellt, das durch "Das Baubüro" von Michael Briel in Kooperation mit dem Betonfertigteil-Werk Elsässer aus Geisingen/Kirchen-Hausen erstellt wurde. Das besondere an diesem 188 Quadratmeter Wohnfläche

umfassenden Einfamilienhaus ist die bemerkenswert kurze Bauzeit, in der das Gebäude durch vorgefertigte, nach den Wünschen des Bauherren maßgeschneiderter Betonteile, die mit Liapor-Tonkugeln zur besseren Wärmedämmung versetzt sind, möglich ist. Zur Verwendung kommen hier einschalige Betonteile, in die bereits alle Medienführungen eingearbeitet sind, also auch weitere Arbeiten für das Ver-

legen von Elektroleitungen im Haus entfallen können. »Die Rohbauzeit bei diesem Haus betrug inklusive Dach und Fenster weniger als vier Wochen«, macht Michael Briel deutlich. »Durch die schalungsglatte Oberfläche des Beton kann zum Beispiel auf das aufwändige Verputzen der Wände verzichtet werden, die Oberfläche ist sofort streich- und tapezierfähig, auch jede denkliche Art von Edelputz ist ausführbar«, sagt Hans-Peter Gilly, Systemberater beim Unternehmen Elsässer. »Außerdem ist die Bauvorbereitung völlig wetterunabhängig, denn die Teile werden ja im Werk gefertigt und müssen vor Ort nur noch zusammengesetzt werden.« Durch eine äußere, 16 Zentimeter starke Wärmedämmung hat das Haus eine hervorragende Energiebilanz. »Es erreicht ohne Mühe den



Ein modernes Pultdach für ein Haus, das dank vorgefertigter Betonelemente weniger als vier Wochen Rohbauzeit benötigt.

Förderstatus KfW 40«, unterstreicht Ralf Ebenslander, der das Haus mitgeplant hat. Durch eine Dreifachverglasung wird zudem weitere Energie eingespart. Das Haus wird mit einer Pelletsheizung beheizt und ist für Solarnutzung vorbereitet. Diese kann allerdings durch den bereits erreichten niedrigen Energie-

wert keine größere weitere Ersparnis bringen. Das Neubauprojekt erreicht man über die neue westliche Zufahrt zum neuen Baugebiet Oberer Reuteberg von der Verbindungsstraße Volkertshausen-Ehingen aus. Informationen unter: info@dasbauburo.de oder Tel. 07774 - 920717.

Ihr Fachmann für Holz-, Pellets- und Solaranlagen

Heizungs- und Sanitärtechnik

Erhart GmbH

Zähringerstraße 7
78183 Hüfingen
Fürstenberg
Telefon (07 71) 6 12 32
Telefax (07 71) 6 17 00
heizung-erhart@t-online.de



**PLANUNG
MONTAGE
KUNDENDIENST
BAUBLECHNEREI**



Freuen sich über das neue Programm: Stefanie Anheier, Anette Kühne-Horber und Regina Brüttsch (von links).

Sprachförderung auch für Eltern

Singen (cb). Pünktlich zum Schul-anfang erschien das Herbst-Winter-Programm der Elternschule. Für das Programm arbeiten die AWO und die »Lila Distel« zusammen. Im Programm sind Kurse für Babys, für Kinder und für Erwachsene enthalten, sowie Kurse zur Gesundheitsvorsorge, Eltern-Kind-Kurse und regelmäßige Beratungsangebote. Zwei Angebote sind neu: Zum Einen werden Erziehungskurse jetzt auch Nachmittags angeboten, zum Anderen gibt es jetzt eine Sprachförderung. Die Förderung ist für Kinder zwischen 18 Monaten und dreieinhalb Jah-

ren gedacht und folgt dem Programm von Dr. Zvi Penner. Nach Zvi Penner arbeiten auch die Kinder in Gruppen und die Anwendung in der Region. Die Förderung besteht aus drei Bausteinen: Dazu gehört eine Schulung der Eltern, Betreuung der Kinder in Gruppen und die Anwendung seitens der Eltern in betreuten Eltern-Kind-Gruppen. Auf Wunsch bietet die AWO ihre Kurse auch vor Ort an. Information und Anmeldung bei der Arbeiterwohlfahrt in Singen, Heinrich-Weber-Platz 2 unter: 07731-95 80 50 und im Internet unter: www.elternschule.awo-konstanz.de.

Die Qualität steigt wieder

Positive Stimmen bei Schreiner-Gesellenprüfung

Radolfzell (swb). Zwei Tage lang wurde an der Berufsschule Radolfzell (BSZ) fleißig gehobelt, gehämmert und der richtige Umgang mit Maschinen wie Sägen bewiesen. Der Grund war die Gesellen-Abchlussprüfung des Schreiner-Nachwuchses im Bereich der Schreiner-Innung Konstanz, der 60 Betriebe angehören.

Unter den Augen der fünfköpfigen Prüfungskommission mit Obermeister Paul Ziganke und dem Prüfungsvorsitzenden Martin Mehne stellten die 28 Auszubildenden, darunter drei Frauen, einen Aktenkoffer aus Holz in 8,5 Stunden her. Zuvor hatten die jungen Leute im Mai ihren Schulabschluss und die theoretische Prüfung abgelegt. Danach waren sie mit ihrem frei gewählten Gesellenstück beschäftigt. Die Vorgaben: in 100 Stunden ein Stück mit Schublade, Drehtür und ohne einfache Beschlagung mit der höchsten Ausbreitung von 1,25 Quadratmetern zeichnen und bauen. Die Stücke, zum Beispiel ein Aquarium-Untertische, eine Musiktische oder ein Tisch mit drehbarem Schachbrett, wurden am vergangenen Sonntag in der BSZ-Kreissporthalle ausgestellt. Ein Höhepunkt dabei war die Preisvergabe im Gestaltungswettbewerb - eine Eigenheit des Schreinerhandwerks. Fünf Leute aus anderen Bereichen, zum Beispiel auch Hausfrauen, bewerteten die Gesellenstücke aus ihrer Sicht, unter anderem auf ihre Praktikabilität.

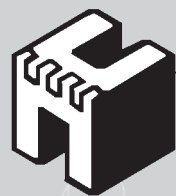


Fleißig vermessen, gehämmert und gehobelt und wurde kürzlich im Berufsschulzentrum Radolfzell: 28 Schreiner-Azubi, darunter drei Frauen, legten ihre Gesellenprüfung ab. Hier stellen gerade Lara Rohrer (l.) und Helena Weggler (r.) den geforderten Holz-Aktenkoffer her. Das Prüfungsstück hält Erwin Zimmermann, Leiter der Holzwerkstätten am Berufsschulzentrum, fest, begutachtet von Obermeister Paul Ziganke und dem Prüfungsvorsitzenden Martin Mehne (v.l.). swb-Bild: pud

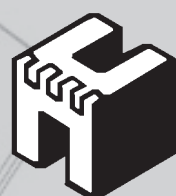
»Auffallend in diesem Jahr ist eine große Vielfalt an Ideen und die Verwendung von einheitlichem Holz bei einem Stück. Früher gab es ausschließlich Schreibtische. Es herrschte die Mode, für ein Stück unterschiedliche Holzarten, Glas und Metall zu kombinieren«, hat Ziganke beobachtet. Dem PISA-

Gerede zum Trotz hat er festgestellt, dass die Qualität der Azubis nach wie vor sehr hoch ist. Leider hat dies auch einen Wermutstropfen: »Die Guten bleiben nicht oft im Handwerk, obwohl die Chancen, einen Betrieb zu übernehmen, so groß wie nie sind. Sie bilden sich weiter aus, studieren Architektur oder Design«, so Ziganke. Auch Fachlehrer Erwin Zimmermann, Leiter der Holzwerkstätten am

BSZ, lobt den diesjährigen Jahrgang in höchsten Tönen. So waren fünf Azubis bereits für ihren Schulabschluss mit Preisen ausgezeichnet worden. Was fasziniert nun gerade eine junge Frau, Schreiner zu werden? Helena Weggler (22, 3. Innungssiegerin) schätzt die Kreativität und die Weiterbildungsmöglichkeiten, Laura Rohrer (22) wollte ein Handwerk lernen, weil sie kein Büromensch ist.



Wie der Schreiner kann's keiner



SCHREINEREI SCHMID

- Innenausbauten mit Pfiff
- Individuelle Möbel nach Maß

*Suchen Sie Ihren persönlichen Stil?
Wir helfen Ihnen dabei!*

Jürgen Schmid, Bau- und Möbelschreinerei
78224 Singen · Freibühlstraße 17
Telefon 077 31 / 6 28 65 · Fax 077 31 / 6 49 38



Das Gesellenstück aus der Schreinerei Jürgen Schmid in Singen, das von Martin Gramlich gefertigt wurde.



- Holz-Fenster
- Kunststoff-Fenster
- Rollläden, Beschattung
- Innenausbau
- Haustüren

Fensterbau - Schreinerei

H.Keller

Inh. Gerhard Hogg

Kesslerhalde 9, 78234 Engen
Tel. 077 33/6556, Fax 7343

- Holz-Alu-Fenster
- Alu-Fenster
- Fensterläden
- Reparaturen
- Wintergarten

Stefan Vogt aus Mühldorf hat mit diesem Gesellenstück seine Ausbildung im Schreinerbetrieb in Hilzingen abgeschlossen.



schreinerei nakowitsch gmbh

wohnungs-/ladeneinrichtungen
büz./fensteröffnungsnotdienst
möbel-restaurationen
sämtliche reparaturen
einbauküchen
bad/zimmermöbel
crystal-technik
cnc-fertigung
haus-/zimmermöbel
holzdecken
parkettböden

obere, glöswiesen 19 • 78247 hilzingen
☎ 07731/61157 • ✉ 07731/67855
schreinereinakowitsch@t-online.de

Schreinerei Denzel GmbH

- Individuelle Möbel
- Innenausbau
- Reparatur + Service
- Küche + Parkett

Rudolf-Diesel-Straße 16 • 78224 Singen
Tel. 077 31 / 6 35 08 · Fax 077 31 / 6 86 89

BRUGGNER

Schreinerei · Möbel · Innenausbau

Talstraße 12 · 78333 Stockach · Tel 07711 - 2277



Rainer Gabele aus Mainwangen aus dem Lehrbetrieb Thomas Brugger aus Stockach hatte die beste Benotung bei den Arbeitsproben.



Nach der Gesellenprüfung konnten die Urkunden an die Besten übergeben werden. Im Bild (von links) Obermeister Paul Ziganke, Claudia Auer, Helena Weggler (3. Innungssiegerin), Michael Sauter (Lob), Christine Hangarter (1. Innungssiegerin), Daniel Schmidt (2. Innungssieger), Christian Müller (1. Innungssieger) und Erwin Zimmermann. swb-Bild: ai

Wir fertigen exklusiv für Sie an

- Möbel nach Maß • Einbauküchen • Haustüren
- Dachausbauten • Parketverlegung
- Ladeneinrichtungen • Büromöbel

BRECHT

SCHREINEREI · MEISTERBETRIEB
BRECHT GMBH · GOTTLIEB-DAIMLER-STRASSE 5
78234 ENGEN-WELSCHINGEN · TEL. 0 77 33 / 84 59



Schreinerei-Innung Konstanz

Wir gratulieren unseren
Lehrlingen
zur bestandenen
Gesellenprüfung.



AUS DER REGION

Präventive Wirbelsäulengymnastik für Schwangere Neue Kurse ab Di., 26.9., um 19.30 Uhr, in der Praxis Conrady, Schwarzwaldstr. 36, Singen. Anmeldung und nähere Infos unter Tel. 07731/68891.

Welt-Rheuma-Tag 2006 Die Deutsche Rheuma-Liga informiert über die verschiedenen rheumatischen Erkrankungen am Do., 12.10. von 10-16 Uhr in der Sparkasse Singen, Erzbergerstr. 2 a. Info: Ch. Lasch, Tel. 07732/54342.

Kreisgruppe Bodensee (Väteraufbruch für Kinder e.V.) trifft sich jeden ersten und letzten Montag im Monat im Nachbarschaftstreff

»Lilje«, Berlinerstr. 8, Singen-Süd, ab 19.30 Uhr. Infos: 0172-6642123. Nächster Termin: Mo., 25.9. **Die Gemeinsame Servicestelle für Rehabilitation**, Singen, Julius-Bührer-Straße 2 bietet umfassende Beratung in allen Rehabilitationsangelegenheiten für alle Träger der Rehabilitation. Sprechzeiten: Mo-Mi 8-16 Uhr, Do. 8-18 Uhr und Fr. 8-12 Uhr oder nach Vereinbarung. **Ein Gesprächstraining für Paare**, sich so auszudrücken, dass das Gemeinte richtig ankommt und so zuzuhören, dass man besser versteht, was der/die andere meint, bietet die kath. Regionalstelle Sin-

gen an. Der EPL-Wochenendkurs mit Übernachtungsmöglichkeit und Verpflegung findet von Fr., 13.10., 18 Uhr, bis So., 15.10., ca. 16 Uhr, im Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, statt. Anmeldungen bei der Kath. Regionalstelle Bodensee-Hohenzollern, Zelglestr. 4 Singen, Tel. 07731/8755-0, Fax 07731/8755-99, sekretariat@bodensee-hohenzollern.de. **Existenzgründungsseminare** Für alle, die ein eigenes Unternehmen gründen wollen oder diesen Schritt bereits vollzogen haben, veranstaltet das Institut für Unternehmensgründung W. Nelles durch Bean-

tragung von Fördermitteln in Zusammenarbeit mit der Agentur für Arbeit in der Wirtschaftsregion Singen 3-tägige auf den Bundesrichtlinien basierende Seminare. Behandelt werden unter anderem Marketing, Rechtsform, Kalkulation, Steuer, Gewinnermittlung, Fördermittel u.v.m. Ferner kann die Arbeitsagentur den Start in die Selbständigkeit mit Beihilfen (Gründungszuschuss, Einstiegs-geld) erleichtern. Räumlichkeit wird bei Anmeldung mitgeteilt. Seminartermin 1: 27.9.-29.9., Mi.-Fr., 9-15 Uhr. Seminartermin 2: 29.9.-1.10., Fr. 15-21 Uhr,

Sa.-So. 9-15 Uhr. Anmeldung unter 0241-94368810 oder www.ifu-nelles.de. **Herbst-Singtreffen in Lindau (Insel)** Das »Offene Liedersingen« im Herbst des »Bodensee-Singkreises Ulli Ulner« findet am So., 24.9., auf der Insel Lindau im »Hospital zum Hl. Geist«, Schmiedgasse 18 statt. **Gottesdienste Autobahnkapelle Engen:** So., 24.9., 11 Uhr, Ökum. Gottesdienst, verantwortl.: kath. Diakon Peter Niesporek. **»Sind Gott meine Probleme gleichgültig?«** Vortrag von Conrad Reinker am Fr., 22.9., 19.30

Uhr im Hotel Hegauhaus in Singen, Duchtlinger Str. 55. Anmeldungen erbeten bei G. Quellmalz, Tel. 07774/1448 oder Fax. 07774/-7948.

Auf neuen Wegen den Glauben kennenlernen durch Alpha-Kurs Einführungsabend am Do., 21.9., 19.30 Uhr, BFP Josua-Gemeinde, Freiheitstr. 55, Singen. Anmeldung und Info unter 07731/44446 oder 909043, www.alphakurs.de

»Ein Schuljahr im Ausland« Kostenloser Informationsabend für das Auslandsschuljahr 2007-2008 für Schüler am Do., 28.9., 16.30 Uhr in der VHS Konstanz.

Herzlich Willkommen ZUM EHINGER HERBSTFEST VOM FR., 22.09. - SO., 24.09.06

www.rabatt-finden.de

SCHELLHAMMER
Küche & Bad Schreinerei · Innenausbau
Im Kai 2, 78259 Mühlhausen-Ehingen, Tel. 07733/5442, Fax 21 60
www.schellhammer-einrichtungen.de · E-Mail: schellhammer.moebel@t-online.de
Besuchen Sie unsere neugestaltete Küchenausstellung!

- mit dem Induktionskochfeld
- die Trinkwasseranlage für Ihre Küche „Aqua Experts“
- dem Multidampfgarer
- Badsanierung komplett
- sowie mit der „Weltneuheit“ – Dunstabzugshaube von Berbel

DAS GOLD UNSERER HEIMAT
Wir wünschen den Besuchern des
Ehinger Herbstfestes
genussvolle Stunden!
HIRSCH
PRIVATBRAUEREI
SEIT 1782

PETER HUBENSMID
Fuhr- und Baggerbetrieb
Weidenstr. 17
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 07733/8248
Fax 07733/5841

Michael Sprinkart
Verkauf und Montage von:
• Fenstern
• Haustüren
• Rollläden
• Insektenschutzgitter
Von-Rost-Straße 7 · 78259 Mühlhausen
Tel. 07733-948249 · Fax 501 99 22
Mobil-Tel. 01 71-365 14 60
E-Mail: msf-sprinkart@t-online.de
www.fenster-sprinkart.de

*Aus Hegauer Streuobst
fruchtig
frische*
AUER
OBSTSAFTE
Vielach D/G-prümiert
**Hegauer Süßmostkellerei
Wilhelm Auer**
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 07733/8877
Abholung:
Mo. – Fr. 8 – 12 Uhr und 13 – 18 Uhr, Sa. 8 – 12 Uhr
Auf Wunsch liefern wir auch ins Haus.

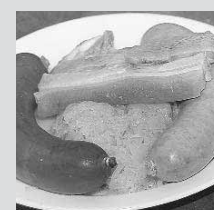
natürlich regional!
*Weshalb in die Ferne
schweifen?*
RANDEGGER
Mineralwasser.de

Elektrotechnik
Wolfgang Graf
Bahnhofstr. 18
78250 Tengen-Beuren am Ried
Tel. 07736/8851 · Mobil 0171/5866028

- Neu-, Alt- und Umbau
- Installationen
- Industrie-Montage
- Maschinenverkabelung
- Schaltschrankbau
- Beratung und Verkauf
- Hilfestellung für Heimwerker

**Wir wünschen allen Besuchern
viel Spaß und gute Unterhaltung auf
dem Ehinger Herbstfest!**
Ihre Anzeigenberaterinnen
im Raum Hegau
vom
Wochenblatt
Alexandra Bürgel
Tel. 07731/880024
Christine Eckbreiter
Tel. 07731/880033

ZG Raiffeisen Technik
**Der Winter kommt und
die Heizölpreise steigen!**
**Haben Sie Ihr Brennholz
schon gerichtet?**
Wir haben die Lösung.
Vermietung und Verkauf
POSCH
**Holzspalter
15 t, 6 t**
**Tisch-
Wippkreissägen**
www.zg-raiffeisen.de
Technik Niederlassung Mühlhausen
Bleuelhag 4, 78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 07733 / 94 05-0, Fax 29 99
technik.muehlhausen@zg-raiffeisen.de



AUF ZUR 2. RUNDE



Die zweite Runde des Ehinger Herbstfestes wird am Freitag, 22. September schwungvoll mit der Froschenkapelle Radolfzell eingestimmt ehe am Samstag die Mega-Party mit dem Klosteraleim im Festzelt auf dem Lindenberg steigt.

Zum Frühlingskonzert am Sonntag ab 10.30 Uhr wird der Musikverein Mühlhausen für die passende Stimmung sorgen und nachmittags unterhalten die Musikvereine Kominen und Aach.

Zum Herbstfestausklang am Sonntag ab 17 Uhr spielt dann der Musikverein Bermatingen auf. Natürlich werden an allen drei Tagen Schlachtfestspezialitäten angeboten und zum gemütlichen Treffen laden darüberhinaus die Pilsbar, die Weinlaube, Cocktailbar und die Kaffeestube ein. Abwechslung für kleine und große Besucher wird am Wochenende auf dem bunten Vergnügungspark geboten.

Mehr Infos unter:
www.mk-ehingen.de

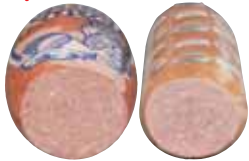
Im Angebot:



Kalbs-Schnitzel
100-g
1,79



Rinder-Tafelspitz
100-g
-,99



Bayerische Bierwurst oder Bratwurst in Gelee
100-g,
-,89 je



Metzgerei Otto Müller:
Bodensee-Salami, im Ring
13,50 1-kg



Langnese Viennetta Blättereis-creme, verschiedene Sorten, tiefgefroren, 1 Ltr. = € 1,98
-,99 500-ml-Packung, je

Toffifee, 15er, 100 g = € 0,71
-,89 125-g-Packung



Mazola 100% reines Keimöl, 1 Ltr. = € 2,12
1,59 750-ml-Flasche

Kauffmann Kressi Kräuter-Vollwürzig-Essig, 1 Ltr. = € 0,92
-,69 0,75-Ltr.-Flasche

Buitoni italienische Teigwaren, verschiedene Ausformungen, 1 kg = € 1,18
-,59 500-g-Packung, je



Durbacher Müller-Thurgau, Q.b.A., auch trocken
3,29 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand, je

Durbacher Klingelberger Riesling, Q.b.A., auch trocken
4,49 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand, je



Durbacher Spätburgunder Rotwein trocken, Q.b.A., 1 Ltr. = € 6,65
4,99 0,75-Ltr.-Flasche

Durbacher Spätburgunder Rotwein, Q.b.A., 1 Ltr. = € 7,32
5,49 0,75-Ltr.-Flasche



Bickensohler Müller-Thurgau, Q.b.A., auch trocken, 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand, je
2,29

Bickensohler Müller-Thurgau fresh, 1 Ltr. = € 3,72
2,79 0,75-Ltr.-Flasche

Bickensohler "Avanti" Grauer Burgunder trocken, Q.b.A. oder **Weißer Burgunder trocken**, Q.b.A., 1 Ltr. = € 4,65
3,49 0,75-Ltr.-Flasche, je

Bickensohler Spätburgunder Rotwein, Q.b.A., auch trocken 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand, je
4,49

neukauf reisen Tel. 07731 181003

Unser Team freut sich auf Ihren Besuch in unserem Reisebüro neukauf reisen im

EKZ

Im Oktober - Weinzauber am Kaiserstuhl

2 Übernachtungen mit Frühstück in einem 4-Sterne Hotel, 1 x 3 Gang Schlemmermenü, 1 x 4 Gang „Weinschmecker“-Menü mit korrespondierenden Weinen, 1 x Eintritt in das Kaiserstühler Weinbaumuseum, 1 Glas neuer Süßer und Flammenkuchen, 1 Weinpräsent zum Abschied, im Doppelzimmer

Preis pro Person
185,-

Centeria
Restaurant im Ecenter

Tagesessen ab 4,95

Außerdem empfehlen wir:

Schachliktopf, dazu Spätzle und Gemüse
5,95 Portion

Die kostenlose Kundenkarte mit den vielen Vorteilen:

EDECARD

Bonuspunkte
Tolle Prämien
Gewinnspiele
Vorteilsangebote

Anzeige gilt ab 1. Oktober 2006 in allen Ecenter Filialen. Mitmachen zahlt sich aus.

...und das sind unsere Extratipps - greifen Sie zu!

Proficook

CHTRONIC
Küchenmaschine „Proficook“,
• 750 Watt max.
• 8-Stufen-Schaltung
• wechselbare Einsätze und Arbeitsscheiben aus Edelstahl
2 Jahre Garantie
€ **99,95**
69,- Sie sparen 31%

Dirt Devil

2-teilig

Saugen ohne Filterbeutel

Bodenstaubsauger „Centrix“ mit Handstaubsauger „Handydeluxe“, Centrix:
• 1600 Watt
• transparenter 0,8 Ltr. Staubbehälter
• Hygiene-Abluftfilter, Umschaltbare Bodendüse
• 5,6 m Kabellänge
• Chrom-Raster Teleskoprohr
• integriertes Zubehör
• Farbe: anthrazit-metallic
Handydeluxe:
• 850 Watt
• 6 m Kabellänge
• 0,5 Liter Staubbeutelvolumen
• auswaschbarer Dauerfilter
• inkl. Zubehör
2 Jahre Garantie
Unverbindliche Preisempfehlung der Hersteller 229,-
49,-

CHTRONIC
Ice-Crusher,
• 100 Watt
• verchromtes Gehäuse
• 0,7 Ltr. Auffangbehälter
• abnehmbarer Einfüllstutzen
• Staubschutz, Sicherheitsfüllklappe
2 Jahre Garantie
€ **24,99**
15,- Sie sparen 40%

TEFAL

Dampfbugelstation,
• 2100 Watt
• mit separatem Dampferzeuger, Durilium-Bügelsohle mit AXITIF-Linien
• Länge des Anschlusskabels: 2,2 m
• Tankfüllmenge: 1 Ltr.
• 2,5 Bar Dampfdruck
2 Jahre Garantie
€ **99,95**
69,- Sie sparen 31%

elita

Music-Center,
• 100 Watt (PMPO)
• UKW/MW Radio, Multi-Session kompatibel
• Dynamic Bass Boost System
• Maße: ca. 40 x 20 x 20 cm
2 Jahre Garantie
€ **49,99**
35,- Sie sparen 30%

Glitterlampe,
• mit matt silbernem Fuß
• 75 cm
• verschiedene Farben
3 Jahre Garantie
je
€ **19,99**
10,- Sie sparen 50%

Wiedergabemodus für Audio CDs und MP3

MP3 **COMPACT DISC** **CD-R/RW**

Bequem Tanken

Ecenter **Bio-Diesel erhältlich**

Rund um die Uhr mit Ihrer Kunden- und EC-Karte.

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelabgabe ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 23.09.2006 ICT Werbeagentur

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 8.00 - 20.00 Uhr

Ecenter **EDEKA**

Qualität erleben

Singen
An der B 34
Tel.: 07731 99060

EKZ

Wir lieben Lebensmittel. **EDEKA**

20/09

GUCKLACH

Unter die Lupe genommen

Japan - Engen - China, das sind die aktuellen Stationen des Potsdamer Künstlers Stefan Pietryga. In Engen bei der Enthüllung seiner goldenen »Bergspitze« an der Raststätte Hegau Ost war er besonders gefordert: Um die Stoffhülle zu lockern, stemmte er Bauhofleiter Speck nach oben. Mit vereinten Kräften gelang schließlich

die Entfesselung des Kunststücks. Pietryga, international renommierter Künstler, hat eine besondere Beziehung zum Hegau: Vor 14 Jahren machte er in Engen Urlaub und erkundete mit Tochter Sophia im Buggy »diese Super-Landschaft mit ihrer enormen kulturellen Vielfalt«. - mu -



20. SEPTEMBER 2006

DONNERSTAG 21. September 14.15 Uhr: Literarische Wanderung auf den Spuren von Hermann Hesse, 07735/81823.

FREITAG 22. September 21 Uhr: Jazz diagonal mit dem »Hot Club de Berne« im Kulturverein 26 in Schaffhausen.

SAMSTAG 23. September Ab 18.45 Uhr: Vierte Tuttlinger NachtKulTour. 15 Standorte und 90 Veranstaltungen in der Stadt.

SONNTAG 24. September 19 Uhr: festliches Orgelkonzert mit Mirjam Weber in der Pfarrkirche St. Oswald in Stockach.

MONTAG 25. September 20 Uhr: »lan lebe ned devine« im Theater 99 in Ramsen. Info unter www.theater88.ch

DIESTAG 26. September 20 Uhr: »Amadeus« von Peter Shaffer im Stadttheater in Schaffhausen (auch am Montag).

Mittwoch 27. September 18 Uhr: Aperó im Otto-Dix-Haus im Hemmenhofen mit Führung zu einem ausgewählten Werk.

INHALT

WAS WANN WO

Die »Gems« startet am Wochenende ihr Herbstprogramm mit einem Doppelschlag. **Seite II**

VERANSTALTUNGEN

Für hart Gesottene: »Crank« startet am Donnerstag im Kino. **Seite III**



Kunst kann alltagstauglich sein. Das zeigt die Ausstellung »Form - Angewandte Kunst am Bodensee« im Zollhaus in Ludwigshafen bereits zum elften Mal. 29 Künstlerinnen und Künstler aus Deutschland, Österreich und der Schweiz stellen von Freitag, 22. September bis Sonntag, 24. September, ihre neuesten Arbeiten aus. Weitere Informationen im Internet unter: www.form-bodensee.de. swb-Bild: Veranstalter.

BAUEN & WOHNEN

Angesichts weiter steigender Energiepreise steht das Energiesparen im Mittelpunkt. **Seiten IV-VII**

WAFRÖ

Welcher Gruß ist der Rechte, das fragt sich Walter Fröhlich in dieser Woche. **Seite VIII**

GUCK-AUSBILDUNG

Acht Seiten Information für alle, die vor der Berufsentcheidung stehen oder sich fortbilden wollen. **Seite IX-XVI**

Sterne am Museumshimmel

Museumsnacht am Samstag zwischen Singen und Schaffhausen

Region (cb). Am Samstag, 23. September, ist es soweit: Die sternensübersäte Landkarte der Museumsnacht erwacht zum Leben. Nachtschwärmer brauchen aber keine Rakete, um von einem Stern zum nächsten zu gelangen - die Entfernungen sind bequem mit Bussen zu bewältigen. Ab 18 Uhr rollen sie auf fünf Touren sämtliche Stationen an: Blumenfeld, Engen, Steißlingen, Singen, Randegg, Thayingen, Schaffhausen, Gottmadingen, Büsingen, Ramsen, Stein am Rhein, Öhningen, Wangen und - in diesem Jahr erstmalig - Diessenhofen. Bis ein Uhr nachts dürfen die Sternfänger Künstlern über die Schulter schauen, Privatgalerien betreten und im Theater einen Blick hinter die Kulissen riskieren. Das umfangreiche Programm der Museumsnacht wäre selbst mit Lichtgeschwindigkeit kaum zu bewältigen. Wer sich mit Genuss auf die Reise begeben will, der sollte sich daher seine eigene Umlaufbahn im Sternbild suchen. Geboten wird breite Vielfalt. Fotografie-Interessierte können unter anderem bei der Ausstellung Toni Schneiders im Städtischen Kunstmuseum Singen und bei der von Kai Kaul und Edith Halbmam in Gottmadingen auf ihre Kosten. Während bei den Bildern Toni Schneiders Strukturen dominieren, beschäftigen sich Kai Kaul und Edith Halbmam auf unterschiedliche Weise mit dem Element Wasser.



Weggler's Pflanzenträume in Gottmadingen sind eine Station der Museumsnacht. Die Lichtinstallation war im letzten Jahr dort zu sehen.

swb-Bild: of

Den Sternen am nächsten ist vermutlich »Hontes Scheungalerie« auf der Domäne Hohentwiel. Hier erwarten die Besucher vulkanische Feuerbrände. Aktion gibt es aber nicht nur für die Rei-

senden, sondern auch mit ihnen: Bei »Kunst und Kuchen« im Porzellan Oexle dürfen sie selbst den Pinsel schwingen, ebenso wie beim Seetroll in den Postarkaden, etwas heißer geht es bei Marcel Forrer in Thayngen zu, wo ein Versuch gewagt werden darf, Nägel selbst zu schmieden.

Wer es lieber gemütlich mag, ist bei Lesungen unter anderem im Restaurant Harlekin in Randegg gut aufgehoben. Unterhaltung in Form von Theater bietet der »Freie Platz« an der Schiffslände in Schaffhausen, musikalisch wird es mit dem Ausnahme-Akkordeonisten Goran Kovacevic im Lindwurm-Museum in Stein am Rhein. Diessenhofen steht mit Stefan Nadasi, Marcel E. Plüss und Peter Brügger ganz im Zeichen der Malerei und Bildhauerei. Licht, Farben und bewegte Bilder kommen an mehreren Stationen zum Einsatz.

Ein Programmheft mit sämtlichen Stationen und deren Beschreibungen gibt es beim Kauf eines Eintritts-Bändchens dazu. Diese Bändchen sind erhältlich in Tourist-Informationen, bei teilnehmenden Museen und - für kurzentschlossene - am Abend in den Bussen. Wer schon Bändchen hat, kann zur Anreise kostenfrei die Deutsche Bahn, Seehas und Thurbo benutzen. Sämtliche Informationen finden sich auch im Internet unter: www.museumsnacht-hegau-schaffhausen.com

Musikalischer Leckerbissen

Radolfzell (swb). Ein musikalischer Leckerbissen wird in der Konzertreihe »Meisterwerke - Meisterinterpreten« am Samstag, 30. September, um 20 Uhr im Tagungs- und Kulturzentrum Milchwerk geboten. Zu Gast ist das Orchester Camerata Europeana, das mit Werken von Felix Mendelssohn-Bartholdy (Ouvertüre »Die Hebriden« h-moll op. 26, Sinfonie Nr. 4 »Italienische Sinfonie«) und Frédéric Chopin (Klavierkonzert Nr. 1 e-moll) aufwartet. Das Orchester Camerata Europeana ist aus der Sinfonia Franco-Allemande hervorgegangen, die Klaus-Peter Hahn im Jahre 1993 gegründet hat.

Inzwischen wirken in dem Ensemble, das vom Kammerorchester bis zum Sinfonieorchester je nach Repertoire besetzt ist, Musiker aus ganz Europa mit. Ebenso sind die Solisten international, da Klaus-Peter Hahn durch unzählige Konzertreisen bedeutende Solisten persönlich gekannt und diese zu den Konzerten eingeladen hat.

Bei vielen Auftritten in ganz Deutschland, so in Stuttgart, Bielefeld, Bayreuth, Fulda, Warstein, Limburg u.a. konnte sich das Orchester einen hervorragenden Ruf erwerben.

In Radolfzell dirigiert Radoslaw Szulc, Solist am Klavier ist Yuri Rozum.

Karten gibt es im Vorverkauf in der Touristinformation Radolfzell unter Tel.: 07732 / 81 500 oder an der Abendkasse.

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (0 77 31/88 00-36), E-Mail: knochen@wochenblatt.net oder im Wochenblatt abgeben

Zwei Köche verderben den Brei

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Vor einiger Zeit ist mir ein längeres Schreiben eines WOCHENBLATT - Lesers in meine Pforten geflattert. Ehrlich gesagt, das Schreiben war an die Redaktion gerichtet und nicht an mich. Was der Mann aber schrieb, weckte mein Interesse. Genauer gesagt, meine empfindliche Nase schlug sofort Alarm und so machte ich mich - soweit das für einen Vierbeiner eben möglich ist - schlau.

Weil ich nicht wusste wie und wo anfangen, fragte ich meinen Freund Struppi um Rat. Aufgrund seiner früheren Berufstätigkeit wusste er sofort wo es lang ging und unterstützte mich nach besten Kräften. Als früherer Straßenkötter und seiner so gesammelten Erfahrung war ihm ganz klar, wo wir suchen mussten. Nach seinem Wissen hat die Deutsche Bank zum Thema Hartz IV und das ganze Drumherum einen Artikel her-

ausgebracht, den er sehr aufschlussreich findet.

»Also Struppi, ich vertraue Dir ja blindlings, aber die Deutsche Bank und Hartz IV, also ich weiß nicht«. Er habe auch gestaunt, doch Bruno Bernhardiner habe den Artikel angeschleppt. Struppi ging zu seiner Regierung zurück und kam wenig später mit einer 20-seitigen Studie der Forschungsabteilung der Deutschen Bank. Ich hätte im Traum nicht daran gedacht, dass sich Banker mit so einem Thema beschäftigen, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und -Leser.

Unter dem viel sagenden Titel »Zwei Köche verderben den Brei« - für eine Neuorganisation von

der Forschungsabteilung einer Bank (Forscher oder Banker?) dringend Veränderungen bei der Verwaltung von Hartz IV an. Das Nebeneinander von drei Organisationsmodellen hat sich nach Ansicht der Experten nicht bewährt. Insbesondere die Arbeitsgemeinschaften (JOB Center) sind eine grundlegende Fehlkonstruktion, bestätigt die Forschungsabteilung der Deutschen Bank.

Die ARGEN unterlaufen das ursprüngliche Ziel des Gesetzgebers, Leistungen aus einer Hand anzubieten. Deshalb, so

die Banker/Forscher, sollten die ARGEN aufgelöst werden. Zukünftig sollen zwei Organisationen im Wettbe-

werb um die Wiedereingliederung Langzeitarbeitsloser stehen und zwar die Kommunen oder die Bundesanstalt für Arbeit jeweils alleinverantwortlich. Die Forschungsabteilung rät außerdem dringend die Riesenprobleme bei der Datenerfassung, -übermittlung, -analyse und -auswertung zu lösen. Also das mit den ARGEN als Fehlkonstruktion wird durch das zu Beginn genannte Schreiben eindringlich bestätigt.



Hartz IV - haben

die Damen und Herren Schwachstellen aufgezeigt und Änderungsvorschläge gemacht. So wurde - was zwischenzeitlich alle wissen - festgestellt, dass die Zusammenlegung von Arbeitslosen- und Sozialhilfe bisher nichts gebracht hat. Im Gegenteil: Hartz IV steht für gestiegene Zahlen von Fürsorgeempfängern, für ausufernde Kosten und unzureichende Vermittlung. Neben weiteren Punkten mahnen die Forscher (sind bei

In der sehr ausführlichen Schilderung wird auf etliche Missstände wie wechselnde Sachbearbeiter, schlechte oder gar keine Beratung, fehlende Beantwortung von Anfragen, usw., usw. beim JOB - Center Konstanz und Singen hingewiesen. Vom Arbeitsamt wurden nach Vorlage der Rechnung die Heizkosten erstattet, beim JOB Center gab es plötzlich nur noch eine Pauschale, die dann nochmals nachgebessert wurde.

»Du wirst sehen, die ARGEN hat es die längste Zeit gegeben. Lest nur mal die Pressemitteilung des Landkreistages Baden - Württemberg vom 5. September, dann wisst Ihr Bescheid«, brummt Bruno Bernhardiner.

Zum Thema Optionskreise fallen mir schon ein paar Fragen ein: Können auf diese Art am effizientesten Kosten gespart werden (auf dem Rücken der Betroffenen natürlich)? Landratsämter sind sehr einflussreich, wenn es um Kostenersparnis geht. Wird die Allmacht der nicht vom Volk gewählten Landräte dann nicht viel zu groß? Sind sie nicht schon jetzt zu mächtig? Wie können die Bürger den Landrat zur Verantwortung ziehen, wenn sie mit der Arbeit seiner Behörde nicht zufrieden sind? In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

Wer zu diesem Thema mitdiskutieren möchte, kann dies beim Wochenblatt-Forum unter www.wochenblatt.net/forum gerne tun. Von dort kann man auch das originale Dokument herunterladen.

Donnerstag 21.09

KINO

SINGEN

Cineplex: Das Parfum: 16.45, 20.00 Uhr. Ich, du und der Andere (NEU): 17.30, 20.30 Uhr. Oh wie schön ist Panama (NEU): 16.00, 18.00 Uhr. Crank (NEU): 19.00, 21.00 Uhr. Emmas Glück (artHaus-Filmkunst): 18.30, 20.45 Uhr. Cars: 16.00, 20.30 Uhr. Fluch der Karibik 2: 16.00 Uhr. Garfield 2: 16.15 Uhr.

Gems kino: Iberia: 20.30 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Das Leben der Anderen: 21.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 21.00 Uhr: »Marc Egan Trio«, Abercrombie/Egan/Gottlieb.

THEATER

RIELASINGEN

Ramsen, theater 99 ramsen, 20.00 Uhr:lang lebe ned devine, »waking ned«. Karten: www.theater88.ch, Tel. 0041/-527428400.

SONSTIGES

GAIENHOFEN

Treff: Hermann-Hesse-Hör-Museum, 14.15 Uhr, 14.15 Uhr: »Literarische Wanderung auf den Spuren von Hermann-Hesse«, 07735/81823.

SINGEN

Bildungszentrum, Zelgistraße 4, Uhr: »Herbstalkurse«, 5 Nachmittage, ab 21.9. Kurs 1: 17-19 Uhr, Kurs 2: 19-21 Uhr.

Freitag 22.09

KINO

SINGEN

Cineplex: Das Parfum: 16.45, 20.00, 23.15 Uhr. Ich, du und der Andere (NEU): 17.30, 20.30, 23.00 Uhr. Oh wie schön ist Panama (NEU): 16.00, 18.00 Uhr. Crank (NEU): 19.00, 21.00, 23.00 Uhr. Emmas Glück (artHaus-Filmkunst): 18.30, 20.45 Uhr. Cars: 16.30, 20.30 Uhr. Fluch der Karibik 2: 16.00 Uhr. Garfield 2: 16.15 Uhr. Miami Vice: 23.15 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Ab durch die Hecke: 17.00 Uhr. Das Leben der Anderen: 21.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 21.30 Uhr: »Local Sounds«, Mit Moonzoo & Pacmen.

Zeppelin am Stefansplatz, 19.55 Uhr: »Ja-zz & Blues live«, Otto Burger and Friends - von Dixie bis Swing - 5 vor 8te

SCHAFFHAUSEN - CH

Kulturverein 26, Repfertgasse 26, 21.00 Uhr: »Hot Club de Berne - Jazz diagonal«, Eintritt frei!

THEATER

RIELASINGEN

Ramsen, theater 99 ramsen, 20.00 Uhr:lang lebe ned devine, »waking ned«. Karten: www.theater88.ch, Tel. 0041/-527428400.

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, 20.00 Uhr: »Erntedank«, Krimilesung mit Volker Klüpfel und Michael Kobr.

VORTRÄGE

SONSTIGES

SCHAFFHAUSEN - CH

Sommerlust, 20.30 Uhr: »Pop Dance Chansons«, Michael von der Heide, Luca Leombruni, Martin Buss.

Samstag 23.09

KINO

SINGEN

Cineplex: Das Parfum: 13.30, 16.45, 20.00, 23.15 Uhr. Ich, du und der Andere (NEU): 17.30, 20.30, 23.00 Uhr. Oh wie schön ist Panama (NEU): 14.00, 16.00, 18.00 Uhr. Crank (NEU): 19.00, 21.00, 23.00 Uhr. Emmas Glück (artHaus-Filmkunst): 18.30, 20.45 Uhr. Cars: 15.00, 17.30, 20.30 Uhr. Fluch der Karibik 2: 16.00 Uhr. Garfield 2: 16.15 Uhr. Hui Buh, das Schlossgespenst (3 Euro): 14.00 Uhr. Ab durch die Hecke: 14.00 Uhr. Miami Vice: 23.15 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Ab durch die Hecke: 17.00 Uhr. Das Leben der Anderen: 21.00 Uhr.

KLASSIK

KONSTANZ

Kulturzentrum beim Münster, Astoria-Saal, 20.00 Uhr: »Shakuhachi-Konzerte«, Wolfgang Hessler spielt die »Bambusflöte des Zens«.

HAARSCHNITT
INKL. WASCHEN,
FÖHNER
+ FARBE ODER
STRÄHNEN **25,99**

ROCK/POP/JAZZ

BARGEN

Kulturkneipe Zum Trödler, 20.30 Uhr: »Blue Mamax«, acoustic Blues. Info: www.kulturkneipe-zumtroedler.de.

ENGEN

Hotel-Restaurant Sonne, 20.00 Uhr: »Jazz & Blues i de Engener Sunnek«, H.-P. Tress Quartett: Jazz Standards, Swing, Bebop, Bossa und mehr!

KONSTANZ

Kulturladen, 22.00 Uhr: »Get Crossed«, Party mit dirty n.

KLEINKUNST

SINGEN

Gems, 20.30 Uhr: »Herrn Stumpfes Zieh- und Zupfkapelle«, Musikkabarett. Premiere des neuen Programms.

STOCKACH

Bürgerhaus Adler Post, 20.00 Uhr: »Der Sonne entgegen«, mit Andreas Giebel.

THEATER

RIELASINGEN

Ramsen, theater 99 ramsen, 17.30 Uhr:lang lebe ned devine, »waking ned«. Karten: www.theater88.ch, Tel. 0041/-527428400.

SONSTIGES

AACH

Treff: Aachquelle, 14.10 Uhr, 14.10 Uhr: »In Aach, um Aach und um Aach herum...«. Mit Bodensee-Guide Dorothea Wirbser. Info: 07774/922416 oder 07551/67315.

HEMMENHOFEN

Otto-Dix-Haus, 18.00 Uhr: »Themenabend im Dix-Hause, Die Verbindung von kulinarischem Genuss und Kunstgenuss.

KONSTANZ

Treff: Münsterplatz, 11.00 Uhr: Führung »Das römische Konstanz«, samstags um

11 Uhr. Info: Tourist-Information Konstanz: 07531/133026.

TUTTILINGEN

vier neue Kultureinrichtungen, 18.45 Uhr: »Vierte Tuttlinger/NachtKultour«, - Vier neue Veranstaltungsorte. Eine Nacht - 15 Standorte und 90 Veranstaltungen. 23. auf den 24. September.

Sonntag 24.09

KINO

SINGEN

Cineplex: Das Parfum: 13.30, 16.45, 20.00 Uhr. Ich, du und der Andere (NEU): 17.30, 20.30 Uhr. Oh wie schön ist Panama (NEU): 14.00, 16.00, 18.00 Uhr. Crank (NEU): 19.00, 21.00 Uhr. Emmas Glück (artHaus-Filmkunst): 18.30, 20.45 Uhr. Cars: 15.00, 17.30, 20.30 Uhr. Fluch der Karibik 2: 16.00 Uhr. Garfield 2: 16.15 Uhr. Hui Buh, das Schlossgespenst (3 Euro): 14.00 Uhr. Ab durch die Hecke: 14.00 Uhr.

IHR QUALITÄTSPREIS MIT BERATUNG, OHNE VORANMELDUNG
HAUPTTITEL:
BY M. SCHWARZ FREIBURG GÜNTHER
ULANDSTR. 35
78224 SINGEN
WEITERE FILIALEN: SINGEN
THURGAUER STRASSE

RADOLFFZELL

Residenz: Ab durch die Hecke: 17.00 Uhr. Das Leben der Anderen: 21.00 Uhr.

KLASSIK

ALLENSBACH

Ev. Gnadenkirche, 20.00 Uhr: »Konzert Klarinette und Klavier«, mit Jens Ubbelohde.

STOCKACH

Pfarrkirche St. Oswald, 19.00 Uhr: »Orgelkonzerte«, Mirjam Weber spielt Werke von J. S. Bach, C. Rranck, F. Mendelssohn-Bartholdy und C. Saint-Saens. Eintritt frei!

TUTTILINGEN

Stadthalle, 20.00 Uhr: »Cosi fan tutte«, W. A. Mozart. Karten: www.tuttlinger-hallen.de, Telefon 07461/910996.

Stadthalle, 19.00 Uhr: »Cosi fan tutte«, Mozart-Oper. Karten: 07461/910996, www.tuttlinger-hallen.de.

ROCK/POP/JAZZ

FREIBURG

Haus der Jugend, 20.00 Uhr: »Joy Den-alane«, Born & Raised» Tour 2006.

RADOLFFZELL

Alte Konzertmuschel auf der Melttau, 11.00 Uhr: »The Flint Stones«, Matinee mit der Berliner Big Band. Bei schlechtem Wetter fällt die Veranstaltung aus!

SINGEN

Gems, 20.00 Uhr: »Telmo Pires«, Fado nu. Konzert

SONSTIGES

KONSTANZ

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, 11.00 Uhr: Führungen zum Thema: »Anthropologie - Was uns Knochen erzählen...«, 11 + 15 Uhr.

SCHAFFHAUSEN - CH

Sommerlust, 19.30 Uhr: »Lied Song Chansons«, Lieder, die nicht zu Herzen gehen: Vreni Winzeler.

Hallen für neue Kunst, 11.30 Uhr: »Stephan Greitemeiere«, Kunst- und Literaturwissenschaftler, Konstanz: Nichts als Worte!?

Montag 25.09

KINO

SINGEN

Cineplex: Das Parfum: 16.45, 20.00 Uhr. Ich, du und der Andere (NEU): 17.30,

20.30 Uhr. Oh wie schön ist Panama (NEU): 16.00, 18.00 Uhr. Crank (NEU): 19.00, 21.00 Uhr. Emmas Glück (artHaus-Filmkunst): 18.30, 20.45 Uhr. Cars: 16.30, 20.30 Uhr. Fluch der Karibik 2: 16.00 Uhr. Garfield 2: 16.15 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.
RADOLFFZELL
Residenz: Das Leben der Anderen: 21.00 Uhr.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Stadtheater, 20.00 Uhr: »Amadeus«, Schauspiel von Peter Shaffer - Zum Mozart-Jahr 2006. Mit Markus Vollenklee und Sven Söring.

HAARSCHNITT
CUT & GO
DAMEN
ALLE LÄNGEN **12,99**

Dienstag 24.09

KINO

SINGEN

Cineplex: Das Parfum: 16.45, 20.00 Uhr. Ich, du und der Andere (NEU): 17.30, 20.30 Uhr. Oh wie schön ist Panama (NEU): 16.00, 18.00 Uhr. Crank (NEU): 19.00, 21.00 Uhr. Emmas Glück (artHaus-Filmkunst): 18.30, 20.45 Uhr. Cars: 16.30, 20.30 Uhr. Fluch der Karibik 2: 16.00 Uhr. Garfield 2: 16.15 Uhr.
Gems kino: Iberia: 20.30 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Das Leben der Anderen: 21.00 Uhr.

Mittwoch 27.09

KINO

SINGEN

Cineplex: Das Parfum: 16.45, 20.00 Uhr.

Ich, du und der Andere (NEU): 17.30, 20.30 Uhr. Oh wie schön ist Panama (NEU): 16.00, 18.00 Uhr. Crank (NEU): 19.00, 21.00 Uhr. Emmas Glück (artHaus-Filmkunst): 20.45 Uhr. Cars: 16.30 Uhr. Fluch der Karibik 2: 16.00 Uhr. Garfield 2: 16.15 Uhr. Trennung mit Hindernissen: 20.00 Uhr. Lady Henderson präsentiert (artHaus-Filmkunst): 18.30, 20.45 Uhr.
Gems kino: Iberia: 20.30 Uhr.
RADOLFFZELL

HERREN
TROCKEN-
HAAR-
SCHNITT **5,99**

Residenz: Das Leben der Anderen: 21.00 Uhr.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Stadtheater, 19.30 Uhr: »The Dancing Man«, Eine Musical-Hommage an Bob Fosse. Explosive Tanzshow. Bardar Danse-teater, Oslo.

VORTRÄGE

WAHLWIES

Zentrum Naturheilpraxis HP I.Oesterle, Im Winkel 6, 20.00 Uhr: »Der OP, die grüne Insel - was steckt dahinter«, Vortrag mit endoskopischen realen Fotos von Operationen des Bauchraumes. Referent: Martin Hauser.

AUSSTELLUNGEN

ALLENSBACH

Auhalle Metzler, Kapplerbergstraße, »Der See, das Dorf, seine Künstler«, von 22. Sep bis 15. Okt. Gemeinschaftsausstellung mit 12 KünstlerInnen Allensbachs: Fritz Mühlenweg, Elisabeth Mühlenweg, Otto Marquard, Richard Dilger, Gerhard Dietze, Irene Schlösser, Marianne Hagemann, Matthias Holländer, Peter Möhrle, Ulrike Ottinger, Dietmar Henneke und Dale Schäfer, Öffnungszeiten: Di - Sa 16 - 19 Uhr, So/Feiertag 11 - 17 Uhr.



Am Wochenende beginnt die Herbstsaison im Singener Kulturzentrum »Gems« gleich mit einem Doppelschlag. »Herrn Stumpfes Zieh & Zupf Kapelle« wird am Samstag, 23. September, ab 20.30 Uhr, die Premiere ihres neuen Programms feiern können, das natürlich wieder rasant gespielten Unernst bietet. Am Sonntag, 24. September, 20 Uhr, wird Telmo Pires aus Portugal auf die Bühne steigen und dabei seine Version des »Fado« zu singen, die von Klisschees befreit trotzdem die schönste Art des Traurig seins in der Welt bleibt. Er sind den »fado nu«. Telefonische Reservierung für beide Konzerte unter 07731/66557.

**ZAUBERER
PICCOLO**
lädt ein zum
Rittermahl
im Friedinger Schlössle
Termine:
30.09. – 06.10.
14.10. – 17.11. – 01.12.
Anmeldung unter
www.friedinger-schloesse.de
07731/43828

Das erste
Oktoberfest im Hard

Partyservice & Catering
MAIER
FEINES VOM HEGAU GBH

vom 29.9. bis 3.10.2006

- Badische und bayerische Spezialitäten
- beheiztes Festzelt - jeden Tag Live-Musik
Am 3.10. Ochse am Spieß



Hardtberg 9 · 78333 Stockach
Tel. 0 77 71/91 72 72

„Metallfreier Zahnersatz“

Wann: am Dienstag, 26. September 2006, **19.00 Uhr**

Wo: Liebenfelsisches Schloss (neben der Kirche),
78262 Gailingen

Unter dem Titel:
„Metallfreier Zahnersatz“

findet unsere 4. Patienten - Informationsveranstaltung zur
Darstellung eines umfassenden zahnärztlichen
Behandlungs-Konzeptes in Gailingen statt.
Verbringen auch Sie einen informativen Abend
mit anschließender Fragestunde.

Wir bitten um telefonische Anmeldung,
damit wir planen können.

Drs. Stockburger / Folberth & E. Briks

Rheinstr. 14, 78262 Gailingen
Fon 0049-(0)7734-2111, Fax 0049-(0)7734-932604



Wactiva

Gesundheitstage Radolfzell
23. bis 24. September 2006
 Große Produktvorstellung und informatives Rahmenprogramm.

Täglich 11.00 bis 18.00 Uhr | Eintritt 5€, Vorverkauf 3€
 Kinder bis 16 Jahre frei!

*Tagungs- & Kulturzentrum Milchwerk · Gültinger Straße 19,
 78315 Radolfzell · Tel. +49 (0) 7732/81-360 · www.wi-activa.de*



Ankündigung - Museumsnacht Hegau-Schaffhausen

Die Hegau-Bodensee-Galerie präsentiert Bilder des Künstlers Hinrich Zuern unter dem Titel:

"Personal Views - Portraits berühmter Maler"

Deuer der Ausstellung: bis Samstag 28. 10. 2006.

Diese Ausstellung ist integraler Bestandteil der Museumsnacht Hegau-Schaffhausen. Deshalb gelten am Samstag, 23. September, gesonderte Öffnungszeiten.
(10:00 - 24:00 Uhr-B.z.w. 18:00-24:00)

Besonderheit:
Auftritt des Maulratsiriker's & Alefanzordensträger's - 2005
Herrn Klaus Sauter aus Gottmadingen.
(Auftritte gegen ca. 21:00 und 22:00 Uhr)

HEGAU
BODENSEE

Galerie

GAARDHARTEN, NED
78724 SINGOLD

0049/ (0) 7731/ 66 98 3
info@hegau-bodensee-galerie.com
www.hegau-bodensee-galerie.com

Öffnungszeiten:
Dienstags bis Freitag, 14:00 bis 18:00 Uhr



BAUEN & WOHNEN



Die natürliche Alternative

Heizen mit Pellets/Immer mehr Anwender



Hoher Wirkungsgrad: Der Pelletsheizkessel LinoStar. (mso)
swb-Bild: MHG Heiztechnik

Deutsche Hausbesitzer setzen im Bereich der Heizung zunehmend auf erneuerbare Energien. So ist der Bestand an Pelletsheizungen bis Ende 2005 bereits auf 40.000 Einheiten angewachsen. Für den Einsatz moderner Pelletsheizkessel spricht in erster Linie der Preisvorteil. Denn der natürliche Brennstoff Holz in Form von Pellets ist im Vergleich zu Öl oder Gas derzeit nur etwa halb so teuer. Im Gegensatz zu den Energieträ-

gern Öl und Gas wird Holz als nachwachsender Rohstoff voraussichtlich preisgünstig bleiben und dauerhaft verfügbar sein, zumal sich die Produktion der Pellets auch der immer weiter steigenden Nachfrage anpasst. Darüber hinaus wird der Einsatz von Pelletsheizkesseln durch öffentliche Mittel mit derzeit mindestens 1.700 Euro pro neu installierter Anlage gefördert (www.bafa.de). Zudem kann die Heizungsmodernisierung

durch zinsgünstige Kredite bei der KfW-Bankengruppe zinsgünstig finanziert werden (www.kfw.de). Bei der Geräteauswahl sollten Hausbesitzer insbesondere auf die Energienutzung achten. Vollautomatische Premium-Pelletsheizkessel wie der LinoStar von MHG Heiztechnik bieten zum Beispiel einen feuerungstechnischen Wirkungsgrad von bis zu 95 Prozent. Das Besondere: Der hohe Wirkungsgrad wird in diesem Fall auch und gerade dann erreicht, wenn der Kessel in die niedrigen, wesentlich häufiger benötigten Teillastbereiche bis minimal 4 kW heruntermoduliert und sich dabei dem unterschiedlichen Wärmebedarf flexibel anpasst. Um die ökonomischen und ökologischen Potenziale eines Pelletsheizkessels voll auszuschöpfen, bietet sich die Kombination mit einer thermischen Solaranlage an. In Verbindung mit einem Puffer- oder Kombispeicher lässt sich die umweltfreundliche Energie aus der Sonne nicht nur zur Warmwasserbereitung, sondern auch zur Heizungsunterstützung nutzen. Informationen gibt's im Internet unter www.mhg.de oder beim Sanitär- und Heizungshandwerk.

Holz als Energie mit Zukunft

Kaum hatte der zerstörerische Hurrikan »Katrina« an der Südküste der USA gewütet, als der Ölpreis auf den internationalen Märkten erneut gewaltig in die Höhe schoss. Kein Wunder, dass energiesparende Heiztechnik auf der Wunschliste vieler Haushalte ganz oben steht. Inzwischen liegt sogar bei immer mehr Menschen ein Brennstoff im Trend, dessen Preisentwicklung weder von tropischen Stürmen noch von Kriegen oder internationalen Finanzspekulationen bestimmt wird: Holz gehört zu den nachwachsenden Rohstoffen, die nicht wie Öl und Gas von weither importiert werden müssen. Die heutigen Wärmeerzeuger mit Holzfeuerung brauchen sich vor der Leistungsfähigkeit und dem Bedienkomfort moderner Öl- und Gaskessel keinesfalls zu verstecken. So kommt beispielsweise der Festbrennstoffkessel FFS-14 von Wolf durch große Heizflächen und eine zweifache Umlenkung des Abgasstroms auf einen Wirkungsgrad von über 90 Prozent und auf eine Brenndauer von bis zu acht Stunden mit nur einer Befüllung. Werte, die für die traditionellen Holzöfen unerreichbar waren. -sup.-

Wärme von der Wand Orange sorgt für Temperatur

Orange wird als Wandfarbe immer beliebter. Leuchtet es doch heiter und anregend - jedoch weniger aggressiv und warnend als Rot. So kann ein Anstrich im wärmsten Ton der Gelbfamilie fast jedem Raum zu Beschwingtheit und Geborgenheit verhelfen. »Zimmer in sattem Orange erhöhen nicht nur den Puls ihrer Bewohner, sondern lassen auch die gefühlten Temperaturen im Vergleich zu weißen Wänden um drei bis vier Grad Celsius ansteigen«, weiß Farbexpertin Anja Grand von Dulux. Zusätzlich unterstützt Orange eine aktivierende, freundliche und belebende Stimmung und kann damit sogar Stress und Depressionen entgegenwirken, bestätigen Psychologen. Egal ob es Gedanken an leuchtende Strelizien, romantische Sonnenuntergänge, buddhistische Mönchsgewänder oder orientalische Gewürze wie Safran sind - Orange als Dekorationselement kann Träume von Reisen in exotische Länder oder vielleicht sogar Erinnerungen daran aufleben lassen. Die Trendprofis von Dulux haben eine fertig abgemischte Wandfarbe kreiert, die genau diese Lebensfreude und Wärme transportiert.

»Fidschi«, so ihr Name, macht Salons wohnlich, Küchen appetitlich und sorgt sogar am Arbeitsplatz für motivierte Mitarbeiter. Weitere Informationen gibts im Internet unter www.dulux.de oder bei direkt den Malerbetrieben in der Region. (mso)



Orange ist die neue Modelfarbe für Innengestaltung: ob bei Möbeln oder an der Wand. Der Farbtou soll das Wärmeempfinden steigern. swb-Bild: dulux

KESO
Der Schlüssel zu Ihrer Welt.

steinmann
sicherheitstechnik

Schließ- und Sicherheitstechnik
Schwarzwaldstr. 11
78224 Singen
Telefon 0 77 31 - 666 55
Telefax 0 77 31 - 643 50
E-Mail: info@steinmann-tec.com
Internet: www.steinmann-tec.com

Das KESOmega Sicherheits-System:
Mehr patentierte Sicherheit vom Schlüssel bis zum Schließzylinder.

WAIBEL
Inhaber Thomas Schwehr
OFEN- UND FLIESENSTUDIO
SCHWARZWALDSTRASSE 4A, 78224 SINGEN
Fax 077 31 / 670 55 • Tel. 077 31 / 621 48 + 621 82
www.ofen-waibel.de

Das Beste, wenn's um Wärme geht!

- Kaminöfen – Heizkamine
- Kachelofenbau
- Wandheizung
- Tulikivi-Specksteinöfen
- aktuelles Fliesensortiment

2006 Renovieren + Sparen
Ziegel, Flachdächer, Balkone u. Fassadenanstriche, Gerüstverleih, Ausführung von Fachfirma V+Vmedelnik, 78239 Worblingen, ob der Aach 8, Tel. 07731/26166

H.J.M. Pest Control
Schädlingsbekämpfung
schnell + diskret!
24 Std. Wespennotdienst
Mardervergrämung
Taubenabwehr u.v.m.
Tel. 01 74 / 4 65 85 32

Wir isolieren (fast) alles!

Helmut Grison GmbH
ISOLIERTECHNIK

Sie suchen einen kompetenten Partner für Isolierarbeiten rund um Haus, Industrieanlagen, etc...? Rufen Sie uns an!
HELMUT GRISON GmbH
Gewerbestraße 5, 78247 Hilingen
Tel. 07731/947064 Fax 07731/947069 | E-Mail: Helmut-Grison@t-online.de

40 Jahre lauber

Für ungetrübten Durchblick!

lauber fensterbau

- Holz-Fenster
- Kunststoff-Fenster
- Holz-/Alu-Fenster
- Sonderbauten
- Haustüren
- Rolläden
- Insektenschutz

Lauber Fensterbau • Jahnstr. 20 • 78224 Singen-Überlingen a.R.
Telefon 07731 935 00 • www.fensterbau-lauber.de

H&K
Fliesenfachgeschäft
Hermann & Klippmann

Neue Fliesenausstellung

Fliesenfachgeschäft H&K
Hellmann & Klippmann
Thayngerstrasse 24
78244 Gottmadingen-Ebringen
Tel. und Fax 07739/468
@-Mail: FliesenHundK@aol.com

BETON BE ELEMENTE

Sparen Sie bei den Baukosten

Doppel- u. Vollwände für Keller- und Geschossbau
Großflächen-Decken ...

- Stahlbetonfertigteile
- Großflächendecken
- Hohlsteindecken
- Doppel-/Vollwände

BE Beton-Elemente GmbH + Co. KG, Industriestr. 8
78256 Steißlingen, Tel. (0 77 38) 92 82-0, Fax (0 77 38) 92 82-82
Besuchen Sie uns im Internet: www.beton-elemente.de

Solar Bäder Pelletsheizungen

Mit einer Solaranlage Sonnenwärme gewinnen! Mit einer Holzpelletsheizung umweltfreundlich regenerative Energien verwenden und mit Komfort heizen. Oder sogar beides kombiniert! Förderungen sind möglich. Wir beraten Sie gerne und sinnvoll!

KERSCHBAUMER
Heizung • Sanitär • Service • Engen • Bahnhofstr. 16 • Tel. 07733/8861 Fax 2318

TBS THURNER BAU GmbH
Dachbegrünung
Dachdeckungs- und Abdichtungsarbeiten
Byk-Gulden-Str. 34 • 78224 Singen
Tel. 07731 / 62081 • Fax 61398

Malerservice
Ulrich Kröger - Hauptstrasse 223 - 78343 Gaienhofen
Tel 0 77 35 / 93 88 11 - Fax 0 77 35 / 93 88 12
E-Mail: kroeger.ulrich@t-online.de www.maler-service-kroeger.de
WIR BERATEN SIE GERNE – IHR MALER-INNUNGS-TEAM

Fertigteil-Systeme

Element-Decken • Wandelemente • Betonfertigteile • zertifiziert nach ISO 9001

Elsässer **zuverlässig individuell exakt**

Egon Elsässer Bauindustrie KG • 78187 Geisingen • Tel. 07704/805-0
Fax 07704/805-81 • info@elsaesser-beton.de • www.elsaesser-beton.de



BAUEN & WOHNEN



Allergiefreie Luft im Eigenheim

Gesundes Raumklima durch Wohnungslüftung

Endlich - die lang ersehnte Sonne ist da! Die Menschen werden freundlicher und positiver, manche spüren sogar die berühmten Schmetterlinge im Bauch. Leider bedeutet der Sommer stets auch Pollenzeit, weshalb bei den inzwischen 12 Millionen Pollenallergikern weniger die Gefühle kribbeln, dafür umso mehr die Nase. Und damit nicht genug: Tränende und brennende Augen, Niesen, Kopfschmerzen und Atemnot sind weitere unangenehme Wegbegleiter des Allergikers.

Wer mit Schrecken an die gängigen Maßnahmen denkt wie tägliches Staubsaugen mit Mikrofilter, häufiges Staubwischen, pollendichte Vorhänge anschaffen oder nachts feuchte Bettlaken vor das Fenster hängen, dem kann heute mit moderner Haustechnik auf sehr komfortable Weise geholfen werden: mit kontrollierter Wohnungslüftung.

Im Detail wird feuchte, verbrauchte und schadstoffbehaftete Luft aus belasteten Räumen wie zum Beispiel dem Badezimmer herausgesaugt und nach außen geleitet. Gleichzeitig strömt gefilterte und damit frische, vorgewärmte Außenluft schadstofffrei in die

Aufenthaltsräume. Neben dieser grundsätzlichen »Luftreinigung« gibt es für den Allergiker aber noch ein besonderes Plus: Alle gängigen Lüftungssysteme verfügen über einen Feinstpollenfilter, der die Pollenkonzentration im Gebäude auf ein Minimum reduziert. Eine enorme Entlastung für alle Allergie sensiblen Menschen. Dr. Heiner Huppelshäuser vom Bundesindustrieverband Deutschland Haus-, Energie- und Umwelttechnik (BDH) betont in diesem Zusammenhang die Bedeutung der Wohnungslüftung: »Allergien haben sich zu einer regelrechten Zivilisationskrankheit ausgewachsen. Besonders schlimm ist die Tatsache, dass immer mehr Kinder davon betroffen sind. In Deutschland leidet bereits jedes dritte Kind unter Allergien. Da wir uns bis zu 80 Prozent unseres Lebens in geschlossenen Räumen aufhalten, sorgen Eltern mit Kleinkindern für eine unbelastete Umwelt im Haus, wenn sie sich für eine kontrollierte Wohnungslüftung entscheiden.« Mehr zum Thema Wohnungslüftung gibt es unter www.wohnungslueftung-info.de, einem In-

formationsportal des Bundesindustrieverbandes Deutschland Haus-

, Energie- und Umwelttechnik (BDH). (mso)



Für eine effektive künstliche Belüftung muss das Haus dicht sein. Das wird vom Handwerker mit künstlichem Rauch kontrolliert.

Massive Bauweise schützt vor Hitze

Deutschland hat auch in diesem Sommer ordentlich geschwitzt. Gnadenlos knallte die Sonne im Juni und Juli auf die Häuser und machte ihren Bewohnern das Leben schwer - mehr oder weniger. Denn wer sich hinter massiven Ziegelmauern »verstecken« konnte, der hatte es kühler als derjenige, der hinter leichteren Fassadenkonstruktionen sass - von Glasfassaden gar nicht zu reden! Im Sommer merkt man den Unterschied deutlich: Hinter Holzfassaden oder Glasflächen lässt es sich kaum aushalten, während massive Wände wie eine natürliche »Klimaanlage« wirken. Nicht ohne Grund werden gerade in südlichen Ländern dicke Mauern mit kleinen Fensteröffnungen gebaut. Ein Haus mit zweischaligem Mauerwerk, zum Beispiel aus Poroton Hintermauerziegeln, sorgt zu jeder Jahreszeit für ein angenehmes Raumklima. Denn das Prinzip ist im Winter wie im Sommer gleich: Es gilt, den Transport von warmer Luft durch die Wände möglichst zu verzögern - im Winter von innen nach außen, im Sommer umgekehrt. Das natürliche Tonmaterial hat starke, wärmedämmende Eigen-

schaften: Durch ihre große Masse speichern Klinker tagsüber die Wärme und geben sie in kühleren Stunden nach und nach wieder ab. Die Ziegel sind mit ihren unzähligen Luftkammern und Millionen kleiner Poren schlechte Wärmeleiter.

Die Wärme bleibt ausgesperrt - wie beim Kühlschrank.

Befindet sich zusätzlich eine Dämmung zwischen den Ziegelschichten bleibt die Wärme noch besser ausgesperrt, wie beim Kühlschrank. Eine Fassade mit Poroton und garantiert dem Hausbesitzer im Sommer einen kühlen Kopf und im Winter günstige Heizkosten. Und Wärmedämm-Verbundsysteme werden so zu »Kälte-Verbundsystemen«. Gute Argumente für jede Jahreszeit also. Weitere umfassende Infos rund ums Mauerwerk gibt die Baurenbroschüre »Das Ziegelhaus«. Sie kann kostenlos unter www.roben.com oder 04452/880 angefordert werden. (mso)

Ich will vor allem Farbe in mein Leben!

Henker
Samariterweg 1 • 78269 Volkershausen
Telefon 0 77 74 / 15 15
<http://www.malerkenzler.de>

Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK
Kaminanlagen aller Art
Abgasanlagen • Kaminanbauarbeiten
Obere Gießwiesen 16 • 78247 Hilzingen • Tel. 0 77 31 / 86 280 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Gisi's Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel. 0 77 31 / 4 64 85
www.gis.de/sauna-shop

house and more
Ideenhäuser, individuell für Sie geplant, zum Festpreis gebaut, mit modernster Technik, in massiver Ziegelaufbauweise. Hier 3 Beispiele:
„Joscano“ schlüsselfertig, € 179.900,-
183 qm DIN-Will. + Nutzfl.
„New Modern“ schlüsselfertig, € 167.800,-
197 qm DIN-Will. + Nutzfl.
Verschiedene Ausbaustufen möglich.
Vollunterkellerung.
Nutzen Sie unsere umfassende Bauberatung.
Nur ein gut informierter Bauherr ist später ein zufriedener Bauherr.
Zum Kennenlernen: www.baupartner-massivhaus.de
baupartner MASSIV HAUS
88045 Friedrichshafen Albrechtstraße 59 Telefon (0 75 41) 28 91-0
78333 Stockach Telefon (0 77 71) 92 18 77

Hoffmanns Bauservice
Kleinstreparaturen, Abbrucharbeiten u.v.m.
Rund um Haus + Hof • Günstig & zuverlässig
Zwischen den Wegen 42 • Rielasingen
Tel. 0 77 31 / 91 84 32 • Fax 90 72 19
Mobil 01 70 / 4 02 40 01

Wochenblatt
Das Medium mit den Guten Seiten!

Wohnfühlen. Der Kauf einer Immobilie ist oft der Beginn eines neuen Lebensabschnittes. Der Kauf eines Hauses kann unser Inneres berühren. Die neue Wohnung ist mehr, als ein Adresswechsel. Ihr Wohlbefinden ist uns wichtig. Immobilien sind Vertrauenssache. Wir freuen uns über Ihr Vertrauen und rechtfertigen es mit viel Know-how und unserem großen Sortiment.
2.500 qm Ausstellung
Bäder
Wellness
Baustoffe
Garten
Naturstein
Fliesen
Küchen
Badshop
FX RUCH
Singen, Industriest. 13-15, Tel. 07731-5920

KRESSE
Sanitär • Heizung • Blechnerei
SINGEN, Freiheitstr. 20, Tel. 6 25 08, Fax 1 21 97
E-Mail: kresse-sanitaer@t-online.de

Baubetreuung Schlüsselfertiges Bauen
Bernd Wezstein GmbH
Dipl.-Ingenieur (FH)
Kalkgrube 18
78250 Tengen
Telefon: 077 36/97 11-1
Telefax: 077 36/97 11-2
wezstein-bau@t-online.de
BAUUNTERNEHMEN www.wezstein-bau.de

weru
Fenster und Türen fürs Leben
NUR BEI WERU!
WERU Secur
Der neue Fenster-Standard mit Alarmfunktion.

IHR NEUES CASTELLO
Das vielseitige Qualitätsfenster für alle, die neu bauen oder renovieren.
Bei Ihrem Weru-Fachbetrieb:
Hemmler
Fenster • Türen • Rollläden • Sonnenschutz
Robert-Bosch-Str. 6 • 78224 Singen
Tel. 077 31/99 59 0 • Fax /99 59 59
www.hemmler-singen.de

Wochenblatt.net
www.wochenblatt.net

Für uns ein Leichtes
Beratung, Lieferservice und Montage für Türen, Tore und Fenster
Der Profi für Brandschutz-türen
DANDLER
...und nicht weniger.
Ausbau | Wohnen | Garten
Am Hermannsberg 2 | 78333 Stockach
www.dandler.de

BEHAGLICHKEIT IN VIELEN VARIATIONEN
NEU: Modernste Ausstellungsfäche für: Parkett, Laminat, Kork, Linoleum und gealterte Massivholzböden
Junge Ideen für: Parkett, Paneele und Licht, Türen und Beschläge, Profilholzer, Gartenmöbel, Holz im Garten, Leimholz, Leisten, Sauna und vieles mehr, schau schau vorbei!
Holz Land
RENNER
SINGEN Gaisrain 7 • Telefon 07731/99610
KONSTANZ Line-Eid-Straße 9 • Telefon 07531/59770

Farben und Bodenbelagsfachmarkt
Farbmischcenter
Wandfarbe 7,50 €
10 Liter
Tebo 2000
Eisenbahnstr. 12 • 78315 Badolteit
Tel. 077 321 588 11 • Fax 97 1670
www.tebo2000.de



BAUEN & WOHNEN



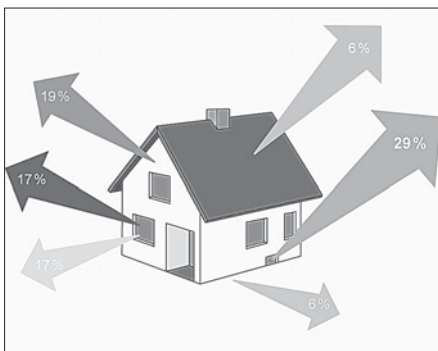
Wie wird ein Altbau zum Niedrigenergiehaus?

Wer ein älteres Haus besitzt und hohen Energiekosten einen Riegel vorschieben möchte, der kann dies laut Auskunft des Bundesverbandes der deutschen Gas- und Wasserwirtschaft (BGW) mit gezielten Modernisierungsmaßnahmen erreichen. Eine Untersuchung des Instituts Wohnen und Umwelt (IWU) zeigt auf, wie durch systematische Sanierung bis zu 69 Prozent Energie eingespart werden können. Die Experten betrachteten ein freistehendes Einfamilienhaus mit 196 Quadratmetern Wohnfläche, Baujahr 1979 bis 1983. Seit Errichtung des Gebäudes wurden keine energetischen Sanierungen durchgeführt. Entsprechend ist der Energiebedarf hoch: 185 Kilowattstunden müssen jährlich pro Quadratmeter für Heizung und Warmwasserbereitung eingesetzt werden. Der Hauptgrund dafür

liegt an veralteter Heiztechnik, die, anders als etwa Erdgas-Brennwertgeräte mit moderner Regelung, nur mit konstanten Temperaturen Wärme erzeugt. Insgesamt gehen dadurch 29 Prozent Energie verloren. Unzureichende Dämmung der Außenwände bringt weitere 19 Prozent Energieverlust, einfache Isolierverglasung und Fensterlüftung jeweils 17 Prozent. Durch eine umfangreiche energetische Sanierung lässt sich der Verbrauch um 69 Prozent auf 57 Kilowattstunden pro Jahr und Quadratmeter senken. Folgendes Modell diente als Grundlage der Berechnung: Heizung und Warmwasserbereitung mit Erdgas-Brennwertgerät und Solarwärmanlage. Zusätzlich werden Dach, Außenwand und Kellerdecke gedämmt. Neue Wärmeschutzverglasung und eine Abluftanlage

machen das bestehende Gebäude insgesamt zu einem Niedrigenergiehaus. Laut Auskunft des BGW sollten bei der Sanierung zunächst die größten Energieverluste beseitigt werden. Ein alter Kessel verheizt auch in einer besser gedämmten

Gebäudehülle zu viel Energie, da er sich dem veränderten Wärmebedarf nicht anpassen kann. Eine neue Erdgasheizung hingegen kann zum Beispiel flexibel auf die veränderten Anforderungen reagieren. (mso)



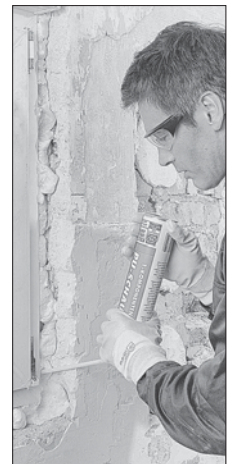
Durch Modernisierung können Energie und Kosten eingespart werden. swb-Grafik: BGW

Alte Heizkessel müssen raus!

Bis Ende 2006 müssen laut Energieeinsparverordnung Heizkessel, die vor dem 1. Oktober 1978 installiert wurden, modernisiert werden. Dies betrifft Mehrfamilienhäuser sowie bei einem Eigentümerwechsel alle Ein- und Zweifamilienhäuser. Wurden Altanlagen nach 1996 mit einem neuen Brenner ausgestattet, müssen sie erst Ende 2008 ausgetauscht werden. Der Schornsteinfeger wird bei seiner Routineüberprüfung einen genauen Blick auf das Baujahr der Heizungsanlage werfen - er ist für ihre Überwachung zuständig. Wer sich genauer beraten lassen will, ist beim Heizungshandwerker der Innung an der richtigen Stelle. Er informiert über zeitgemäße Wärmesysteme wie etwa die Kombination eines Gas-Brennwertkessels mit einer Solarwärmanlage. Weitere Informationen beim Initiativkreis Erdgas & Umwelt (IEU) unter 01802/343452 oder unter www.ieu.de. (mso)

Richtig gedämmt Unschlagbar: PU-Schaum

Wer die ständig steigenden Energiekosten in den Griff bekommen will, sollte darauf achten, Fenster und Türen nach dem neuesten Stand der Technik zu dämmen. Das senkt die Heizkosten, spart wertvolle Rohstoffe und vermindert Schadstoffemissionen. Mit der Wahl effektiver Isoliermaterialien leistet der verantwortungsbewusste Bauherr einen Beitrag zum Umweltschutz. Und verbessert den Wohnkomfort. Besonders beliebt ist PU-Schaum aus der Druckgasdose - auch Montage- oder Bauschaum genannt. Seine Vorteile liegen in den ausgezeichneten Dämmeigenschaften und der einfachen Verarbeitung, die auch der Laie leicht erlernen kann. Einmal in die Fuge eingebracht, dehnt sich der Schaum in die Ritzen aus und sorgt so für eine gute Wärmeisolierung. Umständliches Stopfen wie bei festen Dämmstoffen entfällt. Sobald der PU-Schaum ausgehärtet ist, ist er abriebfest und gilt als umweltneutral. Auch für das Recycling der gebrauchten PU-Schaumdosen ist gesorgt. Denn die als Sonderabfall eingestuft Dosen gehören nicht in den Hausmüll oder in den Baumischcontainer. Die PDR Recycling GmbH + Co KG aus dem nordbayerischen Thurnau bietet einen kostenfreien Rücknahme- und Recyclingservice für ge-



Mit PU-Schaum bekommt man schnell Fugen im Haus dicht. swb-Bild: pdr

brauchte PU-Schaumdosen, der aus ihnen über 90 Prozent Sekundärrohstoffe zurückgewinnt. Einzelne Dosen gibt der Heimwerker bei der lokalen Schadstoffsammelstelle ab. Auch viele Baumärkte nehmen die gebrauchten Verpackungen zurück. Größere Mengen holt die PDR kostenfrei ab. Informationen bekommt der Verbraucher auf der Homepage www.pdr.de oder über die gebührenfreie Telefonnummer 08 00 7 83 67 36. -mso-

Sie übernehmen die Küche. Wir den Granit.

Mehr als fair: Beim Kauf einer neuen PLANA-Küche bekommen Sie jetzt eine Arbeitsplatte aus feinstem Granit ohne Mehrpreis.*

*ausgenommen Ausschnitte und Bearbeitung der Kanten

PLANAKÜCHENLAND

78224 Singen, Georg Fischer Straße 32
Tel. 07731/909830, www.plana.de/singen

Ich will mehr.

Mühlherr-Wagner GmbH
Generalunternehmen - Rohbau - Altbau Sanierung
Hoch-, Tief-, Ingenieur- und Industriebau - Fachbetrieb § 19 I WHG
Putzarbeiten und Außenanlagen - Lieferung sämtlicher Baustoffe

78333 Stockach · Radolfzeller Str. 2 · Tel. 0771/8705-0 · Fax 8705-10 · www.muehlherr-wagner.de

Anerkannter Fachbetrieb, zertifiziert nach § 19 I WHG

TANKSCHUTZ
Tankreinigung · Tankrevision
Demontage von Tankanlagen · Öl-schaden-bekämpfung · Fachbetrieb nach § 19 I

BEBASINGEN

Durchführung von gesetzl. vorgeschriebenen Tankprüfungen

Wir freuen uns auf Sie!

E-Mail: berndbaldu@beba-tankschutz.de
Homepage: <http://www.beba-tankschutz.de>

Schutz, Ärger und viel Zeit sind passé
Mit professioneller Sanierung der Trinkwasserleitungen per erprobter Technologie

Man kennt es aus Erzählungen, hat es selbst erlebt oder in den TV-Programmen ist es nahezu abendlich zu sehen: Probleme am Bau machen vielen Hausbesitzern zu schaffen. Im Bereich der Instandhaltung von Gebäuden sind es oftmals die Trinkwasserleitungen, so lagern sich beispielsweise Rostinkrustierungen in verzinnten Stahlrohren ab, die zu Korrosionsschäden führen. Die Folge sind schmutziges Wasser, Druckabfall oder gar Wasseroberflüsse aufgrund von Durchrostungen. Mit einem speziellen, erprobten Verfahren können diese Wasserleitungen in Ein- und Mehrfamilienhäusern ohne viel Ärger, Schutz und Zeit instand gesetzt werden. Denn z. B. beim D+D-Verfahren zur Trinkwasser-sanierung bleiben die Wasserleitungen in der Wand und werden ohne Aufstromein der Wände saniert. Damit entfallen aufwendige Handwerksarbeiten wie Aufstromein, Verputz-, Fliesenleger- und Malerarbeiten. Dazu wird für die zu sanierenden Wasserleitungen im ersten Schritt ein geschlossenes System erzeugt, die Inkrustierungen werden mit pneumatischer Wärmeluft getrocknet und instabil. Im nächsten Arbeitsgang werden mittels industrieller Verfahrenstechnik aus einem Gemisch aus Luft und abrasivem Material die Wasserleitungen schonend geschliffen. Im dritten Schritt werden die metallisch blanken Rohre mit dem speziell entwickelten blauen Beschichtungsmaterial gegen Innenkorrosion abgeschiedet. Dieses entspricht dem Stand der Technik und wird heute insbesondere im Bereich der Lagerung von flüssigen Lebensmitteln wie z. B. Trinkwasser, Fruchtsäften und Milchprodukten eingesetzt. Das Resultat der D+D Rohr-sanierungstechnik ist eine Lösung von Grund auf - Wasserleitungen werden gegen Innenkorrosion geschützt und der Hausbesitzer erhält wieder einwandfreie Trinkwasserqualität, wie sie das Wasserwerk liefert. Mehr Informationen erhalten Sie bei: D+D Rohr-sanierungstechnik GmbH, 67125 Dannstadt, Tel. 06231 / 91 63 84 info@rohrsanierungstechnik.de www.rohrsanierungstechnik.de

D+D Rohr-sanierungstechnik GmbH
Assenheimer Weg 10 · 67125 Dannstadt-Schauenheim
Info-Telefon 06231-916384 · Fax 06231-916386
info@rohrsanierungstechnik.de · www.rohrsanierungstechnik.de

JOSEF SCHILLING
Meisterfachbetrieb

- Sanitäre Anlagen
- Blechbearbeitung
- Solaranlagen
- Heizungsanlagen
- Kundendienst
- Regenwassernutzung

Himmelreichstraße 9, 78333 Stockach-Hindelsheim
Büro Berlinger Straße 2
Telefon 07771/7031, Fax 07771/62979

Sauter
PUTZ & STUCK / GERÜSTBAU / HEBEBÜHNEN

Stuck	Trockenbau	Innenputz
Gerüstbau	Hebebühnen	Fliesenstrich
Aussenputz	Altbau Sanierung	Deckensysteme
Brandschutz	Vollwärmeschutz	Luftentfeuchter

Sauter GmbH
Carl-Benz-Str. 8 / 78234 Singen
Tel.: 07731-63224 / www.sauter-putz-stuck.de

Genießen
Sie das Renovieren, Sie haben es verdient.

Komplett-Service
Malen · Lackieren · Tapezieren

Aus- und Einräumen
Fußboden - Service
Alles aus einer Hand.

Service - Telefon 07731 / 9870 - 0

kornmayer
seit 1932

Kornmayer Farbe+Design GmbH
Freibühlerstr. 6, 78224 Singen
info@kornmayer.de
www.kornmayer.de

Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V.
Am Köllnischen Park 1 · 10179 Berlin
Fax (030) 275 86-440

BUND
FÜR UMWELT UND NATURSCHUTZ DEUTSCHLAND E.V.

Farben GINER
HERMANN GINER · MALERGE-SCHÄFT GmbH
78224 Singen (Hohentwiel), Rudolf-Diesel-Straße 26
Telefon (07731) 64552

Meisterbetrieb seit über 30 Jahren
Wie sorgen für Wärme und Wohlbefinden

EWALD MÜNCH
www.ewald-muench.de

Profi für Heizungstechnik Holzheizung, Solar-, Pelletsanlagen
Ludwig-Gerer-Str. 10
78250 Tengen
Telefon 077 36/45 05

Neu... Neu... Neu... Neu...
Wärmetauscher
für Festbrennstoffe mit Abgas- und Staubabschaltung
... Energieeinsparung 15 - 17 %

Betriebsbereite Vorfluranlage bei uns zu besichtigen.
88377 Riedhausen · Telefon 07587/842
www.edelstahlschornstein.de

ROHRREINIGUNG H. HIRLING
Zum Böhlerberg 5/1 · 78315 R'zell-Stahringen
Tel. 077 38/15 57 · Fax 077 38/15 59
www.rohrreinigung-hirling.de
E-Mail: rohrreinigung.hirling@t-online.de

- Tag- + Nacht-Service
- Rohrreinigung im Haus- und Grundstücksbereich
- Fräs- und Ausschleudertechnik
- Hochdruckpülverfahren
- Orten von Rohrleitungen
- Wurzelschneiden
- TV-Untersuchungen mit Dokumentation
- Dichtheitsprüfung nach EN 1610

ÖkoFEN
PELLETSHEIZUNG
Die Nr. 1 in Europa!

ÖkoFEN Regionalvertretung
Hans Schmon, Hanfacker 19
88637 Leberingen-Altheim
Tel.: 077 77 - 92 00-11, Fax: -12
Mail: schmon@oekoefen.de

Komfortabel, umweltfreundlich, zukunftssicher und günstiger heizen mit Pellets!

www.pelletsheizung.de



BAUEN & WOHNEN



Sieht aus wie ein Fenster, ist ein Fenster aber lässt Einbrecher verzweifeln: das Schiebefenster als neue Entwicklung, swb-Bild: Sorpetaler

Effektiver Einbruchschutz Schiebefenster mit Elektro-Antrieb

Fenster sind häufig Schwachstellen, wenn es um den Einbruchschutz eines Hauses geht. Ohne zusätzlichen Schutz wie zum Beispiel attraktive Verstärkungen lassen sie sich von professionellen Einbrechern schnell aushebeln. Nicht so bei einem Vertikal-Schiebefenster mit integriertem elektrischem Antrieb. Hier ist die Schiebetechnik so konstruiert, dass der untere Flügel von außen kaum aufzuhebeln ist. Und das ohne eine zusätzliche Ausstattung mit weiteren Beschlagteilen, die die Optik stören könnten. Auch sehr große Elemente mit einem höheren Flügelgewicht als bisher lassen sich mit dieser Variante realisieren, was neue architektonische Gestaltungsmöglichkeiten eröffnet.

Das Öffnen und Schließen erfolgt bei den mit eingebautem Elektromotor ausgerüsteten Schiebefenstern wahlweise per Taster, Fernbedienung oder Zentralsteuerung. Diesen Komfort des »Mowinstar-Elektro« von Sorpetaler als ein Beispiel werden nicht nur ältere und behinderte Menschen zu schätzen wissen. Bei allen Vertikal-Schiebefenstern – egal, ob sie elektrisch oder manuell bedient werden – läuft der Fensterflügel in einer Führung nach oben. Dank dieser Aufwärts-Bewegung müssen auf Fensterbänken in der Küche oder im Bad abgestellte Gegenstände vor dem Öffnen nicht erst abgeräumt werden. Zudem

kann das Fenster beim Lüften nicht ungewollt zuschlagen.

Weil die Schiebefenster im geschlossenen Zustand in einer Ebene verankert sind, bieten sie in Sachen Dämmung, Dichtigkeit und Einbruchschutz die gleiche »Leistung« wie herkömmliche Dreh-Kipp-Fenster. Durch die platzsparende Systemtechnik ohne Gewichte-Kästen oder breite Zargen können vorhandene Fenster problemlos gegen ein elektrisches ausgetauscht werden. Eine elegante Alternative auch im Altbau oder Wintergarten. Weitere Informationen gibt es beim Sorpetaler Fensterbau 02393/9192-0 oder im Internet unter www.sorpetaler.de. HLC



Wärme durch Holztöne: Laminatfußböden mit ihrer Holzoberfläche sorgen für ein angenehmes Wohngelühl. Durch einen immer besseren Aufbau kommt der einfach zu verlegende Bodenbelag zudem massivem Parkett auch akustisch immer näher. Infos unter www.eplf.com

FENSTER OSWALD RADOLFFZELL

Inh. Klaus Oswald

Holz-, Holz-Alu-, Kunststofffenster
Fliegengitter

Eisenbahnstr. 2 · 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 12 24 · Fax 0 77 32 / 97 12 25
INTERNET: www.fenster-oswald.de
E-MAIL: info@fenster-oswald.de

werner graf Tiefbau
Inh. Klaus Rohr

**Straßenbau
Maurerarbeiten
Kanalreparaturen
Pflasterarbeiten
Hofbefestigungen
Regenwasserspeicher**

Tel. 0 77 31/92 19 94
Fax 0 77 31/92 19 95
Mobil 01 73/2 16 77 30
mail:rohrklaus@web.de

78239 Rielasingen-Worblingen
Zwischen den Wegen 13

BEI DEN HEIZÖLPREISEN!! Dauerbrandkaminöfen mit Automatik bis zu 45% reduziert

GmbH & Co. KG **HARK** Die Nr. 1
Im Kamin & Kachelofenbau
Kachelkamine • Kachelöfen • Speckstein-Speicheröfen
Offene Kamine • Marmorkamine • Stoffsassaden • Kaminöfen
<http://www.kachelofen-walter.de>

HARK-Haupthändler:
Kachelöfen & Kamine Walter
Carl-Benz-Str. 5 (Gewerbegebiet
Henkenberg) • 88696 OWINGEN
Tel. (0 75 51) 38 07 · Fax 6 76 04

Lassen Sie Ihre Entsorgungsaufgaben unsere Sorge sein!

Containerdienst
Altautuverwertung
Schrott (NE Metalle)

Schrottsammlungen
Industrieabfälle
Güterverkehr

DILSE
Rohstoffhandel GmbH
Telefon 07731-63121
www.dilse.de

PELLETSHEIZUNG
Besuchen Sie unseren Schauheizraum
Heizungs- + Sanitärarbeiten – BLECHNERE!
Kundendienst für alle haustechnischen Anlagen

Lempp

Haustechnik Lempp • 78333 Stockach • Radolfzeller Str. 31
Telefon 07771/93800 • Fax 9380-50

Neue Technik für Fassadendämmung

Allein in den vergangenen zwei Jahren hat sich der Heizölpreis um 80 Prozent erhöht. Bei ungedämmten Fassaden ist es keine Seltenheit, dass Hausbesitzer bis zu 4.500 Liter Heizöl im Jahr verbrauchen. Das schmerzt den Geldbeutel: Derzeit kostet ein Liter Öl rund 60 Cent, sodass jährlich 2.700 Euro an Heizkosten aufzubringen sind. Hausbesitzer haben die Möglichkeit, selbst auf die Heizkostenbremse zu treten. Mit einem modernen Wärmedämm-Verbundsystem (WD-WS) sind Energieeinsparungen von 50 Prozent problem-

los zu erreichen. Wer die Fassade seines Hauses zukunftsicher renovieren will, sollte daher über eine sinnvolle Wärmedämmung und eine schöne neue Oberfläche nachdenken. Der Farben- und Dämmssystemhersteller Caparol hat eine umfassende Aufklärungskampagne gestartet. Dabei erhalten Interessierte unter www.daemnoffensive.de Auskunft darüber, welche Fördermittel Hausbesitzer für energieeffiziente Renovierungen in Anspruch nehmen können. Bei der Neubeschichtung von Fassaden wurde bislang in

der Regel mit Pinsel und Rolle gearbeitet. Häuser im Spritzverfahren besonders umweltschonend, schnell und sauber zu verschönern, scheiterte zumeist daran, dass die nähere Umgebung durch den entstehenden Sprühnebel in Mitleidenschaft gezogen wurde. Um Spritznebeldeutlich zu reduzieren, musste eine Farbe entwickelt: Das Nespritec-System besteht aus einer eigens für nebelfreie Sprühen prädestinierten Farbe und einem speziell hierfür entwickelten Airlessgerät. Weitere Informationen unter www.caparol.de im Internet. -WW-press-

Deyer & Schneider GmbH
– Schleifdienst für sämtliche Werkzeuge –

Inh. I. Kornmayer
Pfaffenhölle 50
78224 Singen
Tel. (07731) 62677
Fax (07731) 69114

Präzisionswerkzeuge für Holz-, Metall- + Kunststoffverarbeitung

... Wetter wechselhaft
Wochenblatt
beständig ...

Wochenblatt

Rudelmann
feuer und design

- Kaminöfen
- Specksteinöfen
- Pelletöfen
- Edelstahlschornsteine

6 angeschlossene Öfen – große Ausstellung
Stockach • Radolfzeller Str. 5
www.rudelmann.de
Mo. – Fr. 15 – 19, Sa. 10 – 13 Uhr
077 71/92 03 82

RUDOLF VETT & Söhne GmbH

- Heizung
- Sanitär
- Blech
- Edelstahldesign
- Industriemontage

Zwischen den Wegen 44 · 78239 Worblingen
Tel. 077 31/475 48 · Handy 01 71/7 35 13 30 · Fax 4 82 34

Das Eisen-Pfeiffer Angebot

Fliesenschneidmaschine FLC230-PRCD
Profi-Tech stufenlos einstellbare Profi-Maschine. Mit Wasserpumpe und PRCD-Schalter. Stabiles Untergestell, breiter Einsatzbereich. Platten können diagonal bis 600mm geschnitten werden. Inkl. 1 x Diamant-trennscheibe Ø 230mm

175 Jahre 1829-2004 Eisen-Pfeiffer Partner für Handwerk und Industrie

349,-

Sicherheits-Schnürstiefel
Gr. 40-46 Goodyear G742 S3

79,90

Schlagbohrmaschine Sb E 75 EDE Metabo
mit Schnellspann-Bohrfutter Futuro Plus + Zusatzhandgriff
Bohrtiefeanschlag
Bohrerkassette 9 -tlg.

114,-

Kapp- und Gehrungssäge KGS 255
mit Bodenleger-Set Metabo

299,-

Bohrhammer Set GBH 2 SR Bosch
incl. Rucksack und SDS-Bohrersortiment

184,-

Nass-Trockensauger
A 2054 Me Kärcher CPE

62,90

Stichsäge Set GST 80 PE Bosch
incl. Rucksack und Stichsägeblattsortiment

185,-

Carl Pfeiffer GmbH & Co. KG
Geiselstr. 1
78333 Stockach
Tel. 07771/8006-0
Fax 07771/8006-439
www.eisen-pfeiffer.de
Webshop: shop.eisen-pfeiffer.de · Preise inkl. MwSt · solange Vorrat reicht · Abb. nur Muster



Wafros

alemannische Dialektik

Wo des Papscht ufem Münchner Flugplatz glandet isch, hot'er am Schluss vu de Begrüssungszeremonie miteme schtrahlende Gesicht sine Bayre zuegruefe: »Euch liebe Landsleute grüße ich mit einem herzlichen Grüß Gott«. Des hot mir dodrum »gwohlet«, wie de Schwitzer sagt, weil i au gern »Grüß Gott« sag, au wenn manche Leit denn weng de Kopf schittled.

I ka mi no guet erinnere a's Dritte Reich. Do hond die Nazi München zur »Hauptstadt der Bewegung« erklärt. Weil aber die meischte Bayre schwarz sind und bliebe sind, hond se anstatt »Heil Hitler« alleweil no mit

»Grüß Gott« grüßet. Drum hot Münche au im Dritte Reich den Schpitzname ghet, »Hauptstadt der Grüß-Gott-Bewegung«.

Der Grüß-Gott-Grüß isch us de Mode kumme. Hüt saged se »hi« oder »hoi« oder sucht ebbes, weil mer mit Gott nix meh am Huet hot. Im zwelfte Jahrhundert hond die geistliche Führer aber Wert durf glegt, dass des Wort Gott mit de Grueßform verknüpft wird. Do hot's denn richtige Gebets- und Segenswünsch gäe, bis i des mittelhochdeutsche »er befahl in gote«. Do drus ich denn später »Gott befohle« wore und unser »Grüß Gott« hot sine Wurze alo scho im Hochmittelalter. Des soll den fromme Wunsch »Gott grüße Dich« bedeite. Die verschiedene maulfaule Mundart-Abkürzunge hond im bayrische us »Behüt dich Gott«, ä »Pfiat di« oder tirolerisch »Pfiat God« gmacht. Wenn d Schwitzer hüt no »Grüezi« säged, no hot des früener mol »Gott grüße dich« gheißt.

Ibrigens scheckt hinder unserm »Ade« des französische »A-dieu« und des hot mol bedeitet, ich empfehle dich zu Gott! D Engländer saged alleweil no »Good-bye« und des hot sine Wurze i dem Wunsch »God be with you«, also Gott sei mit dir. Interessant find i au, dass i dem englische und au bi uns gelegentlich verwendete »So

long« der hebräische Friedensgruß »Schalom« verscheckt isch, wo im Lauf vu de Ziit sich abgeschliffe hot, mer künnt au sage, verballhornt wore isch, bis es anstatt »Schalom« nu no »So long« gheißt hot.

Alle die Begrüßungs- und Abschiedswörter, wo mol des Wort Gott beinhaltet hond, die sind heit verschwunde, weil sich eigentlich niemer meh ebbes debei denkt, wenn'er ine Gsellschaft künnt und »hi« oder »hoi« sagt. S künnt sicher niemer uf die Idee, dass hinder »hi« des Wort heilig oder bi »hoi« hoilig schecke künnt. Na na, den so genannten Schöpfer allen Seins homer allmählich gründlich verschoppet, dass'er meglichscht näene meh voreblinze ka, weil mer uns doch schämde, wemer »Grüß Gott« sage dätet. D Lüt dätet om doch fir altbacke halte und mer wänd doch aufgeklärte, aktive, innovative, zeitgemäße, moderne Mense sei und alles and're als altbacke! Drum hot mir des »gwohlet«, wie de Schwitzer sagt, wa bedeitet, s'hot mer guet tue (»es hat mir wohlgetan«), wo de Papscht i sinere Hoemet zu sine Landsleut gset hot: »Ich grüße euch mit einem herzlichen Grüß Gott!« I manchem bin i so altbacke wie der Benedikt XVI. Ko Wunder, der isch jo so alt wie i!.

KURZ UND BÜNDIG

Senioren der Donaueschwanen treffen sich am Mi., 27.9., um 14 Uhr im Siedlerheim zum fröhlichen Nachmittag. Gäste sind willkommen!

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrerschulklassen, ausser C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest u. Passbild in den Pausen. Johanner-Infall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Info-Tel. 07731/99830.

Familienzentrum »Kleiner Regenbogen« startet nach der Sommerpause wieder mit »Krabbelgruppe u. Miniclub«: ab 3 Mon., 1 1/2-3-jährigen können mit Eltern in der Krabbelgruppe singen, spielen, kneten, basteln, backen, ab 1 1/2 Jahre im Miniclub die Vorbereitung auf den Kindergarten. Jeweils donnerstags von 8.45 - 11.45 Uhr. Am Do., 21.9. Schnuppertag von 9.30-11.30 Uhr. Anmeldungen unter Tel. 07731/44779, Sabine Engel.

Angebote im Bildungszentrum Singen: »Fit im Seniorenalter« Seniorengymnastik ab Do., 21.9., 10 Vorm., jeweils 10.45-11.45 Uhr; »Englisch f. Anfänger« m. leichten Vorkenntnissen, die Spaß daran haben in der Gruppe auf spielerische Art Englisch zu lernen, ab Di., 26.9., 10 Vorm., jeweils 8.15-9.45 Uhr; »Brush up your English! Do you want to improve your language power, practise your conversation skills and meet interesting people?« Kurs ab Di., 26.9., 10 Vorm., Gruppe 1: 10-11.30 Uhr u. Gruppe 2: 11.30-13 Uhr; »Feldenkraut« Kurs ab Mi., 27.9., 10 Vorm., jeweils 9-10 Uhr. Infos und Anmeldungen beim Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Tel. 07731/982590.

Die Psychologische Beratungsstelle für Ehe-, Familien- und Lebensfragen, Hegaustraße 41 in Singen, Tel. 07731/63888 bietet folgende Gruppen im Herbst 2006 an: 1. Frauengruppe: Visionen aufspüren und zum Wachsen bringen; 2. Therapiemännergruppe; 3. Männergruppe: Wir Männer im 21. Jahrhundert; 4. Familienaufstellung/Systemaufstellung; 5. Gruppe für Paare: Damit es nicht der schönste Tag im Leben bleibt ...

AWO-Clubprogramm: Offener Treff Mo.: 9.30-12 Uhr und 16-20 Uhr; Di.: 9.30-16 Uhr; Mi.: 9.30-17 Uhr; Do.: 9.30-16 Uhr; Fr.: 9-12 Uhr.

Die Pommerschen Senioren treffen sich am Mi., 16.8., um 14.30 im Armen Ritter, Rielsingstraße.

Rentner und Pensionäre des Finanzamts Singen treffen sich am Do., 21.9., 15 Uhr im Gasthaus »Sternen«.

Abendtreff für Frauen Die Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten Singen, Hohenkrähenstr. 18 d, lädt recht herzlich am Do., 28.9., 19-21 Uhr, alle Frauen zu einem Abendtreff ein.

»Ehemalige« der Alu-Singen treffen sich zur Halbtagesfahrt am Di., 26.9. Abfahrt ab 12 Uhr an den üblichen Haltestellen. Info u. Anmeldung unter Tel. 07733/5374.

Seniorenclub der Fa. Bölle: Automobile Singen trifft sich am Do., 21.9., um 14.30 Uhr im Gasthaus »Alte Mühle«. Singen-Überlingen am Ried. Gäste sind willkommen.

Veranstaltungen im Hegau-Selbsthilfe Körperbehinderter Singen-Hegau e.V. besucht am Sa., 23.9., das Drachenfest. Treffpunkt: 13 Uhr beim Vereinsheim, Mühlenstr. 21, Sin-

gen. Anmeldeschluss: Do., 21.9., bis 18 Uhr bei Gertrud Gaissler, Tel. 07732/6433.

AWO Clubprogramm September: Do., 21.9., 13-16 Uhr offenes Angebot; Fr., 22.9., 10-12 Uhr Frühstücksclub; Mo., 25.9., 17-20 Uhr Ausflug nach Gailingen/Diessenhofen; Di., 26.9., 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 27.9., 14-17 Uhr Streuobstpfad Stockach. Weitere Infos unter Tel. 07731/958044.

Gottesdienste der Ev. Kirchen in Singen: 23.-24.9. Hegau-Klinikum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst; Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Gottesdienst im Haus am Hohentwiel, 10 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst; Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe; Markuskirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst; Pauluskirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst m. Kindergottesdienst.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Do., 21.9., 15 Uhr in der Mühlenstr. 21 (neben der ehem. Gaststätte Hammer) zur Information & Diskussion. Leitung Fr. G. Fuchs u. Hr. F. Pillar.

Jahrgang 1919/20 trifft sich am Do., 21.9., um 14.30 Uhr im »Holzinger's Pavillon« zu einer wichtigen Zusammenkunft.

Jahrgang 1930/31 Waldeck-Ekkehardsschule trifft sich am Do., 21.9., 15 Uhr, im »Holzinger's Pavillon« zum gemütlichen Beisammensein.

Rosenkranz der Wallfahrergemeinschaft Hugo Lenz ist am Samstag, 23. September, 15 Uhr, in der Kapelle des Altenheims St. Anna in Singen.

Gottesdienste Ev. Johannesgemeinde Rielsingingen-Worblingen: So., 24.9., 10 Uhr, Gottesdienst (Pfr. Hilsberg) und Kindergottesdienst.

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

ANGELSPORTVEREIN

Termine des Angelsportvereins Forelle im September: 24.9., Abfischen am Rickelshäuser Weiher.

BETREFF

Folgende Programmpunkte finden statt: Mi., 20.9., 18 Uhr, Singen+Musizieren; 18 Uhr, Kegeln (12 TN). Fr., 22.9., 18 Uhr, Spiel-Musik-Tanz (BeTreff-Team). So., 24.9., Korkenausflug (Näheres siehe Aushang), BeTreffler & Angehörige. Mo., 25.9., Sport+Spiel mit Ball. Di., 26.9., 18 Uhr, Gemüseburger (6 TN); 18 Uhr, Kreativangebot (6 TN). Mi., 27.9., 18 Uhr, Kreatives Gestalten; 18 Uhr, Spaziergang, anschl. Einkehr im BeTreff. Öffnungszeiten: Di. + Mi. 16-20 Uhr, Fr. 18-20 Uhr, Programmpunkte: 18-20 Uhr.

BRIEFMARKENVEREIN

Zum Tausch mit Informationsgesprächen trifft sich der Briefmarken- und Münzensammlerverein Singen am So., 24.9., ab 9.30 Uhr im Clubheim, Haselbusch 14. Tauschschwerpunkt: Asien. Gäste und Interessenten willkommen.

DARC

Einen Tag der offenen Tür veranstaltet der Deutsche Amateur-Radio-Club, Ortsverband Singen, Inselwiese 3 (zwischen Bushaltestelle Lidl, Rielsingstraße, und den Sportstätten des

Singen, Leimdölle 1. Thema des Abends: »Kulturlandschaft Bodensee«.

Der Bodensee im Wandel der Jahreszeiten bietet eine Vielzahl an Motiven. Thema für alle.

NATURFREUNDE

Beteiligung am Internationalen Wandertag der NaturFreunde in Schaffhausen am So., 24.9.; Treffpunkt: 8.40 Uhr am Bahnhof Singen. **Zum Stammtisch** laden die NaturFreunde Singen am Sa., 23.9., von 10-14 Uhr in die Begegnungsstätte, Hadwigstraße 19 ein.

NV NEU-BÖHRINGEN

Der jährliche Häs-TÜV (Pflichttermin) findet für jedes aktive Mitglied, welches ein Häs besitzt, am 23.9. im Vereinshäusli des NV Neu-Böhringen, Inselwiese 4 in Singen statt. Die Uhrzeiten sowie Ausweichtermine sind mit Marion Riede, Tel. 07731/31402 abzusprechen.

SCHWARZWALDVEREIN

Über die Hegauburgen Hohenkrähen und Hohentwiel führt die Tageswanderung »Wandererlebnis mit der Schwarzwaldbahn«, eine Aktion der DB, am So., 24.9.; Gehzeit: ca. 4,5 Wegstunden, Rückkehr: ca. 9.05 Uhr. **Bahn** Mühllhausen, für Mitwanderer aus Singen: 8.45 Uhr LAGA-Haltestelle; Führung: Hans-Jörg Baumann und Hans Maier, Tel. 42395.

baby-walz

Europas Spezialversender Nr. 1 für die junge Familie

welcome to the family

Verkaufsoffener Sonntag!
am 24.09.2006
von 13-18 Uhr

Neu eingetroffen:
Kinderwagen
von Hartan



bellybutton
von Müttern und Kindern

Macairestr. 17
78467 Konstanz - Tel. 07531 63952

10% Rabatt
Erhalten Sie einmalig bei der Filiale Konstanz bei Abgabe dieses Coupons.
(Kupon zusammen mit anderen Aktionen einlösbar)
Gültig vom 24.09.2006

Wöhlerymnasiums) am So., 24.9., von 10-17 Uhr. Bei genügendem Interesse wird ein Lehrgang zum Erwerb der Amateur-Funk-Lizenz angeboten (ab ca 10 Jahren).

GEMÜTLICHKEITSVEREIN

Zum gemütlichen Beisammensein trifft sich der Gemütlichkeitsverein »Gartenstadt-Hasel« am Sa., 23.9., um 19.30 Uhr im Gasthaus »Hardgarten«.

LICHTBILDNERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 21.9., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben« in

SELBSTHILFE

Zur Unterhaltung, Information und Beratung trifft sich der Bundesverband Selbsthilfe Körperbehinderter, Bereich Singen-Hegau, jeden Mittwoch von 14-18 Uhr im Vereinsheim Mühlenstraße 21. Boccia-Spiel ist jeden Montag von 14-16 Uhr in der Münchriedhalle (außer in den Schulferien). Info: Gertrud Gaissler, Tel. 07732/6433.

STADTURNVEREIN

Zur nächsten Sitzung der Vorstandschaft sind alle Abteilungsleiter, Stellvertreter, Kassier oder Sportwarte am Do.,

TAUCH-CLUB

Das erste Hallenbadtraining der Saison findet am Sa., 23.9., ab 17 Uhr statt. Danach wie gewohnt am Mo., 25.9., 20 Uhr, und Di., 26.9., 20 Uhr. Weitere Infos unter www.tauch-club-singen.de.

WANDERGRUPPE

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 23.+24.9. in Gottmadingen, Start: Sa. 12-16 Uhr, So. 7-13 Uhr; am 23.9. in Gütenbach-Donauessingen, Start: Sa. 12-16 Uhr, So. 7-13 Uhr; Schweiz: 23.+24.9. in Rebsenstein/SG.